PILON LTEE
5, boul. Montclair
Hull, Qué.

Dernière édition - 38 pages

1867 | 1967

LE DROIT

55e ANNÉE — No 156

DEMAIN: NUAGEUX

OTTAWA, JEUDI, 28 SEPTEMBRE 1967 Le numéro: 10 cents

EXPO '67

LES COMPTES DE CHÈQUES RAPPORTENT
CHÈQUES GRATUITS
1% CALCULÉ
4% TRIMESTRIELLEMENT
4 RIDEAU TRUST
Téléphone 236-4501

L'avenir de la Confédération est en jeu

Pearson lance un vibrant appel à l'unité nationale

par Marcel PEPIN
du journal LE DROIT

Refusant de blâmer le général de Gaulle pour cet état de choses, le Premier ministre Pearson a déclaré, hier soir, que l'unité nationale était devenue le plus grand problème auquel doit faire face le gouvernement. L'avenir du Canada comme Confédération est en jeu, dit-il.

Répondant aux questions des journalistes Charles Lynch et Claude Ryan, sur les ondes de Radio-Canada, M. Pearson a déclaré que l'année du Centenaire, au cours des six premiers mois, avait été marquée par un climat encourageant. Tout à coup, dit-il, nous nous retrouvons devant ce sérieux problème de l'unité nationale et de la survie du pays.

Bien qu'il ait refusé de blâmer uniquement la visite du général de Gaulle pour avoir fait renaître l'effervescence nationaliste qui secoue le Québec, le Premier ministre a convenu que le président français avait précipité l'éclatement de la crise.

Au cours de l'entrevue, M. Pearson a critiqué sans détours les agissements du gouvernement français qui a décidé de déléguer le ministre Alain Peyrefitte au Québec sans même avertir la capitale fédérale. Entre Etats souverains, de déclarer M. Pearson, il est certaines lois protocolaires qu'il convient de respecter.

Au chapitre des relations internationales des provinces, M. Pearson a réitéré son approbation des liens culturels entre le Québec et la France, mais déplore que la forme des ententes laisse l'impression que la République française veut traiter avec Québec comme s'il s'agit d'un pays souverain.

Le Premier ministre a aussi approuvé la thèse d'un statut spécial pour le Québec, en déclarant que cette province, à titre de foyer national des Canadiens français, pouvait tendre à certaines différenciations, cependant, il est d'avis que, ce que les Québécois réclament, fondamentalement, c'est la parité culturelle intégrale avec le Canada anglais, dans toutes les parties du pays.

Il est également d'opinion que le gouvernement fédéral, trop habitué à camoufler les problèmes traitant de l'unité nationale, n'a pas encore réussi à se mettre à l'heure du Québec, où le degré de patience atteint son minimum. "Nous avons fait beaucoup de choses depuis peu de temps, dit-il, mais il semble que les Québécois considèrent nos efforts trop timorés".

Il compte sur une collaboration non partisane aux Communes, et notamment sur la collaboration de M. Robert Stanfield, pour accélérer la progression des discussions et ainsi, peut-être, affronter de meilleur pied la crise actuelle.

Evidemment, le Premier ministre a rejeté la proposition d'union canadienne, lancé par l'ancien ministre René Lévesque. Il m'est impossible de penser à tout démantèlement, partiel ou total, de la Confédération, dit-il.

CAOUETTE

Auparavant, aux Communes, le président, M. Lucien Lamoureux avait rejeté pour la troisième fois consécutive une requête de débat spécial portant sur l'unité nationale cette fois. La demande, présentée par M. Réal Caouette, stipulait qu'il est plus important de régler le problème de l'unité canadienne que celui du prix du blé, étant donné que personne ne sait au juste si le Canada subsistera ou s'il sera démantelé, comme pays souverain.

M. Caouette, appuyé en cela par le député indépendant de Trois-Rivières, M. J.-A. Mongrain, a fait allusion à la confusion des esprits touchant les différentes formules d'Etats associés, de statut particulier, de deux nations, etc. Il est temps de savoir où nous nous situons, et c'est au gouvernement fédéral à prendre position, a lancé le leader créditiste.

Pour sa part, M. Maurice Allard de Sherbrooke a soumis que la tenue à l'automne d'une conférence constitutionnelle à Toronto, la convocation des Etats généraux au Québec, le congrès de la Fédération libérale provinciale sont autant d'événements qui exigent, de la part d'Ottawa une position claire et précise vis-à-vis la situation actuelle, qui engendre de plus en plus d'émois.

Mais le président, M. Lucien Lamoureux, rejeta la requête des créditistes, rappelant que les députés avaient décidé la veille d'accorder une première priorité au problème de la fluctuation du prix du blé.

Plus tard au cours de la séance, M. Pearson a laissé entendre que le gouvernement préciserait sa position dans un avenir rapproché, mais ce ne serait vraisemblablement pas avant 1968.

On sait que le gouvernement fédéral, qui ne participera pas activement à la conférence constitutionnelle convoquée à Toronto par M. John Robarts, est en train de préparer des formules de rajeunissement de l'Acte confédératif, et qu'il refuse de répondre aux diverses alternatives qui lui sont soumises de part et d'autres, tant que ce travail préliminaire ne sera pas terminé.

En Bolivie

Le procès de Debray, ajourné

CAMIRI, Bolivie (PA) — Le conseil militaire bolivien devant lequel comparaissent le journaliste français Régis Debray et six autres personnes accusées de complicité avec les guérilleros, a ajourné indéfiniment mercredi pour permettre aux procureurs des accusés de contester la juridiction du tribunal.

Le conseil militaire de cinq membres a rejeté à l'unanimité la prétention de Me Jaime Mendizabal, avocat de l'un des inculpés, qui a soutenu que le tribunal n'avait pas juridiction dans ce procès, mais le conseil s'est cependant rendu à la requête de Mendizabal qui a demandé d'en appeler auprès du tribunal militaire suprême des forces armées, à La Paz.

L'assassin de Raspoutine meurt à Paris

PARIS (AFP) — Le prince Félix Youssopof, qui abattit, voici 51 ans, Raspoutine d'une balle au coeur, est mort hier à Paris, à la suite d'une longue maladie.

Le prince Youssopof, qui vient de s'éteindre à l'âge de 81 ans, dans son hôtel particulier, à Paris où il habitait depuis 1939, était passé à l'histoire par un meurtre, le 17 novembre 1916.

Un jeune prince russe abattait d'une balle au coeur le moine maudit Raspoutine. Les historiens ont depuis fixé les vrais débuts de la révolution russe à cette date. Beaucoup de Russes qui voyaient en Raspoutine le naufrageur du tsarisme souhaitaient sa disparition et le 16 novembre 1916, le prince, aidé de quelques amis, attirèrent le moine dans un traquenard.

Le tuer ne fut pas un mince travail. La victime avait résisté au cyanure et aux balles de revolver et c'est ce jour-là seulement qu'il fut abattu.

Vol avec violence à Ottawa

Un individu armé et ses deux acolytes ont malmené et ligoté un propriétaire de motel de l'ouest de la capitale, tôt jeudi matin, avant de prendre la fuite avec environ $200.

Les trois apaches, que l'on a décrits comme étant dans la trentaine, ont fait irruption dans le bureau du motel Riviera Cabins, 1400, chemin Richmond, et s'en sont pris au propriétaire de l'établissement, M. Ubald Legault, qui demeure à la même adresse.

Ayant malmené M. Legault, lui infligeant quelques meurtrissures, les intrus ont soulagé leur victime de son argent et l'ont ligoté, pour ensuite s'enfuir en voiture.

M. Legault a déclaré avoir entendu le véhicule démarrer mais a été incapable d'en fournir une description aux policiers.

D'après un porte-parole de la police, les agresseurs de M. Legault ne portaient pas de masques et étaient vêtus normalement.

Mandés sur les lieux, les détectives John McCombie et Roger Pepper, du bureau des enquêtes criminelles de la Sûreté municipale d'Ottawa, ont fait les constatations d'usage, et ont pris en main l'enquête.

BIENVENUE CHEZ TOI, JOHN — Les citoyens de Prince Albert ont rendu un vibrant hommage à M. et Mme John Diefenbaker, hier. Les citoyens de la ville de l'ancien chef conservateur s'étaient bien préparés à son retour en posant plusieurs affiches de bienvenue telles celle que M. Hugh Craig, un marchand, a posée dans sa vitrine.

(Téléphoto PC)

"C'est la plus merveilleuse journée de ma vie" — Dief

PRINCE-ALBERT, Sask. (PC) — John Diefenbaker et son épouse Olive ne sont pas prêts d'oublier le mercredi 27 septembre 1967 alors que la population de Prince-Albert, lieu de résidence de l'ancien chef du parti conservateur, lui a rendu un vibrant hommage.

Durant deux heures, hier soir, le couple Diefenbaker a rencontré de vieux amis et a ranimé de vieux souvenirs au milieu de plus de 1,000 personnes venues accueillir leur député.

Le maire de la ville, M. Allan Barsky, a déclaré que les citoyens étaient venus acclamer et accueillir "deux des nôtres". L'ancien chef tory et son épouse sont arrivés mardi de Saskatoon, soit une journée plus tôt que prévu. Aujourd'hui, ils se rendront à Moose Jaw où ils assisteront à une réception civique.

Le maire a présenté à M. Diefenbaker, député de Prince-Albert depuis 14 ans, une truite de 50 livres montée sur un plateau, de la part de la ville. M. Barsky a déclaré que ce poisson représentait le "spécimen" que M. Diefenbaker n'avait pas encore réussi à prendre.

Sur le plateau était gravé: "Vous en avez attaqué plusieurs gros — continuez".

Surpris et visiblement ému, M. Diefenbawer a ensuite pris la parole au milieu des applaudissements nourris. "Nous venons de vivre, mon épouse et moi, la plus merveilleuse journée de notre vie".

Le conseiller Marion Sherman, représentant le "sexe faible" de la ville, a ensuite rendu hommage à Mme Diefenbaker, déclarant entre autre qu'elle s'était révélée une épouse modèle et une dame gracieuse, sincère et charmante, après quoi il lui a présenté un bouquet de roses.

Reprenant les éloges faites à son épouse par M. Sherman, M. Diefenbaker a déclaré: "C'est une des rares occasions où je suis d'accord avec tout ce qui a été dit. Elle est toujours demeurée à mes côtés dans les heures de gloire comme dans les périodes sombres. Je puis vous assurer que nous n'oublierons jamais ce jour.

"Il y a des gens qui pensent qu'il n'y a pas de rançon dans la vie d'un politicien. Je ne suis pas d'accord avec eux. Si je devais recommencer ma vie, je suivrais le même chemin — celui de la vie publique — où j'ai travaillé à la prospérité du Canada pour les Canadiens."

Le maire de la ville a proclamé mercredi la "Journée de John" et après avoir accueilli des amis dans la matinée, les Diefenbaker ont assisté à une joute de football où M. Diefenbaker a effectué le botté d'envoi.

Dans son éditorial, le Daily Herald écrit que la réception à l'hôtel de ville ne marquait pas seulement le retour de son député, mais celui d'un grand chef et d'un grand Canadien.

A Templeton

La SPQ découvre un présumé réseau de vols d'automobiles

La Sûreté provinciale du Québec vient de mettre à jour ce qu'elle présume être un réseau de vols de voitures dans la région.

Le détachement de Buckingham de la SPQ, a, en effet, déposé, jeudi matin, en Cour de Hull, des accusations de possession de pièces d'autos volées contre deux hommes de la région.

Selon l'acte d'accusation, Robert Platt, 32 ans, de Gatineau et Claude Lavigne, 39 ans, de Templeton, auraient eu en leur possession entre les mois de mai et septembre dans une cour de ferraile de Templeton, des pièces de trois voitures volées, le tout représentant un montant de $8,000.

Deux des automobiles concernées auraient été volées dans la ville d'Eastview tandis que l'autre aurait été ravie à son propriétaire dans la capitale. Les limiers de la SPQ, détachement de Buckingham, surveillaient la cour de ferraile depuis le 23 septembre courant.

L'enquête préliminaire de Platt et Lavigne a été fixée au 2 novembre prochain. Entre-temps, ils pourront retrouver leur liberté moyennant un cautionnement de $1,000 ou de deux cautionnements de $950 sur propriété chacun.

Me Marcel Beaudry représente Lavigne tandis que Me Marcel Bourget agit pour pour Platt. La Couronne était représentée par Me Maurice Chevalier.

La construction domiciliaire

Le taux d'intérêt des prêts porté à 8¼ p. 100

par Marcel DESJARDINS
du journal LE DROIT

Il en coûtera désormais 1 p. 100 de plus en intérêt aux personnes qui désirent devenir propriétaires d'une maison.

Le ministre du Travail, M. John Nicholson, qui répond également de la Société centrale d'hypothèques et de logement devant le Parlement canadien, a fait savoir en fin de journée, mercredi, que le taux d'intérêt des prêts accordés à la construction domiciliaire en vertu de la Loi nationale de l'habitation était porté de 7¼ p. 100 à 8¼ p. 100, à compter du 1er octobre prochain. Ce changement demeurera en vigueur pour le prochain trimestre, tout au moins.

La mesure a été accueillie par un grand mécontentement et une non moins grande stupéfaction tant chez les députés de l'Opposition qu'au sein de l'industrie domiciliaire proprement dite. De part et d'autre, l'on s'attendait à une augmentation du taux d'intérêt mais personne n'avait semble-t-il prévu une majoration de cette importance.

M. Nicholson espère qu'un taux d'intérêt sensiblement accru incitera les prêteurs privés à investir davantage dans la construction domiciliaire. Un phénomène semblable permettrait alors au gouvernement d'affecter une grande partie des capitaux qu'il entend consacrer à l'habitation à d'autres fins domiciliaires, notamment la construction de logements pour personnes âgées, pour les étudiants, la construction de logis à loyer modique et à la rénovation urbaine de façon générale.

Cette majoration du taux d'intérêt n'affectera pas cependant les prêts destinés à la construction de logements dits "sociaux" destinés aux familles à faible revenu, aux personnes âgées, aux étudiants, à l'aménagement de terrains, à la rénovation urbaine et à l'épuration des eaux - vannes.

Le ministre a reconnu que cette initiative ne résoudra pas d'elle-même la crise du logement au Canada. Il croit cependant qu'elle contribuera à stimuler les investissements de capitaux privés dans le logement. M. Nicholson a affirmé que d'autres mesures dirigées vers le même objectif viendront s'ajouter à celle - ci. Le ministre devait prendre la parole aux Communes, jeudi après - midi, pour commenter les questions ayant trait au logement et faire connaître les autres mesures qu'il entend adopter pour faire face à la crise qui sévit dans ce domaine.

Un redressement

Au mois de novembre 1966, le ministre avait fait connaître une formule par laquelle le taux d'intérêt applicable aux prêts accordés en vertu de la Loi nationale sur l'habitation se trouvait rajusté trimestriellement selon le rendement des obligations à long terme du gouvernement fédéral.

Il semble, s'il faut en croire le ministre que cette première mesure n'a pas connu tous le succès anticipé et qu'elle n'a pas réussi à injecter tous les capitaux requis par la construction domiciliaire pour faire face aux besoins des Canadiens dans ce domaine. Plus souvent qu'autrement, depuis le 31 mars dernier, les capitaux privés ont été dirigés vers les obligations garanties des grandes compagnies qui offraient des perspectives de revenus beaucoup plus alléchantes. La construction domiciliaire s'en est ressentie d'autant.

La semaine dernière, le Conseil économique du Canada a lancé le cri d'alarme en prédisant une sérieuse crise du logement si les autorités ne parvenaient pas à redresser la présente tendance.

Les spécialistes du Conseil économique prévoient qu'il faudra construire 190,000 unités de logement par année d'ici 1970 pour répondre aux besoins. L'an dernier, il ne s'est construit que 135,000 nouveaux logis soit 55,000 de moins que l'objectif fixé par le CEC. On prévoit que la population du Canada aura atteint 21,300,000 en 1970 et 23 millions en 1975.

Le Conseil économique préconise une politique rénovée et énergique dans tous les domaines se rattachant à la construction domiciliaire, tels que les méthodes proprement dites de construction, la formation de la main - d'oeuvre travaillant à la construction de logis et la préparation des terrains devant servir à l'habitation. Dans tous ces domaines, le CEC préconise une efficacité beaucoup plus poussée.

Plus tôt cette semaine, l'Opposition conservatrice aux Communes, avec le concours des tiers partis, a vainement tenté de provoquer un débat d'urgence sur la crise du logement au Canada. Les partis d'Opposition vont sans doute revenir à la charge de nouveau à moins que le gouvernement ne fournisse lui-même l'occasion aux Communes d'aborder cette brûlante question.

La grève à la CTM

Le juge François Chevalier, de Hull, est nommé médiateur

QUEBEC (PC) — Le gouvernement du Québec a nommé hier le juge François Chevalier, de la Cour supérieure de Hull, comme médiateur dans le conflit qui oppose la Commission de transport de Montréal à ses employés en grève depuis jeudi dernier.

C'est ce qu'a annoncé hier soir à Québec le Premier ministre intérimaire et ministre des Finances, M. Paul Dozois, à l'issue d'une réunion du Conseil des ministres.

Dans un communiqué remis à la presse, M. Dozois dit que le gouvernement a décidé de nommer un médiateur après avoir constaté que la conciliation en présence du conciliateur de la province, M. Yvon Dansereau, semble dans une impasse surtout après la déclaration faite hier après-midi tant par la Commission du transport de Montréal que par le syndicat.

M. Dozois ajoute que le gouvernement a bon espoir que le juge Chevalier saura trouver les moyens de rapprocher les deux parties dans le but de trouver une solution au conflit actuel.

Demande modifiée

Par ailleurs, les syndicats représentant les 6,000 employés en grève de la Commission de transport de Montréal ont modifié leur demande touchant la question des salaires, a déclaré hier un porte-parole de la CSN.

Le porte-parole a toutefois refusé de dévoiler les nouvelles demandes.

Cette modification semble faire suite à la déclaration faite mardi par M. Lucien L'Allier, président de la CTM, qui disait ne projeter aucun amendement aux offres de salaires déjà présentées aux grévistes.

LE JUGE CHEVALIER

Aucune séance de négociation n'a été tenue hier entre la CTM et les syndicats, a déclaré un porte-parole de la CSN. Les syndicats attendent la réponse de la CTM concernant leur nouvelle demande.

On sait que les employés ont approuvé lors d'un scrutin qui s'est déroulé dimanche le rejet par le syndicat d'une offre de la CTM, offre que M. L'Allier avait déclaré être "finale".

Appel syndical

Par ailleurs, la CSN a fait parvenir hier soir à la presse le communiqué suivant:

"Le comité de négociation déclare que M. L'Allier n'est pas un interlocuteur valable dans les circonstances, qu'il n'a pas de mandat réel, que tenter le poursuivre la discussion avec un tel homme ne peut que compliquer les négociations inutilement et allonger sans raison la durée du conflit."

"C'est pourquoi le comité syndical de négociation demande au président du comité exécutif de Montréal et aux maires des municipalités environnantes, c'est-à-dire aux vrais responsables, ou à un interlocuteur qu'ils mandateront directement, de continuer les négociations."

"Nous demandons que ces négociations se poursuivent, avec les vrais responsables, à une allure accélérée, et cela dans l'intérêt du public en général."

"La nouvelle proposition globale de tous les syndicats sera transmise aujourd'hui par messager à M. Lucien Saulnier. A notre avis, le président doit en prendre connaissance avant qu'elle ne soit rendue publique."

DANS NOS PAGES

Le Québec et l'Ouest
La proposition du ministre de l'Agriculture, M. J. J. Greene, d'envoyer des parlementaires du Québec dans l'Ouest canadien pour expliquer la Belle province, a semé la confusion.
— page 3

L'avenir du Canada
Les anglophones n'ont personne pour dialoguer avec des représentants du Québec. S'ils en avaient un, celui-ci pourrait expliquer aux Québécois jusqu'à quel point ses concitoyens ne sont pas conscients des gaffes commises envers l'élément français. C'est l'opinion de M. Charles Lynch, chef de l'agence de nouvelles Southam.
— page 14

M. Dozois et la Confédération
Le Premier ministre suppléant et ministre des Finances de la province de Québec, M. Paul Dozois, a déclaré que le Québec se devait de tenter de demeurer dans la Confédération. Il a par ailleurs démenti que le "document secret" rendu public cette semaine puisse servir de guide à l'Union nationale.
— page 19

Annonces classées 33 à 36
Carnet mondain 11
Cinéma 12-13
Editorial 6
Hull et Québec ..... 19 à 22
Les affaires 16
Monde des jeunes 10
Nécrologie 36
Sports ..... 28 à 31
Votre monde, Mmes 11

TEMPERATURE
MINIMUM (cette nuit) .. 40
MAXIMUM (demain) 50
A L'EXPO: FRAIS

Au Texas

Un avion s'abat sur une école: huit victimes

DALLAS, Texas (PA) — Un avion-courrier s'est écrasé en flammes, mercredi, dans une classe vide, à une cinquantaine de pieds d'une salle où se tenait une réunion. Les huit occupants de l'appareil ont été tués.

Selon le chef de police W. H. Taylor, l'une des victimes serait un employé de la compagnie d'aviation et les sept autres des membres du personnel militaire.

A peine 20 minutes avant la chute de l'avion à l'école élémentaire de Bradenfield, les élèves avaient reçu congé pour permettre aux professeurs de se réunir. Un autre jour, la classe aurait été remplie de centaines d'étudiants.

Le principal de l'école a affirmé catégoriquement qu'aucun élève de l'école n'avait été tué ou blessé.

Nouveaux postes FM

Le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion a recommandé au ministre des Transports d'accorder deux permis pour postes de radio FM pour la région Ottawa-Hull.

On se souvient que les postes radiophoniques CKCH de Hull et CKOY d'Ottawa avaient demandé la permission d'établir des postes FM dans les deux villes frontières.

CKCH-FM sera le premier poste de modulation de fréquence à être établi dans la région de la capitale.

Actuellement Ottawa compte deux postes FM.

Au Mexique

Un déraillement fait 20 victimes

MONTERREY (AFP)—Vingt personnes ont trouvé la mort et 70 autres ont été blessées, hier, au cours d'une collision entre un train de marchandises et un train de voyageurs, près de la ville mexicaine de Monterrey.

On ignore les raisons exactes de l'accident.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine

$26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

L'ECOLE ROSE FITZGERALD KENNEDY a été inaugurée officiellement mercredi, en présence de M. Walton Butterworth, ambassadeur américain au Canada. La nouvelle école pour enfants arriérés, située sur la rue Donald, contient douze classes et peut accommoder une centaine d'enfants à qui est donnée une formation bilingue. Dans la photo, une élève fait admirer son oeuvre d'art par M. Joseph Cheff, directeur de l'école, et M. Butterworth.

(Photo Champlain Marcil)

Selon le président des gardiens

Lucien Rivard dirigeait la prison de Bordeaux

MONTREAL (PC) — Une commission d'enquête sur l'administration de la justice au Québec a appris hier que nos prisons étaient dirigées par une classe privilégiée de détenus attendant leur procès.

Les gardes ne sont que des esclaves confus, frustrés et apeurés qui prennent des ordres de soi-disant prisonniers.

Dans un mémoire de 33 pages remis à la commission, un groupe de 2,000 agents de la paix, dont 1,300 gardiens de prison, ont demandé la reouverture du dossier de Lucien Rivard et d'André Daoust, à cause de leur spectaculaire évasion et a insisté pour qu'une étude soit menée sur le système pénitencier.

M. Raymond Pion, président du Syndicat des gardiens de la paix, a révélé que Rivard dirigeait la prison de Bordeaux, a Montréal, lors de son séjour, y recevant entre autres des visiteurs jusqu'à 11h. du soir.

Rivard s'est évadé de Bordeaux, en mars 1965, alors que les Etats-Unis tentaient d'obtenir son extradition pour lui faire subir un procès en rapport à un traffic de narcotiques. Son nom figurait parmi les 25 privilégiés détenus à Bordeaux.

Rivard, qui purge présentement une peine de 20 ans au Texas, avait la charge du "centre récréatif" de la prison.

M. Pion a précisé que les rapports entre les gardiens et le directeur de la prison étaient non-existants et que cela rendait le travail des gardiens extrêmement difficile. "Les gardiens ne sachant jamais quels détenus ont reçu la permission de se promener sans surveillance dans la prison", a-t-il noté.

Nourriture spéciale

Il a ajouté que jusqu'à dernièrement, les détenus privilégiés recevaient une nourriture spéciale, composée entre autre de steak, tandis que les autres prisonniers et les gardes mangeaient de la saucisse, du porc et du jambon.

M. Pion a signalé qu'à une occasion on avait dû faire appel à un prisonnier pour ouvrir la porte d'une salle où était remisés bâtons et balles de baseball, car lui seul savait la combinaison.

A la veille de Noël 1965, quelqu'un a reçu une provision de goofballs et les prisonniers avaient tellement fêté ça que les gardes avaient été impuissants à les arrêter, vu leur petit nombre.

M. Pion a précisé que les lois et règlements des prisons devraient être entièrement repensés, et qu'il fallait augmenter le personnel. Il a expliqué qu'à certaines occasions un garde devait surveiller entre 300 et 400 détenus dans la cour de la prison.

Quant à l'aile psychiatrique, il a révélé que les conditions de vie y étaient plus propices pour des animaux. La cave ressemble plutôt à un donjon et les cellules n'ont pas de lavabo ni de toilette. Elles sont munies d'un simple trou dans le plancher.

Les rats et la vermine y règnent en maîtres et les spécialistes en extermination sont appelés seulement "lorsqu'on constate une surpopulation".

A Ottawa

Nouvel édifice du ministère ontarien des Transports

Le ministre des Transports de l'Ontario, M. Irwin Haskett, a annoncé mardi qu'un nouvel édifice abritant le quartier général régional et le matériel servant aux examens d'obtention de permis, sera construit sur le coin sud-est des chemins Walkley et Albion nord, pour le ministère des Transports.

"Ce nouvel édifice sera construit de façon à mieux aider les automobilistes de l'est de l'Ontario, compte tenu de l'expansion de cette région", a déclaré M. Haskett.

La nouvelle construction réunira en un endroit les services actuellement partagés entre deux immeubles. Elle comprendra les locaux nécessaires aux examens d'obtention de permis, aux entrevues dans le cadre des programmes d'amélioration de sécurité au volant, aux émissions de licences, au quartier général d'une association de prévention des accidents ainsi qu'aux bureaux de l'administration.

L'édifice occupera plus de 6,000 pieds carrés, surface totale des deux immeubles actuels.

La construction de cet immeuble devrait commencer l'année prochaine. Dès l'ouverture de ce nouveau centre, les deux immeubles servant actuellement seront fermés.

"La centralisation en un seul endroit de tous les services nécessaires aux automobilistes a été le premier facteur qui nous a fait construire un gros immeuble", a déclaré M. Haskett.

Marche de deux milles

Michener soulignera la cause des pays sous-développés

Le gouverneur général du Canada, M. Roland Michener, parcourera à pied, le samedi 7 octobre, les deux milles qui séparent Rideau Hall du Parlement en vue d'attirer l'attention des Canadiens sur les problèmes des pays en voie de développement.

La Commission du centenaire a fait savoir, mercredi, qu'elle espère que des milliers de jeunes gens de la région d'Ottawa, des diplomates étrangers, des maires et des échevins de municipalités et des directeurs d'organismes privés voudront se joindre à M. Michener au cours de cette marche.

Déjà appelée la Marche de la capitale nationale, cette initiative inaugurera une série de marche à travers le Canada en octobre et en novembre en vue de recueillir des fonds. Des promoteurs locaux s'occuperont d'organiser des marches semblables et de déterminer à quels organismes les fonds seront versés.

En principe, chaque marcheur aura un commanditaire qui donnera une somme d'argent selon les milles parcourus.

Cependant, la marche du 7 octobre, à Ottawa, ne recueillera pas d'argent. Elle sera faite seulement dans un but symbolique, a dit un commissaire du Centenaire, M. John Fisher, pour attirer l'attention des Canadiens sur les marches qui seront organisées par la suite.

A son arrivée au Parlement, après la marche qui doit commencer à midi, le gouverneur général s'adressera à la nation canadienne par le truchement de la radio et de la télévision à l'occasion du Centenaire et du Jour de l'action de grâce.

Bernstein et la Philharmonique de New York ovationnés au Capitol

Certains l'avaient déjà vu; d'autres ne l'avaient qu'entendu sur disque. A peu près tous avaient discuté de sa conception musicale.

Mais à la suite de ce concert, personne ne peut mettre en doute son autorité sur ceux qu'il dirigent et sa sensibilité.

Léonard Bernstein, directeur attitré de l'Orchestre philharmonique de New York, a été l'objet de l'ovation d'un Capitol comble, mercredi soir.

Et pour cause, le chef d'orchestre américain a dirigé avec une extraordinaire finesse un programme rempli de subtils effets musicaux. Bernstein a vraiment rendu justice à la préciphrase qu'on lui a déjà attribuée, celle d'être "l'homme le plus souple dans le domaine de la musique".

Dès les premières mesures, on sentait que son moindre geste entraînait une réaction immédiate. Il n'avait qu'à ouvrir la main pour maîtriser l'envolée trop puissante des violons; ceux-ci s'apaisaient discrètement.

L'interprétation de Bernstein est franche et nette. Ainsi, même le profane aurait pu goûter les pianissimos, les mézzos-fortes, les fortissimos, les légatos ou les glissandos qui venaient se détacher du mouvement de la baguette du directeur. Tous les effets étaient balancés autour d'une constante.

La première pièce, la symphonie no 4 de Gustave Mahler, a permis d'entendre une "file harmonique" tantôt triste, tantôt gaie ou encore nostalgique. L'oeuvre, très bien rendue, nous a fait constater l'excellence de la section des violoncellistes dans la reprise saccadée d'un thème folklorique.

Le solo du "Sehr behaglich" a été chanté en allemand par la canadienne d'origine palestinienne, Jeannette Zarou. Très grande technicienne, elle possède en plus un très beau timbre de voix. Cependant, elle semblait manquer de puissance dans son interprétation; elle n'avait pas ce deuxième souffle.

(Après ses engagements avec la Philharmonique de New York, la soprano passera deux ans en Allemagne où elle a signé un contrat avec l'Opéra de Dusseldorf).

En deuxième partie, Bernstein, le premier américain formé aux USA à devenir titulaire de la Philharmonique de New York, a interprété la symphonie no 2 de son compatriote Charles Edward Ives, un agent d'assurances de carrière.

Très colorée, cette pièce nous a fait entendre des violons "chantants", et des soli exécutés avec raffinement, d'abord par un hautbois qui assurait la transition entre les deux premiers mouvements, ensuite par le premier violoncelle dans des thèmes inspirés du folklore américain.

La viola, bien qu'hésitante dans une attaque, a exécuté des passages extrêmement difficiles au cours desquels on a reconnu la qualité des musiciens qui composent la Philharmonique de New York.

L'orchestre symphonique de la métropole américaine est une formation composée de musiciens qui ont du métier et de "l'âme". Ils rendent les partitions d'une façon très détendue et très agréable pour l'oreille.

Michel BEAUPARLANT

Bourse du Centenaire du Canadien National à une étudiante

Une étudiante d'Ottawa, Mlle Diane Roy, 2,570, rue Iris, poursuivra ses études à l'université cette année, grâce à une bourse du Centenaire accordée par le Canadien National.

Les bourses du CN sont destinées aux étudiants qui entreprennent les première, deuxième, troisième et quatrième années du cours menant à un grade universitaire.

En tout, dix bourses ont été accordées cette année, en vertu d'un programme de subventions à l'éducation étendu sur une période de dix ans à l'intention des enfants des employés actifs et retraités des chemins de fer nationaux.

Mlle Roy est la fille de M. Roger Roy, gérant adjoint du service des télécommunications du CN, à Ottawa.

Ellen Webber lance un appel en faveur des familles nombreuses

Le commissaire Ellen Webber a réitéré jeudi matin, à la réunion du bureau des commissaires, son appel aux propriétaires qui auraient des logis vacants à louer afin qu'elle puisse satisfaire aux besoins de 16 familles nombreuses qui doivent déménager pour samedi.

Des 23 familles nombreuses qui devaient déménager au plus tôt, sept d'entre elles ont heureusement trouvé un endroit convenable pour les abriter.

Mme Webber a réussi à convaincre six propriétaires d'accepter de louer à des familles qui ont de cinq à onze enfants chacune.

Pour ce qui est du sort de la septième famille, le propriétaire s'est attendri et il a consenti à reprendre l'avis de déménagement qu'il lui avait servi.

Cette famille de huit enfants vivait principalement d'argents provenant du service du Bien-être de la ville d'Ottawa.

En Inde

Un déraillement fait 11 morts et 25 blessés

CALCUTTA (AFP) — Onze personnes ont été tuées et 25 blessées, ce matin, dans le déraillement d'un train indien, à proximité de la ville de Alipurduar, Nord - Bengale, à 300 milles au nord-est de Calcutta.

Selon les premières informations parvenues à Calcutta, la locomotive et une douzaine de wagons ont quitté la voie.

Le prix minimum du blé est fixé à $1.95 ½ le boisseau

Le gouvernement fédéral s'est porté garant, hier, d'un prix minimum du blé qu'il a fixé à $1.95 1-2 le boisseau, jusqu'à ce qu'entre en vigueur la nouvelle entente internationale sur le blé, le 1er juillet prochain.

Tout en accueillant avec satisfaction cette décision rendue publique par le ministre du Commerce, M. Robert Winters, l'Opposition a manifesté certains doutes quant à l'approbation des pays qui importent le blé canadien.

Le député Eldon Woolliams (PC — Bow River) a déclaré que les contribuables canadiens se doivent de subventionner les producteurs de blé de l'Ouest canadien parce que les Etats-Unis sont allés à l'encontre d'un accord accepté en principe à Genève cet été en vendant leur blé à un prix inférieur à celui qui avait été fixé.

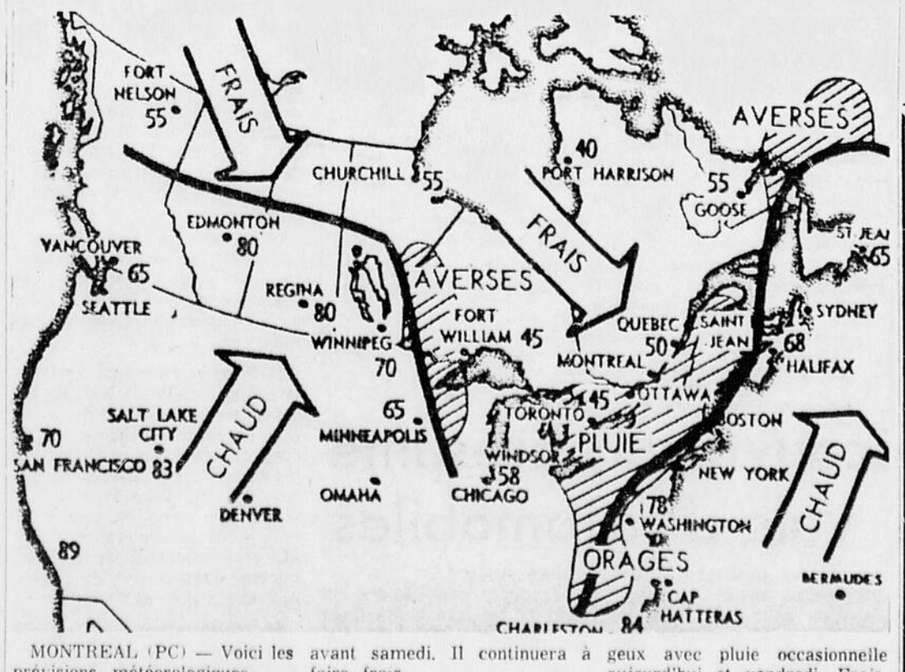
Depuis l'expiration de l'ancienne entente en fin de juillet, les Etats-Unis s'étaient "emparés" de marchés canadiens au Japon et ailleurs en vendant leur produit à un prix inférieur.

Selon M. Woolliams, M. Winters avait induit les fermiers dans l'erreur le printemps dernier en suggérant que le prix du blé grimperait de 21 cents. Au lieu de grimper, il a fléchi de 22 cents.

Bien que les subventions gouvernementales aideraient les fermiers, M. Woolliams a déclaré que le Canada avait perdu des débouchés et que pour cette raison "il sera peut-être difficile de faire entériner le nouvel accord."

"S'agit-il de représailles des Etats-Unis contre le Canada, parce que le gouvernement progressiste - conservateur a osé vendre du blé à la Chine communiste?" s'est demandé M. Woolliams.

Les prévisions atmosphériques



MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques.

Synopsis: Un temps nuageux prévaudra dans le sud-est du Québec avec des précipitations provenant du sud-ouest de la province. Il pleut modérément à l'heure actuelle dans le sud-ouest du Québec et ce système gagnera graduellement le sud de la province durant la soirée et vendredi. On prévoit peu de changement dans ce système avant samedi. Il continuera à faire frais.

Prévisions régionales

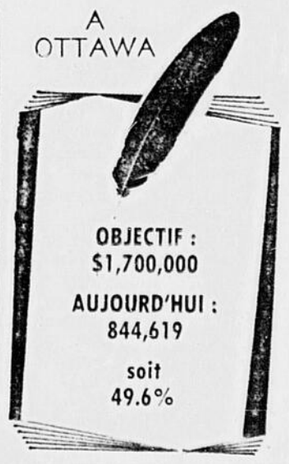
Abitibi — Nuageux avec pluie; il est possible que cette pluie soit occasionnellement mêlée de neige aujourd'hui et demain. Frais, vents du nord-est de 15 milles. Minimum cette nuit et maximum demain à Rouyn-Noranda et Val-d'Or, 32 et 45.

Pontiac - Témiscamingue, Laurentides et Mauricie — Nuageux avec pluie occasionnelle aujourd'hui et vendredi. Frais, vents légers. Minmum cette nuit et maximum demain à Témiscamingue, 32 et 45; à Ste-Agathe et La Tuque, 35 et 45.

Régions d'Outaouais et de Montréal — Nuageux avec pluie aujourd'hui et demain. Frais, vents du nord-est de 15 milles. Minimum cette nuit et maximum demain à Ottawa-Hull, 40 et 50; Montréal, 50 et 55.

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE
"INSTITUT CANADIEN FRANÇAIS"
(rue Dalhousie, Ottawa)
Vendredi le 29 sept. 1967
à 8.30 p.m.
Invitation aux membres

A OTTAWA



OBJECTIF : $1,700,000
AUJOURD'HUI : 844,619
soit 49.6%

Nouvelles maisons unifamiliales de la L.N.H. dans la REGION d'Ottawa
Prix à partir de $14,950
Mensualités à partir de $111
- Financement par la Société centrale d'hypothèques et de logement.
- Remarquables modèles bungalows à mi-étage
- Légers versements initiaux.

Construction de qualité par SMART Avenue Development Inc.

Heures de visite: tous les jours jusqu'à 9 p.m. Ce week-end de 10 a.m. à 5 p.m.

Direction: "Queenswood Village" à quelques minutes de l'extrémité EST du Queensway, sur le chemin de Montréal en face de la rivière Outaouais. Tournez au nord au Motel Normandie et suivez nos affiches.

EXCLUSIVE BROKERS
MERVIN GREENBERG LIMITED · REALTOR
REAL ESTATE BROKERAGE
P.O. BOX 62, (110 Charlotte Street), OTTAWA 2, CANADA · 235-1811

ANGLAIS ESPAGNOL
cours de conversation
Leçons Particulières
Cours Collectifs
6 Elèves Maximum
20 Semaines $95.00
Livres & Diplômes Inclus
Leçon d'Essai Gratuite
De 13 Heures à 21 Heures
Inscrivez-vous Immédiatement
BÉNÉFICIEZ DE NOS 90 ANNÉES D'EXPÉRIENCE ET DE RECHERCHES
DEVENEZ PARFAIT BILINGUE TRILINGUE
ENTIÈRE GARANTIE CHEZ BERLITZ
Écoles Berlitz
Langues vivantes
Ottawa 232-5343
Egalement — Beloeil — Calgary — Châteauguay — Chicoutimi — Drummondville — Edmonton — Granby — Halifax — Joliette — Montmagny — Montréal — Québec — Repentigny — Rimouski — Rouyn — Shawinigan — Sherbrooke — Sorel — Ste-Thérèse — St-Hyacinthe — St-Jean — St-Jérôme — Toronto — Trois-Rivières — Val d'Or — Valleyfield — Vancouver.

J'avais peur du patron...!

Je pensais que j'étais un employé modèle. J'étais ponctuel. Je faisais mon travail le mieux possible. Je m'entendais bien avec tout le monde.

Mais je n'étais pas heureux, car j'avais peur du patron. Je croyais qu'il m'étudiait pour découvrir mes défauts et qu'il me surveillait pour surprendre mes erreurs. Je craignais d'être remplacé. J'étais porté à le critiquer.

Un bon jour, j'ai commencé à suivre le cours de culture humaine de l'Institut de Personnalité. J'y ai appris à développer ma valeur personnelle: esprit d'initiative, sens des responsabilités, entregent, enthousiasme. Je fais face à la vie avec une attitude mentale positive. Je parle plus souvent avec mon patron pour lui exposer mes idées avec assurance et conviction. Je constate qu'il a une plus grande confiance en moi. Je suis sûr que mes progrès vont me conduire au succès.

Cet exemple est typique. Si vous pensez que ce cours s'adresse seulement aux instruits, aux timides, aux jeunes et aux riches vous vous trompez. Il aide toute personne (hommes ou femmes) de 18 à 75 ans. La seule condition requise est d'avoir l'ambition de s'améliorer sans cesse pour réussir toujours de mieux en mieux.

C'est un cours pratique conçu par Jean-Guy Leboeuf auteur du volume: "Arrêtez d'avoir peur et croyez au succès!"

C'est un cours de qualité, recommandé depuis 1954 par plus de 10,000 gradués distingués. Pourquoi ne pas consacrer seulement une soirée de votre vie pour en juger vous-même la méthode et les résultats? Soyez des nôtres, venez assister à une démonstration gratuite, mardi le 3 octobre à 8 heures à la Maison des oeuvres, 90, rue Parent, (entre St-Patrice et Guigues).

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m.—Service des nouvelles seulement
237-3050

LE DROIT

CKCH
Tél.: 777-2771
970 KC
5000 WATTS

Des parlementaires du Québec dans l'Ouest

La proposition Greene cause de la confusion

par Gérard ALARIE
de la Presse canadienne

Une communication du ministre canadien de l'Agriculture, M. J.J. Greene, faite mardi au club de Réforme d'Ottawa et selon laquelle des libéraux fédéraux du Québec iraient "expliquer" Québec aux provinces de l'Ouest, a semé la confusion dans la députation libérale fédérale.

Dans son allocution de mardi devant le club de Réforme de la capitale, qui réunit des militants libéraux, M. Greene a mentionné que des députés libéraux du Québec, en groupe de dix, se rendraient dans les provinces anglophones pour expliquer l'accommodement que le Québec recherche au sein de la Confédération canadienne.

Les éditions des journaux qui faisaient état de cette communication du ministre de l'Agriculture étaient encore toutes fraîches quand M. Ron Basford, député libéral de Vancouver-Burrard et président du caucus libéral des provinces de l'Ouest, a publié un communiqué qui déclare notamment:

"En annonçant que des équipes de parlementaires libéraux du Québec iront envelopper l'Ouest canadien durant l'automne, M. Greene n'a pu que formuler un souhait."

"Comme président du caucus libéral de l'Ouest", a ajouté M. Basford, "j'avise qu'aucune consultation n'a eu lieu au sujet de ce programme avec les députés et les sénateurs libéraux des quatre provinces des Prairies, non plus qu'avec les associations provinciales libérales ou les leaders libéraux provinciaux concernés."

M. Basford a conclu disant que, dans la mesure où il est concerné comme président du caucus libéral de l'Ouest, le programme proposé par le ministre de l'Agriculture ne s'exécutera pas s'il n'est précédé de consultations avec les parlementaires libéraux de l'Ouest.

Dans une interview, il a déclaré qu'il n'est pas opposé en principe au programme, mais que sa mise en vigueur "requiert de toute nécessité" des consultations préalables avec les parlementaires libéraux des provinces concernées.

Avant la déclaration de M. Basford, au moins un député libéral aux Communes s'est présenté à la tribune de la presse parlementaire à Ottawa pour souligner que le programme ébauché par M. Greene était "son idée" et qu'elle "faisait du chemin rapidement."

Des informateurs ont mentionné qu'au cours d'un récent caucus, les parlementaires libéraux du Québec ont discuté de l'idée de voyager à travers le Canada anglophone pour prononcer des causeries au sujet de Québec dans la Confédération, mais qu'aucun projet n'a été arrêté.

Prud'homme

M. Marcel Prud'homme (L—Montréal-Saint-Denis) est bien présentement en Saskatchewan. Il a quitté Ottawa mardi pour cette province, précisant qu'il y resterait jusqu'au 11 octobre, dans le but, a-t-il dit, de participer à la campagne électorale de M. Ross Thatcher, chef libéral de la Saskatchewan.

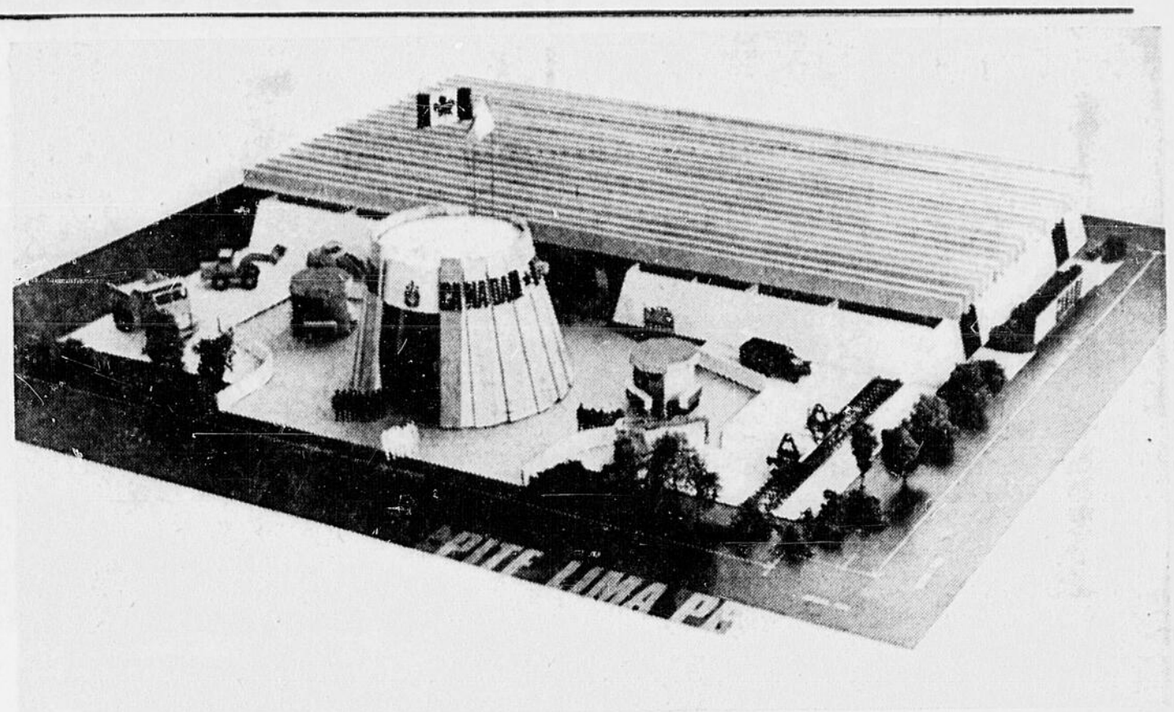
Avant de partir, M. Prud'homme avait par ailleurs souligné, dans une interview, que durant les trois ou quatre semaines précédentes, il avait voyagé à travers l'Ouest du pays en vue de préparer la campagne de M. Paul Hellyer, ministre des Transports, à la succession de M. Lester B. Pearson comme Premier ministre du pays et chef du parti libéral fédéral.

M. J. J. Greene, ministre de l'Agriculture, est également mentionné par des députés libéraux comme aspirant à la succession de M. Pearson.

Quant à des "commandos" de parlementaires libéraux fédéraux du Québec dans l'Ouest en vue d'expliquer Québec, il y a lieu de rappeler qu'ils sont eux-mêmes, actuellement, en voie de chercher à définir une politique commune pour leur groupe à l'égard des relations entre Ottawa et Québec.

Pour l'instant, bon nombre de députés libéraux du Québec aux Communes n'acceptent pas la position de M. Pierre Elliott-Trudeau, ministre de la Justice, en matière constitutionnelle et cherchent à se donner une autre voix, que leur a offert le sénateur Maurice Lamontagne, ex-secrétaire d'Etat.

Le caucus libéral du dernier week-end à Ottawa a révélé que le ministre de la Justice, jouissant d'un appui général chez les parlementaires libéraux fédéraux anglophones, s'oppose à la position constitutionnelle du sénateur Lamontagne qui vise à reconnaître pour Québec un statut particulier au sein de la confédération canadienne.



LE PAVILLON DU CANADA À LA FOIRE DE LIMA — Les travaux de construction du pavillon du Canada, entrepris par le ministère du Commerce sur le terrain de la foire internationale du Pacifique à Lima, au Pérou, sont en voie d'achèvement. L'édifice sera terminé pour la deuxième édition de la foire, qui aura lieu du 27 octobre au 12 novembre 1967. Le nouveau pavillon de 2,000 mètres carrés, conçu par la Commission des expositions du gouvernement canadien, marquera le retour du Canada à la foire, après une absence de six ans. Y seront exposés des matériaux canadiens, y compris des poutres et panneaux de contreplaqué en pin de Douglas. Cinq fois plus vaste que celui de 1961, le pavillon du Canada logera environ 45 étalages où des sociétés canadiennes exposeront divers produits et services, depuis les fruits et la nourriture pour volaille jusqu'aux appareils d'entretien domestiques, industriels et chimiques. On y exposera entre autres de l'équipement hydraulique et électronique lourd, et l'Association des ingénieurs-conseils du Canada y aura un stand. L'édifice principal logera les exposants canadiens, tandis que la tour circulaire attenante, construite de panneaux de contreplaqué canadien disposés à la verticale en couches superposées, comprendra un kiosque d'information sur le Canada.

Sharp s'en prend à la France sur la réforme du fonds monétaire

RIO DE JANEIRO (PC) — Le ministre canadien des Finances, M. Mitchell Sharp, s'en est pris à la France, hier, puis par la même occasion a lancé un appel à une aide internationale accrue en faveur des pays pauvres.

D'une façon on ne peut plus délibérée, M. Sharp a carrément contredit les propos de son homologue français, M. Michel Debré, visant à une réforme du fonds monétaire qui permettrait à l'Europe d'occuper une place plus prépondérante dans les décisions monétaires mondiales.

M. Debré avait en quelque sorte posé un ultimatum, hier, aux délégués présents au congrès annuel du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale, en déclarant que la France s'opposerait à l'accord sur une nouvelle réserve monétaire jusqu'à ce que se dessinerait "une coopération financière rentable et réaliste respectant l'égalité des nations."

Pas obligatoire

Il y a un mois, la France acceptait sans condition le tracé du nouvel accord.

A l'issue de sa conférence devant les congressistes, M. Sharp a déclaré aux journalistes qu'en vertu d'une résolution au niveau du FMI, approuvée le mois dernier par la France et neuf autres pays industrialisés, une réforme du FMI n'était pas une condition préalable à l'approbation de la nouvelle proposition.

La France, a dit M. Sharp, vient de remettre sur le tapis des objections auxquelles le soi-disant groupe des Dix avait déjà trouvé des solutions.

Il formulait cependant l'espoir que la France laisserait éventuellement tomber les objections, tout comme elle l'avait fait auparavant.

Prenant la parole en français tout au long de son exposé sur l'aide aux pays sous-développés, le ministre canadien des Finances a préconisé un objectif de $1 milliard comme fonds de secours de l'Association internationale pour le développement.

Cela représenterait le quadruple des fonds annuels contribués par les nations au regard des trois dernières années.

La contribution canadienne serait de l'ordre de $55 millions en valeurs américaines.

Le taux d'intérêt des prêts pour l'habitation

Greenberg se dit scandalisé

Un entrepreneur de la capitale, M. Irving Greenberg, président de Minto Construction, s'est dit scandalisé par la décision du gouvernement fédéral de poerter de 7 1-4 à 8 1-4 p. 100 le taux d'intérêt sur les prêts accordés en vertu de la Loi nationale de l'habitation.

Bien sûr, selon M. Greenberg, cette mesure amènera de plus grands investissements dans la construction domiciliaire mais ce ne sont pas les travailleurs moyens qui en bénéficieront. "Il sera maintenant prohibitif pour une personne dont le revenu est de $5,000 à $6,000 de se porter acquéreur d'une maison, a-t-il dit. Seuls les Canadiens jouissant de revenus élevés pourront se permettre ce qui semble être devenu un luxe."

Pour M. Greenberg, qui est également candidat néo-démocrate dans Ottawa - Centre, dans le cadre de la présente élection provinciale, le gouvernement passe carrément à côté du but. Non seulement rendra-t-il difficile l'achat d'une maison, mais il contribuera, par cette décision, à l'augmentation du prix des loyers.

M. Greenberg a dit que la politique du gouvernement dans ce domaine semble improvisée. Il croit que le logement et les questions urbaines devraient être régis par un ministère.

M. Greenberg rapelle qu'il faut ajouter environ 1-4 p. 100 à cet intérêt de 8 1-4, en frais d'assurance, ce qui portera les frais d'emprunt à 8 1-2 p. 100 tout au moins.

A Hull, d'autre part, un courtier en immeuble s'est montré tout aussi stupéfait que M. Greenberg en apprenant la nouvelle. La décision annoncée par M. Nicholson aura pour effet de décourager l'acheteur qui doit aussi faire face à des taxes scolaires et municipales de plus en plus élevées.

Pour alléger quelque peu l'effet de cette majoration, M. Jacques Séguin, de la succursale hulloise de la Guaranty Trust, croit qu'il faudrait tout au moins porter de 25 à 35 ans la période d'amortissement des prêts consentis en vertu de la Loi nationale de l'habitation.

L'enseignement professionnel

La politique fédérale est qualifiée de confuse

REGINA (PC) — La nouvelle politique du gouvernement fédéral relativement à l'enseignement professionnel a été qualifiée de confuse, d'inflexible et de trop hâtive, mercredi, lorsque s'est ouvert le congrès annuel de l'Association canadienne des éducateurs.

Cette critique a suivi la description par M. Garnet T. Page, directeur des projets-pilotes du ministère de la Main-d'oeuvre, du programme actuellement établi au Canada.

M. N. A. Sisco, directeur des arts appliqués et de la technologie en Ontario, a déclaré que la nouvelle loi sur la formation prosessionnelle, qui est entrée en vigueur le 31 mars, "plaçait tous les ministères provinciaux de l'Education dans une situation où il est presque impossible de faire des projets pour l'avenir".

Il a déclaré que la "terminaison soudaine" des programmes de partage des frais fédéraux-provinciaux constituait un choc du point de vue financier. Il a ajouté que la politique à court terme et la spécialisation rigide de la liste des cours de formation qui est approuvée actuellement en vue d'obtenir des secours fédéraux, "en plus de manquer de souplesse, ne garantit pas la continuité nécessaire à une planification à long terme".

La nouvelle loi sur la formation professionnelle a remplacé les anciens accords fédéraux-provinciaux touchant les programmes secondaires et post-secondaires.

La nouvelle législation élimine certains partages de frais concernant les programmes de formation professionnelle et technique, programmes mis en application par les provinces.

Absence de la Chambre

Pearson a servi une verte semonce à quelques membres du Cabinet

Le Premier ministre M. Lester B. Pearson, a servi une verte semonce à quelques membres du Cabinet, mardi, pour avoir été absents de la Chambre à l'ouverture de la session, lundi, apprend-on de source bien informée.

Ces mêmes sources ont dit que M. Pearson a été contrarié surtout par l'absence de M. J. Nicholson, ministre responsable du logement.

Les conservateurs avaient demandé, lundi, un débat d'urgence sur le logement — sans pouvoir l'obtenir — pendant l'absence de M. Nicholson.

Des informateurs ont révélé que M. Pearson était hors de lui-même lorsqu'il a quitté la Chambre, lundi, après une période de questions parce que bon nombre de ses lieutenants étaient absents.

Il avait été presque seul à occuper la première rangée des sièges aux Communes pour affronter les questions des conservateurs concernant les prix du blé et le logement. Il parait qu'il n'a pas ménagé certains ministres.

Excuses et reproches

M. Pearson avait dit lundi, en Chambre que tous les membres de son Cabinet — sept ou huit — qui avaient dû s'absenter l'avaient fait pour des raisons d'ordre public à l'exception du ministre des Transports, M. Paul Hellyer, qui est souffrant. Le Cabinet Pearson comprend 26 ministres dont un sénateur sans compter le Premier ministre lui-même.

Mais il n'a pas été aussi tendre au cours de la réunion du Cabinet, ont dit les informateurs.

Il a dit aux ministres qu'ils étaient au courant depuis le 7 juillet que la session reprendrait le 25 septembre et que certains n'avaient pas eu de raison de s'absenter.

Le ministre de la Santé, M. Allan J. MacEachen, leader parlementaire, était contrarié lui aussi de l'absence de tant de ministres et par la suite il n'a pas caché son contentement devant la réprimande servie à ses collègues par le Premier ministre.

Après seulement quatre jours

Les fonctionnaires recueillent 78 p. 100 de leur objectif

Les fonctionnaires fédéraux ont fait preuve d'une générosité exemplaire cette année à l'égard de la Fédération des oeuvres pour la région Ottawa - Hull.

Au cours de leur campagne - éclair de quatre jours, du 19 au 22 septembre, les fonctionnaires des 89 ministères, agences et compagnies de la Couronne ont contribué $522,851.77. Ils ont souscrit jusqu'à ce jour $559,315.00, soit 78 p. 100 de leur objectif, fixé à $721,000. La Fédération des oeuvres pour la région Ottawa - Hull tentera de recueillir $1,860,000 cette année.

L'an dernier, une première campagne - éclair de la Plume rouge, section de la Fonction publique, avait permis de recueillir 70 p. 100 de l'objectif de $612,000, atteint en trois semaines.

Le Dr John N. Crawford, vice-président de la campagne chez les fonctionnaires, a dévoilé ces résultats au cours d'une cérémonie devant la Maison du Centenaire, place de la Confédération. Le Dr Crawford s'est dit confiant que l'objectif serait atteint, sinon dépassé, d'ici la fin de semaine. C'est donc dire que les fonctionnaires auront souscrit pour le montant souhaité, et peut-être même plus, en la moitié moins de temps que l'an dernier. Avant l'organisation des campagnes - éclair, on ne pouvait espérer atteindre le but avant six semaines.

De son côté, M. Jean-J. Caron, coordonnateur de l'information et des relations extérieures au ministère des Postes, a révélé que des contributions au montant de $162,000 sont attendues d'ici la fin de semaine. Au moins deux ministères et une douzaine d'agences et de compagnies gouvernementales n'ont pas encore fait parvenir leurs contributions.

D'autre part, l'organisateur de la campagne pour Ottawa et ses banlieues, M. Brian O'Brien, a fait savoir que sa section avait déjà recueilli 45 p. 100 de son objectif, établi à $765,000, tandis que le directeur pour la région de Hull, M. Paul - Emile Proulx, rapportait de son côté que les souscriptions québécoises atteignaient déjà $52,000, mardi midi, soit 32 p. 100 de l'objectif de $160,000.

On remarquait en outre, à cette cérémonie, la présence du maire de la capitale, M. Don B. Reid, du président du comité exécutif de la ville de Hull, M. Laurent Groulx, de l'échevin Hector Hotte, d'Eastview, et de Miss Plume rouge 1966, Mlle Nancy Kehoe.

L'organisateur de la campagne de la Plume rouge, section de la Fonction publique, M. A. de Gaspé - Taché, a dévoilé par la suite les noms des gagnants des deux concours organisés dans le cadre de la campagne - éclair. M. Frank Smith, employé à la Commission de la Fonction publique, a soumis le meilleur slogan: "Give Once and for All", "Donnez une fois pour toutes", qui caractérisera la campagne de 1968.

Quant à M. Gilles Plouffe, employé au ministère des Postes, il avait prévu que la campagne - éclair de 1967 rapporterait $537,234.14 alors que le montant recueilli s'établit à $522,851.77. Il remporte le prix pour la meilleure approximation. La remise des trophées et prix aura lieu samedi soir, à la Maison du Centenaire, au cours de la soirée du couronnement de la reine de la Plume rouge.

La campagne de la Plume rouge, section de la Fonction publique, est dirigée cette année par le ministère des Postes. Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être assumera ces responsabilités en 1968. Les fonctionnaires fédéraux organisent leur propre campagne de souscriptions depuis environ 25 ans.

Station de radio de langue française inaugurée à Vancouver

VANCOUVER (PC) — Une station de radio de langue française sera inaugurée le 1er novembre prochain, à Vancouver, a dit mercredi, M. Bill Inglis, directeur des programmes à Radio-Canada.

M. Inglis a précisé que la station, la première de langue française à Vancouver, diffusera au début surtout des émissions enregistrées dans l'Est du Canada et des émissions de nouvelles de la Colombie - Britannique rédigées en français.

On estime à 45,000 le nombre de francophones qui habitent l'agglomération de Vancouver.

À L'EXPO

HIER: 147,408 TOTAL: 43,049,853

La Commission Laurendeau-Dunton et l'avenir

par Marcel PEPIN
du journal LE DROIT

La Commission Laurendeau-Dunton sur le bilinguisme et le biculturalisme remettra son deuxième rapport vers la fin de novembre.

D'après le Premier ministre Pearson, ce n'est pas une fausse nouvelle. Il n'y aura pas de délai supplémentaire.

La création de cette Commission royale d'enquête fut peut-être l'événement le plus controversé du régime libéral. Dès sa formation, on en discuta le bien-fondé aux Communes même. Les progressistes-conservateurs, et plus spécialement M. Diefenbaker, accusèrent la Commission de se faire l'occasion de propager l'extrémisme.

A maintes reprises, on a déploré son coût élevé, son utilité douteuse, ses méthodes d'action hétérodoxes.

On a beaucoup ergoté sur ses mérites, ses retards, sa lenteur. On a remis en question la formule même d'une Commission d'enquête pour étudier un problème aussi mouvant que l'unité nationale et le bilinguisme.

Puis, la Commission se terrant, on finit par l'oublier. De nombreux Canadiens ne s'en préoccupent plus, ou peu.

Le premier rapport, rapport préliminaire soulignaient les commissaires, faisait état d'une crise profonde au Canada, et lançait, sous une forme quelque peu déguisée, la thèse des deux nations, en adoptant la formule des deux majorités.

Même le gouvernement libéral fut pris par surprise, et ils sont très rares les ministres qui se sont réclamé des conclusions de ce rapport préliminaire pour justifier un geste quelconque du gouvernement.

Le deuxième rapport de fond de la Commission, qui sera le premier rapport assorti de conclusions et de recommandations définitives sera livré au public au moment même où la crise canadienne connait une nouvelle vague d'impatience, et à l'heure où le gouvernement fédéral subit les pressions tenaces de provincialistes agressifs. La Commission aura donc l'occasion de donner, au bon moment, la pleine mesure de son acuité.

Rappelons qu'elle est formée de dix commissaires. Présidée conjointement par M. André Laurendeau, rédacteur en chef du Devoir, et Davidson Dunton, président de l'université Carleton, elle compte un nombre égal de commissaires associés à l'une ou l'autre des deux cultures officielles du pays. Les tiers-groupes ont deux représentants.

Le leader des libéraux québécois actuels, M. Jean Marchand, fit partie du premier contingent de commissaires.

Une armée de spécialistes recherchistes, enquêteurs, appartenant à toutes les sphères des sciences humaines ont prêté leur concours à la Commission.

La Commission prévoit publier au moins cinq volumes, contenant l'essence de ses recherches assorties de suggestions, conclusions et recommandations, à deux ou trois mois d'intervalle.

En outre, elle possède dans ses cartons près de 300 études spécialisées touchant tous les aspects de la vie culturelle des Canadiens, études réalisées selon de rigoureuses normes scientifiques. Un nombre impressionnant de ces études particulières seront publiées et mises en vente, de manière à faire profiter le public de ces recherches.

Le travail de la Commission, qui dure depuis quatre ans, et qui engloutit plusieurs millions de dollars, est pratiquement terminé. Non seulement le 2e volume est-il parachevé, mais les tomes successifs pourront sortir des presses à un rythme accéléré, après le lancement du 2e volume, en novembre, nous assure-t-on.

Plusieurs décisions gouvernementales ont été retardées, depuis trois ans en attendant les conclusions de la Commission. Il faudra encore plusieurs mois sinon plusieurs années avant que le gouvernement, après étude, ne décide d'appliquer certaines recommandations.

La Commission se propose en quelque sorte de faire le point sur la réalité canadienne en faisant ressortir autant les éléments positifs que négatifs de la crise. L'unité nationale, sujet qui se prête si bien à tous les commentaires imaginables, sera pour une fois traités à partir de données scientifiques et basée sur une recherche rigoureuse.

On peut déjà s'attendre à des débats acerbes touchant certains chapitres du rapport tant attendu, mais tout le monde s'accorde pour apprécier le puits de renseignements qui seront bientôt livrés au public.

Inauguration d'une piscine à Gloucester

La nouvelle piscine du Centenaire du canton de Gloucester ouvrira officiellement ses portes le mercredi 11 octobre prochain.

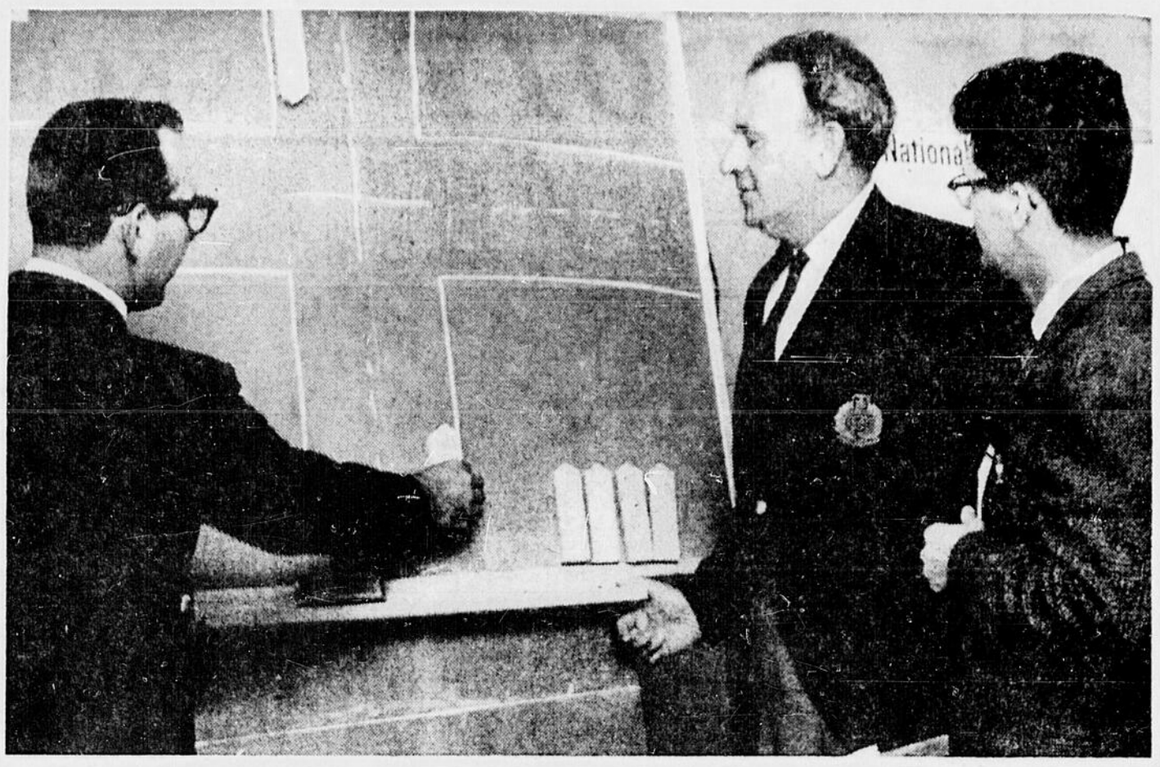
La piscine intérieure situé sur le chemin Ogylvie près de l'école secondaire de Gloucester donnera lieu à de nombreux programmes de natation de la Croix-Rouge. Les cours seront présentés sous les auspices du comité des parcs et récréation du canton.

Les cours sont adressés à tous les intéressés à partir du nageur débutant jusqu'au senior.

Les inscriptions des participants seront acceptés du 2 au 6 octobre, de 4 heures à 6 heures de l'après-midi, sur les lieux mêmes de la piscine.

Poliomyélite

Au Canada, en 1952, la poliomyélite a frappé 8,878 personnes et en a tué 481. En 1966, on n'a relevé que trois cas de cette maladie au pays.



PROFESSEURS DE CONDUITE DEFENSIVE — Un cours pour professeurs de conduite défensive organisé par le Conseil de securite d'Ottawa, a pris fin mercredi apres-midi, avec la remise des diplômes à ceux qui l'ont suivi avec succes. Le cours était le début, par la formation de professeurs, de l'entrainement dans la conduite défensive dans la capitale. C'etait la première fois qu'un conseil de sécurité routière se joignait à l'administration d'une ville pour former des professeurs de conduite. Des 23 diplômés, 18 sont au service de la ville et donneront, d'ici la fin de l'année, des cours de conduite défensive à quelque 690 employés municipaux. A ce jour, tous ces employés devront avoir complété d'un véhicule municipal. Le groupe comprenait aussi des representants de la Sûreté d'Eastview, de la Commission de compensation aux travailleurs et de la firme Overnite Express, qui devront vraisemblablement inaugurer des cours de conduite, au sein de leur groupement. Pour sa part, le Conseil de sécurité de la capitale offrira des cours de conduite défensive à l'intention du grand public dès le 3 octobre prochain. Le commissaire Ellen Webber, au nom du maire Don Reid, a fait la présentation des diplômes. Dans la photo, nous voyons, de gauche à droite, trois des nouveaux professeurs: MM. Gordon Rackwalski, Fred Holcombe et Hervé Tremblay.

(Photo Champlain Marcil)

Le "fonctionnaire volant" se retire après quatorze ans de longs voyages

Lorsque M. D.A. McCabe, d'Ottawa, est descendu lundi après - midi d'un aérobus à réaction pour prendre sa retraite à l'âge de 61 ans, après avoir parcouru 2,080,000 milles en tant que courrier de Cabinet pour le gouvernement canadien, il a été reçu comme un ambassadeur en visite au pays. Il venait de compléter une carrière de 14 ans.

Pour bien des gens un courrier de Cabinet — celui qui porte les dépêches qu'expédie un gouvernement à ses agents diplomatiques — est un voyageur mystérieux qui apparaît tantôt à Paris, tantôt à Tokyo, tantôt à Beyrouth, avec une mallette d'attaché retenue à son poignet par une chaine. M. McCabe, toutefois, ne jouait pas ce rôle. Il a fait le tour du monde quelque 83 fois, mais plutôt à la façon d'un simple voyageur que d'un James Bond. Rarement portait-il une chaine à son poignet, et il préférait toujours les déplacements routiniers Ottawa - Washington aux missions présentant un caractère qulque peu inusité, à destination de quelques pays de l'Europe ou de l'Extrême-Orient.

On a cru, en certains milieux, que M. McCabe refusait ces voyages parce qu'il n'aimait pas se déplacer par la voie des airs. Ce qui est plus près de la vérité, cependant, c'est qu'il tenait probablement à rentrer chez lui à l'heure du souper, comme tout le monde.

M. McCabe commençait sa journée très tôt, puisqu'il devait se rendre d'abord aux bureaux du gouvernement pour y prendre les documents nécessaires, puis filer jusqu'à l'aéroport d'Ottawa où l'attendait le jet d'Eastern Airlines devant partir à 7 h. 30 du matin pour Montréal. De la métropole canadienne, il se rendait via Eastern jusqu'à Baltimore (Maryland), puis prenait une voiture jusqu'à Washington (D.C.). Au retour, il prenait l'avion d'Eastern qui fait la navette entre la capitale américaine et l'aéroport La Guardia, de New York, prenait un taxi jusqu'à l'édifice des Nations unies, un autre jusqu'à l'aéroport Kennedy, puis complétait le vol jusqu'à Montréal, arrivant dans la métropole à 1 h. 55 de l'après-midi. Enfin, un avion d'Air Canada le ramenait à Ottawa.

Après avoir fait livraison de ses documents au gouvernement, M. McCabe retournait à sa maison, au 123 de la rue Henderson, et ce, à la même heure, à peu près, que M. Tout-le-monde. Il avait toutefois parcouru, depuis le petit déjeuner, environ 1,600 milles et visité cinq villes dans deux pays différents.

C'est ainsi que M. McCabe s'est acquitté de sa tâche de courrier de Cabinet, trois fois la semaine, au cours des 10 dernières années. De 1953 à 1957, le voyage Ottawa - Washington se faisait par train. La quantité de documents qu'il emportait avec lui pouvait varier considérablement; parfois, c'était quelques missives, parfois jusqu'à 1,600 livres de bagages, constitués par des sacs de courrier. Ses nombreux voyages lui ont permis de faire la connaissance intime d'une foule d'employés des douanes, des aéroports et des lignes aériennes.

Lorsqu'on additionne tous ses milliers de milles que Dave McCabe a parcourus en avion, il ne semble pas qu'il puisse être vrai qu'il ait été de ceux qui n'aiment pas voyager par la voie des airs.

Des ceintures de sauvetage à tout prix

Un jury du coroner, siégeant à Ottawa, mercredi soir, a recommandé que les membres d'équipage d'embarcations de plaisance voient à revêtir des ceintures de sauvetage lorsqu'ils doivent porter des vêtements pour se protéger des éléments.

M. Donald Rantz, 32 ans, de la base de l'Aviation royale du Canada, à Uplands, qui, d'après un témoin, trouvait trop encombrantes les ceintures recommandées par le ministère des Transports, s'est noyé dans la rivière Outaouais, le 31 août dernier, lorsqu'il est tombé d'un voilier, au cours d'une régate, au club Britannia.

M. Dennis Auld, 1,071, promenade Ambleside, à Ottawa, qui accompagnait la victime, a déclaré à l'enquête que M. Rantz lui avait confié, quelques minutes avant l'accident, avoir tenté en vain de se procurer un autre genre de ceinture pour cette course.

M. Auld a témoigné que la victime a fait une chute, en voulant se déplacer sur le petit voilier de 18 pieds. D'après M. Auld, M. Rantz a renversé l'embarcation lorsqu'il est tombé. D'après les témoignages, les deux hommes ont alors réussi à redresser le voilier. "Je suis remonté à bord et je croyais que M. Rantz se trouvait tout juste derrière moi", d'ajouter M. Auld. Celui-ci a soutenu que le vent a alors poussé l'embarcation, laissant M. Rantz à la dérive. La victime était vêtue d'un gilet et d'un veston protecteur. "Dans l'espace de quelques minutes, il avait disparu", de dire M. Auld.

Le président du club, M. Thomas Edward Appleton, a par ailleurs soutenu que les participants n'étaient pas obligés de porter une ceinture de sauvetage, à moins que le responsable de la course ne l'ordonne, à cause d'un vent élevé. Celui-ci a toutefois exprimé l'avis qu'il serait préférable que les participants revêtent une ceinture de sauvetage lorsqu'ils portent des vêtements qui pourraient les entraîner au fond lorsqu'ils tombent à l'eau.

Le jury a qualifié d'accidentelle la mort de M. Rantz.

Nouvel exécutif

Le juge J. De N. Kennedy, de Peterborough, Ontario, a été élu récemment président de la Fédération des sociétés de protection des animaux du Canada.

Les autres membres du conseil d'administration, nommés lors du congrès de cet organisme, à Ottawa, sont: le sénateur F. A. McGrand, du Nouveau - Brunswick, président honoraire; M. Gordon Trent, de Toronto, 1er vice - président; Mlle Haroldine Copp, de Vancouver, 2e vice - président; M. A. L. McLaurin, de Montréal, 3e vice - président et M. Ernie Jones, d'Ottawa, président sortant.

Vision

Aux Etats-Unis 40 p.c. de la population pensent qu'un quotient visuel de 20-20 veut dire que la personne qui en jouit n'a pas de défauts visuels.

Le 17 octobre VOUS AVEZ RENDEZ-VOUS AVEC LE PROGRÈS!

Quatre années se sont écoulées depuis que le Premier ministre Robarts se vit confier l'honneur de diriger votre gouvernement provincial.

Durant ces quatre années-là, il a, de concert avec ses collègues progressistes conservateurs, mené à bonne fin une liste impressionnante de réalisations!

La construction et l'amélioration des routes, des écoles et des hôpitaux. Des salaires plus élevés et moins de chômage.

De l'aide aux fermiers, la protection des consommateurs et des mesures énergiques dans les secteurs de l'habitation, du transport et de l'assurance-frais médicaux.

Un bon gouvernement . . . celui de John Robarts . . . mérite votre confiance le 17 octobre!

Appuyez le gouvernement Robarts!

OTTAWA-EST
VOTEZ - - - JULES MORIN X

GIANT TIGER
LE GRAND MAGASIN A RABAIS
98, rue GEORGE, près Dalhousie

QUELLE AUBAINE! SAVON BABY'S OWN 4 pains pour 40c (comp. à celui de 4 pains pour .54)

QUELLE AUBAINE! "ANACIN" Bouteille 100 comprimés Seul. 59c (comp. à celles de 89c)

SATISFACTION GARANTIE ou NOUS REMBOURSERONS VOLONTIERS!

GIANT TIGER A DECOUPER ET CONSERVER COUPON
Désodorisant "Wizard" 2 pour 69c
(comp. à celui de 2 pour $1.18)
Un seul bon par client adulte

98, rue GEORGE Tous les jours, de 9 h. à 6 h. VENDREDIS SOIR jusqu'à 9 h.

GIANT TIGER
LE GRAND MAGASIN A RABAIS
98, rue GEORGE, près Dalhousie

QUELLE AUBAINE! Sacs géants en plastique pour ordures ménagères Pqt de 10 47c Comp. à ceux de .89

QUELLE AUBAINE! Cellulosique "WIZARD" TAPE ½" x 1500" 2/88c Comp. à celui de 2 pour 1.18

SATISFACTION GARANTIE ou NOUS REMBOURSERONS VOLONTIERS!

GIANT TIGER A DECOUPER ET CONSERVER COUPON
Désodorisant "Wizard" 2 pour 69c
(Comp. à celui de 2 pour $1.18)
Un seul bon par client adulte

98, rue GEORGE Tous les jours, de 9 h. à 6 h. VENDREDIS SOIR jusqu'à 9 h.

TRUDEL HARDWARE COMPANY
QUINCAILLERIE
"Le magasin au service personnel"
credico 122 Rideau 233-5601
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h.
membre de Home Hardware Stores
VALUE - SERVICE - DEPENDABILITY

Qui sera choisie Mademoiselle Fédération des oeuvres?

MYRNA SCHIEMAN
Miss Ottawa Teachers' College

MARION MARKS
Mlle Université d'Ottawa

MICHELE ROBITAILLE
Mlle Hôpital général

MARY LOU NIXON
Miss collège St. Patrick

MARYSE MAYNARD
Miss Eastside

GAIL BARKLEY
Miss Carleton

DIANE McKEE
Miss Algonquin

TERESA DUBE
Miss Westside

CONCOURS "MADEMOISELLE FEDERATION DES OEUVRES" — Huit charmantes jeunes filles d'Ottawa participeront cette année au concours de beauté et de talents qui décidera du titre de "Mlle Fédération des Oeuvres". Le choix sera déterminé au cours d'une soirée d'amusements, de 7h. 30 à 11 heures, le samedi 30 septembre, au Centre du Centenaire. Toute la population y est invitée. Il y aura deux ensembles de Rock'n' Roll: le Bananajuana Brass et le Strawberry Box, ainsi que les ensembles rythmiques Good Companions et Sons of Adam and Eve. On assistera aussi à deux saynètes amusantes soulignant les fonctions des diverses agences de la Fédération des oeuvres et à une démonstration pseudo-gymnastique par les jeunes de l'Ottawa Boy's Club. Les concurrentes au titre de "Mlle Fédération des oeuvres" qui représentent les universités, les écoles secondaires, les écoles d'infirmières, les écoles normales ainsi que les carrières féminines locales, traverseront la basse-ville d'Ottawa dans de vieux tacots fournis par l'Antique Car Club d'Ottawa et arriveront au Centre du Centenaire à 7h. 30, moment de la mise en branle de la soirée d'amusements. Des représentants de la presse, de la radio et la télévision seront les juges; ils mettront l'accent sur le comportement, l'intelligence et la beauté. M. Brian O'Brien, directeur général de la campagne de la Fédération et Mlle Nancy Kehoe, Mlle Fédération des oeuvres de l'an dernier, présideront la cérémonie du couronnement.

Une série de cours de Bible pour adultes

Il y aura cours de Bible pour adultes dans l'archidiocèse d'Ottawa, commençant le 13 octobre prochain pour se terminer le 15 mars 1968.

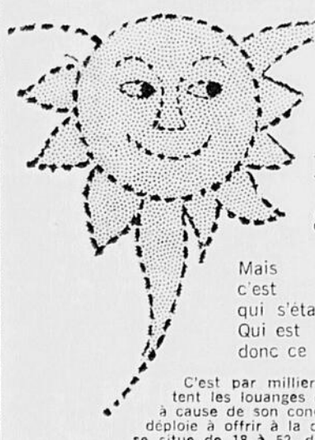
Ces cours sont sous le patronage du Conseil diocésain de l'apostolat laïc et se donneront tous les vendredis soir, de 8 h. à 10 h., à la Maison des oeuvres, 90, rue Parent, à Ottawa.

Le Père Achille Ledent, o.m.i., professeur agrégé à la faculté des sciences religieuses de l'Université d'Ottawa et éminent spécialiste en Ecriture Sainte, est chargé de ces cours.

Le Père Ledent, à la lumière de l'Ancien et du Nouveau Testament, donnera, au cours de ses différentes séances, une orientation bien précise aux problèmes qui préoccupent les époux.

Ces cours sont d'une grande actualité et intéresseront les couples qui cherchent des réponses satisfaisantes aux problèmes, et un enrichissement dans un monde où tant de choses sont mises en question.

Pour tout renseignement, on peut s'adresser à M. et Mme Marcel Pilloud, 292, rue Lavergne, à Eastview, ou en signalant 746-0422.



QUI
nous arrive à Ottawa?

Mais c'est *Penningtons* qui s'établit dans la capitale!
Qui est donc ce *Penningtons*

C'est par milliers que les Canadiennes chantent les louanges de notre Monsieur Pennington, à cause de son concept jeune et du courage qu'il déploie à offrir à la dame corpulente, dont la taille se situe de 18 à 52, de 14½ à 32½ ou à la grande jeune fille de taille 10 à 22, la plus belle gamme de vêtements féminins qu'on puisse trouver!
Que vous ayez 16 ans ou que vous en ayez 66, vous trouverez chez Pennington's une gamme incomparable de robes, vêtements sport, tailleurs, lingerie et dessous intimes, tous aux proportions convenant à merveille aux silhouettes plus fortes.

Penningtons

Inauguration prochaine au Centre commercial St-Laurent
Succursales d'un littoral à l'autre

L'ASSOCIATION DES ENSEIGNANTS DE LANGUES MODERNES D'ONTARIO
CONFERENCE D'AUTOMNE
LES ENSEIGNANTS INTERESSES, DE LA REGION D'OTTAWA, SONT CORDIALEMENT INVITES A ASSISTER AU PROGRAMME DE LA JOURNEE, MEME EN PARTIE.
Le samedi 30 septembre 1967
UNIVERSITE CARLETON, Ottawa, Canada

PROGRAMME

AMPHITHEATRE DES ANCIENS, PAVILLON H. S. SOUTHAM

8 h. 45—Vente des cartes de membres ($5.00) et inscription ($1.00)
9 h. 20—Mot de bienvenue de l'Université Carleton
9 h. 30—Mot de bienvenue du Bureau régional d'Ottawa, du ministère de l'Education
9 h. 40—Discussion libre des problèmes de l'enseignement du français dans les écoles primaires.
Animateur: Monsieur K. Keigh-Wood
Experts: Mlle Y. Bénéteau ,Mme G. Flannery, Messieurs Bennet-Alder, M. Kenney, W. Kieser
11 h. 15—Rapport sur les examens de 13e année en 1967—"Quelle sera la prochaine étape ?" (Y compris un rapport sur l'usage et le degré d'efficacité du matériel d'examens oraux) — M. W. Cousineau
12 h. 15—Nouvelle formule d'enseignement des langues modernes en 13e année — M. R. Jackman

CAFETERIA DU SOUS-SOL, A L'UNIVERSITE

1 h. 00—Déjeuner
Conférencière: le professeur Madeleine Gobeil: "Le dessous de la vie théâtrale".
Salle "B", pavillon H. S. Southam
2 h. 45—Télévision éducative
Monsieur J. Ross et associés
Salle des conférences du pavillon H. M. Tory
2 h. 45—L'Ecole des langues de la fonction publique: Critères d'évaluation d'un programme.
Monsieur R. Duplantie.
4 h. 30—Réception par S.E. le Gouverneur général, à Rideau Hall.

VENTE DE COOPÉRATION DES MANUFACTURIERS CHEZ CAPLAN

2 derniers jours de la vente – Vendredi de 9.30 à 9 ... Samedi 9.30 à 6

Complets 2 pantalons
Val. jusqu'à $85
$55

Economisez sur ces superbes aubaines, teintes et motifs tout nouveaux. Riches quadrillés, de nuances moyennes à foncées de gris, brun et bleu. Modèles 2 et 3 boutons. Pantalon à devant uni et avec passants à ceinture. Tissus domestiques et importés, flanelles et worsted de laine.

Tailles 34 à 46

- COURTS
- REGULIERS
- GRANDS
- CORPULENTS

REZ-DE-CHAUSSEE

ECONOMISEZ $10 SUR VOS NOUVEAUX
PALETOS D'AUTOMNE et **PALETOS** TOUTE TEMPERATURE

Valeurs jusqu'à 29.95
19.95

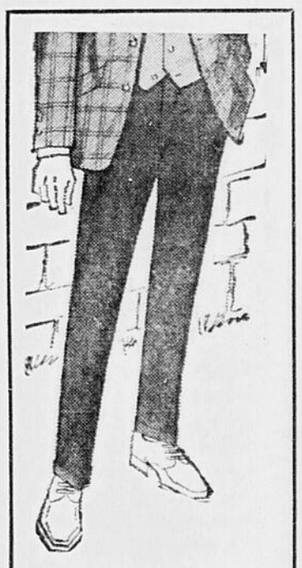
Le summum en fait de mode. Quadrillé Glen de modèle à manches raglan. Attrayantes teintes sobres, et tissus un peu imperméables. Un assortiment varié. Tailles 34 à 46 pour courts, réguliers, et grands.

REZ-DE-CHAUSSEE

CARDIGANS
MELANGE DE LAINE ACRILAN POUR GARÇONNETS
3.99

Motifs variés dans les teintes de bourgogne, beige, gris et bleu. Grandeurs 8 à 14 dans l'assortiment.

DEUXIEME ETAGE

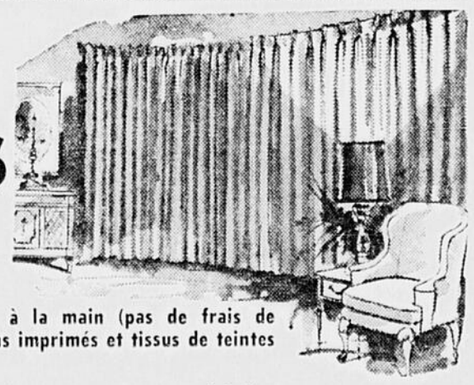


PANTALONS HABILLES
MELANGE DE LAINE POUR GARÇONNETS
3.99

Choix de teintes charbon de bois, noir, loden et gris. Tailles pour 8 à 16 ans dans l'assortiment.

DEUXIEME ETAGE

Achat spécial!
Tentures
PRETES A SUSPENDRE



Tentures de FIBERGLAS lavables à la main (pas de frais de nettoyage) en de nombreux dessins imprimés et tissus de teintes unies.

1 lé pour couvrir fenêtre de 48" 63" de long	1½ lé pour couvrir fenêtre de 72" 63" de long	2 lés pour couvrir fenêtre de 96" 63" de long
7.77	11.77	15.77
1 lé pour couvrir fenêtre de 48" 84" — 90" de long	2 lés pour couvrir fenêtre de 96" 84" — 90" de long	3 lés pour couvrir fenêtre de 144" 84" — 90" de long
9.99	19.99	29.99

TROISIEME ETAGE

ROBES
A LA PAGE POUR FILLETTES

Ord. 5.98 **3.98**
Ord. 6.98 **4.98**
Ord. 8.98 **5.98**
Ord. 10.98 **7.98**

L'aubaine par excellence de l'année en fait de robes. Robes une et deux pièces. Toutes sont de nouvelles modes de la saison courante. Pourquoi pas en choisir quelques-unes pour donner en cadeau de Noël. Grandeurs 2 à 3x, 4 à 6x, 7 à 14.

DEUXIEME ETAGE

PANTALONS HABILLES
MELANGE DE LAINE POUR GARÇONNETS
3.99

Choix de teintes charbon de bois, noir, loden et gris. Tailles pour 8 à 16 ans dans l'assortiment.

DEUXIEME ETAGE

POUR DAMES !
Vêtements de nuit
très confortables

- nuisettes courtes **2.97**
- Pyjamas longs **3.97**

Nuisettes courtes en acétate de nylon brossé avec garniture de délicate dentelle à l'encolure et broderie au corsage. Pyjamas longs avec jolie encolure circulaire et garnitures de broderie. Grandeurs P.M.F.

MAGASIN DU SOUS-SOL

AUBAINES SPECTACULAIRES DE 6 H. LE VENDREDI

12 seulement !
MANTEAUX D'AUTO et VESTES DE SKI POUR DAMES !
Val. ord. de $30
$10
Quelques-uns à confortable doublure peluchée. Séries déclassées de teintes, tissus dans les petites tailles.
REZ-DE-CHAUSSEE

Pour dames !
VETEMENTS POUR LA DETENTE
Ordinairement 3.98 le morceau
$1 ch.

- CHEMISES
- PYJAMAS

Séries incomplètes de teintes, modèles et grandeurs.
MAGASIN DU SOUS-SOL

100 paires seulement !
MITAINES DE TISSUS SIMILIFOURRURE
POUR GARÇONNETS ET FILLETTES
Valeurs régulières jusqu'à 1.98 **1.29** la paire
Teintes variées. Une véritable aubaine à ce bas prix. Quantité restreinte. Pointures 3 à 8.
MAGASIN DU SOUS-SOL

30 seulement !
PALETOS DEMI-SAISON et VESTONS SPORT POUR GARÇONNETS
$9
Choix de tweed, velours côtelé, etc.... séries incomplètes de tailles... pour 8 à 18 ans.
DEUXIEME ETAGE

MAGASIN DU MEUBLE
331 KING EDWARD
Lampes de boudoir
AVEC ABAT-JOUR
Ord. 5.95
3.95
Abat-jour de teintes assortissantes. Bois apparent en noyer.

En ville, c'est Caplan ... rue Rideau ... composez 235-3381 ... Utilisez votre compte de crédit ou ouvrez-en un

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisé à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associé, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Réfléchir

M. Pearson, M. Stanfield et autres hommes sérieux s'inquiètent à bon droit de l'avenir du Canada. L'effervescence politique au Québec est à son zénith et elle gagne d'autres provinces. Il était sans doute normal que l'année du centenaire de la Confédération fût celle des interrogations et des constatations pour un grand nombre de citoyens.

N'allons pas ressasser les vieux griefs, bien fondés et très légitimes, des francophones du pays, — griefs que l'on commence d'ailleurs à redresser en Ontario, au Manitoba. Il s'agit de l'avenir, de ce que deviendront Québec et, partant, la Confédération, le Canada.

Les politiciens d'Ottawa perdent leur temps à semoncer, à gronder, les mécontents du Québec. On ne peut rien gagner à heurter de front des sentiments, des émotions, que tous les Canadiens français, où qu'ils se trouvent, peuvent d'autant plus facilement comprendre qu'ils les ont éprouvés, les éprouvent ou les éprouveront un jour. Tout au plus peut-on demander aux Québécois de réfléchir sur les conséquences économiques des options qui visiblement les tentent.

En juin 1964 LE DROIT posait à ce sujet plusieurs questions qu'un lecteur de la *Gazette* vient de reprendre avec quelques additions. Devant ces questions d'aucuns haussent les épaules comme on fredonne en forêt dans l'obscurité pour se faire croire que l'on ne craint rien.

Si Québec se séparait de la Confédération, du jour au lendemain ce serait l'exode de nombreuses entreprises canadiennes ou étrangères qui ont leur siège social à Montréal; comme dit le correspondant de la *Gazette*, les citoyens du Canada ne permettraient pas que le bureau-chef de ces entreprises fût taxé par un Etat *étranger* (Québec) quand ses gains proviendraient surtout du Canada. Il est évident qu'une forte proportion des techniciens et de la main-d'oeuvre spécialisée devrait s'expatrier. Non seulement des entreprises privées fuiraient Québec (quitte à s'y réinstaller plus tard si le climat économique leur devenait favorable), mais le gouvernement du Canada devrait par la force des choses fermer les industries des sociétés de la Couronne qui emploient des milliers d'hommes. L'aéroport de Dorval perdrait son caractère international.

De ce qui précède il ressort que dans l'éventualité de l'indépendance du Québec, de nombreux immeubles (ceux du boulevard Dorchester notamment), de nombreuses usines, de nombreuses maisons d'habitation se videraient, ce qui paralyserait l'industrie de la construction pour longtemps. Inévitablement, semble-t-il, le gouvernement du Québec serait appelé à prendre diverses mesures coercitives pour assurer aux citoyens l'essentiel à leur survivance physique et le danger de transformer son territoire en un Etat policier serait grand.

Et que l'on songe aux multiples problèmes que poseraient la monnaie, les banques, les postes, les transports, les assurances, etc. Que deviendraient les fonctionnaires fédéraux venus du Québec à Ottawa et les autres — des milliers — employés au Québec même ? Si d'autres questions semblables vous intéressent, reportez-vous au DROIT des 25, 26 et 27 juin 1964.

A plusieurs reprises en ces dernières semaines nous avons parlé de la sensibilité canadienne-française, qui est un fait, un fait politique, dont tous doivent tenir compte. Mais il faut songer également aux *réalités* et aux *éventualités économiques*. Déjà, certaines déclarations détournent du Québec le capital étranger, déjà le malaise social se répand avant même la fin de l'EXPO, et pourtant Québec est encore dans la Confédération.

L'homme ne vit pas seulement de pain; mais, du pain, il lui en faut. Le rappeler paraît un devoir urgent en ce début d'automne.

Willie CHEVALIER

Des élections à Hull

Les électeurs du quartier Vanier de Hull, nouveau quartier né de la division du quartier Dollard, choisiront dimanche leur premier représentant au Conseil municipal. Deux candidats offrent leurs services, un fonctionnaire, M. Paul Gratton, et un homme d'affaires, M. Gilles Rocheleau.

C'est aux contribuables intéressés qu'il appartient de choisir leur échevin. Quiconque ne connaît pas les candidats ou ne les connaît que par leurs vagues propos de la présente campagne électorale serait bien impertinent de dicter un choix aux électeurs du quartier Vanier. A ces derniers, il est toutefois permis de donner quelques conseils d'ordre général.

Dans le cas présent, des dissensions existant au Conseil municipal de Hull, il faut aussi voter en faveur de celui des candidats qui paraît le plus susceptible de se tenir au-dessus de ces dissensions. L'élu ne devra pas se présenter au conseil comme partisan d'un homme ou d'un clan, mais en citoyen libre qui, par son indépendance d'esprit, saura apporter la paix dans une administration qui en a grand besoin.

Il faut aussi voter en faveur du candidat qui paraît le mieux disposé à faire jouer leur rôle entier aux diverses commissions municipales. Les commissions, ne l'oublions pas, sont de précieux auxiliaires des conseils municipaux qui ne doivent pas voir en elles des rivales. Elles n'existent pas pour remplacer les conseils municipaux, mais pour les aider.

Les commissions étant nécessaires, il faut leur faciliter le travail. Par malheur, il arrive, dans certaines municipalités, que des membres du Conseil ne font nulle confiance aux commissions dont ils mettent en doute le moindre geste, fût-ce celui tout simple de l'achat d'un filet de tennis pour un terrain de jeux ou encore celui de l'achat d'un volume dans une bibliothèque.

Pareille ingérence nuit à la bonne marche des services municipaux. Que les conseils s'en gardent donc, tout en conservant le droit d'exiger des comptes de temps à autre, mais pas sur des bagatelles. Aux électeurs de dimanche, il est permis d'exiger une prise de position des candidats à ce sujet tout comme ils ont le droit et le devoir d'obtenir des candidats leurs vues sur l'appartenance aux clans et chapelles politiques.

Marcel GINGRAS

Un simple merci!

Par devoir, un journaliste critique si fréquemment et si volontiers les pouvoirs publics qu'il lui est agréable de déroger parfois à l'usage des critiques pour dire merci lorsque les autorités se rendent aux justes réclamations de la population dont le journaliste n'est que l'interprète.

Le gouvernement fédéral acquiesçant aujourd'hui à la demande des Franco-Ontariens depuis longtemps impatients de voir s'accroître leur représentation à la Cour suprême de la province (Cour de circuit), il n'est que logique de dire merci. Le nouvel élu, Me Georges Addy, d'Ottawa, rejoindra sous peu à ce haut tribunal un magistrat distingué, le juge Maurice Lacourcière, vient d'annoncer le ministre de la Justice, M. Pierre-Elliott Trudeau.

S'il est sincère, ce merci n'est toutefois pas une action de grâces pour faveur obtenue, mais pure civilité. La nomination de M. Addy à la Cour suprême de la province n'est pas une faveur, en effet, mais simple justice et encore, une justice qui nous laisse sur notre faim car nous ne possédons toujours pas de représentant à la Cour d'appel d'Ontario.

Dans un domaine connexe, celui des Cours de comté ou de district, rappelons que seulement trois des 79 juges sont de langue française. Dans une province où nous formons 10 p. 100 de la population, il n'est pas exagéré de réclamer une augmentation de notre représentation à ce niveau de l'administration de la justice.

Toujours au chapitre des réclamations, mais dans une autre sphère cette fois, Ottawa ne devrait pas trouver inconvenant que nous demandions que soit augmentée la représentation franco-ontarienne au Sénat. Deux sénateurs sur 24, c'est vraiment peu dans un Parlement que l'on dit dominé par un profond souci d'unité nationale !

Marcel GINGRAS

De notre correspondant à Rome

Les dialogues de Jean Guitton avec Paul VI

par **Georges HUBER**

J'ai passé cet après-midi une demi - heure avec Jean Guitton venu à Rome pour y présenter à la presse ses "Dialogues avec Paul VI", le 26 septembre, 70e anniversaire du Pape.

Quoi de plus stimulant qu'une conversation avec Jean Guitton, professeur à la Sorbonne de Paris, membre de l'Académie française, premier auditeur laïc de Vatican II, auteur de nombreux ouvrages religieux et philosophiques? C'est un pullulement d'idées et un jaillissement de lumières. Jean Guitton passe avec aisance et lucidité des sujets simples aux thèmes élevés, et toujours il use en plein de son franc - parler.

De la santé du Pape qui va s'améliorant, notre conversation se porte vite aux "Dialogues avec Paul VI". Comment est né cet ouvrage? Quel a été le souci de l'auteur?

A côté d'Adenauer et de de Gaulle

L'idée de ce livre remonte au 12 février 1966. Un éditeur français, Fayard, qui avait publié les Mémoires d'Adenauer, de de Gaulle, et de Churchill et d'autres célébrités contemporaines, désirait compléter la collection par un ouvrage sur un autre "grand" du monde contemporain: le Chef de l'Eglise catholique. Il ne pouvait évidemment être question de "mémoires" de Paul VI, il s'agissait plutôt de présenter au public quelque chose d'équivalent. L'éditeur parisien s'ouvrit de son idée à Jean Guitton, lequel, après mûres réflexion accepta de composer un ouvrage sur le Saint-Père: il présenterait sous la forme d'une série de dialogues la pensée de Paul VI sur quelques grands thèmes d'aujourd'hui et de toujours: la paix, l'amour, le sacerdoce, la famille, la culture, saint Paul, etc.

Un titre mystérieux

Le titre de l'ouvrage a intrigué plusieurs personnes. Elles aimeraient savoir dans quelle mesure les "Dialogues avec Paul VI" sont authentiques.

Voici l'explication que m'a donnée à ce propos Jean Guitton. Bien des pages du livre transcrivent des entretiens privés avec celui qui s'appelle aujourd'hui Paul VI et que Guitton a rencontré souvent depuis une première audience à la Secrétairerie d'Etat, le 8 septembre 1950, quelques semaines après la parution de l'Encyclique **Humani generis.** Ce sont donc — reconstitués immédiatement après l'audience — des dialogues authentiques.

D'autres dialogues de ce volume au contraire appartiennent au genre littéraire inauguré par Platon: ce sont des pensées de Paul VI tirées de ses conversations, de ses écrits et de ses discours et sermons, groupées dans une série de dialogues.

La mémoire de l'esprit

Les dialogues de ce deuxième genre sont évidemment moins naturels que ceux du premier. En revanche ils paraissent plus suivis, plus denses et plus profonds. Jean Guitton estime même qu'ils sont plus vrais que les interviews et que les enregistrements magnétophoniques. Car, me dit-il, à côté de la mémoire de l'oreille ou de l'appareil qui enregistre, il y a aussi la mémoire de l'intelligence et du coeur, qui vont et voient plus loin.

Que les lecteurs virtuels de ces "Dialogues avec Paul VI" se rassurent. A la réflexion ils comprendront aisément qu'avant de remettre à l'éditeur son manuscrit, Jean Guitton l'ait soumis à son interlocuteur de Rome. Il y eut des nuances, des précisions, des adjonctions... Enfin décembre 1966, le texte définitif était prêt. Le Saint-Père exprima sa gratitude à l'auteur dans un télégramme en langue latine, inspiré et embaumé de la liturgie de Noël: "Vous avez écrit trop de bien de nous. Que Celui-là vous récompense, qui, apparaissant au monde avec son humanité et sa bonté, remplit de joie nos coeurs".

Hôte du Pape à Castelgandolfo

Je n'ai pas encore eu la possibilité de lire ces **Dialogues** qui ne seront en commerce que dans quelques jours. J'ai toutefois lu avec avidité et joie les extraits qu'en a donnés en "bonnes feuilles" un quotidien de Paris. A côté de pensées connues de Paul VI, ces "Dialogues" présentent maintes considérations inédites, qui vous permettent de comprendre mieux la pensée du successeur de Jean XXIII et de mieux connaître sa puissante et vivante personnalité.

Jean Guitton a été en effet à plusieurs reprises l'hôte du Saint - Père dans sa résidence d'été à Castelgandolfo. Ils eurent de longs entretiens. Paul VI questionnait le philosophe français pour mieux connaître l'état d'esprit du monde, et Jean Guitton interrogeait le Pape pour mieux saisir la pensée du Chef de l'Eglise. C'était un enrichissement réciproque. Chacun donnait et chacun recevait.

Nne pensez-vous pas qu'il faille les remercier l'un et l'autre — le Pape et le philosophe — de permettre à des centaines de milliers de catholiques et à tant d'hommes de bonne volonté de bénéficier de ces entretiens, grâce à la publication des "Dialogues avec Paul VI"?

Jean Guitton est arrivé à Rome souffrant. La faculté lui a prescrit du repos. Aussi l'ai-je trouvé alité, dans une chambre de l'Hospice Sainte-Marthe, home de pèlerins dans la Cité du Vatican.

Notre conversation sur Paul VI l'a raminé. Après quelques minutes il n'eut plus rien d'un être fatigué. Il était en veine et en verve, les idées et les images jaillissaient à jet continu, et sous son front lumineux de penseur les yeux pétillaient de joie.

Edition française originale chez FAYARD, Paris. Traduction italienne chez MONDADORI, Milan, traduction allemande chez MOLDEN, Vienne.

Les Etats-Unis et le tiers-monde

Une diminution de l'aide aux jeunes nations

Les Etats-Unis abandonnent progressivement un des principes essentiels de leur politique: l'aide aux nations en voie de développement. C'est une information qui intéresse particulièrement les Africains et les Malgaches qui risquent d'être un jour touchés par cette nouvelle orientation.

Voyons d'abord les faits: chaque année, le président Johnson demande au Congrès des crédits qui lui permettent de venir en aide aux gouvernements dans le besoin. Ces crédits n'ont pas seulement pour but de soulager l'infortune et la misère de certains pays, ils servent à consolider la stabilité d'Etats non hostiles à l'Amérique et, dans une grande mesure, à favoriser les secteurs de l'industrie américaine qui commercent avec l'Afrique, Madagascar, l'Asie ou l'Amérique latine.

Une différence considérable

Le président Johnson avait décidé de les réduire très sensiblement de 3.6 milliards de dollars exactement. Or la Chambre des Représentants et le Sénat ont estimé ces économies insuffisantes; ils ont, à leur tour, rogné le budget d'aide à l'étranger de 1.4 milliard de dollars. La différence est donc considérable par rapport à ce qui avait été fait au cours de ces dernières années: 13.5 milliards de dollars au lieu de 19 milliards.

Comment expliquer cette attitude?

Le président Johnson songe à sa campagne présidentielle. Il sait que le plan d'aide est d'autant plus impopulaire qu'il vient de réclamer une augmentation de 10 p. 100 des impôts.

En outre, la guerre du Vietnam entraîne des dépenses toujours plus élevées et les ressources du Trésor, même dans le pays le plus prospère du monde, ne sont pas illimitées. Enfin le problème posé par les revendications de la communauté exige, pour être résolu, des crédits très importants, puisqu'il s'agit essentiellement de lutter contre la pauvreté des populations concernées.

Changement de cap

La future campagne électorale, le conflit asiatique et les difficultés raciales ne suffisent pas cependant à justifier le changement de cap de la politique des Etats-Unis à l'égard du tiers-monde.

Les Américains ont évolué. Au lendemain de la guerre, leur puissance prodigieuse leur a imposé de pratiquer une politique mondiale globale. Ils ont estimé que, sur tous les continents, ils avaient des responsabilités. Ils ont tenté de les assumer. Puis ils ont connu, ici et là, de graves mécomptes et de lourdes déceptions, insensiblement s'est donc recréé un état d'esprit isolationniste.

Le président et le gouvernement de Washington ont lutté et luttent encore contre l'indifférence à l'égard du reste du monde qui caractérisait l'attitude de l'Amérique d'avant-guerre. Mais ils sont obligés de faire des concessions à leur opinion, dont la puissance est grande.

Une nouvelle politique est donc en train de s'ébaucher. Les Etats-Unis apporteront exclusivement leur aide aux jeunes nations sérieusement dirigées, capables de s'élever par elles-mêmes et d'acquérir à force de ténacité une capacité industrielle convenable. En revanche, les pays ayant un régime instable, une économie stagnante, ne bénéficieront plus d'aucun appui, sous quelque forme que ce soit. Washington ne choisira pas un continent par rapport à un autre mais le pays en progrès dans tous les domaines.

Grâce à leur volonté et à leur énergie, les Africains et les Malgaches ne devraient donc pas ressentir de graves inquiétudes. Les rapports commerciaux qu'ils ont avec l'Amérique devraient être maintenus. Mais ils ne peuvent se faire d'illusions: si la tendance de Washington se confirme, ils devront se hâter de triompher de tous les obstacles qui les séparent encore d'un niveau de vie convenable et d'un progrès assuré. Sinon, ils seraient aussi victimes — ne serait-ce que par ricochet — du repliement des Etats-Unis sur eux-mêmes.

(Nouvelle Agence de Presse)

Petit film

Pour une sérieuse réforme

Je voudrais aujourd'hui proposer à nos députés d'Ottawa une réforme qui irait loin. Celle d'abolir le droit d'exiger toute somme d'argent pour le chauffage des maisons en hiver, celle aussi d'abolir les taxes sur l'approvisionnement de l'eau dans les domiciles.

Je base mon raisonnement sur les besoins essentiels de l'homme. Le froid est un phénomène naturel dont tous ont à subir les effets et contre lesquels il faut se prémunir. Pourquoi alors profiterait-on de ces conditions naturelles pour forcer les gens à payer pour du combustible? Le combustible pour le chauffage et la cuisson des aliments devrait être gratuit. Chaque personne devrait émarger aux richesses naturelles de son pays pour satisfaire à ses besoins essentiels.

Que l'on paie pour des boissons alcoolisées ou non, que l'on paie pour des eaux à propriétés médicales, je le conçois, mais que l'on paie pour l'eau naturelle, nécessaire au lavage, et à l'alimentation, je ne l'entends pas.

J'irais même plus loin dans mon projet de réforme. Je crois que si chacun a droit à l'éducation, chacun a droit à avoir un toit et il me semble grossier pour ne pas dire outrecuidant d'exiger le prix d'un lover exorbitant de pauvres gens qui ont de la difficulté à joindre les deux bouts. Toute ma réforme vise à assurer gratuitement aux gens le minimum vital. Il me paraît aussi inhumain d'exiger de l'argent pour satisfaire aux besoins essentiels de l'homme que ce serait d'emmagasiner l'air qu'on respire dans des réservoirs pour le revendre ensuite à ceux qui pourraient se payer le luxe de respirer. Si l'emmagasinage de l'air pour fins commerciales était possible, il y a longtemps que certains barons de la finance auraient tenté cette profitable opération. On le fait pour l'eau, pourquoi pas pour l'air?

Je crois qu'en marge des problèmes de la Constitution, nos chers députés pourraient songer à faire cesser l'exploitation du type humain quand il s'agit de ses besoins vitaux.

Maurice HUOT

1867 1967

Le placard linguistique du Centenaire

par Albert BEAUDET

Act on behalf of	agir par délégation de
Borrowing capacity	capacité d'endettement
Built-up area (of premises)	superficie développée
Capital budget	budget d'investissements
Consider as (to)	assimiler à
Decision-making body	centre de décision
Ground area (of premises)	superficie au sol
Interlocking	combiné
Landlord	bailleur
Linen for altars	tissus pour églises
Lending institution	établissement prêteur
Products (d'un établissement)	fabrications
Ring a bell (to)	dire quelque chose
Staff of a conference	secrétariat d'une conférence
Timing	chronologie, calendrier

L'opinion des autres

Le Québec suit le progrès

Par rapport à l'ensemble de l'économie nord-américaine, il y a eu proportionnellement moins de chômeurs par rapport à la main-d'oeuvre au Québec durant les premiers six mois de 1967. Le Bureau de la Statistique du Québec, résumant les chiffres du Bureau Fédéral de la Statistique nous rapporte qu'au Québec le nombre de chômeurs est d'environ 5 p. 100 de la main-d'oeuvre, soit un peu plus de 100,000 chomeurs.

par **Claude MOQUIN**

Par rapport à l'histoire économique du Québec, notre situation s'est considérablement améliorée, si on en demeure aux chiffres absolus. M. Jean-Paul Ostiguy, ex-président de la Chambre de commerce de Montréal citait, il y a une quinzaine de jours, la situation économique du Québec telle que décrite par M. Victor Barbeau dans son volume "Mesure de notre taille", qu'il a publié en 1936.

"En 1936, le produit national du Canada est de près de $2 milliards, celui du Québec de $671 millions et les revenus de la province de $42,311,000. Notre participation au monde des affaires est très limitée. Nous avons abondamment de professionnels, mais très peu de cadres dans l'entreprise. Le nombre de sociétés contrôlées par les nôtres et assez importantes pour être inscrites à la cote des bourses de Montréal atteint à peine la dizaine. Nous ne sommes représentés qu'au Conseil d'une seule banque nationale. Notre participation à l'administration des grandes entreprises est très rare et est quasi inexistante. Quelques-uns des nôtres ont obtenu certains succès, mais ils sont plutôt rares. Comme le disait Léon Guertin: "Ceux-ci avaient échappé d'une manière quelconque à l'influence comprimante du milieu franco-canadien, à la protection familiale, à la petite école et au collège classique". Les autres étaient victimes d'un enseignement irraisonné et prétentieux, d'une éducation émasculante."

De son côté, M. Ostiguy traduit la situation économique du Québec suivant ces chiffres: "En 1967, notre taille a considérablement changé. Le produit national brut est passé de $2 milliards à près de $60 milliards et celui de la province de quelque $671 millions à au-delà de $14 milliards. Les revenus du Québec qui étaient de $42,311,000 ont maintenant atteint $2.12 milliards. Notre ministre des Finances, M. Paul Dozois, dans le discours du budget, nous disait qu'au cours de 1966, l'économie du Québec avait progressé plus rapidement encore que l'économie du reste du Canada. Le nombre des sociétés inscrites en bourse a triplé et certaines de celles-ci sont d'envergure nationale. Nous avons de plus en plus d'administrateurs professionnels dans notre milieu et nous sommes maintenant représentés au Conseil de toutes les banques du pays et à celui d'innombrables grandes entreprises."

Avec M. Ostiguy, "Les Affaires" sont d'accord que nous possédons plusieurs autres qualités et que la ville de Montréal était anglophone, il y a une centaine d'années. Il n'en demeure pas moins que nous devons continuer à renforcer ce principe sacré de la démocratie qu'on nomme dialogue, non seulement avec les autres, mais aussi à l'intérieur de notre nation. Qu'on l'appelle l'unité, qu'on l'appelle la prospérité, qu'on l'appelle la solidarité, ce dialogue fondamental demeure le seul outil avec lequel on pourra utiliser nos compétences pour bâtir une nation forte et dynamique.

Pour bâtir ses compétences et prendre une part de plus en plus grande sur le marché, non seulement québécois, mais canadien, il nous faudra travailler plus fort que les autres. Parce que nous avons plus de chemin à franchir que les autres, et à cause de notre mentalité qui est encore fortement individualiste, il faut absolument regrouper toutes nos énergies, qu'elles soient au niveau de l'Etat ou de l'entreprise privée pour bâtir un pays qui soit nôtre, ensemble.

En plus, M. Ostiguy nous rappelle que "Notre épanouissement économique ne dépend pas seulement de l'Etat, mais certes, celui-ci a un rôle primordial à jouer dans l'économie du pays ou d'une province. Tout en maintenant un climat d'accueil favorable, l'Etat peut formuler un plan d'ensemble dans le cadre duquel les sociétés pourront oeuvrer pour le bien-être communautaire. N'oublions pas toutefois que les gouvernements n'ont pas plus le monopole de la bonne administration que l'entreprise. Les deux doivent travailler de concert. Aussi, rappelons-nous que le pays le plus riche du monde est devenu ce qu'il est grâce à l'initiative privée, au travail et au dynamisme des individus en concurrence les uns avec les autres."

(Les Affaires, Montréal, 18-9-67)

Aimer sa langue

Il faut d'abord aimer sa langue. Si on l'aime, on la respectera et elle fera l'objet de tous ses soins. Mais aime-t-on la langue française?

Je me le demande en lisant le compte rendu d'une conférence de presse de M. Jean-Noël Tremblay. Il se croit obligé de demander aux Québécois de langue française de parler leur langue en tout temps et en tous lieux. Nous en sommes rendus là. C'est grave. Le ministre parle un langage fier. Lui, il aime sa langue, c'est visible et cela s'entend. Il voudrait communiquer cet amour à tous ses compatriotes, mais sera-t-il entendu?

par **Lucien LANGLOIS**

Faut-il recourir à l'unilinguisme pour inciter les Québécois de langue française à se respecter eux-mêmes? On ne commande pas l'amour, mais on peut préparer sa venue.

Si les Québécois entendent se distinguer du reste du pays, c'est par la langue qu'ils le feront, et quand nous disons langue, cela implique une façon de penser, de sentir et de vivre. La langue imprime sa marque à l'être tout entier. Elle lui donne sa pesanteur d'humanité.

Si la langue est bâtarde, la façon de penser s'en ressent. Tout le reste en souffre. L'incertitude nous ballote, les contradictions nous guettent, l'incohérence sera notre lot ultime.

Mais une langue peut s'abâtardir pour toutes sortes de raisons, et les nôtres sont évidentes. La plupart du temps le français qui nous entoure, qui constitue notre décor quotidien, est mal venu. Il est souffreteux. L'anglais, par comparaison, paraît tellement plus simple, plus direct, plus correct. Il y a des Canadiens français qui s'expriment d'une façon très distinguée en anglais mais qui, en français, choquent et attristent.

C'est peut-être qu'on entend plus souvent du bon anglais que du bon français. Nous ne sommes pas plus bêtes que les autres et nous apprenons les mots de la même façon que les autres. Il s'agit d'apprendre les bons mots et dans leur prononciation exacte.

En somme, et là je suis tout à coup pessimiste, tout est peut-être à refaire. Et il faut commencer sans doute par créer un climat qui ait au moins un semblant de français.

C'est ce que M. Jean-Noël Tremblay entend faire. Il n'y a pas coercition de sa part. Il y a des mesures évidentes qui s'imposent. On commence par mettre de l'ordre dans sa propre maison, quelle que soit la difficulté de la tâche. J'habite une maison de verre qu'importe, nous sommes tous vulnérables, mais je ne peux croire qu'une volonté qui s'applique, une intelligence qui entend connaître n'arrivent pas à des buts que le coeur s'est fixés.

Il ne faut pas s'attendre à des miracles. Ni à des changements spectaculaires du jour au lendemain. Mais les habitudes se créent, les bonnes comme les mauvaises, et le jour où la véritable fierté nous habitera, ce jour-là, quelles que soient les lois, nous vivons dans un pays français, le nôtre.

(Montréal-Matin, 12-9-67)

Plus de jupes-shorts !

N.A.P. — Un établissement très sélect de Londres veut bien admettre des clientes en jupes-shorts, mais à la condition qu'elles demeurent assises à leur place, quand elles ont gagné leur table.

Un maître d'hôtel, particulièrement sévère, est d'ailleurs chargé de reconduire à la porte toute cliente ainsi vêtue qui multiplierait les allées et venues à travers le restaurant, sous prétexte quelconque, mais en réalité, pour se faire admirer.

Depuis cet "ukase", les jupes-shorts ont disparu du "Savoy".

Il suffisait d'y penser.

À la Commission des écoles séparées

Cette année, 30,921 élèves fréquentent les écoles séparées d'Ottawa, a-t-on annoncé mercredi soir lors de la réunion régulière de la Commission des écoles séparées d'Ottawa (CESO), la plus importante du point de vue numérique des trois commissions scolaires de la capitale. Le nombre d'inscriptions, cette année, représente une augmentation de 882 élèves sur le nombre de jeunes qui ont suivi les cours de la CESO au cours de l'année académique 1966-1967.

x x x

La CESO, par l'entremise d'une lettre au chef de la Sûreté municipale d'Ottawa, demandera une meilleure protection à la police contre les actes de vandalisme dont semblent être victimes les écoles de la capitale. De fait, on note que plusieurs vitres sont brisées, parfois dans des écoles dont la construction est récente et qui ne sont par encore occupées par la Commission.

x x x

La nouvelle école pour les élèves de langue anglaise, située sur la rue Springland, portera le nom d'école Holy Cross, tandis que l'école de la rue Thorndale sera connue sous le nom d'école Georges - Etienne Cartier.

x x x

M. Gérard - A. Dubé vient d'être nommé inspecteur munnicipal pour les écoles bilingues de la Commission des écoles séparées.

x x x

La CESO se portera acquéreur de deux autres salles de classe portatives, à un coût d'environ $7,200 chacune, pour palier la surpopulation scolaire à l'école St. Margaret Mary et à celle de la promenade Virginia. Subventionnées à raison de $6,000 chacune par le ministère de l'Education, ces deux classes s'ajouteront aux 14 autres qui sont déjà en service à diverses écoles de la CESO à travers la capitale.

x x x

Certains des membres et des administrateurs principaux de la CESO participeront, les 25 et 26 octobre prochain, à des journées d'étude sur la conception architecturale de l'école, au motel Talisman, sous les auspices du ministère de l'Education de l'Ontario.

x x x

Une réunion spéciale de la CESO aura lieu mardi prochain, pour réétudier les projets de construction adoptés au cours de l'été, mais retardés pour plsuieurs mois à cause de la lenteur qu'apporte la Commission municipale de l'Ontario à y donner son approbation. Plusieurs des soumissions reçues de la part d'entrepreneurs en construction pour ces projets seraient déjà périmées, à cause de l'important laps de temps écoulé, et le coût de construction de ces divers projets serait sensiblement augmenté.

Aussi, on prévoit devoir étudier, dans un avenir rapproché, les principes régissant la construction d'écoles à la CESO. Les facilités des écoles que l'on construit présentement, semble-t-il, sont en peu de temps dépassées par le nombre d'élèves qui doivent les fréquenter. Il faudrait, selon certains commissaires, construire de plus grosses écoles afin de ne pas avoir à construire des rajouts à ces bâtiments quelques années seulement après leur ouverture.

x x x

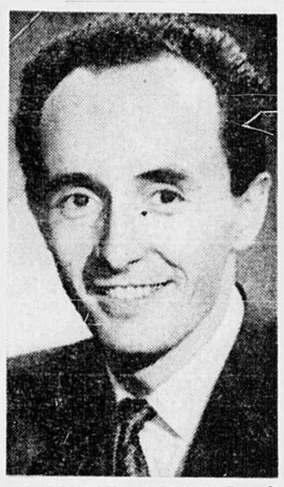
La CESO a reçu l'approbation finale du ministère de l'Education de l'Ontario pour la construction de l'école Corpus Christi, à un coût de quelque $320,289. Le ministère versera une subvention de $267,733 pour la construction de l'école. Aussi, le ministère a annoncé son approbation des plans et devis de l'école Lamoureux.

x x x

Les 2 et 3 octobre prochain, M. F.J. Fowler, surintendant des écoles de langue anglaise à la CESO, ira étudier, au Hillcrest Children's Centre, à Washington, D.C. le fonctionnement des écoles spécialisées dans la formation des enfants qui souffrent de troubles émotifs. Il sera accompagné d'un représentant du Service d'orientation de la CESO, ainsi que d'un professeur attitré à ce genre d'enseignement.

x x x

Pour sa part, M. Horace Dubois, surintendant des écoles bilingues de la Commission, assistera à une série de conférences en Alberta, du 25 au 28 octobre, sur la formation des enseignants au niveau élémentaire.



M. MARCEL GINGRAS, adjoint au rédacteur en chef du quotidien Le DROIT, a été nommé, mercredi soir, représentant de la Commission des écoles séparées d'Ottawa au sein de la Commission de la bibliothèque publique de la capitale. Diplômé en bibliothéconomie de l'Université de Montréal, M. Gingras remplace Me Henri St-Jacques, qui, pour raisons de santé, a dû démissionner du poste qu'il a occupé pour une trentaine d'années.

Pour vous accommoder
IGA
Une gamme complète de cadeaux vous attend au
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant !
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

Au sujet des écoles secondaires francophones

L'ACFEO déplore la lenteur du gouvernement de l'Ontario

L'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario (ACFEO) déplore le fait que le gouvernement de l'Ontario n'ait pas encore nommé le comité appelé à faire l'étude des modalités de l'établissement d'écoles secondaires pour francophones dans la province.

On se rappelle la promesse qu'avait faite le Premier ministre John Robarts, le 24 août dernier, lors du banquet de l'Ontario au 20e congrès annuel de l'Association canadienne d'éducation de langue française, alors qu'il avait reconnu publiquement le principe de la nécéssité de telles écoles et avait déclaré que le ministère de l'Education procéderait à la nomination d'un comité qui ferait l'étude des modalités.

Ayant discuté de la question lors de la dernière réunion de son comité exécutif, l'ACFEO croit que le gouvernement Robarts, malgré la campagne électorale provinciale qui bat présentement son plein, devrait démontrer plus d'intérêt et plus de hâte dans la nomination de ce comité.

Pour sa part, l'ACFEO, à la demande du ministère de l'Education, a déjà suggéré au ministre de l'Education, M. William Davis, quelques noms de Franco-ontariens qui pourraient être invités à faire partie du Comité ministériel.

De plus, elle a déjà entrepris elle-même l'étude des modalités qui régiraient la mise sur pied de telles écoles, afin d'apporter les précisions nécéssaires aux différents aspects d'ordre scolaire, du mémoire présenté au gouvernement il y a quelque temps, demandant l'établissement de ces écoles.

ELECTION A L'ACADEMIE DE-LA-SALLE — Maurice Dugras que l'on aperçoit au centre dans la photo a été élu à la présidence du Conseil étudiant de l'Académie De-La-Salle. Il sera secondé dans son travail au sein du bureau de direction par Paul Johannis, à gauche, vice-président et par Claude Sarrazin, secrétaire.

(Photo Champlain Marcil)

Un brise-glace canadien au secours d'un navire américain dans l'Arctique

Le brise-glace "John A. Macdonald", de la Garde côtière canadienne, file présentement vers la côte de l'Alaska pour se porter au secours d'un brise-glace de la Garde côtière des Etats-Unis, le "Northwind", actuellement en panne dans les glaces polaires aux environs de Point Barrow.

Le "John A. Macdonald" venait de compléter sa dernière mission d'escorte dans l'Arctique, accompagnant le navire de ravitaillement "Broderick" de la baie Cambridge à Tukoyaktuk, T.N.-O., et s'apprêtait à retourner à son port d'attache à Dartmouth, N.-E., quand il a été mandé au secours du "Northwind".

S'il peut atteindre le navire américain, il l'accompagnera jusqu'à la côte de l'Alaska. Là, le "Northwind", privé d'une hélice, pourra quand même manoeuvrer dans des eaux libres de glace.

Cette mission dans une région aussi éloignée de l'Arctique obligera peut-être le brise-glace canadien à revenir à son port d'attache par l'océan Pacifique et le canal de Panama. On craint en effet que la glace en abondance dans ces régions de l'Arctique en cette période de l'année n'ait fermé la route que le "John A. Macdonald" aurait normalement empruntée pour revenir à son port.

Bière

La première brasserie canadienne fut fondée en 1668 à Québec.

GIANT TIGER
LE GRAND MAGASIN A RABAIS
98, rue GEORGE, près Dalhousie
QUELLE AUBAINE ! QUELLE AUBAINE !
LAMES INOXYDABLES "Schick" en pqts de 5 42¢
Comp. à celles de 75c
(2 pqts seul. par client)
Cire limpide AEROWAX et sans frottage (32 on.) 69¢
Comp. à celle de $1
SATISFACTION GARANTIE ou NOUS REMBOURSERONS VOLONTIERS !
GIANT TIGER COUPON
A DECOUPER ET CONSERVER
Désodorisant "Wizard"
2 pour 69¢
(comp. à celui de 2 pour $1.18)
Un seul bon par client adulte
98, rue GEORGE Tous les jours, de 9 h. à 6 h. VENDREDIS SOIR jusqu'à 9 h.

DWORKIN'S — VENTE 64e anniversaire
La vente se continue vendredi et samedi
LES PLUS VASTES COLLECTIONS DE MANTEAUX, JAQUETTES ET ÉTOLES DE FOURRURE

JAQUETTES DE MOUTON DE PERSE GRIS
(avec collet de vison saphire ou noir/blanc)
$349
ETOLES DE VISON PERLE NATUREL
OU
ETOLES DE VISON PASTEL NATUREL
VOTRE CHOIX
$197
JAQUETTES DE VISON CHINOIS PASTEL
(teint)
$188
MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE GRIS NATUREL
(avec col de vison saphire ou vison mutation pâle)
$395
MANTEAUX DE VISON PASTEL NATUREL
(peaux allongées)
$995
MANTEAUX DE CASTOR CANADIEN NATUREL RASE
$599
OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 A.M. A 6 P.M.
LE VENDREDI JUSQU'A 9 P.M.
CONDITIONS POUR CONVENIR — NOUS FINANÇONS NOUS-MEMES
DWORKIN FURS LTD. — 256 RIDEAU

les élections ontariennes

De nouvelles voies pour de nouvelles industries

"Il n'y a rien qui ressemble à de l'or dans le "Triangle d'or" de l'est ontarien.

C'est l'opinion émise, mercredi soir, par le candidat libéral dans le comté d'Ottawa-Sud, M. Joe MacDonald.

M. MacDonald, un avocat, à sa deuxième tentative dans ce comté, il avait été défait aux dernières élections de '63, a déclaré: "Seule la construction de nouvelles voies rapides incitera les industries secondaires à venir s'établir dans notre région. Ces industries pourraient employer les gens qui ne peuvent entrer au service civil à cause d'un manque d'éducation, ces mêmes gens qui, pour la plupart se réfugient un jour ou l'autre sous le Bien-être social".

Le chef libéral victime de tous les impondérables

PORT ELGIN (PC) — Le chef libéral ontarien Robert Nixon, s'est vu relégué au deuxième plan, mercredi, par deux de ses propres lieutenants lors d'une assemblée électorale tenue dans cette municipalité située à environ 20 milles de Owen Sound.

M. Eddie Sargent, député sortant du comté de Grey-Nord et qui briguera les suffrages dans le nouveau comté de Grey-Bruce, a déclaré qu'une diminution de taxes s'imposait dans l'Ontario. Il a reproché au gouvernement conservateur sa politique de subvention, soulignant qu'il ne se rendait pas justice aux milieux ruraux de la province.

Quant à M. Ross Whicher, député sortant du comté de Bruce et qui ne tentera pas sa chance aux élections du 17 octobre prochain, il s'est lui aussi attaqué au système de taxation des conservateurs. Il a déclaré qu'il était honteux de constater que les taxes aux Etats - Unis étaient moins élevées qu'en Ontario et ce, en dépit du fait que les E.-U. soient en guerre au Vietnam.

M. Whicher a ajouté qu'il fallait à tout prix établir des programmes définis dans tous les domaines, sans quoi les taxes continueraient d'augmenter.

M. Nixon, pour sa part, a commencé son discours en déclarant qu'il ne pouvait promettre une réduction de taxes. Le chef libéral a souligné que son parti promettait par ailleurs d'assumer 80 p. 100 des coûts d'éducation. Il a enchaîné en affirmant qu'un gouvernement libéral accentuerait le développement du nord de la province, politique qui empêcherait toute hausse de taxes, même si l'efficacité d'un gouvernement libéral était supérieure à celle du gouvernement conservateur.

Il a brossé le tableau du programme du parti libéral sur l'éducation, le développement régional et la réforme législative.

Ca ne tourne pas rond

Tout n'allait pas pour le mieux dans le meilleur des mondes pour M. Nixon durant la journée qui a précédé la réunion. C'est en effet sous une pluie diluvienne que le leader libéral est arrivé à la foire du village de Tara, pour constater que les gens avaient déjà quitté les lieux à cause du mauvais temps.

Il s'est alors dirigé en compagnie de M. Eddie Sargent vers la grande tente pour n'être reçu que par une poignée de gens et par l'animateur William Kell. On a même dû dire à M. Kell qui était M. Nixon. Kell commençait tout juste à présenter le chef libéral aux quelques personnes réunies lorsque le système de hauts-parleurs tomba en panne.

Après avoir prononcé une courte allocution, M. Nixon se dirigea vers l'édifice d'exposition pour découvrir avec grand plaisir qu'il était bondé de gens. Mais la malchance veillait. Juste au moment ou les candidats se préparaient à une séance de poignées de main, les lumières s'éteignirent, plongeant M. Nixon, M. Sargent et les électeurs présents dans l'obscurité la plus complète.

La basse-cour prend la vedette sur les candidats aux élections

par la PRESSE CANADIENNE

La campagne électorale en Ontario a eu jusqu'ici ses moments sérieux, moins sérieux, drôles et même parfois bizarres.

Hier par exemple, à Burford, le Premier ministre John Robarts prenait la parole devant un groupe de 600 personnes, pour la plupart des enfants d'école.

Vient s'interposer entre lui et la foule un camion chargé de fumier, ce qui a porté M. Robarts a déclarer qu'il avait déjà été interrompu par de pires agitateurs.

Le Premier ministre ontarien parlait au nom de M. Pryor Harris que les conservateurs ont choisi comme opposant à M. Robert Nixon, candidat libéral aux élections provinciales du 17 octobre.

Puis à Woodstock, ce furent les veaux, vaches et cochons qui ont pris la vedette.

Au-dessus de toute cette cacophonie d'une immense basse-cour, s'est fait néanmoins entendre la voix du chef néo-démocrate Donald MacDonald.

Un producteur de tabac, M. James Cerencher, a demandé à M. MacDonald pourquoi on s'attardait si longtemps sur des sujets comme, par exemple, le choix d'un drapeau, "quand il y a tant d'autres choses plus importantes à faire."

Une vache a dû beugler à ce moment précis, car on ne fait état d'aucune réponse de la part de M. MacDonald.

Le fermier en question a toutefois invité M. MacDonald chez lui, où le chef néo-démocrate s'est rassasié de beignes et de confitures de fraises.

A Toronto, chose bizarre, le Dr Morton Shulman, candidat NPD pour la circonscription de High Park, a un problème à régler avec l'île de Malte.

Il cherche l'appui de la moitié de la population torontoise d'origine maltaise. Il s'est donc adressé au chef de l'Opposition de Malte, le chef du parti travailliste, M. Dominic Mintoff, le priant d'appuyer sa campagne.

M. Mintoff a répondu tout de suite en maltais et en anglais en ces termes: "J'ai admiré de loin les efforts courageux du Nouveau parti démocratique du Canada en faveur de la justice sociale, de la liberté et de la prospérité.

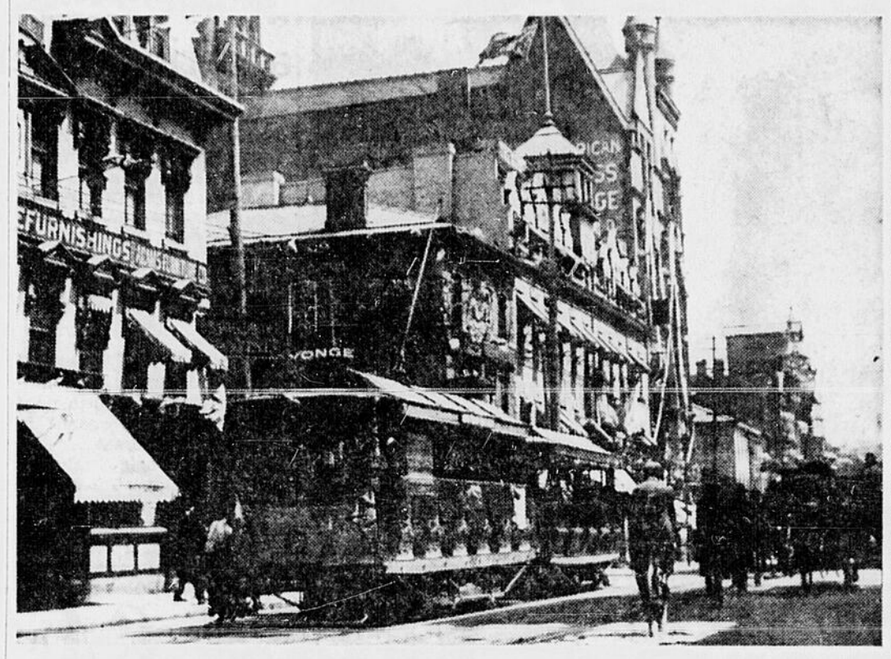
"Je lance donc un appel à tous les votants maltais d'accorder leur appui entier au NPD à l'élection provinciale."

De dire le Dr Shulman: "Peut-être devrais-je envoyer un mot à M. George Brown, secrétaire aux Affaires étrangères du gouvernement travailliste de la Grande-Bretagne."

Sur un ton sérieux, en soirée M. MacDonald a déclaré devant 70 personnes que le problème fondamental des fermiers de l'Ontario est aujourd'hui celui de leurs revenus.

Il a déclaré que le NPD s'est voué à une politique qui vise à stimuler les revenus des fermiers.

Les temps ont changé . . .



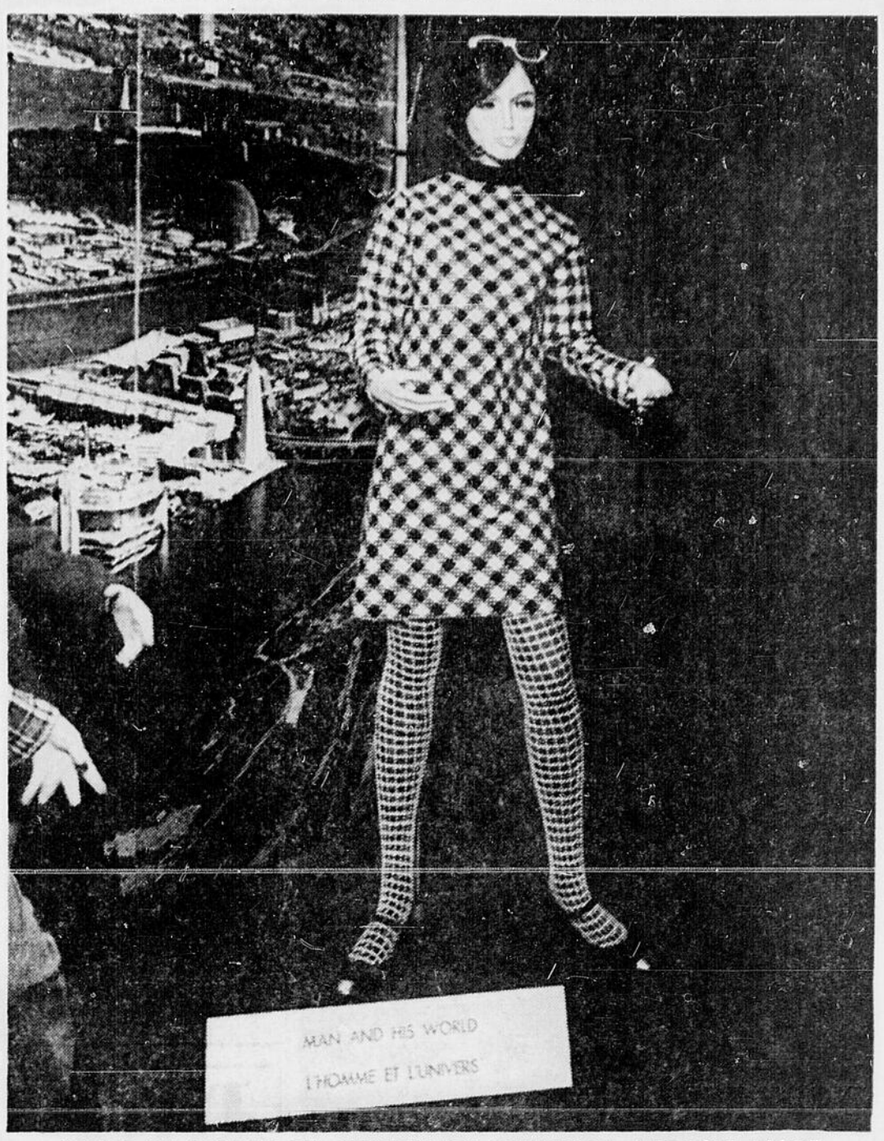
Le côté est de la rue Yonge, à Toronto, au sud de la rue Queen, au cours de l'été 1897

Des autobus à la porte . . . et le métro. En fait, les moyens de transport sont à la portée de la main . . . trains, autobus et limousines de l'aéroport. Changez, vous aussi . . . profitez davantage de Toronto, à prix raisonnables . . . demeurez à l'hôtel Lord Simcoe, où la seule commodité à l'ancienne est le service.

à Toronto demeurez à

The Lord Simcoe Hotel

Rues Université et King Téléphone 362-1848



DEFILE DE MODES DU CENTENAIRE STEINBERG MIRACLE MART

Un défilé de modes du Centenaire sur roues a maintenant pris la route en Ontario pour faire la démonstration des diverses "périodes de modes" au Canada depuis cent ans. Le spectacle est connu sous le vocable "Exposition de modes du Centenaire", et est commandité par Steinberg Miracle Mart.

M. William Sherman, gérant général et vice-président, dit: "Ce projet du Centenaire démontre aux visiteurs une étude historique de la mode canadienne de 1867 à 1967".

L'étalage en montre de deux fourgons comprend dix démonstrations de modes par mannequins, photographies et costumes de diverses époques de l'histoire de la mode canadienne.

Le camion comporte aussi des commentaires sur rubans de chaque représentation qui décrivent non seulement l'histoire de la mode au Canada, mais sa croissance depuis ses premiers cent ans.

Un écran arrière projette l'histoire de la mode d'aujourd'hui et démontre le contraste de l'ancien et du nouveau.

L'Exposition de modes du Centenaire sera en montre au Steinberg Miracle Mart, à Ottawa, les 29 et 30 septembre. ***

Satisfaction garantie ou tous vos achats remboursés

MIRACLE MART

vente du Centenaire

Concours Photos du Centenaire

Venez et complétez la description des scènes canadiennes exposées dans le magasin Miracle Mart le plus proche de chez vous. Vous avez la chance de gagner l'un des prix suivants: le premier prix: $1,000 et dix autres prix de $100 chacun. Ce concours se terminera à minuit le 7 octobre 1967.

Les employés de Steinberg Miracle Mart n'ont pas droit de participer à ce concours.

SERVICE 24 PIÈCES EN ACIER INOXYDABLE

Poêle à frire "Teflon"

Diam. 10", aluminium de qualité au fini TEFLON Du Pont. Pour cuire sans gras, ne colle jamais, se nettoie à l'eau et au savon, aucun récurage ni grattage. Réelle aubaine pour la maîtresse de maison.

Spécial 1.97 ch.

Articles ménagers

Attrayant service 16 pc.

Semi-porcelaine blanche, motif Blue river délicat et attrayant. Pour usage quotidien. Comprend: 4 tasses, 4 soucoupes, 4 ass. pain et beurre, 4 assiettes à dîner de 9" diamètre. Belle valeur.

Rare aubaine 3.97 ens.

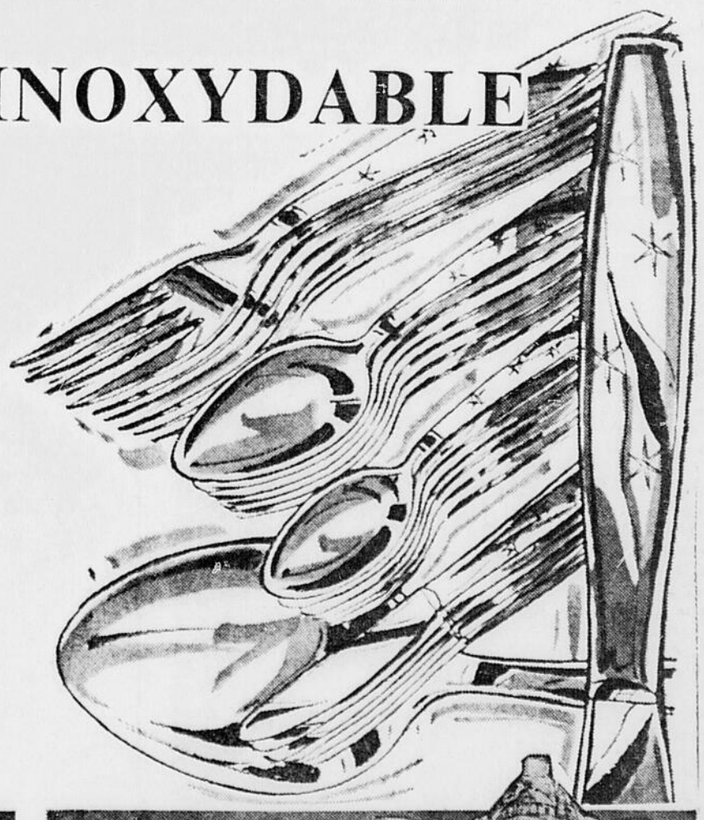
Offre remarquable! 3.97 ens.

À prix incroyablement minime pour pareille qualité. Service en acier inoxydable.

Pour 6 convives. Apparence impeccable, conserve son beau fini, ne tache jamais. Motif gracieux et élégant par Imperial.

Chaque motif comprend: 6 cuillères à thé, 6 cuilleres à dessert, 6 couteaux à dessert, 6 fourchettes à dessert. Présentation dans belle boite.

Articles ménagers



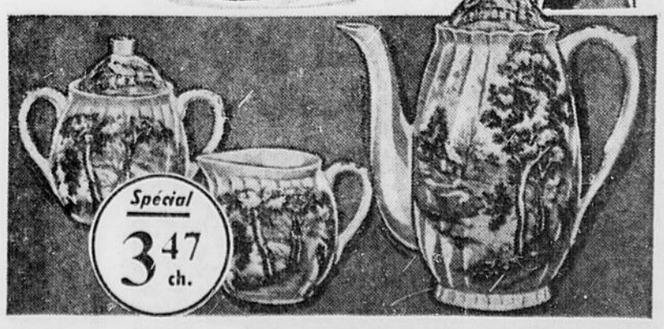
Tasses et soucoupes assorties

Assortiment varié de gracieuses tasses et soucoupes en semi-porcelaine dans une grande variété de motifs à fleurs tous plus jolis les uns que les autres. Achetez-les pour tous les jours!

Tasses à café en faïence

Une collection intéressante de grandes tasses à café que vous aimeriez pour vous ou pour offrir à vos invités à l'heure de la pause-café. Venez vite faire votre choix tout en économisant.

Articles ménagers



Service "Blue River" 3-pièces

Semi-porcelaine de bon usage: cafetière (pot à café) crémier et sucrier avec couvercle. Scène pastorale "Blue River" sur fond blanc. Pour réception et usage de tous les jours.

SODA *Dans votre bain, il aide à vous détendre*

Versez une demi-livre de soda à pâte Cow Brand dans l'eau de votre bain. Détendez-vous. Le soda à pâte soulage aussi les irritations causées par le vent et le soleil.

LE SODA À PÂTE COW BRAND
BICARBONATE DE SOUDE PUR

Plaza Fairlawn
Ave Carling

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 P.M.

Une chute mortelle de 136 pieds

CORNWALL— Un jeune Indien de la réserve demeurant sur l'île Cornwall a fait une chute de 136 pieds, qui lui a coûté la vie vers 3h. 10 mercredi après-midi.

Le défunt, George Frederick Boots, 19 ans, fils de M.et Mme Michael Boots, de Cornwall Island, est tombé du pont international qui relie Cornwall aux Etats-Unis. Au moment de l'accident, il était occupé à peinturer les poutres d'acier, en compagnie de quatre autres Indiens.

Le coroner, le Dr. A . B. Peachie de Cornwall, a contaté le décès mais n'a pas encore déterminé s'il y aura enquête.

Une autopsie a été pratiquée à la morgue de l'Hôtel - Dieu de Cornwall en fin de journée mercredi.

C'est le deuxième accident de ce genre presque au même endroit. Un homme a perdu la vie il y a environ 10 ans, alors que le pont international était en construction.

Les témoins oculaires de l'accident sont Alex Sharrow et Alfred Jacobs, tous deux de St-Régis, et Philip Jacko, de Cornwall Island.

Élection Lacordaire à Oshawa

OSHAWA (DNC) — M. Emery Boucher, d'Oshawa, a été élu président du cercle Lacordaire de cet endroit au cours de la récente assemblée annuelle. Les élections ont été présidées par M. Lucien Chamberland. Mme Lucille Caron a été élue vice - présidente; M. Ernest Le Bouthillier, secrétaire; M. Gilbert Pigeon, trésorier. Les directeurs sont MM. Firmin Pigeon, Oscar Caron, Jacques Chamberland, Edgard Galland ainsi que Mmes Alice Boucher, Denise Pigeon et Rita Galland.

M. Jean-Paul Dubreuil, président sortant, a été félicité par M. Gérard Ouellette pour l'excellent travail accompli dans le passé et pour sa récente nomination comme président diocésain.

Une religieuse au prône à Oshawa

OSHAWA (DNC) — Pour la première fois dans l'histoire de la paroisse française L'Assomption de Notre - Dame, à Oshawa, une religieuse a fait le prône aux messes du dimanche.

Soeur Aline Champagne, des Soeurs du Sacré - Coeur d'Ottawa, spécialiste dans l'enseignement de la nouvelle catéchèse, a prononcé l'instruction religieuse devant les fidèles dimanche dernier, donnant des explications sur les nouvelles méthodes d'enseigner et d'apprendre la religion.

En Cour d'Ottawa

Peter Van Bruinessen, 17 ans, domicilié au 400 chemin Park Road, a été condamné à deux ans de détention dans une maison de correction de l'Ontario, lors de sa comparution en Cour municipale d'Ottawa, mercredi matin.

Son compagnon, John F. Macdonald, 22 ans, 23, rue Rhéaume a été condamné à 15 mois de détention.

Van Bruinessen s'était avoué coupable, lors d'une comparution antérieure, à trois accusations, dont deux d'avoir provoqué un incendie et une troisième d'avoir troublé la paix.

Selon l'enquête des policiers, il aurait mis le feu à une bâtisse de la base de Rockcliffe, le 26 juillet dernier, causant pour plus de $1,000 de dommages. Il était également accusé d'avoir mis le feu dans le grenier de la maison de son père, au 54 de la rue Prince-Albert.

Van Bruinessen était également accusé d'avoir troublé la paix le 2 août dernier. Il s'était alors plaint d'une attaque par trois hommes et son histoire s'était avérée fausse.

Quant à Macdonald, il aurait pris part au délit commis à la base de Rockcliffe.

x x x

Le magistrat C. Edward Carter a déclaré, mercredi, en Cour municipale d'Ottawa, qu'il avait entendu un nombre suffisant de preuves pour citer à leur procès Shelley Jo-Anne Waudby - Granger, 17 ans, et Harry Albert Jo-Smits, 19 ans, tous deux de Toronto.

Ils comparaîtront donc aux prochaines Sessions de la paix du comté de Carleton.

Les deux jeunes Torontois sont accusés de possession de marijuana pour fins de trafic. Ils avaient été arrêtés le 8 septembre dernier, sur le mail de la rue Sparks, par l'agent Douglas Ford, de la Gendarmerie royale du Canada.

Trente sacs de marijuana, d'une valeur globale de $300, avaient été retrouvés à ce moment-là.

Le magistrat Carter a déclaré que les deux jeunes gens seraient formellement cités à leur procès le 12 octobre prochain.

Satisfaction garantie ou tous vos achats remboursés

MIRACLE MART

vente du Centenaire

Concours Photos du Centenaire

Venez et complétez la description des scènes canadiennes exposées dans le magasin Miracle Mart le plus proche de chez vous. Vous avez la chance de gagner l'un des prix suivants: le premier prix: $1,000 et dix autres prix de $100 chacun. Ce concours se terminera à minuit le 7 octobre 1967.

Les employés de Steinberg Miracle Mart n'ont pas droit de participer à ce concours.

Achetez-en 2 et obtenez le second à 1/2 prix !

PNEUS D'HIVER

Ne prenez aucun risque, achetez des pneus neufs !

Pneus 4 plis de première qualité et du type sans chambre à air. Achetez-en deux et économisez: le premier au prix courant, le second à ½ prix !

Caractéristiques à noter:
Indicateurs de sécurité lorsque le pneu doit être remplacé - Forme continentale, profil surbaissé - En nylon extra-fort, 4 plis résistant à l'échauffement - Garantie à vie contre les hasards routiers et tout défaut d'usine. - Avec sceau V-1 rencontrant les exigences de la Commission de sécurité des véhicules. - Quantités limitées.

Dimensions	Flancs	Prix rég.	Prix de vente
650-670-700 x 13	noirs	15.97 ch.	2 pour 23.95
750 x 14 - 775 x 14	noirs	18.97 ch.	2 pour 28.45
800 x 14 - 825 x 14	noirs	19.97 ch.	2 pour 29.95
650-670-700 x 13	blancs	16.97 ch.	2 pour 25.45
670 x 15 - 775 x 15	blancs	17.97 ch.	2 pour 26.95
750 x 14 - 775 x 14	blancs	19.97 ch.	2 pour 29.95
800 x 14 - 825 x 14	blancs	20.97 ch.	2 pour 31.45

775 x 14 flancs noirs Rég. 20.97 ch.

2 pour 31.45

Les pneux à flancs blancs coûtent $1.00 en plus.

PAS D'ÉCHANGE REQUIS !

Liquide antigel
Rég. 97¢ **77¢ gal.**
Nettoyeur à pare-brise. Se vend au gallon. Formule ne gelant pas jusqu'à 25° sous zero. Les quantites sont limitees.

Huile à moteur
Rég. 1.79 **1.27 gal.**
Huile Premium service dur à viscosité multiple. Normes MM, MS, DS,. 10W30 . . . . . **1.27** gallon
SAE10 et SAE20 Rég. 1.39 . **1.07** gal.

Tapis de voiture
devant **2.97** derrière **2.47**
Fabrication une piece par Rubbermaid. Nouveaux modeles avec garnitures contrastantes. Assurent beauté et protection. Noir, bleu, brun, rouge, vert.

Spéciaux pour le jardin d'hiver

Épargnez ! Accessoires variés, indispensables pour vos plantes

Pots terre cuite. Toutes cultures. Poreux et absorbant excès d'eau. 4", **2 pour 27¢**; 6" **37¢ ch**, 8" **87¢ ch.**

Jardinière céramique. Surfaces glacées. Pour tous types de plantes. 7" x 5½" haut. **1.37 ch.**; 9½" x 7¾" **2.97 ch.**; 10¼" x 8¾" **3.97 ch.**

Lustre-feuillage "Ortho". Plantes ou feuilles. Fait reluire et aide la pousse. **97¢ ch.**

Jardinière bois de séquoia. "Redwood" de Californie. 10" **2.97 ch.**; 12" **3.47 ch.**; 14" **3.97 ch.**; 16" **4.97 ch.**

Arrosoirs plastique. 4 couleurs au choix: blanc huitre, jaune citron, cuivre ou vert onyx. Contenance 2 pintes. **97¢ ch.**

Terreau pour plantes. Idéal pour faire pousser jeunes plantes. Pqt 2½ pintes, **2 pour 67¢**; sac ½ **47¢ ch.**

Terreau pour plantes tropicales. Pqt 2½ pintes, spécial 2 pour 67¢.

Quincaillerie horticulture et jardinage

Plantes caoutchouc luxuriantes

Saines, faciles à soigner et à conserver dans votre maison. **2.97 ch.** Aussi une vaste sélection de cactus, fougeres, philodendrons et autres jolies plantes d'interieur. Prix variant de **47¢ ch. à 4.97 ch.**

Porte-fougère
Attrayant et solide en broche métal fini cuivre. 12" diam. sur 24½" de hauteur. Mettre en valeur votre plante favorite. **2.77 ch.**

Cache-pot
"Golden Crown", cache-pot 10" sur 8" sur base. Choix de couleurs. **2.97 ch.**

Quincaillerie horticulture et jardinage

Plaza Fairlawn
Ave Carling

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 P.M.

LE DROIT ••• JEUNESSE À LA PAGE •c•

FIERTE
INITIATIVE
DESINTERESSEMENT

Les cochonnets-tirelires nous viennent de loin

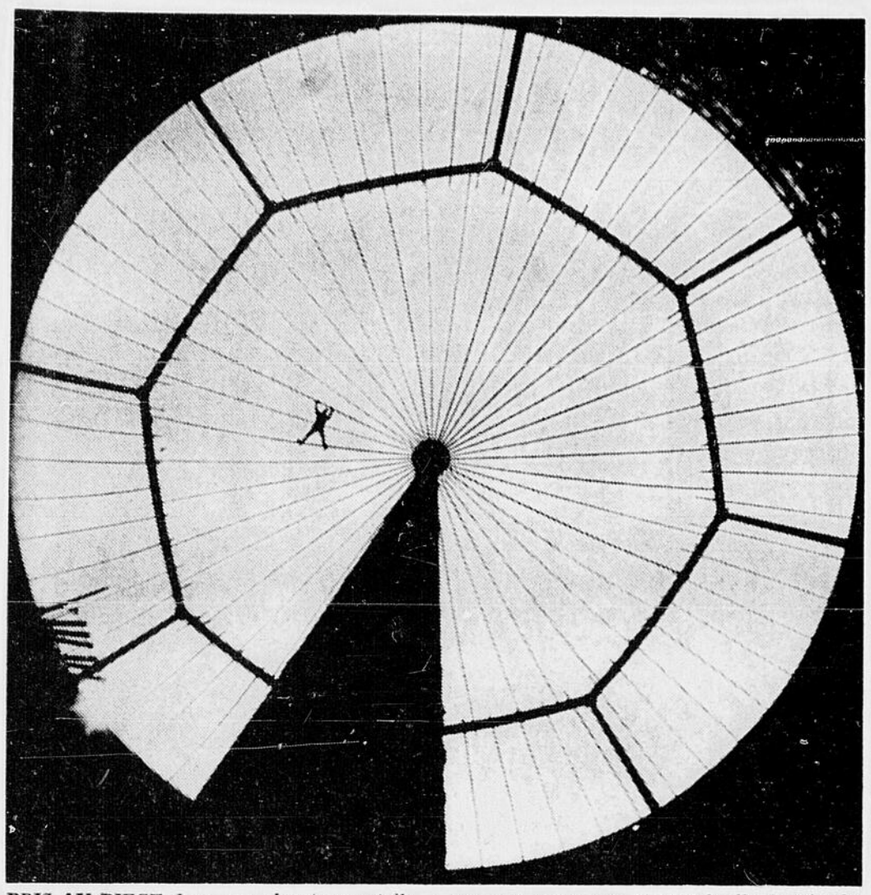
En déposant quelques sous d'épargne dans un cochonnet-tirelire, le jeune économe ne porte sans doûte aucune attention à l'expression du petit cochonnet. Cependant, chaque petit cochon arbore une expression différente; ces tirelires ne sont pas, comme on le croirait, faite en série mais fabriquées dans des ateliers de poterie artisanale.

Depuis quatre vingt-dix ans, ces tirelires sont produites dans huit fabriques de poterie en Grande - Bretagne, par des méthodes mises au point longtemps avant l'arrivée de la fabrication de masse et demeurant aujourd'hui à peu près inchangées. L'une des rares concessions consenties aux techniques modernes est l'installation d'un moteur électrique pour tourner la poterie alors qu'autrefois tout était fait à la main.

Il faut à un apprenti environ sept ans pour apprendre son art. S'il travaille huit heures par jour, il aura probablement appris, au bout d'une année, à donner sa forme à la poterie. L'émaillage, la cuisson, la préparation de l'argile jouent un rôle tout aussi important.

D'autres articles restent en demande, en plus des cochonnets - tirelires; les pichets à eau, les assiettes à hors - d'oeuvre, les services à café, les cendriers, les chandeliers et les vases à fleurs, pour en nommer quelques-uns.

Dans le monde céramique, deux hommes sont généralement considérés comme les plus hautes autorités de notre temps. L'un est un artisan japonais, Hamada, qui a travaillé pendant trois ans à la poteire St-Ives. L'autre est Bernard Leach qui, lui, a fait ses études au Japon.



PRIS AU PIEGE dans une gigantesque toile d'araignée? Non, cet ouvrier travaille à l'érection d'un toit d'acier pour un réservoir pouvant entreposer 100,000 barils de pétrole, à une raffinerie d'Edmonton, en Alberta.

Mots d'esprit

Mauvais début

— J'ai choisi la carrière de la poésie. — As-tu vendu quelque chose?

— Oui, mon paletot, ma montre et mon saxophone.

Achat dispendieux

— J'ai décidé de m'acheter une automobile et d'apprendre à conduire. Pensez-vous que cela peut me coûter cher?

— Passablement, si vous comptez les frais d'hôpitaux.

Jamais libre

Un voyageur, se promenant dans une ville de l'Alabama, avise un vieux Nègre:

— Alors, dans le temps, vous avez été esclave?

— Eh oui.

— Ainsi, après la guerre entre le Nord et le Sud, vous avez connu enfin la liberté.

— Pas du tout, je me suis marié.

L'ASSURANCE DU LECTEUR

Une exclusivité du JOURNAL

LE DROIT

Une seule police à coût modique pour la protection d'une personne. Grâce à cette nouvelle police combinée pour le bénéfice des lecteurs du DROIT, il n'en coûte que 10 cents par semaine pour protéger une personne; elle paie des dépenses inattendues dans le cas de blessures, maladies graves ou mort.

Voici quelques-unes des réclamations qui ont été payées récemment:

Mlle R.B. Hull, Qué. Blessure main droite $5.00	**Monsieur Y.L.** Ottawa, Ont. Blessure au front $9.00	**Monsieur P.L.** Gracefield, Qué. Brûlures $12.00
Monsieur R.G. Gatineau, Qué. Fracture du genou $60.00	**Monsieur A.R.** Eastview, Ont. Brûlures $4.00	**Monsieur P.S.** Hull, Qué. Fracture du crâne $190.00
Mme Y.D. Hull, Qué. Fracture du pied $30.00	**Mme E.A.** St-André-Avellin, Qué. Côtes fracturées $15.00	**Monsieur G.L** St-Isidore-de-Prescott, Ont. Blessure au dos $6.00
Mme A.R. Hull, Qué. Morsure à la main par un chien $6.00	**Monsieur E.L.** Pointe-Gatineau, Qué. Blessure calcanéum droit $30.00	**Monsieur R.W.** Vankleek Hill, Ont. Dislocation du pouce $6.00
Monsieur R.B. Wendover, Ont. Blessures au nez $21.00	**Monsieur M.M.** Bourget, Ont. Blessure au cuir chevelu $9.00	**Mlle C.C.** Ottawa, Ont. Brûlures $65.00

Demandez une proposition d'assurance à votre petit porteur ou signalez

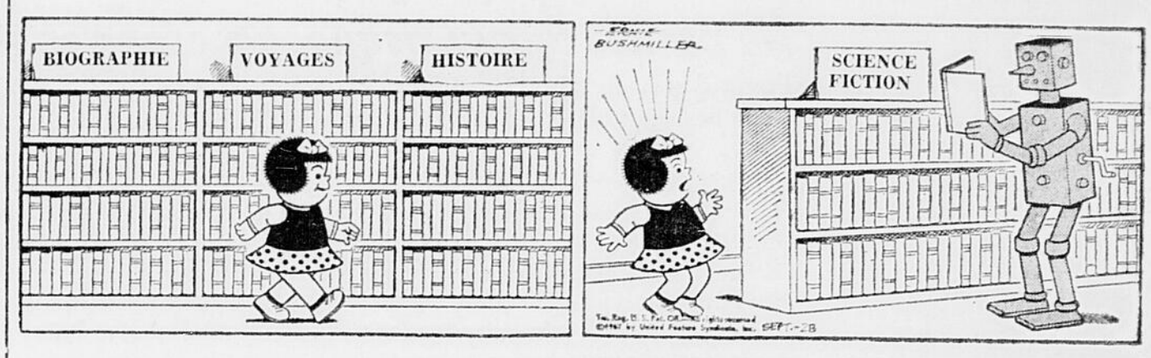
237-3050

Service de la diffusion du journal "Le Droit"

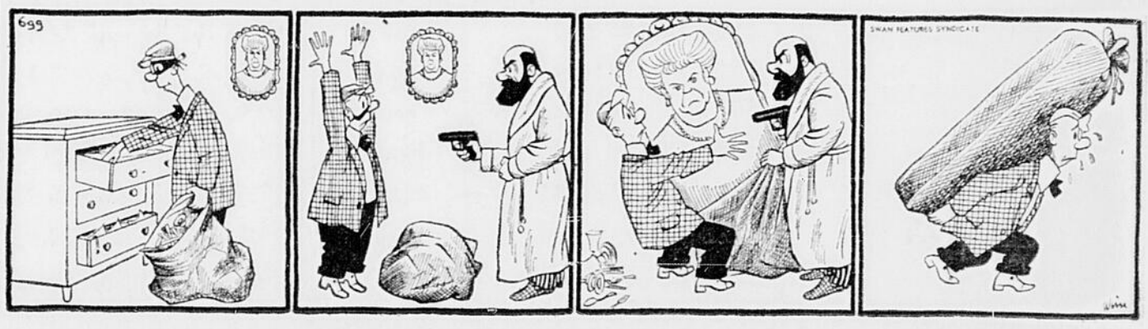
FERDINAND

MOCO

PHILOMENE



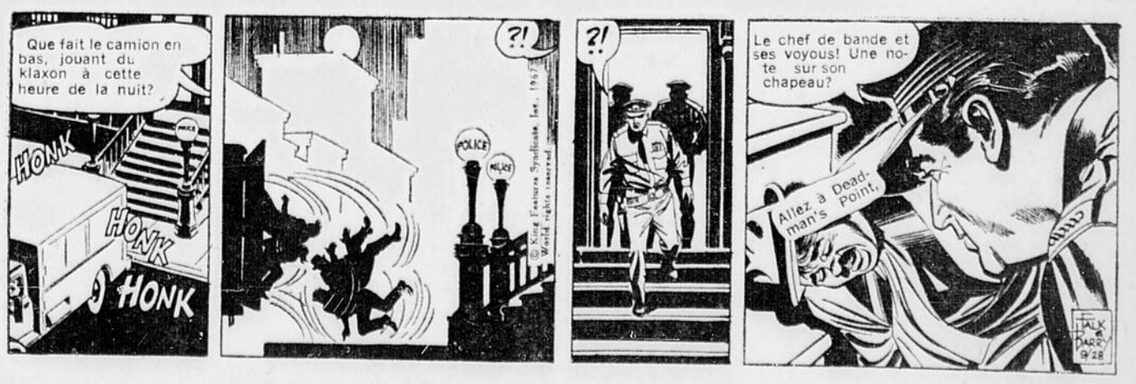
SIMPLET



PILOTE TEMPETE

LARRY BRANNON

LE FANTOME



LE CHEVALIER MASQUE

LE DROIT

Pour vous mesdames . . .

Carnet mondain

Corps diplomatique

L'ambassadeur de Tchécoslovaquie, M. Miroslav Zemla, a reçu à déjeuner mercredi à sa résidence en l'honneur de M. Vladimir Babacek, sous-ministre du Commerce extérieur de la Tchécoslovaquie, qui est présentement à Ottawa pour s'entretenir avec des représentants du ministère canadien du Commerce.

x x x

Créations Marina

Me Victor B. Allen a été élue présidente des Créations Marina, succédant à Mme Sidney Pollock. Les autres membres du conseil exécutif sont Mmes John Bush, Lee Briggs et William Rutherford.

x x x

Association des employés de Morrison-Lamothe

Les membres de quinze ans et plus de l'Association des employés de Morrison-Lamothe organisent une fête du Centenaire qui aura lieu samedi soir, à la salle des Chevaliers de Colomb. Quatre employés seront reçus membres du Club de 25 ans. Il y aura également fête spéciale en l'honneur de M. et Mme Cecil Morrison qui célèbrent le 50e anniversaire de leur mariage.

x x x

La Boutique des arts

L'école de musique de la Boutique des arts de Gatineau ouvrira ses portes prochainement et préparera les élèves directement pour leur entrée au Conservatoire de Hull. Après entente avec M. Gratton, directeur du Conservatoire, les professeurs de l'école de musique de la Boutique des arts se soumettront aux exigences du Conservatoire pour donner aux élèves la formation musicale demandée.

x x x

Voyages

Le peintre A. Y. Jackson quitte Ottawa prochainement pour Fredericton, au Nouveau-Brunswick.

M. et Mme J. K. B. Robertson sont de retour d'un séjour à Myrtle Beach en Caroline du Sud.

x x x

M. et Mme H. C. L. Ransom sont de retour d'un congé en Grande-Bretagne et en Europe continentale.

x x x

Mlle Sidney Shakespeare, autrefois dame de compagnie de Madame Georges-P. Vanier, est présentement à Paris où elle étudie à la Sorbonne.

Société d'étude et de conférences

Madame Michener accepte la présidence d'honneur

Madame Roland Michener a accepté d'être présidente d'honneur de la Société d'étude et de conférences, a dévoilé Mme Fulgence Charpentier, présidente de cette association culturelle d'Ottawa-Hull, lors d'une réunion des membres du conseil exécutif à sa demeure.

Mme Charpentier a profité de cette occasion pour présenter son nouveau conseil exécutif et élaborer le programme de l'activité pour la saison en cours. Les détails concernant le thé-inscription, la journée du livre, le match inter-cercles et les conférences au programme seront annoncés sous peu.

Le conseil exécutif pour l'année 1967-1968 se compose comme suit: présidente, Mme Fulgence Charpentier; vice-présidentes, Mmes Gaétan Legault et Oscar Olson; trésorière Mlle Laure St-Amour; secrétaire Madame Marcel Pilloud; directeur, le R.P. Julien. Les conseillères sont Mmes G. Hamilton Southam, André Lessard, Stephen Oaks et J.P. Dubeau; Mlle Lucie Béliveau est chargée des réceptions et Mme François Chevrier de la publicité.

Madame François Leduc, épouse de l'ambassadeur de France, est également présidente d'honneur.

LES TRICOTS, particulièrment ceux importés d'Italie comme cet ensemble à gauche, vert foncé et tangerine, sont toujours de grands favoris pendant la saison froide, sinon pendant les quatre saisons. A noter, la large étole que le mannequin porte ici nouée autour du cou, mais qu'on peut draper autour des épaules, ou laisser retomber gracieusement. A droite, un agréable agencement de couleurs dans des rayures en diagonale qui soulignent l'importance des manches amples et confortables.

(Photo Champlain Marcil)

Les écoliers ont besoin de sommeil

MONTREAL (PC) — Les enfants sont retournés à l'école. L'été, pendant les vacances, la discipline et les horaires sont un peu élastiques. Mais avec la rentrée il faut, sur certains points, être inflexible.

Le sommeil est très important. Les pédiatres sont formels: Un enfant de sept ans a besoin de 12 heures de sommeil, un enfant de 12 ans, de 10 heures et un enfant de 16 ans, de neuf heures.

A vous d'organiser l'emploi du temps de votre enfant pour qu'il puisse prendre son goûter au retour de l'école, faire son travail scolaire s'il y a lieu et jouer dehors pour profiter des derniers chauds rayons du soleil. Le dîner doit être servi à heure fixe et la nourriture saine et abondante.

Au début, l'enfant qui s'est couché plus tard tout l'été aura peut-être du mal à s'endormir, mais après quelques jours, si ses tentatives de rester debout restent vaines, il s'endormira très vite.

Des boutons de manchettes très féminins

MONTREAL (PC) — C'est un retour des boutons de manchettes. On en trouve de tous les genres pour tous les goûts allant avec les divers styles de chemisiers présentement à la mode cet automne.

Plus besoin de voler ceux de nos frères ou de nos maris: la gent féminine aura ses boutons de manchettes bien à elle. Délicats et fort gracieux, ils feront les délices de celles qui aiment les porter.

L'a tomne verra des combinaisons d'or et d'argent, c'est même le dernier chic, prétendon dans les milieux élégants de la mode. Qu'il s'agisse de boutons à vos manches ou d'un autre bijou, l'or et l'argent combinés seront fort appréciés sur un tailleur automnal ou pour donner la dernière touche féminine à toute tenue vestimentaire.

RECEPTION CHAMPETRE — Les membres de l'Association féminine pour la sclérose en plaques ont offert une réception champêtre à la résidence de la publicitaire de l'association, Mme T. G. Wilson. Dans la photo, on aperçoit l'hôtesse, Mme Wilson, à gauche; Mme D. M. Scott, présidente, débout, et Mme A.-J. Parent, correspondancière. Le but de cet organisme de fondation récente est d'activer la recherche sur cette maladie qui frappe les personnes de 30 à 40 ans. Le sigle anglais LAMS a donné lieu à l'insigne: un agneau blanc, que l'on voit sur le couvre-tout des aides bénévoles.

(Photo Champlain Marcil)

Le costume religieux est un obstacle

QUEBEC (PC) — La plupart des jeunes religieuses constatent que leur costume est un obstacle au dialogue avec les adolescents. C'est l'opinion émise à Québec, au cours d'un échange de vues organisé dans le cadre du congrès de l'Association des religieuses enseignantes du Québec.

La compréhension

Une religieuse de Ste-Anne, Soeur Françoise Ethier, qui a été acceptée l'été dernier à l'intérieur d'un groupe de "beatniks", avoue elle aussi que le premier contact est difficile et qu'il n'est d'ailleurs pas toujours possible de l'établir. Soeur Ethier, dont les contacts avec les jeunes sont fréquents, affirme que l'essentiel aujourd'hui, c'est la compréhension et l'acceptation mutuelle qui permettent d'être authentiques.

La religieuse a également noté que les jeunes veulent qu'on entre dans leur univers. "Ils ne veulent pas qu'on leur impose notre façon de penser, a-t-elle dit. Ils recherchent un adulte autonome mais non figé."

La collection Freiman

Le noir prend la vedette dans la mode d'automne

par Darquise TIMMERMAN

Le noir envahit en grand triomphe la scène de la mode, cet automne. A la suite des grands couturiers européens, la maison Freiman d'Ottawa, qui présentait mercredi son déjeuner-modes à l'hôtel Skyline découvrait sa collection par une série de robes et d'ensembles, re manteaux même et de chapeaux, tout en noir, jusqu'aux bas, simples ou en tissus de dentelle, et aux accessoires. Toutefois, le noir est légèrement agrémenté d'un bijou, de boutons or ou brillants, ou encore d'un accessoire métallique.

Les modèles exposés étaient tous de style très simple, plutôt droit avec jupe souple, taille bien en place, très souvent soulignée par une ceinture. Celle-ci, de toutes largeurs, prend de l'importance dans les robes, les ensembles-pantalons, les tailleurs et les manteaux. L'ourlet est légèrement descendu, au genou ou juste au-dessus pour la femme adulte; environ trois ou quatre pouces au-dessus du genou pour les adolescentes. Les manches sont souvent longues et étroites, mais quelques modèles très jeunes offrent des manches courtes et bouffantes. La fourrure pare les manteaux et bon nombre d'ensembles.

La robe manteau

La collection mettait en vedette la robe-manteau en divers tissus de lainage, tweeds écossais, de même que les ensembles robes et manteaux en même tissu. On remarque la jaquette beaucoup plus longue des tailleurs et des ensembles-pantalons. Les ensembles en tricot jouissent toujours d'une très grande popularité: importations d'Italie, d'Angleterre et d'Irlande. Dans les vêtements sport, le cuir et le suède ont sans contredit la vedette, tandis que les tissus brillants, façonnés au fil d'or et d'argent sont très utilisés pour la confection des robes et ensembles culottes ou pantalon corsaire, pour la détente et les tenues d'hôtesse. Dans ce domaine, la nouveauté semble être le "smoking" ensemble-pantalon en tissu opulent, le romantique velours surtout, porté avec une blouse à épais ruché.

Bottes hautes et grands chapeaux

On note également que si les bottes sont plus hautes et serrées sur la jambe, les souliers demeurent à talons bas et bouts carrés ou ronds. Les sacs à main sont très petits. Mais les chapeaux qui ont un immense regain de faveur sont hauts et à large bord, presque tous retenus par des gorgettes.

Brun, vert, tangerine

Si le noir semble la grande nouveauté cette saison-ci, le brun de tous tons est aussi en faveur, de même que le vert émeraude et le vert mousse, ainsi que les divers tons de blanc. La couleur de prédilection pour les jeunes est tangerine: chapeaux, robes, manteaux, accessoires, bas. Seuls les gants restent de tons neutres. On constate encore beaucoup de rayures verticales, horizontales ou en diagonale.

La collection comprenait également quelques longues robes du soir de style simple, en riches crêpes ou tissus métalliques.

Sans Elaine Bédard

Bien que certains modèles aient reçus des applaudissements particuliers, il semble qu'en général, l'assistance, bien que beaucoup plus considérable que par les années passées, n'avait pas le même enthousiasme. L'explication se trouve peut-être dans le fait que Mme Mary Kosalle, la commentatrice, expliquait au début (en français et en anglais), l'absence de la vedette habituelle du défilé de Freiman, le mannequin montréalais Elaine Bédard. Mlle Bédard a été impliquée dans un accident à Paris et est présentement hospitalisée. Ainsi, la collection a été présentée sans sa spontanéité, ses excentricités quelques fois, mais aussi sans son brio et son enthousiasme communicatif.

Aujourd'hui

Le jeudi 28 septembre

Fêted de saint Wenceslas 1er, roi de Bohême en 925. En 938, son frère Boleslas le fit assassiner. C'est le patron de la Pologne et de la Hongrie.

Les Wenceslas sont entreprenants, généreux, volontiers mystiques. Assez autoritaires, ils manquent souvent de souplesse.

Personnalités ayant porté ce nom: deux rois de Hongrie. Le célèbre homme d'Etat autrichien Clément-Wenceslas de Metternich.

ANNIVERSAIRES: Mort du général Hoche (1797). Naissance de Engels, théoricien du socialisme (1820). Mort de Louis Pasteur (1895). Délimitation de la frontière germano-polonaise (1939).

En France, nouvelle Constitution soumise à un référendum (1958). Brigitte Bardot a 33 ans. L'acteur italien Marcello Mastroianni a 43 ans.

EVENEMENTS DU JOUR: BOMBAY — Colloque international de la soie. PARME — Congrès de l'industrie des conserves. HELSINKI — Championnats d'Europe de basketball. LONDRES — Congrès international d'orthopédie.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour seront très émotives et mal disposées aux décisions sentimentales. Leur nervosité rendra leurs rapports très difficiles dans leur entourage familial ou professionnel.

Conseils aux ménagères

par Shirley Tate

COMMENT AGENCER LES TEINTES POUR LA DECORATION

Le choix judicieux des teintes est devenu si important pour la décoration de nos jours qu'il est nécessaire de connaître quelques-uns des règlements de l'harmonie des couleurs afin de choisir intelligemment les meubles, couvre-planchers et tentures.

Il y a cinq caractéristiques fondamentales à considérer. 1. Le rapport des teintes entre elles; 2. L'effet produit par les couleurs sur les pièces et les gens; 3. Quelles couleurs peut-on employer — ou non — ensemble; 4. Quels agencements sont appropriés pour chaque pièce; 5. Comment s'y prendre pour obtenir un bel agencement des teintes.

Une excellente façon serait, tout d'abord, de venir en discuter avec nous. Il nous fera plaisir de vous montrer des échantillons et de parcourir la gamme des couleurs avec vous afin de vous aider à choisir les teintes appropriées que vous aimerez, et qu'il vous fera bon de regarder. Voici, en l'occurrence, quelques idées sur la façon d'employer les teintes de fond.

Servez-vous du rouge pour la chaleur, rose pour la gaieté, jaune pour la clarté, bleu pour la tranquillité, vert pour la fraîcheur, lavande pour la féminité, et noir, blanc, gris et beige pour la neutralité.

Nous vous invitons à venir discuter avec nous de tous vos problèmes au sujet de l'agencement des teintes. Nos spécialistes décorateurs sont à votre disposition.

MATINEE FURNITURE SHOWROOMS
289, ch. de Montréal
749-5975

Ouvert tous les soirs de la semaine jusqu'à 9 h. 30

Copyright

HR

SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS

H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

HOLT RENFREW

LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837

STATION. GRATUIT. 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN

182, RUE QUEEN

RAE'S Glynmore LADIES WEAR

Le chic consommé des nouveaux

manteaux

Une gamme éblouissante de manteaux d'automne et d'hiver. Tirez tout le parti possible de ces nouveaux modèles, très à la page ! En tissus de la meilleure qualité, dont on a tiré des manteaux d'un chic remarquable; quelques-uns garnis de fourrure, d'autres, d'une simplicité éloquente, remarquables par leur bon goût et leurs teintes flatteuses. Hâtez-vous de venir choisir votre manteau sans délai et profitez de notre mode de mise de côté.

Prix à partir de $69 jusqu'à $199

Voyez notre nouvelle collection de

TAILLEURS PANTALON

Rayon des vêtements sport, à notre magasin du sous-sol. Vous serez enchantée par cette nouvelle gamme de tailleurs pantalon confectionnés à votre propre intention. Ne manquez pas cette occasion de compléter votre garde-robe d'automne!

Utilisez ou ouvrez un compte de crédit pratique Career Girl

Achetez jusqu'à $100 ... Payez $10 par mois

RAE'S Glynmore LADIES WEAR

"Le salon de la mode à Ottawa"

106, rue Rideau Composez 236-9797

Ouvert tous les jours, 9 à 6. Vendredi soir jus. 9h.—Stationnement gratuit au Nicholas Parking Centre

"Enlevez ces coins encombrants," a-t-elle demandé.

(ET SCOTT L'A FAIT)

Pour être confortable et efficace, une serviette hygiénique doit épouser intimement les formes du corps. Si elle a des coins encombrants, des bourrelets aux extrémités ou si sa forme n'est pas adéquate, elle irrite l'épiderme et ne s'ajuste pas convenablement. Plus qu'aucun autre fabricant, SCOTT était conscient de ces problèmes et c'est pourquoi nous avons été amenés à créer la serviette idéale, celle qui épouse les formes du corps.

Les Confidets ont une forme conique, elles sont plus épaisses au centre (là où il faut plus d'absorptivité), plus minces à l'extrémité. Sous leur enveloppe soyeuse et résistante se cache une pellicule en polyéthylène à l'épreuve des glissements. Quand nous avons pensé avoir enfin créé la meilleure des serviettes, nous l'avons testée. Et deux femmes sur trois l'ont adoptée.

Et vous?

Confidets

SALON GEORGETTE EASTVIEW

Madame Georgette Tanguay est heureuse d'annoncer qu'elle est toujours au service de sa clientèle et qu'une autre coiffeuse d'expérience Mlle Denise Carrière fait maintenant partie de son personnel.

745-3601

LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

TOWN HOUSE
Motor Hotel
OFFRE COMBINEE
COMPREND :
1. Diner de Gourmet (Six choix, y compris le bifteck)
2. Choix de place réservée pour le film THE SAND PEBBLES
3. Stationnement gratuit
5.75 du lundi au jeudi
6.25 ven., sam. et dim.

Notre RECEPTION CREVETTES et HOMARDS à l'ancienne
TOUT CE QUE VOUS POUVEZ MANGER
Tous les lundis, 8h.15 à 11h. p.m.
Homard rissolé 6.50
Crevettes à l'étuvée 4.25
Tous les vendredis 8h.15 à 11 p.m.
Crevettes à l'étuvée 4.25
Gourmet Room
(adjacent au cinéma Nelson)
319, rue Rideau 236-0151

Le baryton Bernard Turgeon en vedette au pavillon du Canada

Samedi, 30 septembre, à 2h.30 de l'après-midi, le baryton canadien Bernard Turgeon sera entendu au pavillon du Canada, EXPO 67 dans un récital comprenant des oeuvres de Tchaïkovsky, Rachmaninoff, Ravel, Moussorgsky, Bizet et autres. Il sera accompagné au piano par le pianiste torontois, George Brough.

Originaire d'Edmonton, Bernard Turgeon s'est acquis la faveur du public avant l'âge de 20 ans. Il a fait ses études musicales au Royal Conservatory de Toronto. Vedette de la célèbre compagnie Sadlers Wells de Londres, il a été un des premiers Canadiens à se distinguer en tenant avec succès les premiers rôles dans ce théâtre. Au cours de sa remarquable carrière, il a interprété plus de 85 rôles sur les principales scènes d'opéra du monde entier.

Le Treble Clef présente
RAVI SHANKAR

LE REPUTE CITHARISTE ET COMPOSITEUR DE L'INDE
accompagné par ALLA RAKHA
Un panorama sans précédent de "Ragas" anciens et nouveaux qui sont la richesse de la musique indienne.
THEATRE CAPITOL
DEMAIN SOIR à 8 h. 30
BILLETS 4.50 - 4.00 - 3.50
Billets actuellement en vente aux deux magasins Treble Clef
177, rue Sparks — 68, rue Rideau

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Angélique et le Roy" (D). "Fraternelle Amazonie" (A). Tous les soirs 6.30 - 8.00.
CAPITOL — "Up the Down Staircase" (3) 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.05. Dern. 8.35.
CARTIER — "Prête-moi ta femme" (A) 6.00 - 9.28. "Représailles en Arizona" (A) 8.00.
CENTRE — "Tobruk" (Aa) 12.20 - 4.05 - 7.55. "The War Wagon" (Aa) 2.15 - 6.00 - 9.50.
CINEMA DE PARIS — "Les Bons Vivants" (AR) 6.30 - 9.53. "L'île du désir" (D) 8.34.
CINEMA VENDOME — "Tendre Voyou" (AR) 6.34 - 10.00. "Le Secret des valises noires" (A) 8.19. Dern. 8.10.
ELMDALE — "The Taming of the Shrew" (A). Matinées: merc., sam., dim. et congés: 2.00; soirs dim. à vend.: 8.30; sam. et congés: 6.00 - 9.00.
ELGIN (Main) — "The Family Way" (3) 1.10 - 3.15 - 5.20 - 7.30 - 9.35. Dern. 9.25.
LITTLE ELGIN — "To Sir, with Love" (4) 1.30 - 3.35 - 4.40 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.20.
LAURENTIEN — "Viva Maria!" (AR). "Un Vent froid en été" (?) Tous les soirs à partir de 6.30.
LINDEN — "Alvarez Kelly" (A) 1.00 - 3.40 - 7.40. "The Pink Panther" (AR) 1.35 - 5.35 - 9.35. Dern. 7.25.
MAYFAIR — "Eight on the Lam" (5) 5.50 - 9.40. "The Way West" (5) 7.35. Dern. 7.35.
NELSON — "The Sand Pebbles" (A). Matinées: merc., sam., dim. et congés: 2.00. Soirs: lun. à sam.: 8.00; dim.: 7.30.
REGENT — "The Trip" (P) 1.35 - 3.35 - 5.35 - 7.35 - 9.35. Dern. 9.00.
RIALTO — "The Caddy" (?) 1.35 - 6.35. "Boy, Did I Get A Wrong Number!" (AR) 3.25 - 8.20. "The Outlaws is Coming" (T) 1.00 - 5.05 - 10.00. Dern. 6.35.
RIDEAU — "The Love-Ins" (A) 1.00 - 4.00 - 7.05 - 10.20. "The Happening" (5) 2.25 - 5.25 - 8.40. Dern. 8.30.
SOMERSET — "The Jokers" (A) 1.00 3.10 - 5.25 - 7.35 - 9.55. Dern. 9.05.

CINEMA EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Munster... Go Home" (Aa) "McHale's Navy" (Aa). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.
AUTO-SKY — "C'mon, Let's Live a Little" (?). "Chuka" (4). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.
BRITANNIA — "The Love-Ins" (A). "The Happening" (5). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.
ODEON QUEENSWAY — "Barefoot in the Park" (4). "Young Fury" (A). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.
STAR-TOP — "Wild, Wild Winter" (Aa). "The Plainsman" (T). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.

Classification d'après le nouveau système de cote

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur humaine et chrétienne des films.

Convenance pour les jeunes: (e) enfants — (a) adolescents.

Valeur artistique:
1—chef-d'oeuvre
2—remarquable
3—très bon
4—bon
5—moyen
6—pauvre
7—minable

*Il est à noter que seulement les nouveaux films, pour l'instant seront classifiés d'après le nouveau système. L'ancienne méthode sera appliquée dans les autres cas.

Ancienne méthode: T — Tous: Films visibles . . . par tous, y compris les enfants.

Aa—Adultes et adolescents: Films qui peuvent être vus sans danger par les spectateurs qui fréquentent ordinairement les salles de cinéma (16 ans et plus.)

A —Adultes: Films qui ne conviennent qu'aux gens qui possèdent une certaine expérience de la vie et qui ont atteint un degré moyen de maturité intellectuelle, morale et spirituelle. Ces films ne conviennent généralement pas aux adolescents.

AR—Adultes, des réserves: Films qui s'adressent aux seuls adultes particulièrement avertis, c'est-a-dire à ceux qui possèdent une formation supérieure à la moyenne sur les plans intellectuel, moral et spirituel. Ces films ne conviennent jamais aux adolescents.

D —A déconseiller: Films ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société. Même les adultes avertis doivent s'abstenir de voir de tels films.

P —A proscrire: Films nettement condamnables aux points de vue moral et religieux.

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
A L'AFFICHE JUSQU'A VENDREDI INCLUS !

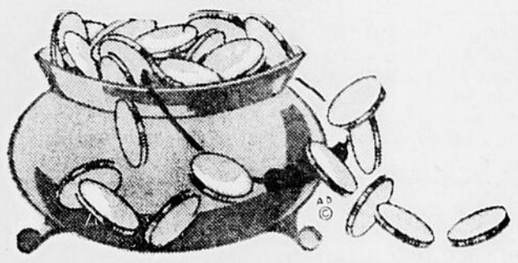
Un film sur la prostitution comme vous n'en avez jamais vu!
LOUIS DE FUNES MIREILLE DARC FRANK VILLAR ANDREA PARISY
La prostitution... vous en rirez!
LES BONS VIVANTS
EGALEMENT A L'AFFICHE
ELKE SOMMER — PETER VAN EYCH
"L'ILE DU DESIR"

LAURENTIEN GATINEAU — 663-4515
A L'AFFICHE ! 2 grands succès !

Viva STRIP-TEASE! Viva BOOM-BOOM!
VIVA BARDOT VIVA MOREAU
"VIVA MARIA"!
EASTMANCOLOR
BRIGITTE BARDOT - JEANNE MOREAU
Aussi: "UN VENT FROID" LOLA ALBRIGHT

Theatre Buckingham climatisé 116 McLaren BUCKINGHAM
A L'AFFICHE ! CE SOIR A 8 H.
ANGÉLIQUE retrouve son mari dans ... Angélique #3

MICHÈLE MERCIER ROBERT HOSSEIN
SCOPE-COULEURS
ANGÉLIQUE et le ROY
COMPLÉMENT DE PROGRAMME Fraternelle Amazonie COULEURS

AUX HABITUES DES
SOIREES MONSTRES
DU CLUB LIONS
AVEZ-VOUS ENTENDU PARLER DE LA SENSATIONNELLE NOUVELLE SERIE DE PRIX ?

DEUXIEME SOIREE MONSTRE CE SOIR
AU COLISEE DU PARC LANSDOWNE à 8 H.

HOTEL CHEZ HENRI
Salon d'Or
SPECTACLE TOUS LES SOIRS
Jeudi, DAME DE PIQUE
AIR CLIMATISE
179 PRINCIPALE — HULL

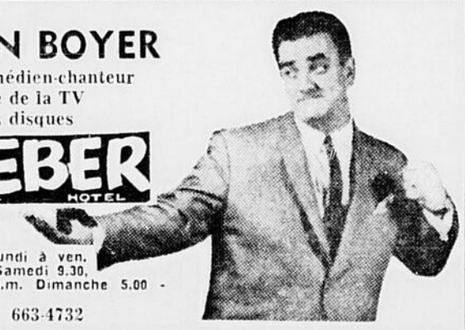
LINDEN Jusqu'à mercredi
2 films en couleurs
"THE PINK PANTHER"
Peter Sellers — Capucine
"THE SECRET 7"
Tony Russell
(Recommandé pour adultes)

CINEMA A L'HEURE DU DEJEUNER
Dans les cadres de l'exposition "Religion and Art"
le VENDREDI 29, à midi et 40 précises
1. "Hinduism" (Office national du film)
2. "Glory of Pratisthan" (Inde)
3. "Khajurhao" (Inde)
(durée: 54 minutes)
Entrée libre, salle des conférences de
LA GALERIE NATIONALE DU CANADA
(rue Elgin, entre Albert et Slater)

Celebrating Canada's Centennial
FAMOUS PLAYERS THEATRES
Nous Fêtons le Centenaire du Canada
A L'AFFICHE ! EN 3e SEMAINE !
A LOVELY SORT of DEATH
THE TRIP
PSYCHEDELIC COLOR
PETER FONDA SUSAN STRASBERG
Tous les jours 1.35 - 3.35 - 5.35 7.35 - 9.35
REGENT BANK AT SPARKS 235-5111

NOTRE PLUS GRANDE PROGRAMMATION ESTIVALE !
Cool 20th CENTURY THEATRES

"FRANK AND OUTSPOKEN!" —Redbook Magazine
The BOULTING BROTHERS' Production
the family way
2e SEMAINE ADULT
HAYLEY MILLS JOHN MILLS HYWEL BENNETT MARJORIE RHODES
TECHNICOLOR® Distributed by WARNER BROS.
ELGIN
Du lundi au samedi à 1 h. - 3.15 - 5.20 - 7.30 - 9.35
Dim. 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.40 - 9.45

CE SOIR !
LUCIEN BOYER
Comédien-chanteur vedette de la TV et des disques
GREBER HOTEL
Templeton, Qué.
SPECTACLES: lundi à ven. 10.30 et 12.30. Samedi 9.30, 11.15 et 1.00 a.m. Dimanche 5.00 - 8.30 et 10.30.
Rés. 663-4732


2e grande semaine !
Tous les jours à partir de 1 h. Dimanche, 1 h. 30
The year's #1 best seller picks you up and never lets you down.
PAKULA-MULLIGAN
UP the DOWN STAIRCASE
Starring Academy Award Winner SANDY DENNIS FROM WARNER BROS. TECHNICOLOR
CAPITOL FAMOUS PLAYERS THEATRE 232-1579

A L'AFFICHE !
THE SCREEN'S SUPREME ACHIEVEMENT!
ROCK HUDSON · GEORGE PEPPARD
GUY STOCKWELL NIGEL GREEN
TECHNICOLOR® TOBRUK
plus 2nd action thriller!
JOHN WAYNE KIRK DOUGLAS
"THE WAR WAGON"
TECHNICOLOR® PANAVISION®
Two great features
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
DAILY FROM 12 NOON
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

VOYEZ-LE MAINTENANT OU VOUS LE REGRETTEREZ PLUS TARD !
SIDNEY POITIER
"TO SIR, WITH LOVE"
TECHNICOLOR®
RECOMMANDÉ POUR ADULTES 8e semaine à succès
Représentations tous les jours à: 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.35 - 9.30
LITTLE Elgin 232-0108

Cinémas ODEON Theatres
Tous sièges réservés au guichet par telephone ou commandes postales
COLUMBIA PICTURES PRESENTS
ELIZABETH TAYLOR RICHARD BURTON
THE TAMING OF THE SHREW
TECHNICOLOR® PANAVISION®
Le soir: dimanche à vendredi 8h.30 — Le samedi et jours de congé: 6h. et 9h. du soir. Matinées: mer., sam., dim. et jours de congé: 2h. de l'après-midi
On accepte les commandes par téléphone, tous les jours de 11h. du matin à 9h. du soir, le dimanche: à compter de 1 h. p.m.
Composez 728-2333 — 728-2959
AIR CLIMATISE
Elmdale theatre

STAR-TOP DRIVE-IN CYRVILLE RD. SH6-6737
A L'AFFICHE ! 2 FILMS EN COULEUR
A SURFIN' SNOW BALL!
WILD WILD WINTER
TECHNICOLOR®
DON MURRAY GUY STOCKWELL · ABBY DALTON
THE PLAINSMAN
in COLOR

"L'un des 10 meilleurs films de l'année !" — New York Daily News, Los Angeles Times
"Fascinant" Revue Life
20th Century-Fox presents THE SAND PEBBLES
Commandes par tél. acceptées
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
AIR CONDITIONED NELSON 375 RIDEAU at NELSON • 237-4880
Mat. mer., sam., dim. et congés: 2h. p.m. Soirées: lun. au sam. 8h. p.m. — Dim. 7h. 30

"C'mon Lets Live A Little"
PARAMOUNT PICTURES presents
ROD TAYLOR ERNEST BORGNINE JOHN MILLS Chuka
Bobby Vee
Auto-Sky DRIVE IN Baseline (Prescott Hwy) 722-2653
Ouvert à 7 h. p.m.
Entrée libre aux moins de 12 ans

HAL WALLIS PRODUCTION
Wake up! Fall over laughing!!!
BAREFOOT IN THE PARK
TECHNICOLOR® A Paramount Picture
ROBERT REDFORD JANE FONDA CHARLES BOYER MILDRED NATWICK
AUTRES SUCCES: "YOUNG FURY" RORY CALHOUN
AUJOURD'HUI ! ODEON Queensway DRIVE-IN
GRATIS — CHAUFFERETTES ELECTRIQUES DANS L'AUTO !

— A L'AFFICHE ! —

LE RIRE EST LE PROPRE DE L'HOMME
JEAN-PAUL BELMONDO tendre voyou vous fera RIRE
Horaire: "Tendre Voyou" sem.: 6.34 - 10.00; dim.: 12.10 - 3.27 - 6.34 - 10.00
SCOPE COULEURS
Vous verrez aussi: ¡Una historia que a bouleversé le monde entier!
Le secret des VALISES NOIRES
Un film inspiré par Bryan Edgar Wallace
Stationnement gratuit
CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT
CINÉMA VENDÔME
PLACE CARTIER HULL — 776-1440

VOYEZ LE MONDE IRREEL DES HIPPIES !
ADULTES
THE LOVE-INS
ALL COLOR SHOW!
PLUS "THE HAPPENING"
Hear THE SUPREMES sing
RIDEAU RIDEAU AT DALHOUSIE
BRITANNIA DRIVE-IN HIGHWAY 17 · TA. 8-2672 • CHILDREN UNDER 12 FREE

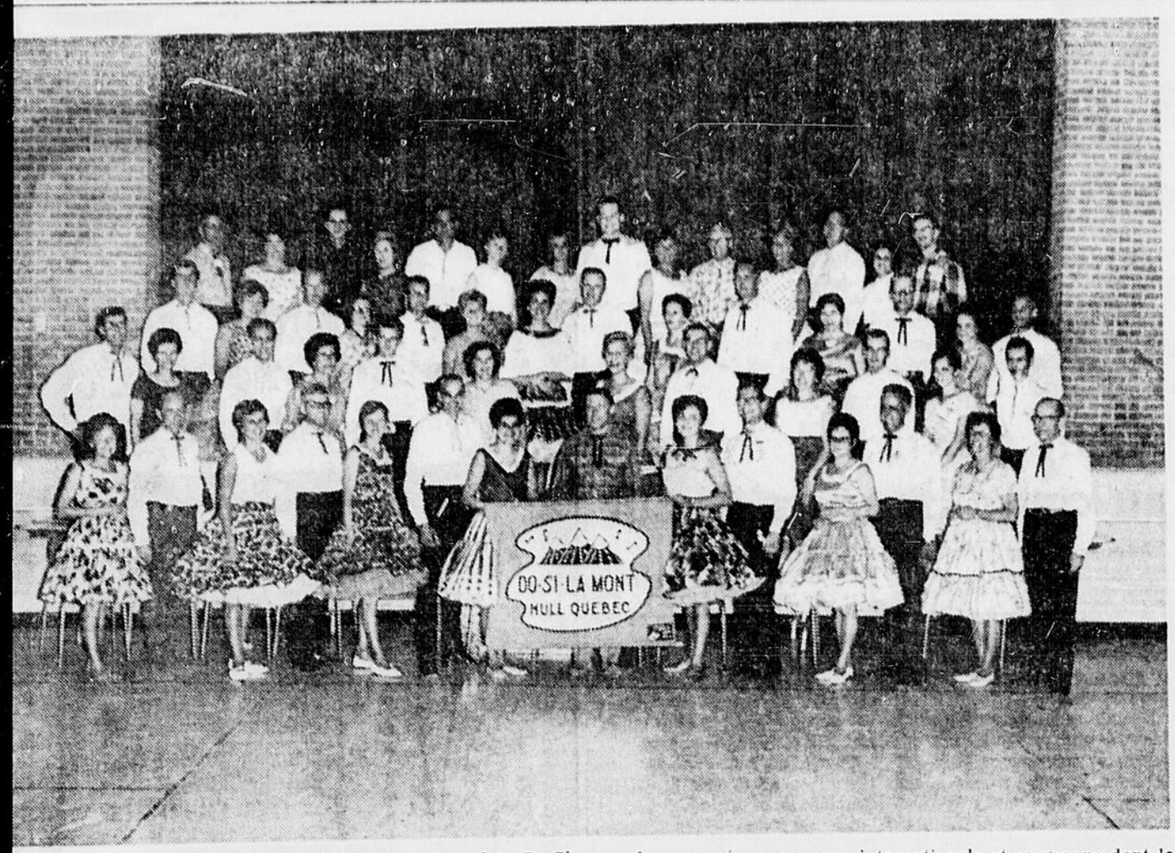
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE BANK ST. AT CITY LIMITS
THE BIGGEST /AFF SHOW YET!
1 MUNSTER, GO HOME TECHNICOLOR
2 McHALE'S NAVY JOINS THE AIR FORCE COLOR PLUS
3 THREE STOOGES
4 BUGS BUNNY COLOR CARTOON
5 WOODY WOODPECKER
6 DAFFY DUCK COLOR CARTOON
7 MR. MAGOO COLOR CARTOON
BIG 7 HIT COMEDY SHOW
TA. 2-2254
CE SOIR !

Cartier HULL, QUEBEC
A L'AFFICHE !
2 versions françaises EN TECHNICOLOR
"PRETE-MOI TA FEMME"
Jack Lemmon—Romy Schneider (version de Good Neighbor Sam)
"REPRESAILLES EN ARIZONA"
Audie Murphy — Joan Knight (Version de Arizona Raiders)

CHILDHOOD PRODUCTIONS presents
UN PROGRAMME DOUBLE D'AVENTURES ET DE FANTAISIE !
ALL NEW! ALL LIVE!
Snow White and Rose Red
THE BIG BAD WOLF
As Told By PAUL TRIPP
Never Before Shown Anywhere!
STORYBOOK COLOR
Original Sound Track Available on RCA CAMDEN Records
Tous les sièges 50¢
RIDEAU RIDEAU AT DALHOUSIE
EN MATINEE SEULEMENT ! SAMEDI et DIMANCHE !

1.00 3.10 5.25 7.35 9.55
SOMERSET SOMERSET AT BANK — CE. 6-9528
EN TECHNICOLOR
THE JOKERS
aussi: en couleur "THE ROAD TO ST-TROPEZ"

HOTEL AMBASSADOR
— CE SOIR —
"LA COMEDIE MARKS"
2 personnes jouant 12 instruments différents
CHANTS — DANSE — COMEDIE LEGERE
Samedi, 9h., 11h. du soir et 1h. du matin
Dimanche, 5h., 8. et 10h.
Boul. Maloney, Gatineau Rés. 663-5363



EN SPECTACLE A L'EXPO SAMEDI — Le club Do-Si-Lamont, de Hull, membre de l'Ottawa Square Dancers' Association, et participant du Comité des loisirs de Notre-Dame-de-la-Guadeloupe de Hull, représentera la région Ottawa-Hull à l'EXPO, samedi prochain, alors que ses membres prendront part au Jamboree de danses carrées sur l'Ile Notre-Dame, au pavillon "E". Les danses carrées modernes connaissent depuis quelques années une vogue internationale et ce groupe dont le directeur est . Paul Gratton, est bien déterminé à placer le nom de la ville de Hull bien en évidence samedi prochain. Les gens de la région Hull-Ottawa qui se trouveront à l'EXPO, samedi, sont invités à se rendre au pavillon "E" afin d'applaudir ces représentants de la région.

Films à l'affiche

Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché. Nous vous suggérons de conserver ces fiches pour consultation future.

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion

The Jokers — ***Adultes***

Britannique. 1967. 94 min. Technicolor. Comédie réalisée par Michael Winner, avec Michael Crawford, Oliver Reed et Harry Andrews.

Deux frères, Michael et David, décident, pour le plaisir de la chose, de voler les joyaux de la Tour de Londres, puis, une fois l'exploit réussi, de les restituer aussitôt. Pour parvenir à leurs fins, ils plantent des bombes en divers endroits de Londres, mais avertissent de façon anonyme les autorités de l'armée afin qu'on les désamorce avant l'explosion. Après quoi, ils annoncent qu'une bombe a été placée dans la salle des joyaux et se présentent comme deux soldats spécialisés dans les opérations de désamorçage. Le vol est un succès, mais au moment de remettre le précieux butin, Michael joue à David un tour de sa façon.

Un scénario ingénieux et bien construit se double ici d'une critique de moeurs intéressante et savoureuse, marquée au coin du meilleur humour britannique. La réalisation est brillante et variée, peut-être même un peu trop par moments, et la bonne humeur est constante. L'interprétation est excellente.

Appréciation morale: Cette comédie fantaisiste ne va pas sans une certaine liberté de conduite présentée toutefois avec discrétion. Adultes.

Raymond Lévesque au Pavillon du Canada

Compositeur et interprète de grande classe, Raymond Lévesque sera à l'affiche au Pavillon du Canada à l'EXPO 67 jusqu'au 1er octobre à 3h.45 chaque jour dans un tour de chant comprenant des oeuvres de sa propre composition.

Dès 1945, Raymond Lévesque écrivait déjà ses chansons et trois ans plus tard, les présentait à un public enthousiasmé. En 1954, il s'établit en France où pendant 5 ans il se mérite la faveur du public parisien. Des artistes renommés tels Jean Sablon, Bourvil, Eddie Constantine chantent les chansons de Raymond Lévesque. De retour au Canada il ouvre son propre cabaret, au Petit Caporal et se produit régulièrement à la Butte à Mathieu, autre nightclub à la mode.

"Concert d'adieu à l'Auditorium YM-YWCA"
Guy Lombardo
et ses "ROYAL CANADIANS"
AINSI
que des vedettes du sport
Le dimanche 1er octobre en l'Auditorium
à 8 h. du soir
$3.00 - $2.50 - $2.00 - $1.50
A tous les magasins Davis Agency — Contrôle de l'Auditorium
Tous les jours, 10h. à 6h.
232-7118

DERNIERE SEMAINE
RONNIE DOVE
Vedette des disques DIAMOND
Cry — My Babe — Little Bit of Heaven — Right or Wrong.
AUSSI EN VEDETTE
Gerri Gale, Comédienne
Soins particuliers pour banquets, parties, etc.
Goûtez à nos fameux steaks — Rés.: 684-5385
GATINEAU COUNTRY CLUB

LE CABARET
GOLDEN RAIL
★ SPECTACLE
★ DANSE
Musique par
"DANNY et ses SENSUELS"
HOTEL Lafontaine
799-5937 336 Montreal Road

RITA GARDINER
Charmante vedette de la chanson
Retenez une table au 232-6411
Château Laurier

GENTRE D'ACHATS Boul. ST-LAURENT, OTTAWA EASTVIEW
CARLSBAD SPRING
BOURGET
CHEMIN DE MONTREAL
Rockland
VENEZ DANSER . . .
LES JEUDIS — VENDREDIS — SAMEDIS
EN PERSONNE
BOB KING et ses Rythm Kings
Vedettes des disques RCA et BANFF
AUBERGE bourgetel INN
• SALON BAR AVEC FOYER
• SALLE A MANGER LICENCIEE
• SALLE DE RECEPTION DISPONIBLE GRATUITEMENT (240 convives) POUR MARIAGES, BANQUETS, etc.
BOURGET, Ont. — Faites une agréable balade... A seulement 22 milles d'Ottawa!

Commodité: voilà le mot de passe au Centre d'Achats St-Laurent: vous trouverez maintenant à proximité du centre-ville d'Ottawa, le plus grand, le plus moderne et le meilleur centre d'achats dans un rayon de plusieurs milles. De Woodroffe, on s'y rend en 10 minutes; 11 minutes de Hull; 4 minutes depuis Alta Vista; et 5 minutes seulement depuis le centre-ville! Stationnement géant, GRATUIT et pratique au nouveau Centre St-Laurent où le choix, le service, la qualité et la valeur règnent en maitres.

Centre d'Achats St-Laurent
OUVERTURE LE MERCREDI 4 OCTOBRE
Boul. St-Laurent près du Queensway, ouvert tous les jours de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. Jusqu'à 9.00 p.m. les vendredis

PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE . . . ALLEZ AU CINÉMA

CLAIRE LAVOIE, 28, St-Louis, Hull
VOUS CHERCHEZ UN AUTRE ENDROIT OU MANGER !
Nous vous suggérons le Fondu ou le rôti de boeuf si délicieux servis 7 jours par semaine à la salle à manger licenciée de
ALFREDO'S
A
Beacon Arms HOTEL
88 ALBERT STREET / OTTAWA

Pour les meilleurs
• GATEAUX DE NOCES
• GATEAUX D'ANNIVERSAIRE
• GATEAUX DE FETE
L'endroit où vous rendre
RIDEAU BAKERY
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h. Les ven. et sam. soir jusqu'à 7.30.
Mme D. GRATTON, 19, rue Mance, Hull
384 Rideau 234-1019

LISEZ BIEN CECI . . .
VOUS ETES PEUT-ETRE GAGNANT !
Chaque jeudi, le journal "LE DROIT" publie dans chacune des annonces de cette page les noms et adresses d'heureuses personnes qui ainsi gagnent un billet de courtoisie bon pour deux à un cinéma d'Ottawa-Hull. Si vous repérez votre nom dans cette page, découpez simplement l'annonce indiquée, et présentez-la chez le commanditaire qui vous remettra avec plaisir votre billet de faveur.

LES PLUS GRANDES VEDETTES DANS DEUX FILMS FORMIDABLES REMPLIS D'ACTION . . .
A L'AFFICHE!
THE SCREEN'S SUPREME ACHIEVEMENT!
ROCK HUDSON · GEORGE PEPPARD
GUY STOCKWELL
NIGEL GREEN
TOBRUK
TECHNICOLOR®
plus 2nd action thriller!
JOHN WAYNE
KIRK DOUGLAS
"THE WAR WAGON"
TECHNICOLOR® PANAVISION®
2 grands succès !
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
DAILY FROM 12 NOON
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

LES NOUVELLES 1968 SONT ARRIVEES !
RENAULT
VENEZ CELEBRER AVEC NOUS !
PENIT GARAGE
214-218, ch. de Montréal
745-1463
dépositaire autorisé
T. MEILLEUR, 314 Montfort, Eastv.

Manteaux d'hiver
Luxueuse garniture de fourrure
Qualité supérieure
Grandeurs pour toutes les silhouettes.
Shaffer's
Salon de la mode au 2e
147 Rideau Tél.: 235-1886
LISE LEGER, 19 Adélard, Pte-Gat.
NOUS VOUS INVITONS A OUVRIR UN COMPTE
STATIONNEMENT GRATUIT AU CENTRE DE STATIONNEMENT NICHOLAS

TOM LACHAPELLE VOUS INVITE A PROFITER DE CES SPECIAUX
• CIGARETTES •
CARTOUCHES $3.69
3 paquets de 20 $1.20 3 paquets de 25 $1.52
J.-P. THERIAULT, 33 St-Dominique, Hull
WINDSOR SMOKE SHOP
• CHOIX VARIE DE CADEAUX • CARTES DE SOUHAITS SOUVENIRS POUR TOUTES OCCASIONS
Angle Rideau et Dalhousie 233-0337
Ouvert 7 a.m. à 11h. 15 p.m. Dimanche 12 p.m. à 11h. 13 p.m.

NEPEAN MOTORS VA DE L'AVANT
★ Nouveau local ultra moderne
★ Aubaines super-sensationnelles
★ La voiture de vos rêves, et pour le meilleur prix !
LUCIEN CARRIERE, 27 Anderson, Ottawa
NEPEAN MOTORS LTD.
70, ch. Richmond 725-1057

METS ITALIENS Spaghetti Pizza Ravioli | POULET NATURE "In The Rough"
RESTAURANT DEL RIO
217 RIDEAU — 234-0952
Mme M. MARINIER, 96 Nicolet, Hull

VOUS SERVIR EST UN PLAISIR
777-1645 TAXI CROWN TAXI 777-1645
TO SERVE YOU IS A PLEASURE
Mme L. MORRIS, 144 Ch. Cameron, Hull

DINER D'HOMMES D'AFFAIRES
BIFTECK D'ENTRECOTES
Boeuf de premier choix. Servi avec pommes de terre au four et salade. 1.79
Le boeuf de marque rouge du Canada mûri à la perfection dans nos propres salles frigorifiques spéciales
AL'S STEAK HOUSE
Le seul restaurant de "bifteck au charbon de bois" à Ottawa
329A, rue Elgin, Ottawa
L. LECAVALIER, 259, rue St-Patrice

Si l'élément français n'a pas de porte-parole, les Canadiens anglais encore moins, dit Lynch

par Guy BELAND
du journal LE DROIT

Si M. Claude Ryan peut prétendre qu'il n'y a présentement aucun Canadien français en droit de parler au nom de la majorité des Québécois, au sujet de l'indépendance du Québec, M. Charles Lynch est d'avis que les anglophones des autres provinces canadiennes sont encore plus en peine pour se trouver un porte-parole officiel, ayant qualité pour présenter leur point de vue.

Invité comme conférencier par les 400 délégués du Conseil national de l'industrie laitière du Canada, réunis en congrès à Ottawa, le chef du service des nouvelles Southam a profité de cette occasion pour donner suite aux propos énoncés la veille par M. Ryan, devant le même groupe.

Tout en se voulant d'accord avec l'idée générale des propos de M. Ryan, M. Lynch a tenté de se placer du coté des Canadiens anglais pour essayer de comprendre les demandes des Québécois. Il a bien précisé qu'on ne devrait pas le considérer comme le porte-parole des anglophones. Il a trouvé bien malheureux que, parmi tous les grands journalistes, politiciens et hommes publics, il n'y a personne qui puisse vraiment faire connaître les sentiments des anglophones.

Selon lui, la majorité des Canadiens anglais ont été généralement très gentils pour leurs concitoyens de langue française.

"Je n'ai jamais connu de pays où la majorité a cédé autant de choses à la minorité, a-t-il ajouté.

Toutefois, supposant que l'élement anglophone a été injuste et aussi étroit d'esprit, devant les demandes des Canadiens français, M. Lynch a affirmé catégoriquement que ces gaffes auraient été commises d'une façon bien innocente et inconsciente.

"C'est absolument certain que nous ne voudrions pas que le Québec se separe du Canada. Nous croyons sincèrement que cette province fait partie de la Confédération et qu'elle est intimement liée à tout le pays."

Le chroniqueur bien connu a commenté qu'il est très difficile pour les Canadiens anglais de reconnaitre et d'admettre qu'ils ont volontairement rejeté le Québec.

C'est pourquoi il a demandé une conférence au sommet entre des représentants des deux groupes ethniques, aussitôt que cela sera possible.

"Il faudra que tous les Canadiens, de tous les coins du pays, se débarrassent de cet esprit de clocher et qu'ils s'efforcent davantage à créer l'unité nationale qui n'existe pas actuellement."

M. Lynch a fait allusion au vieux dicton: "Qui veut la fin prend les moyens."

"Si nous voulons grandir toute la nation canadienne, il faut que nous le voulions.

"Nous avons toutes les chances de succès, il s'agit d'en saisir l'occasion et de faire des efforts.

"Il faudra cesser de prendre pour acquis que nous sommes des Canadiens parce que nous vivons au Canada. Il faudra plutôt commencer à penser en Canadiens.

"Des que nous cesserons de penser en Canadiens, l'unité nationale sera impossible à réaliser," a-t-il dit en terminant.

Maintenant des pilules pour combattre la carie!

TORONTO (PC) — Un professeur de Chicago a recommande fortement, à tous les dentistes de distribuer des petites pilules roses peu coûteuses, qui pourraient éliminer les bactéries et la carie dentaire.

Le Dr Murray Massler, professeur d'orthodoncie à l'Université de l'Illinois, a déclaré aux dentistes qui assistaient à une conférence d'Alpha Omega, fraternité dentaire internationale, que ces pilules ont pour effet de transformer les bactéries en taches rougeâtres sur les dents, au premier brossage. Un deuxième brossage fera disparaitre ces taches sur les dents.

Il a ajouté que ces pilules, mises au point par le Dr Sumter Arnim, doyen de la faculté de biologie à l'Université du Texas, ont été utilisées pendant huit ans au collège de l'Illinois, avec d'excellents résultats.

Cent arrêts de travail au cours du mois d'août

Selon un rapport préliminaire des grèves et lock-outs publié mercredi par le ministère du Travail du Canada, il y a eu 100 arrêts de travail en août, qui ont mis en cause 30,526 travailleurs et entraîné la perte de 415,700 jours-ouvrier.

De tous ces arrêts de travail, deux se sont produits dans des industries relevant de l'autorité fédérale. Parmi les autres, qui relevaient de l'autorité provinciale, 38 se sont produits en Ontario, 31 dans le Québec, neuf en Colombie - Britannique, sept en Nouvelle - Ecosse, cinq en Alberta, trois à Terre - Neuve, deux dans chacune des provinces de la Saskatchewan et du Nouveau - Brunswick, et un au Manitoba.

Au cours du mois précédent, il y avait eu 104 arrêts de travail, qui avaient mis en cause 35,489 travailleurs et causé une perte de 310,430 jours-ouvrier.

Calculée d'après le nombre de travailleurs non agricoles à salaire et à traitement au Canada, la perte de temps en jours-ouvrier en août s'est établie à 0.29 p. 100 du total estimatif des jours ouvrables, à comparer à 0.24 p. 100 en juillet et à 0.82 p. 100 en août 1966.

Quarante - sept des arrêts de travail en août, dont 21 étaient terminés à la fin du mois, ont touché au moins 100 travailleurs.

Voici la répartition des conflits du mois, par industries: industrie manufacturière, 58; construction, 15; services, neuf; commerce, six; transports et services publics, cinq; deux dans les mines; deux dans l'administration publique et un dans chacune des industries de l'agriculture, des finances et de l'exploitation forestière.

Pour l'égalité scolaire, agissez!

MACKENZIE HAROLD X
INGENIEUR

CANDIDAT LIBERAL DANS OTTAWA-CENTRE

POUR LES BRICOLEURS AU FOYER

une pleine mesure de valeurs

AUBAINES AU COMPTANT et A EMPORTER

DES LAMBRIS
Rehaussez l'apparence de vos murs avec de magnifiques lambris en véritable bois naturel de 4' x 8'
A compter de 4.74

TUILES DE PLAFOND
Insonorisantes. Excellent choix de motifs. La méthode facile d'améliorer les plafonds.
A compter de 14½c
Insonorisantes, 12" x 12"

CONTREPLAQUE
4' x 8' x ¼" — La feuille 3.77
4' x 8' x ¾" — La feuille 8.48
QUALITE DE MANUFACTURE

ASPENITE
4' x 8' x ¼" — La feuille 2.88
NON SABLEE

PORTE EN ALUMINIUM
EPAISSEUR 1¼"
2'8" x 6'8" ou 2'10" x 6'10" — Les contre-portes complètes — pose rapide et facile. Tous peuvent le faire . . . Seulement 27.40

Lorsque vous passerez près de chez nous

arrêtez-vous et venez voir nos SPECIAUX du bricoleur

TEN/TEST NOIR
4' x 8' x 7/16". La feuille $1.86
4' x 9' x 7/16" La feuille $2.09

BOIS A CLOISONS
2" x 4" épinette, qualité ordinaire 6½c le pi. courant

TEN/TEST
4' x 8' x ½". Intérieur $2.19

MASONITE PERFOREE
4' x 8' x ⅛". La feuille $4.22

FILM POLYETHYLENE
2 millièmes — 36"—500' Le rouleau $2.95

COUPE-FROID
Tuck-tape — rouleau de 18' 49c

"Où vous obtenez mieux... en payant moins!"

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
BYTOWN LUMBER CO. LTD.
1021, chemin Cyrville 745-6825

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
GATINEAU LUMBER LIMITED
Rue Principale, GATINEAU 663-5383

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
MATERIAUX BONHOMME LIMITEE
921, boul. St-Joseph, HULL 771-3281

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
PAPINEAUVILLE LUMBER LIMITED
PAPINEAUVILLE (Québec) 427-6264

Grand arrivage d'aubaines — 5e GRANDE SEMAINE — à ne pas manquer

Peoples Credit Jewellers

Vente 48e Anniversaire

Grandes aubaines

Ne manquez pas l'occasion unique de réaliser des ECONOMIES SUBSTANTIELLES, en vigueur cette semaine, à l'occasion de notre anniversaire. Nous garantissons entière satisfaction. Si vous ne pouvez vous rendre personnellement — téléphonez ou écrivez sans tarder!

Economisez 14.62 sur ce joli

Service de vaisselle anglaise "Langdale"
52 pièces, 8 couverts
Ord. 34.50
Spécial cette semaine 19.88 termes faciles

Nous croyons ne pouvoir vanter suffisamment ce service de vaisselle exceptionnel par sa valeur et sa qualité — il est tellement extraordinaire. Il résulte d'un achat spécial au gros et représente d'une façon concrète la puissance d'achat en quantité des magasins Peoples Credit Jewellers et de leurs filiales d'un littoral à l'autre afin de vous offrir des aubaines. Magasinez le plus tôt possible chez un de vos magasins Peoples Credit Jewellers de votre arrondissement. Ne manquez pas cette occasion!

Economisez $5.00

COUTEAU ELECTRIQUE "CHATELAINE"
PAR PHILIPS avec la prise de sécurité "transversale" Une aubaine exceptionnelle! Simplement le diriger et ces lames en acier inoxydable, à va-et-vient, couperont la viande et trancheront les fruits et légumes avec la plus grande facilité et précision.
Ord. 24.95
Prix de vente 19.95
TERMES FACILES

Economisez 10.07
Ustensiles de cuisine au TEFLON de Westbend
Batterie de 11 pièces
Valent ord. 29.95
19.88 termes faciles

Voici ce que vous obtenez: casserole de 1 pinte avec couvercle, casserole de 2 pintes avec couvercle, casserole de 3 pintes avec couvercle, marmite de 5 pintes avec couvercle, poêlon de 10". Y compris une cuiller et spatule en plastique qui n'égratignent pas, seulement 19.88.

Ne manquez pas cette occasion exceptionnelle d'économiser. Faites vos emplettes chez votre marchand Peoples Credit Jewellers le plus près de chez vous dès aujourd'hui.

Quantité restreinte

Votre choix de ces appareils de marques réputées
14.95 ch.
Entièrement garantis.
Portez à votre compte!

GRILLE-PAIN AUTOMATIQUE "PROCTOR" à 2 tranches— Le contrôle d'intensité vous laisse le choix de vos rôties. Garantie de remplacement d'une année. 14.95
TERMES FACILES

FRITEUSE AUTOMATIQUE "TOASTESS" Peut tout faire — fritures, cuisson, cuisson à vapeur. Contient 5 pintes. Entièrement submersible pour le nettoyage. 14.95
TERMES FACILES

FERS A VAPEUR ET A SEC "PROCTOR" Semelle avec 17 évents. En poussant un bouton, vous pouvez choisir le genre de repassage, à vapeur ou à sec. Garantie de remplacement d'une année. 14.95
TERMES FACILES

VENEZ, TELEPHONEZ OU ECRIVEZ

SERVEZ-VOUS DE VOTRE CREDIT

Peoples Credit Jewellers

190, RUE SPARKS, SUR LE MAIL 235-6706

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. a.m. à 5 h. 45, tous les jours. Les vendredis jusqu'à 9 h. p.m., y compris le service d'optique

Ceux qui veulent épargner font leurs emplettes de Noël dès maintenant — vous?

CARTOUCHES de FUSIL de 12

Canuck-Imperial C-I-L

Ord. $3.49 **2.88** la bte de 25
"CANUCK"
ORDINAIRES

Ord. $4.19 **3.33** la bte de 25
"IMPERIAL"
LONGUE PORTEE

Choix de plombs numéros 2, 4, 5, 6 ou 7½. Economisez en achetant les vôtres maintenant. Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités de tous les articles en vente !

CANADIAN TIRE

FILTRES DE FOURNAISE

.55 ch.

Remplacez-les avant l'hiver !

Des filtres propres assurent un maximum de chaleur dans chaque pièce. Anti-bactéries, en fibre de verre apprêtée à l'hexachlorophène. Epaisseur d'un pouce. Dimensions: 16" x 20"; 16" x 25", 20" x 20"; 25" x 25".

Contre-fenêtres en plastique

Une méthode rapide et facile de mettre un terme aux courants d'air et au froid ! En plastique limpide, avec baguettes, clous et instructions.

Ens. 36" x 72" Aubaine à **15c**

Ens. 48" x 72" Aubaine à **17c**

VENTE

Préable à L'ACTION DE GRÂCES

Prévenez la rouille avec "Chrome Guard"

Pour protéger vos chromes luisants ! Cet enduit les protège parfaitement contre la rouille et la corrosion causées par le sel ! Application très facile ! Il suffit de vaporiser cet enduit plastique limpide pour les protéger !

Bonbonne aérosol 16 on. Vente ! **98c**

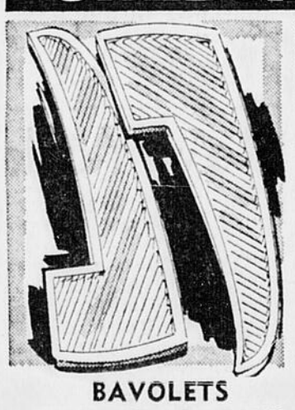
LUBRIFIANT de pompe à eau Moto-Master

Prévient le grincement de la pompe, le surchauffage et la rouille. Bidon 20 onces liquide. **54c**

Bouche-fuites de pare-brise

Transparent, d'application facile. Bouche les fuites entre les glaces et le caoutchouc. Tube de 3 onces. **39c**

CRÉDIT ou BILLETS - BONIS au comptant sans livraison



BAVOLETS "PREMIER CHOIX"

Petits Ord. $2.35 la paire **1.88**

Grands Ord. $3.45 la paire **2.66**

Très décoratifs, en blanc. Adaptables aux ailes de la plupart des autos.

Bouche-fuites de radiateur

Quelle aubaine ! **18c**

Bouche en permanence les fuites d'eau et d'antigel. Paquet de 3 cubes.

Rince-radiateur Moto-Master

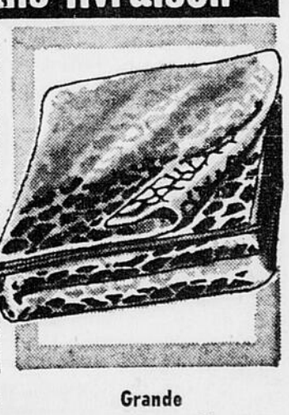
Comp. à celui de 49¢ **39c**

Déloge la rouille, le tartre, le cambouis, etc. Prévient le surchauffage en hiver.

Antifuites et rénovateur de transmission automatique

Comp. à celui de $1.59 **1.39**

Réduit bruit et usure; rend le changement de vitesses plus doux. Assouplit les garnitures.



Grande couverture d'auto 59" x 79"

Comp. à celles de $3.98 **3.49**

A motif léopard. Fini duveteux en coton et rayonne de longue durée; bordée.

Bottes isolantes à cambrillons d'acier

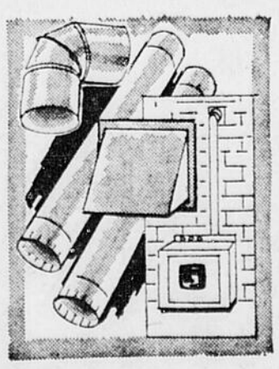
Comp. à celles de $5.95 la paire **4.44**

Une aubaine pour le chasseur ! Une botte de chasse à haute tige et à 9 oeillets en caoutchouc monopièce de qualité; semelle striée. Pointures 7 à 12.

Balai-laveur à long manche

Comp. à ceux de 99¢ **79c**

Tête de 10 pouces, remplaçable — Franges boudinées, épaisses. Raccord en plastique et manche en bois dur de 48".



Aérateur pour sécheuse

Comp. à ceux de $4.98 **3.88**

Mettez fin à l'accumulation désagréable d'humidité dans la cave. Tuyauterie de 4", coudes et registre.

Râteau à pelouse forme éventail de 19",

Prix de solde **1.11**

L'idéal pour ramasser les feuilles d'automne ! Dents robustes en acier. Manches de 45", laqué.

Brouette en acier

Comp. à celles de $8.88 **7.77**

Capacité de 2½ pieds cubes; caisse d'acier monopièce; charpente en acier tubulaire; bandage semi-pneumatique.

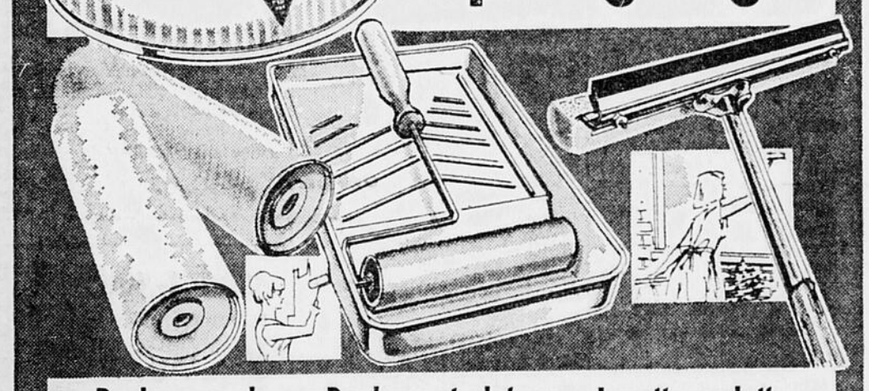
À saisir ! Peinture d'intérieur Super-Lastic

Finis au choix !

Latex acrylique ou semi-lustrée

Au même bas prix ! Une superbe peinture inodore et semi-lustrée d'intérieur pour la cuisine, les boiseries, etc. OU... le choix de latex acrylique au vinyle, d'intérieur pour toutes les autres pièces de la maison.

LA PINTE	LE GALLON	LE GALLON
Blanc ou base à colorer	Base à colorer	Blanc à finir
1.89	**6.19**	**6.66**



Rechanges de roul. à peinture

2 pour 77c

Rechanges de 7½", de bonne qualité. Un rouleau en laine d'agneau et un rouleau en mohair au paquet.

Rouleau et plateau à peinture

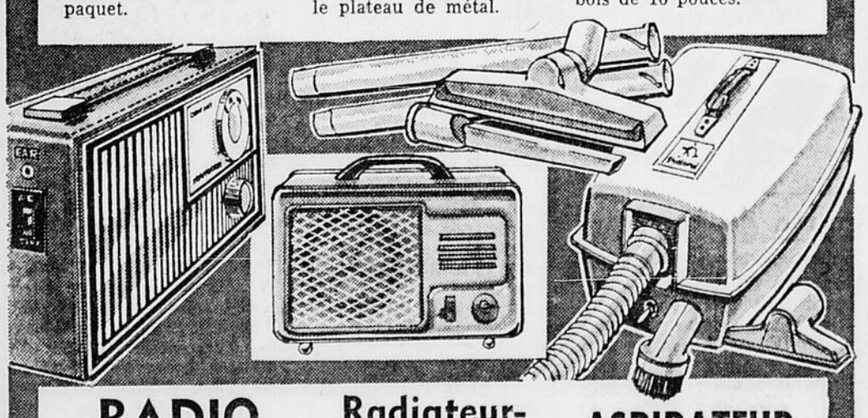
L'ens. à seul. **88c**

Un rouleau en mélange de mohair de bonne qualité et de 7½" avec manche en bois. Au complet avec le plateau de métal.

Lavette-raclette à long manche

Prix de vente **99c**

Pour faciliter le lavage des carreaux ! Un ensemble à raclette et éponge. Long manche en bois de 16 pouces.



RADIO à 16 transistors

Comp. à ceux de $29.95 **19.99**

Alimentation CA/CC; cadran à vernier. Superbe boîtier en similicuir. 9" x 2" x 5½". Poignée, piles.

Radiateur-ventilateur combiné

Comp. à ceux de $15.88 **13.88**

Commandé par thermostat. 1500 watts, 60 cycles. Pied ajustable, interrupteur et réglage du degré de chaleur.

ASPIRATEUR SHETLAND

Comparez-le à ceux de $39.95 **34.88**

Boîtier tout métal; sacs "transparents". Accessoires de nettoyage aux teintes agencées.

CANADIAN TIRE MAGASINS ASSOCIES

FACILITES DE PAIEMENT

4% en billets-bonis

Pour achat au comptant sans livraison

Ottawa 178 Kent 237-2370	Ottawa 119, ch. de Richmond 722-6578	OTTAWA 1170, ch. Heron 733-6776	Eastview 248 McArthur 745-1544	LA PLUPART OUVERTS LE VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h. — Eastview jusqu'à 9 h. p.m., du lundi au vendredi — Hull, et Gatineau, jusqu'à 9 h. p.m. jeudi et vendredi
Hull 92 Wellington 777-4381	Gatineau 295 Maloney 663-7116	Arnprior 42-44 Elgin 623-4890	Brockville 260 King 342-4485	
Buckingham rue Principale 986-2844	Carleton Place 77 Bridge 257-3188	Cornwall 538 Pitt 933-0592	Hawkesbury 218 Main-W. 632-7063	
Kemptville Rue Prescott 258-3561	Lachute rue Main 562-6666	Perth 11, rue Wilson-Ouest 267-3412	Prescott King et Edward 952-2949	
Renfrew 364-374 Raglan 432-2682	Shawville Rue Main 647-2733	Smiths Falls 38-40 Main 283-3906	Williamsburg Rue Church 535-2845	

ACHETEZ A CREDIT — sans dépôt !

BULBES de TULIPES de HOLLANDE

SAC DE 20, DIVERSES TEINTES ASSORTIES DE DARWIN, FORMAT No 1

QUANTITE RESTREINTE

Seulement **88c**

NOUS REGRETTONS, PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES

LE DROIT $ $ $ BOURSES — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi

Le jeudi 28 septembre 1867

Industrielles

TORONTO (PC) — Les cours étaient mitigés et le marché modérément actif, à l'ouverture de la Bourse de Toronto, aujourd'hui.

PCE Explorations, retardée à l'ouverture, a perdu 17 cents à $1.68.

Laura Secord a avancé de 1-8 à 15 1-2. Salada Foods a annoncé qu'elle avait fait l'offre d'acheter 475,000 actions de la société Laura Secord à $16. Ceci représente 41.3 p. 100 du total des actions ordinaires de la société.

Loeb a progressé de 1-4 à 15 3-4 tandis que CPR et Famous Players ont reculé de 1-8 à 62 1-2 et 39 1-8.

Aux spéculatives, Lake—Osu qui avait grimpé de 21 cents au cours des deux dernières séances a gagné 1 à 36.

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	3759	$9¼	9⅛	9⅛	
Acklands	950	$12¼	12⅛	12¼	+ ⅛
Alta Gas T	20	$35⅜	35⅜	35⅜	— ⅛
Alta Gas p	225	$85½	85	85	—1⅞
Alta Nat	150	$19½	19½	19½	+ ½
Algo Cent	265	$7½	7⅜	7½	
Algoma St	50	$23½	23	23½	+ ½
Alcan	1920	$30¾	30¼	30½	+ ⅛
Alcan pr	925	$36¾	36⅜	36¾	+ ⅛
Alumin 2p	105	$39	38¾	3 9	+ ¼
Ang CT 290	25	$47½	47½	47½	
Ang CT 315	z5	$51½	51½	51½	
Anthes A	405	$30¾	30¼	30½	
Anthes C p	z13	$92½	29½	29½	
Args 250 p	5	$44⅜	44⅜	44⅜	— ⅛
Argus B pr	25	$43⅞	43⅞	43⅞	+ ⅞
Argus C pr	z10	$9¾	9¾	9¾	
Asbestos	195	$24¼	24¼	24¼	— ¼
Ashdwn B	10	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Atl Sugar	3250	$11⅛	11	11	
Auto Elec	20	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
BACM Ind	5265	$17⅛	14⅜	17⅛	+ 2⅞
Bank Mtl	2945	$13⅛	13	13	
Bank N S	975	$14⅛	14	14⅛	+ ¼
Beaver L	125	$34	34	34	+ 1
Becker B p	z50	$8⅜	8⅜	8⅜	
Belding Lt	20	$8	7¾	8	— ⅛
Bell Phne	2166	$46¼	46	46⅛	— ⅛
Bow Valy	320	$19	1 9	19	
Bowater	220	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
Bramalea	3475	$13½	13⅛	13½	+ ⅛
Bramal w	330	659	660	865	+15
Brazilian	z74	$14¼	13⅞	13⅞	
Brdg Tank	20	315	315	315	+ 5
BA Oil	546	$37½	37¼	37½	— ¼
BC Forest	160	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
BC Sugar	20	$42½	42	42	
BC Phone	30	$61	61	61	
Br Intl Fin	z30	125	125	125	
Burns Fds	30	$1 6	16	16	
CAE Ind	1250	$11⅜	11⅛	11⅜	+ ⅛
CAE Ir	10924	67	64	66	+ 1
Calgary P	515	$25	24¾	25	
Calgy 540 p	1	$109	108¾	109	+ ¾
Can Cem	85	$38¼	38	38¼	— ¾
Can Iron	150	$21⅝	21⅜	21⅝	— ⅛
Can Malt	10	$23¼	23¼	23¼	— ¼
Can Perm	30	$11¾	11¾	11¾	
Cdn Brew	1785	$7⅞	7¾	7¾	— ⅛
CB Alum A	1120	$17¾	17⅜	17¾	+ ⅜
C Chem w	50	385	385	385	— 5
C Curt	3450	195	185	109	
C Dredge	2731	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
Cdn Equty	60	420	420	420	
CGE	50	$40	40	40	
C Hydro	200	$27	27	27	
C Imp Bnk	2240	$13⅜	13⅛	13¼	
C Ind Gas	z7	$10¾	10¾	10¾	
CIL	425	$17⅜	17½	17½	
C Marconi	1055	$6⅝	6⅝	6⅜	
CPR	1505	$63⅛	62½	63	+ ⅜
CPR pr	5422	$9¾	9⅜	9⅜	— ⅛
C Petrofin	972	$15¼	15¼	15¼	
Cdn Tire	75	$32	32	32	— ½
Cdn Tire A	575	$25¾	25¾	25¾	
C Utilities	z10	$13	13	13	
C Vickers	z25	$10¾	10¾	10¾	
Chemcell	360	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
Chrysler	z95	58	58	58	
CHUM A	z85	$18	17⅞	18	
Clairton	40	$6¾	6¾	6¾	+ ¼
Clairton w	10	350	350	350	
Columbi p	220	$15¾	15⅜	15¾	— ¼
Cominco	655	$29⅛	29⅛	29⅜	
Compro	z70	290	290	290	
Conduits	z10	450	450	450	
Con Bldg	500	105	105	105	
Con Paper	890	$32¾	32½	32¾	+ ⅛
Con Pap w	325	575	575	575	+ 15
Cons Gas	2450	$20⅞	20⅜	20¾	— ⅛
Con Gas B	35	$98½	89½	98½	+ ½
Corby B	25	$29	29	29	
Cosmos	10	$12	12	12	— ⅜
Crush Intl	z20	$10⅜	10½	10⅜	+ ⅛
Cygnus A	3410	415	359	410	+ 15
Cygnus B	10	$7¼	7¼	7¼	— ¼
Cgnus pr	275	$19⅞	19¾	19⅞	+ ⅜

D à I

Distl Seag	110	$39¼	39	39	— ⅛
Dome Pete	1563	$57	56½	57	+ ¼
D Bridge	80	$18½	18½	18½	+ ¼
Dofasco	890	$24⅜	24⅜	24⅜	— ⅛
Dom Glass	150	$9½	9½	9½	— ½
Dosco	z10	$6¾	6¾	6¾	
Dom Store	z185	$18½	18⅛	18½	
Domtar	10685	$13	12⅞	12⅞	— ¼
Domtar pr	10	$18	18	18	— 1
D Textile	z1	$23⅛	23⅛	23⅛	
Econ Inv	z50	$11¾	11¾	11¾	
Electro Ind	z55	$13⅛	13⅛	13⅛	
Emp Life	z120	$10½	10½	10½	
Falcon	335	$89½	89	89½	
Fam Play	1490	$40½	39⅛	39¾	+ ½
Fed Grain	590	$7	7	7	— ¼
Ford Cnda	105	$167¼	166	167	+ 1½
FPE Pfon	104	$30½	30½	30½	+ ⅛
Freiman	140	$8⅛	7¾	8	
GMC	878	$59¼	95¼	59¼	
Greb Ind	100	$8½	8½	8½	
GL Paper	z10	$22¾	22¾	22¾	
GL Power	1525	$20¼	20	20	— ½
Gt W Life	z5	$52	52	52	
Gt W Sadle	80	28	26	28	+ 2
Greyhnd	70	$12½	12⅜	12⅜	— ⅜
Guar Trst	20	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
Hardee	2450	52	4 9	49	— 2
Hard Corp	10	$157	157	157	+ ⅜
Hard Crp A	350	$12⅜	12¼	12⅜	— ⅛
Hawker S	475	335	335	335	— 5
Hays Dna	310	$13¼	13¼	13¼	
Hind Douc	z20	$53½	53½	53½	
Ho OA	1530	$24¾	23⅞	24⅛	+ 1¼
Home B	5234	$25½	24⅞	25¼	+ ⅜
Horn Pit	14720	375	360	375	+ 5
H Bay Co	z50	$20¼	20¼	20¼	
HB Oil Gas	560	$38½	38	38½	+ ½
Huron Eri	30	$10½	10½	10½	+ ¼
Husky Oil	5721	$22⅜	22½	22½	
Husky A pr	z5	$49½	49½	49½	
Husky C pr	125	574	74	74	
Husky D w	2049	$12	12	12	+ ¼
Imbrex	300	$5¾	5¾	5¾	
Imp Oil	150	$66⅜	66⅛	66⅛	— ¼
Imp Tob	450	$13¾	13¾	13¾	+ ¼
Ind Accept	740	$21	20½	21	+ ⅛
Ind Minerl	1250	$15¾	15½	15½	— ⅛
Ind Wire	2275	475	470	470	—10
Ingersoll	50	$35	35	35	+½
Inglis	50	$12¼	12¼	12¼	+ ¼
Inland Gas	10	$11	11	11	
Inspiratin	100	140	140	140	— 5
Inspirati p	10	$21	21	21	+ ½
Inter-City	z20	$15½	15	15	
IBM	23	$590	590	590	
IMC	z10	$37	37	37	
Int Nickel	319	$115	115	115	— ¼
Int Util	930	$38⅜	38⅛	38½	
Int Util pr	z255	$38½	38⅜	38½	
Intpr Pipe	1595	$22¾	22½	22¾	+ ⅛
Int Pipe w	350	$11¼	11¼	11¼	+ ⅛
Intpr Steel	80	395	390	395	+ 5
Inv Group	10	$10	10	10	—1⅜
Inv Grp A	2345	5 9	8⅞	9	+ ⅛
ITL Ind	50	$42½	42½	42½	+ ⅛

J à N

James Stl	202	$5	5	5	
Jeff	14287	$64½	16	63½	+ 3¾
Jeffersn w	3785	$55½	51	55½	+ 4¼
Jockey C	375	315	315	315	+ 5
Jockey 2 p	10	$7	7	7	— ¼
Kelly D A	1350	$5⅞	5¾	5¾	
Labatt	2748	$30⅛	30¼	30⅜	+ ⅛
Laforge	40	$15	15	15	
Lafarge A	20	$10¾	10¾	10¾	— ¼
LOnt Cem	485	415	410	410	
L Sec	28525	$16	15¾	16	+ ⅜
Lau Fin	50	460	450	460	
Lau F 1.25	50	$11	11	11	— ¼
Lau F 63w	20	69	6 9	69	— 1
Levy	750	$27⅞	27¾	27¾	— ¼
Levy B pr	125	$24⅜	24⅛	24⅜	+ ⅛
Life Invest	225	$6⅜	6½	6⅜	+ ⅛
Livingsto	z40	$12	12	12	
Living wts	160	400	40	40	
Lob Co A	1795	$7¼	7⅛	7⅛	— ⅛
Lob Co B	80	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
Lob Co pr	125	$40½	40¼	40¼	
Loeb M	14435	$15⅞	15½	15¾	+ ¼
Maclean H	35	$57	57	57	
MB Ltd	305	$28¾	28¾	28¾	
M Lf Mills	1237	$17⅛	17	17⅛	+ ⅛
Markboro	10	$5¼	5⅛	5¼	
Markbro w	250	250	250	2 50	
Mass-Fer	80	$21½	21⅛	21½	+ ¼
MEPC	250	310	310	310	— 5
Milt Brick	100	425	425	425	
Molson B	20	$22¾	22¾	22¾	
Mon Food	10	$9¾	9¾	9¾	— ⅛
Mont Loco	400	$15½	15⅜	15½	+ ⅛
Mont Trst	20	$14½	14½	14½	
Moore	3575	$33½	33⅛	33¼	— ¼
Morse A	160	$27¼	27	27	— 1
Morse B	50	$25⅞	25⅞	25⅞	—⅛
Morse B pr	330	$54½	54¼	54½	
Murphy	1125	$8¾	8⅜	8⅜	+ ⅛
Mrphy Pr	450	$28	28	28	
Nt Contain	1052	$9⅜	9½	9⅜	+ ⅛
Nat Drug	150	$10½	10½	10½	+ ¼
Nat Hees	50	235	230	235	+ 5
NB Tel	z11	$14⅞	14⅞	14⅞	
Nia Wire B	z15	$19¼	19¼	19¼	
Noranda	1806	$56	55½	56	
Nor Ctl G	1097	$13¼	13⅛	13¼	
Nor Ctl G p	20	$25	25	25	
NCG B 2 p	675	$28⅜	28⅛	28½	+ ⅛

O à Z

Ogilvie	375	$12¼	12⅛	12¼	
Ont Store	200	395	395	395	— 5
Oshawa A	698	$49¼	48⅞	48⅞	— ⅜
Pac Pete	1970	$19⅛	1 9	19	— ⅛
Peel Elder	1250	$13¼	13	13¼	+1¼
Pembina	2165	$17¼	17	17⅛	+ ⅛
Phillips Cb	55	$58	58	58	+ ½
Pow Corp	z50	$10	10	10	
Pow Crp pr	50	$39¾	39¾	39¾	—1¾
Price Com	z118	$11⅞	11½	11⅝	
QN Gas	871	$10½	10⅜	10½	
Rank Org	1575	$6¾	6½	6⅝	+ ¼
Reichhold	10	$32¼	32¼	32¼	
Reitman	z50	$12½	12½	12½	
Reitman A	z50	$10¾	10¾	10¾	
Revelstk	10	$7⅞	7⅞	77	— ⅛
Revenue	40	$13¾	13⅜	13¾	— ¼
R Nodwell	40	210	210	210	
Rockower	z3	$10¼	10¼	10¼	
Ronald Fd	60	$16⅝	16⅝	16⅞	+ ¼
Rothmian	825	$28	27½	27½	+ ½
Royal Bnk	4076	$16¼	16¼	16¼	— ⅛
Royal Trst	1175	$1 9	18½	18¾	+ ¼
Salada	1667	$11⅛	11	11⅛	
Sayvette	z25	30	30	30	
Scot York	25	$27	27	27	— ⅜
Secur Cap	1930	370	360	360	—45
Selkirk A	425	$17⅜	17½	17⅜	— ⅛
Shell Inv p	57	$32⅛	32⅛	32⅛	
Shell Inv w	3335	$14¼	13½	13¾	— ½
Shell Can	544	$31¼	31	31¼	— ½
Shop Save	z25	$16¼	16¼	16¼	
Shopper Ct	2000	420	410	420	+20
Silverwd A	z45	$16½	15⅞	15⅞	
Simpsons	5060	$33½	33½	33½	
Simpson S	250	$22½	22½	22½	
Slater Stl	1025	$11¼	10⅞	10⅞	— ⅛
Sogemine	145	$162	16¼	16¼	— ⅛
Southam	150	$47½	47½	47½	
Stafford	100	335	335	335	
St Paving	6200	5 7¼	7¼	7¼	
ST Radio	100	$36	35½	35½	— 1
Steel Can	2116	$22¾	22½	22⅝	— ⅛
Suptst com	100	400	400	400	+ 5
Suptest od	25	$25¼	25¼	25¼	— ⅛
Tancord p	500	300	300	300	
Texaco	1080	$32¾	32¼	32⅜	— ⅛
Thom N P	165	$39½	39¼	39¼	
Tor Dm Bk	291	$13½	13½	13½	
Traders A	440	$8¼	8	8	
Trader A p	220	$22¼	22¼	22¼	
Trader 66 w	100	220	220	220	+10
Transair	450	56	6	6	
Tr Can PL	1185	$31¼	30⅞	31⅛	— ⅛
Tr Can Pl p	200	$46½	462	46¼	— ¼
Trans P w	100	865	865	865	+15
Trans Mt	2270	$20	19⅞	20	
Trans PPL	150	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
UnAcc 2p	500	390	390	390	+20
Un Carbid	350	$21⅜	21¼	21¼	— ¼
Un Gas	2000	$15⅛	15	15⅛	+ ¼
U orp B	10	$13½	13½	13½	— ⅛
Un Wburn	708	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Un Wbn wt	180	490	490	490	—10
U Sections	20	$6	6	6	
Versatil	5845	$9⅜	9¼	9½	— ⅛
Venez Pw	30	150	65	65	—10
Venez pr	10	260	260	260	—15
Versatile	4170	$18	17	18	+1¼
Versatil A	6750	$15½	14½	15	+ ½
Wajax	1133	$18	18	18	
Wainoco O	50	84	84	84	
Walk GW	1125	$35¼	35	35	— ⅝
Wat G MD	z25	435	435	435	
Weldwod	130	$11¾	11¼	11¾	+ ½
Westc'st	665	$25¾	25⅛	25⅜	— ½
West Ind	10	235	235	235	
West Ind A	40	360	360	360	—10
Westeel	50	$21¼	21	21	— 2
W Cdn Seed	140	335	330	335	—10
W Pacific	550	$7	7	7	
Weston A	550	$17⅜	17⅜	17⅜	— ⅜
Weston B	z25	$18	18	18	
Woodwd A	495	$17⅞	16¾	16¾	— ⅝
York Lam B	250	140	140	140	+10

Mines

A à C

Acme Gas	4000	18	18	18	
Advocate	5900	255	250	250	
Aetna Inv	1000	50	50	50	— 3
Agena Mg	2000	13	13	13	
All Pitch	2500	13	13	13	— ½
Am Larder	1000	25	25	25	— 1
Am Moly	2700	28	27	28	— 2
Ang U Dev	1000	67	64	67	+ 2
Area	2400	320	305	305	—10
Argosy	1000	75	75	75	+ 2
Armore	z100	17½	17½	17½	
A Arc	11550	28	27	27	— 1
Atl C Cop	z300	66	66	66	
Aunor	700	233	232	232	— 1
Bankeno	1200	85	85	85	— 2
Bary Expl	1000	23½	23½	23½	— ½
Belcher	z100	31	31	31	
B elee retlz	00	18	18	18	
Bethlm	925	650	650	650	
Bl Bay	10500	10	9½	9½	
BL Hawk	z200	39	39	39	
Br Reef	49000	57	55	56	+ 1
Brunswk	920	615	605	610	— 5
Cable	6166	16	15	16	+1½
Calmr	14600	120	112	112	+ 5
Cam Mine	5500	50	48	48	+ 1
Camflo	3350	320	315	320	
Camp Chib	500	710	710	710	+10
Camp RL	z50	$21	21	21	
C Tung	3875	222	216	220	
C Dyno	1512	186	185	185	+ 5
C Lencourt	2000	13½	13½	13½	
C Malart	2000	12	12	12	
C Nisto	32000	62	61	61	— 2
Candore	1000	15½	15½	15½	+ ½
Can-fer	600	105	105	105	+ 5
Cantri M	26500	21½	19½	20½	+ ½
Captain	9500	17½	17½	17½	
Casslar	z15	$16⅝	16⅝	16⅝	
Chestrvile	3000	37	36	36	+ 1
Chib Kay	1000	11½	11½	11½	+ ½
Chim	19900	125	115	115	— 6
Coch Will	500	90	90	90	
Comb Met	1750	21	20½	20½	— ½
Conigo	56300	80	77	79	— 1
C Shawkey	2000	20	20	20	— 1
C Bell	35700	21	18	21	+2½
Con Fardy	3500	345	345	345	
C Halli	2675	55	54	54	— 1
C Morisn	1800	370	360	370	+10
Con Negus	9855	81	76	76	— 3
C Red P	51700	48½	43	48	+ 4
Conwest	100	600	600	600	—10
Coprcorp	5000	48	48	48	— 5
Cop Fields	200	138	136	138	
Cop Man	3000	25	25	25	
Coulee	8500	50	48	50	+ 4
Craigmt	335	$11⅞	11¾	11¾	

D à I

D'Aragon	1000	18½	18½	18½	
Deer Horn	z100	21	21	21	
D'Elda	94762	165	161	165	+ 3
Delhi Pac	2000	15	14½	15	+ 1
Denison	1414	$84½	83½	83½	+ ¼
Dicknsn	1000	330	330	330	+ 5
Dome	600	$48½	47¾	48	+1¾
Donalda	3000	17	17	17	
East Sull	200	540	540	540	
Endako	4970	$13⅜	12⅞	13	+ ½
F'west T	500	11½	11½	11½	— 1
F Mar	z50	165	160	165	
Frobex	316	370	370	370	+ 5
Giant Yk	1800	850	825	850	+55
Glenn Exp	6000	22	22	22	
Goldray	9500	85	81	85	+ 4
Goldrm	12700	65	62	64	+ 5
Gordrm	600	276	275	276	— 9
Gradore	1000	18	18	18	+ ½
Grdroy	15365	102	95	100	+ 5
Granduc	100	575	575	575	
Granisle	7550	740	710	740	+35
Gren Pnt	17950	62	55	59	— 1
Gulch	500	27	27	27	+ 1
Gulf L	6000	10½	10½	10½	+ ½
Gunnar	484	195	190	190	
hastings	1000	150	150	150	
Heath	1500	8	8	8	+ ½
Hollinger	500	$27½	272	27¼	
Huds Bay	305	$61	61	61	+ ¼
Hu-Pam	1000	16	16	16	— ½
Hydra Ex	2044	19	18½	18½	
Int Bibis	11560	95	92	95	+ 4
Irish Cop	2100	15	14	15	
Iron Bay T	1200	420	410	410	
Iso	2900	150	145	145	+ 4

J à N

Jaye Exp	2700	17½	17	17	
Jelex	3160	31	29	29	—1½
Joliet	7000	33	33	33	— 1
Jonsim	17500	27	26½	27	+ ½
Joutel	1500	80	79	80	+ 2
Jowsey	2000	87	87	87	+ 4
Kerr Add	3425	$16⅛	15⅞	16	
K Anacon	922	96	96	96	+ 5
Kld Cper	11510	76	74	75	— 2
Kirk Min	500	10	10	10	+ ½
Kirk Twns	5000	14	14	14	
Kopan	15500	14½	13	13½	— ½
L Duteault	500	$10¾	10¾	10	+ ⅛
Lakehead	1000	22	22	22	+ 1
L Osu	163900	36	30½	32	— 3
L Shore	100	350	350	350	—10
La Luz	406	$13⅞	13½	13⅞	+ ⅜
Leitch	640	740	735	735	— 5
LL Lac	100	180	180	180	
Lorado	1100	80	79	80	— 1
Louvicrt	4000	14½	14	14½	
Macassa	400	136	136	136	— 1
Macdon	500	22	22	22	+ 1
MacL Msh	z25	46	46	46	
Malartic	z167	50	48	50	
Man Bar	1000	20½	20½	20½	
Marchant	400	100	100	100	
Martin	6500	18	18	18	
Maltgmi	320	$14	13¾	13¾	— ⅜
Maybrun	800	10	10	10	
Mc Adam	2000	46	45	46	+ ½
Mc Intyre	215	$79	79	79	— ¼
McWat	4500	46½	46	46½	
Merrill	1000	96	96	96	
Meta	1000	10½	10½	10½	
Midri	10900	150	146	148	— 1
Min-Ore	1000	10½	10½	10½	
Mogul Min	500	410	410	410	+ 5
Mt Wright	1062	29	29	29	+ 1
Multi-Mi	6400	160	158	159	+ 7
Nat Expl	5500	11⅞	11⅜	11½	— ½
New Ath	1000	20½	20½	20½	
New Cel	500	36	36	36	
Newconx	100	565	565	565	
N Harri	5000	21	21	21	+ ½
N Hosco	6600	180	174	180	+ 7
N Imperal	3100	325	320	325	+ 5
Ntund	38050	21	19½	20	— ½
N Myla	10000	18½	18½	18½	— ½
N Senator	4500	27	26½	26½	+ ½
Nick Rim	9000	14	14	14	— ½
Nor Acme	1000	15	15	15	
Nrbask	15360	92	87	88	
Norbeau	z200	41	41	41	
Norgold	2500	8½	8½	8½	+ ½
Norlex	3000	21	20	20	— 1
Normetal	278	380	380	380	+ 5
Norpax	1000	8½	8½	8½	— ½
Northcal	500	23	23	23	+ 2
N Coldstm	3400	138	135	138	
Northgat	2508	850	835	835	
N Rank	2500	36½	36	36	
Nudul	3000	15½	14½	15	

O à Z

Opem	22490	$11⅜	11	11⅜	+ ⅜
Pamour	1100	199	196	196	— 1
Patino	816	970	955	965	+15
Pato	500	610	610	610	+75
Pax Int	15500	15½	15	15	+ ½
Pce Exp	156600	178	176	176	— 9
Peerless	2000	8	8	8	
Pick Crow	z131	23	23	23	
Pine Point	313	$52¾	52¾	52¾	— ¼
Placer	z10	$33¼	33¼	33¼	
Porc Pay	3000	9	8½	8½	— ½
Preston	475	$23½	23¼	23½	+ ½
Probe M	9000	15	14½	15	+ ½
Pyramid	4800	395	370	380	+ 5
QMI	z50	251	251	251	+ 3
Que Chib	8300	36	34	34	+ 1
Que Lith	1320	210	200	210	+10
Que Man	500	22	22	22	
Q Mattgmi	4800	153	147	147	— 5
Quemont	400	725	720	720	
Radiore	500	51	51	51	— 1
Rayrock	100	126	126	126	+ 1
Rio Algom	1534	$37½	37⅜	37½	
Roman	4700	$28½	27¾	28⅜	+ ⅜
Rowan Cn	1000	7	7	7	
Ryanor	4500	16	16	16	+ 1
Satel	18350	50	49½	50	+ ½
Sherr	18760	555	545	550	+15
Silvrflds	600	400	395	395	+ 5
Siscoe	5400	385	380	385	+ 5
Stanrck	1375	460	455	455	
Steep R	570	665	660	665	+ 5
Sud Cont	1500	23	23	23	— ½
Sullivan	300	385	385	385	+ 5
Teck Corp	100	490	490	490	+10
Territ	12000	17½	17	17½	+1½
Texmont	2500	82	81	81	— 3
Texore	4000	26	26	26	
Tombill	500	95	95	95	
Tormont	1000	7	7	7	+ 1
Tribag	100	108	108	108	— 5
Trin Chib	8100	17	15	15	— 1
U Asb	16391	900	860	900	+15
U Buffadn	1500	47	47	47	
Un Keno	300	625	620	620	
Un Macfie	1050	13	13	13	— ½
Upp Can	1350	140	140	140	
Urban Q	3000

La faim justifie-t-elle les moyens?

Les évêques de l'Inde s'opposent à un projet national pour stériliser 50 millions d'Indiens

par Roger TESSIER, p.b.

L'Inde de Mme Indira Ghandi t un pays pauvre et surpeuplé i se débat contre une famine tastrophique, rappelait e c emment l'hebdomadaire frique nouvelle" dans un tex- dont s'inspire largement le ésent article. Pour enrayer le al à la racine, en mettant fin a e démographie galopante 0,000 nouveaux-nés par jour), s autorités indiennes ont choisi s grands moyens; elles ont mis point un projet de loi, qui nd obligatoire la stérilisation s hommes ayant plus de 3 en- nts et autorise l'avortement s femmes enceintes.

Si ce projet de loi est finale- nt voté par le Parlement (et est à craindre qu'il le soit), n peut estimer à 50 millions moins le nombre de mâles i devraient être stérilisés. Il agirait là du plus grave at- ntat connu dans l'histoire con- e l'intégrité physique des présentants du sexe masculin: ême l'eugénisme "racial" des nazis n'aura pas fait autant de ctimes.

Un suicide moral

Réunie à Bangalore du 1er au juillet sous la présidence du rdinal Gracias, archevêque de mbay, les 72 membres de la nférence épiscopale indienne t fait une importante déclara- n relative à ce projet de loi: "La Conférence déplore, ssent les évêques, que sous rétexte de progrès, des esures ont été décrétées et ises à exécution, qui ne peu- ent que menacer les fon- ements de toute la structure de moralité publique dans notre ays. Des raccourcis peuvent nner des résultats rapides, ais ils ne le font que moyen- ant un suicide moral. L'histoire ous apprend que beaucoup de civilisations sont tombées en décadance ou ont disparu, non pas tant par suite des destructions de guerres que par l'usure lente de leurs bases culturelles et religieuses. C'était sagesse pratique de la part du Mahatma Gandhi et du Pandit Nehru que de rappeler justement à leur peuple la nécessité de s'assurer non seulement de la fin, mais aussi des moyens. Des mesures comme l'avortement n'auraient certainement pas eu la faveur des fondateurs de notre pays. Comme l'a déclaré le Concile du Vatican: "Tout ce qui s'oppose à la vie elle-même, comme tous les genres d'assassinat, le génocide, l'avortement, l'euthanasie. . . empoisonne la société humaine."

Se référant aux paroles (1) de Paul VI concernant l'augmentation de la population, la Conférence déclare: "Il est certain que les autorités publiques peuvent intervenir, dans les limites de leur compétence, en développant une information appropriée et en prenant les mesures adaptées"; mais le Pape se hâte d'ajouter: "Pourvu qu'elles soient conformes aux exigences de la loi morale et respectueuses de la juste liberté du couple. Sans droit inaliénable au mariage et à la procréation, il n'est plus de dignité humaine." En conséquence, la Conférence épiscopale catholique indienne entend déclarer sans équivoque que les exigences de la communauté, pas plus que les décisions de l'autorité, ne peuvent pas prévaloir contre ces droits. Aucune propagande, ni aucune pression, ne peuvent imposer à un couple des moyens ou des méthodes qui s'opposent aux exigences de sa conscience. Les autorités politiques ont plutôt le devoir de soutenir la famille par des mesures appropriées d'ordre économique et social, qui lui permettent de vivre conformement aux exigences fondamentales de la dignité humaine, et poser ainsi les bases du véritable développement du pays."

Le petit-fils de Ghandi n'est pas d'accord

Pour sa part, M. Raijmohan Gandhi, petit-fils du Mahatma, qui termine un séjour de six mois en Europe, et qui a déjà été reçu en audience par le Pape, s'est élevé avec vigueur contre les projets du gouvernement indien. Parlant devant 600 personnes de 34 pays participant à une conférence du Réarmement moral, il a déclaré:

"En tant qu'Indien, ces propositions me remplissent de honte. Je n'ai jamais entendu parler d'un plan qui abaisse ou dégrade à ce point l'esprit de l'homme". Et il a ajouté: "On dit souvent de notre pays qu'il est celui des "vaches sacrées": voici qu'on essaye maintenant d'y faire de l'homme un animal."

L'appel de Paul VI

Quelle attitude vous, moi, et les autres chrétiens des "pays de l'opulence", des pays riches, pouvons-nous prendre en face de ce drame qui se déroule en Inde comme en beaucoup d'autres pays? Il serait trop facile de se contenter d'un haussement d'épaules signifiant "qu'ils se débrouillent avec leurs problèmes" ou encore de pointer un doigt accusateur alors que "ces gouvernants sont pris de panique et tentent des solutions - miracles, trop faciles". "Les peuples de la faim, disait récemment Paul VI, interpellent aujourd'hui de façon dramatique les peuples de l'opulence. L'Eglise tressaille devant ce cri d'angoisse et appelle chacun à répondre avec amour à l'appel de son frère." (1)

Dans la lutte contre la faim et la misère, on trouve combattant aux côtés du gouvernement indien, des missionnaires soutenus par des organisations chrétiennes, des organisations internationales comme l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (F.A.O.), des gouvernements comme ceux des Etats-Unis ou du Canada. Mais ces efforts doivent être appuyés par chacun de nous, appui qui se traduira par une sympathie effective, des dons en argent et un appui à la politique d'aide extérieure du gouvernement canadien. Alors seulement aurons-nous commencé à prendre au sérieux l'appel lancé par Paul VI: "Si le développement est le nouveau nom de la paix, qui ne voudrait y oeuvrer de toutes ses forces? Oui, tous. Nous vous convions à répondre à notre cri d'angoisse, au nom du Seigneur" (1).

Lors d'une récente conférence de presse, à Montréal, M. Jorarji Desai, vice-Premier ministre et ministre des Finances de l'Inde, fut interrogé sur cette question de la stérélisation obligatoire des hommes. Selon un quotidien montréalais, M. Desai a confirmé que cette question faisait actuellement l'objet de maintes discussions en Inde, avant de déclarer que ça ne se ferait pas et qu'on ne pouvait légiférer pour empêcher les gens d'avoir des enfants. . .

(1) Voir la lettre encyclique "Populorum Progressio", sur le développement des peuples, datée de Pâques 1967.

CARRIÈRES EMPLOIS

AGENT DE FORMATION ET DU PERFECTIONNEMENT

Société d'Etat répandue dans tout le pays ayant son siege social à Ottawa recherche les services d'un agent de formation et du perfectionnement.

LES FONCTIONS

Le candidat heureux devra rendre compte à un fonctionnaire supérieur; établir et étudier les exigences de la Société en matière de formation; posséder une habileté manifeste à élaborer et diriger différents programmes de formation.

LE CANDIDAT

Diplômé universitaire en sciences sociales ou commerce OU diplômé d'école secondaire avec plusieurs années d'expérience dans le domaine de la formation; doit parler couramment les deux langues.

ECHELLE DE TRAITEMENT

$9,565-$10,104-$10,543-$10,982

Conditions de travail excellentes ainsi que tous les bénéfices marginaux applicables aux fonctionnaires fédéraux.

Prière d'adresser votre demande comme suit:

Casier postal 2364, Station "D", Ottawa 4, Ontario.

COORDONNATEUR, TERRES D'UTILISATION RECREATIVE

$12,914 — $14,568

ADMINISTRATION DE L'AMENAGEMENT RURAL ET DU DEVELOPPEMENT AGRICOLE (ARDA)

Le poste est intéressant et les fonctions se rattachent, sur le plan national, aux terres d'utilisation récréative.

Conditions de candidature

- Maîtrise en sciences naturelles, de préférence en science forestière, géographie, organisation récréative, agronomie ou écologie;
- Environ dix ans d'expérience dans un poste comportant des responsabilités dans un domaine semblable à celui précité, dont au moins trois ans dans un poste connexe à l'utilisation des terres pour la récréation.
- Bonnes connaissances professionnelles et techniques

FAITES PARVENIR TOUTE CORRESPONDANCE A LA

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE
OTTAWA 4 (ONTARIO)

EN MENTIONNANT LE NUMERO DE PROGRAMME 67-4932

Le programme de comptes d'épargne à double protection rapporte 4½%

VOUS RECEVEZ UNE ASSURANCE-VIE et DECES ACCIDENTEL et PERTE DE MEMBRES, EN VIGUEUR 24 HEURES PAR JOUR — CE PROGRAMME EST SOUSCRIT PAR: Assurance-vie — COMMERCIAL UNION ASSURANCE COMPANY LIMITED — Assurance-décès accidentel et perte de membres — ST. PAUL FIRE AND MARINE INSURANCE COMPANY.

On n'exige aucun examen médical pour les comptes d'épargne, assurance-vie.

1. Toute personne en santé qui réside au Canada, âgée de 6 semaines jusqu'à l'âge de 64 ans est admissible à l'assurance-vie des comptes d'épargne.

2. L'assurance demeure en vigueur tant que le compte d'épargnes assurance-vie restera en vigueur et que vous garderez votre compte, ou que vous atteignîez votre 65e anniversaire, ou que le contrat principal ait pris fin.

3. Vous êtes assuré dès que vous ouvrez un compte d'épargne assurance-vie et que votre demande a été acceptée.

4. Le montant de votre assurance est égal au solde à votre crédit au moment du décès jusqu'au maximum de $2,500. Au moment du décès, votre succession recevra le montant de l'assurance en vigueur, en plus du montant alors inscrit à votre compte d'épargne.

5. N'importe quel montant suffit pour ouvrir un compte. Au fur et à mesure que vos dépôts augmentent, l'assurance augmente automatiquement.

6. La protection maximum d'assurance pour une personne est de $2,500.

7. Un nombre indéterminé de personnes d'une même famille peut avoir un compte d'épargne assurance-vie.

8. On peut ouvrir des comptes conjoints, mais seule la première personne mentionnée sur la demande et la carte à signer est assurée. On peut assurer l'époux et l'épouse en ayant deux comptes . . . (1) Jean ou Marie Untel, (2) Marie ou Jean Untel.

9. On explique l'assurance-décès accidentel et perte de membres en deux dépliants séparés.

10. On peut consulter à n'importe quel bureau de la Rideau Trust Company un exemplaire de la Police principale.

RIDEAU TRUST COMPANY

RIDEAU TRUST COMPANY — 236-4501

SIEGE SOCIAL: 1, RUE NICHOLAS, 236-4501
PRESIDENT — M. JARVIS FREEDMAN

- CENTRE COMMERCIAL BILLINGS BRIDGE, 731-4920
GERANT DE SUCCURSALE — M. J. J. McLAUGHLIN

- 140, RUE RIDEAU — 236-4501
GERANT DE SUCCURSALE — M. P. D. UNSWORTH
- CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD — 725-3181

GERANT DE SUCCURSALE — M. J. J. TRUDEL

$29.00 par semaine.

$13.50 par semaine.

Toujours bonne première, et pour bien moins cher.

La Renault 8 est la petite voiture qui se classe en tête sous tous les rapports. De 0 à 60 miles/h, elle ne met que 16.6 secondes. Et elle est à vous pour environ $13.50 par semaine.

Jamais on n'a été si vite — ni si loin — pour si peu.
Jamais non plus on ne s'attendrait à tant de confort et de commodité dans une petite voiture. Les sièges, moelleux et galbés, sont rembourrés de caoutchouc mousse. Pratique, grâce à ses 4 portes. Sûre, grâce à ses freins à disque sur les 4 roues.
Désormais équipée d'un volant et d'un tableau de bord de type rallye, la Renault 8 est aussi livrable, sans supplément, avec bandes de compétition. Et son nouveau moteur d'une puissance accrue vous permet de dépasser en toute sécurité.
La Renault 8 1968: une petite voiture de grande classe.
Essayez-la dès aujourd'hui.

RENAULT 8

Renault va plus loin.

Automobiles Renault Canada Ltée.
1305, boul. Marie-Victorin, St-Bruno, Qué.

Veuillez m'adresser renseignements et brochures sur la Renault 8, ainsi que les nom et adresse du concessionnaire le plus proche.

FABRIQUÉE AU QUÉBEC

NOM .....

ADRESSE .....

.....

OD2

ZELLER'S

VENTE DU GERANT ADJOINT

Ci-contre, seulement 3 de notre vaste assortiment !

MANTEAUX DERNIER CRI

Du confort peu coûteux pour l'hiver !

34.88

Dites simplement "Portez à mon compte"

● POUR JEUNES FILLES, cadettes 5 à 15 . . . col en chat sauvage; coupe mini en grosse laine quadrillée . . . col d'agneau ibérien; en lainage diagonal et de coupe semi-ajustée . . . manteau en velours côtelé avec doublure pelucheuse amovible.

● POUR JEUNES FILLES,12 à 20 . . . manteau de coupe sobre en flanelle de laine et col d'agneau ibérien.

● POUR DAMES, 16½ à 24½ . . . manteau d'allure jeune en laine et poil de chameau . . . manteau de riche laine pelucheuse avec col élégant "Persiana" luisant.

● Tous à doublure confortable, entredoublés et chamois au dos.

● Teintes à la page, pour l'automne avec le "brun" en tête de file !

Achat spécial à un manufacturier de renom !

MANTEAUX A DOUBLURE PELUCHEUSE

pour fillettes

Economisez plus de $14

Valent $29.99 — Au choix à

15.88

TOUS AU COMPLET AVEC CAPUCHON ! Un excellent assortiment de manteaux pour fillettes et des tissus de qualité, y compris le velours côtelé, de confection méticuleuse en des modèles jeunes et d'élégance remarquable. Tous à doublure pelucheuse afin d'assurer le confort de la jeune demoiselle. Diverses teintes et grandeurs, y compris 7 à 12.

Costumes de promenade pour bébé

A—ENSEMBLE DE MANTEAU EN PELUCHE d'"ORLON" pour garçonnets et fillettes. Le manteau à capuchon, à doublure piquée en rayonne de taffetas pour plus de confort; les jambières sont doublées de flanellette avec glissière latérale et sous-pieds élastiques. Rose, bleu ou aigue-marine; 12 à 24 mois. **Grande aubaine** **11.88**

B—COSTUMES MONOPIECES DE PROMENADE pour garçonnets et fillettes. La confortable peluche d'"Orlon" est doublée de flanelle avec fermeture double à glissière au devant. Capuchon à garnitures contrastantes et cordon-passant, garni d'appliques, au complet avec mitaines et bottillons boutonnants. Rose, bleu ou aigue-marine; 12 à 24 mois.

Dormeuses extensibles en coton-éponge pour bébés

Des dormeuses extensibles dans les deux sens, en coton-éponge avec boutons-pression pratiques au devant et aux jambes, cols et poignets côtelés, pieds à même. Couleur bon teint de blanc et jolis pastels. Grandeurs pour 6 à 12, 12 à 24 mois. **Aubaine** **1.67**

FUSEAUX AMENUISANTS POUR FILLETTES

En cordé ou Western

Au choix et à seulement 4.99

3 VALEURS MAXIMUMS A DES PRIX MINIMUMS ! Des fuseaux extensibles à plis permanents et lavables à la machine, sous-pieds amovibles, glissière de qualité . . . velours côtelé racé et larges passants et ceinture . . . et pantalons Western en croisé et taille basse, avec ceinture. Teintes dernier cri; 7 à 14 dans l'assortiment. **Extensibles, une aubaine à 2.97**

2 MODELES – PRETS POUR LE SKI

Economisez plus de $3

9.97 ch.

GILETS DE SKI en confortable peluche d'orlon ou doublure en nylon pelucheux! Le gilet en nylon hydrofuge est doublé de peluche d'orlon, avec capuchon enroulable. P-M-F. Le chaud gilet de peluche d'orlon est entièrement à doublure piquée, fermeture à glissière, capuchon à même. 10 à 20. Choix pour les deux, de teintes captivantes.

QUEL DUO! PULL A COL ROULE ET FUSEAU MOULANT

PULL-OVER ECONOMIQUE **3.97**

FUSEAUX A PRIX D'AUBAINE **6.97**

LE PULL-OVER A COL ROULE est confectionné de "Dia-lon" d'entretien facile. Garnitures côtelées. Tailles 14 à 20. Fuseaux extensibles moulants, tout à fait à la mode. En Zantrel lavable et nylon avec braguette à glissière, ceinture galbée, sous-pieds amovibles. 8 à 16. Magnifique choix de teintes!

VASTE CHOIX DE COSTUMES DE SKI POUR GARÇONS ET FILLETTES !

Valent jusqu'à $19.99

Dans l'assortiment, vous trouverez des vestons en confortable peluche d'orlon; des vestons piqués à doublure pelucheuse et des vestons hydrofuges en nylon; tous avec des pantalons en coton et nylon, hydrofuges et robustes. Tous de belle confection et capuchon avec fermeture à glissière et poignets tempête pour un confort intégral. Teintes vives. Grandeurs 2 à 3x, 4 à 6x.

Au choix de "Portez à votre compte" **10.97**

DES CHEMISES EN TRICOT DE TEINTES VIVES POUR GARÇONS

Des chemises en tricot de coton, lavables à la machine, pour le petit homme! Modèle à manches longues. Teintes unies à la page de rouge, marine, vert ou brun; grandeurs 3 à 7. Achetez-en plusieurs!

AUBAINE **1.57**

JEANS "WESTERN"

Jeans "sanforized" pour garçons. En coutil "six-gun" pour plus de durée. Robustes, avec genoux doubles; la coupe Western comprend une poche à glissière. Bleu, or ou rouille; grandeurs 3 à 6x.

AUBAINE **2.57**

PYJAMAS EN FLANELLETTE

DES PYJAMAS EN FLANELLETTE DE COTON lavables à la machine dans un assortiment de gais imprimés et teintes pastelles. Coupe classique pour garçonnets et fillettes; avec revers ainsi que poches passepoilés. 3 à 6x; bel emballage en polythène.

Aubaine **1.37** **ou 2 pour 2.50**

GILETS DE SKI EN PELUCHE D'ORLON

Economisez plus de $3 !

UN ACHAT SPECIAL POUR LA VENTE ! Les gilets de ski en confortable peluche d'orlon pour garçons sauront le garder confortable; avec doublure piquée pleine grandeur, capuchon à même ,poignets en tricot et robuste fermeture à glissière. Bleu royal ou vert bouteille; grandeurs 8 à 18.

9.88 **"Portez à votre compte"**

CHEMISES A COLLET "HI-BOY"

POUR GARÇONS, des chemises sport hi-boy en coton, se lavent facilement, et avec col boutonnant. Modèle à maches longues dans une variété de motifs: rayures, Paisley, teintes unies à la mode ! Grandeurs 8 à 12.

Aubaine 2 pour 5.00

CHEMISES SPORT HI-BOY POUR GARÇONS, grandeurs 12 à 20. Assortiment semblable à celui ci-haut. AUBAINE **3.47**

PANTALONS EN VELOURS COTELE A REPASSAGE PERMANENT

JAMAIS BESOIN DE REPASSAGE

Economisez plus de $2 !

Ces pantalons "lavez-portez" en velours côtelé pour garçons restent chics et sans faux plis ! Mélange de coton et nylon; belle confection de coupe Ivy avec quatre poches. Teintes préférées d'automne: Loden, brun, noir ou marine; grandeurs 8 à 18.

4.97

LES VESTONS DE SPORT POUR HOMMES

synonymes d'élégance, confort, valeur !

LE VESTON DE SKI à doublure pelucheuse est confectionné en nylon Schuss, piqué et hydrofuge, doublure des manches en rayonne. Avec capuchon escamotable, glissière pleine longueur au devant, poches à glissière. Noir, bleu malard, vert; grandeurs 36 à 44. Excellent achat pour l'hiver!

Aubaine à 8.88

Veston "bombardier" en vinyle suédé — une aubaine sensationnelle à ce très bas prix! En "suède" doux avec doublure piquée, garnitures en tricot de coton et taille en tricot élastique. Glissière pleine longueur au devant. Brun, loden ou tan pour les grandeurs P-M-F-SF.

7.97 **Comp. à $9.99**

Economisez plus de $2 !

ACHETEZ MAINTENANT. "PORTEZ A VOTRE COMPTE". 3 MODES FACILES DE CREDIT.

DES BAS DE NYLON DE QUALITE FAITES-EN PROVISION A CE PRIX

Aubaine 6 paires 1.47

ACHETEZ-LES A LA DOUZAINE ET ECONOMISEZ ! Des bas de nylon de qualité, en nylon micromaillé diaphane sans couture et 15 deniers. Six teintes à la page qui iront bien avec les ensembles d'automne et d'hiver. Pointures 8½ à 11.

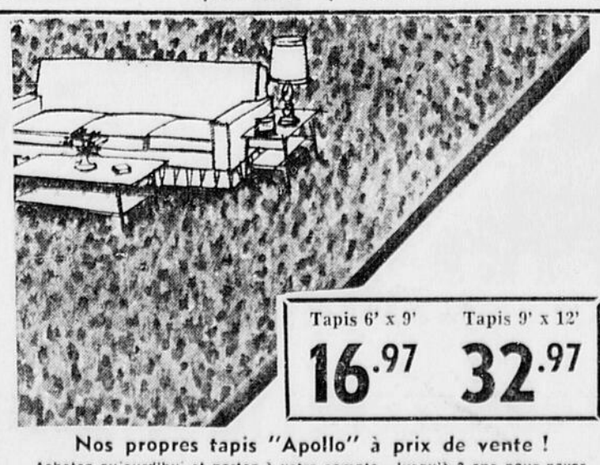
"BAS DE FILET" FABULEUX POUR L'AUTOMNE !

Bas à la cuisse Aubaine **1.27** la paire

Bas-culottes Adolescentes 10 à 14 **1.97** la paire

Dames **2.47** la paire

La popularité du "filet" se continue cet automne, tout en conservant les jambes élégantes et confortables simultanément! Des bas genre "filet" en nylon extensible . . . à jambes longues et nouvelle entrées étroites ou bas-culottes tout en un avec culotte en tricot. Ce sont les bas tant en demande pour porter avec les minijupes . . . dans une gamme fabuleuse de teintes d'automne.



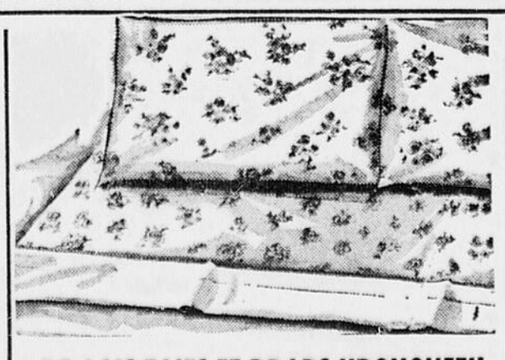
Tapis 6' x 9' **16.97** Tapis 9' x 12' **32.97**

Nos propres tapis "Apollo" à prix de vente !

Achetez aujourd'hui et portez à votre compte—Jusqu'à 2 ans pour payer Pour une décoration élégante et véritablement bien agencée . . . ce sont les tapis et carpettes "Apollo" de Zeller! De longue durée, en poil de viscose, sur revers de jute robuste, et sous-tapis en caoutchouc-mousse lamellé sur de l'uréthane anti-dérapante; bordés tout le tour pour prévenir l'effilochage. D'attrayants motifs "Apollo" en tweed 2 teintes et de teintes d'automne. Petits tapis et tapis de passage également disponibles.

Lampes de table

ECONOMISEZ PLUS DE $3 A LA PAIRE! Des lampes de table en "Hydrocal" en versions modernes! Teintes mandarine et turquoise pour le fini du bois, lampes complètes avec de jolis abat-jour blancs. 9"x10" x12". Divers modèles nouveauté; hauteur 32". "Portez à votre compte" ..... 2 pour 10.88



DE GAIS TAIES ET DRAPS "BOUQUET" PAR "LADY BARBARA"

Taies Aubaine **97¢** la paire

Ajustés, simples 39" x 76" Ajustés, doubles 54" x 76" Aubaine **2.27**

Ordinaires, simples 72"x100" Ordinaires, doubles 80"x100" Aubaine **2.97**

Des draps et des taies de coton de qualité de 140 fils au pouce dans des motifs multifloraux pittoresques et attrayants, sur fond blanc. Teintes pâles s'harmonisant à la décoration de votre chambre à coucher. Empaquetage en polythène.

DES COUVRE-LITS EN CHENILLE ONDULEE

ECONOMISEZ PLUS DE $1! Teintes unies, en chenille tout coton sur coton épais et de qualité. Attrayants bouts frangés; parfaitement lavables, aucun repassage nécessaire! Simple (72"x100") ou double (85"x100") — Un vaste assortiment de teintes dernier cri, NOTRE PROPRE MARQUE "ZELLER CREST"!

Aubaine 5.77

AUBAINES! TAIES EN COTON DE QUALITE

en imprimés fleuris ou garniture de couleurs

Par "Winklite"! Des taies en coton de 141 fils au pouce. Dans l'assortiment vous trouverez les motifs "Rose Bouquet", "Bridal Rose" ou blanc éblouissant avec bordure de couleur. Chaque paire en un sac en polythène: environ 42" x 33". la paire

Aubaine 97¢

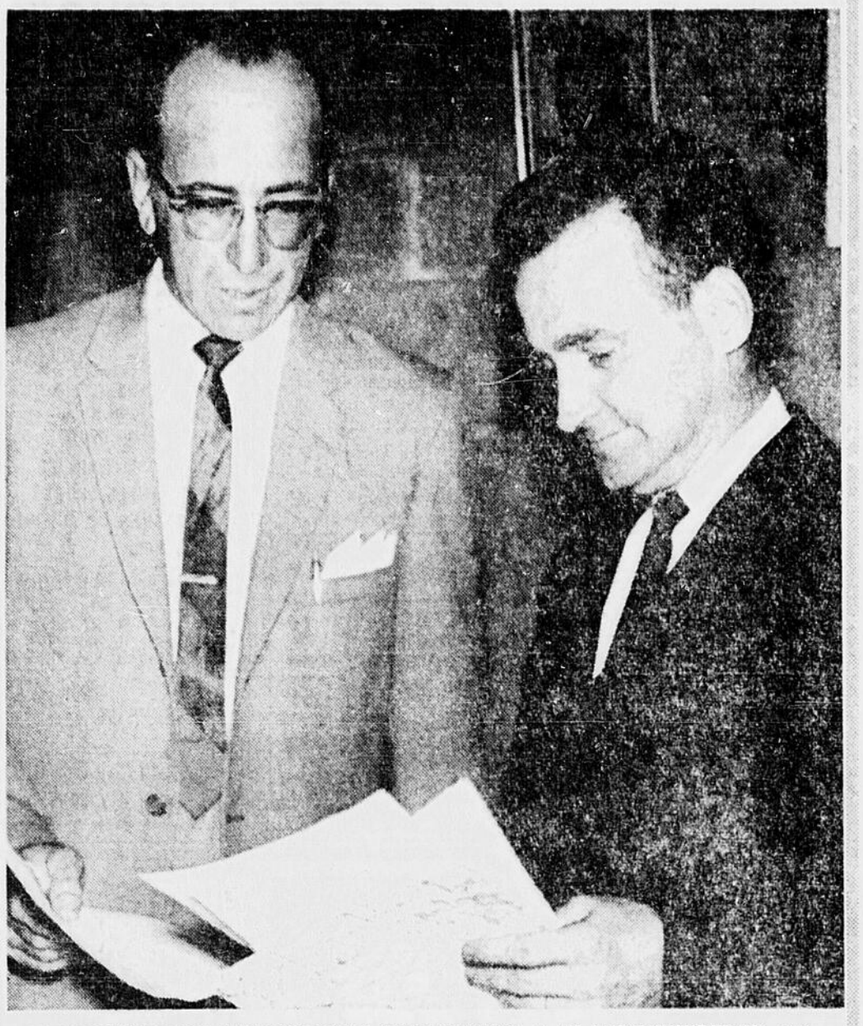
ZELLER'S PLACE CARTIER 425, boul. St-Joseph, Hull

OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H. 30.

HULL ET LA RÉGION

LE DROIT

PLUIE
MINIMUM (cette nuit) 40
MAXIMUM (demain) 60
BOURQUE FRERES LIMITEE
HUILE 236-7316



L'ENQUETEUR DU MINISTERE DE L'EDUCATION, M. CLAUDE THEBERGE, que l'on aperçoit, à droite dans la photo, examine des documents en compagnie de M. Marcel Beaudoin, au cours d'une rencontre des francophones de Quyon. M. Beaudoin, on s'en souvient, avait pris sur lui, il y a quelque temps, d'alerter le public devant le sort qui était fait aux francophones de Quyon dans le secteur scolaire.
(Photo Champlain Marcil)

Crainte des parents

Réussira-t-on à sauvegarder la langue française à Quyon ?

Malgré l'assurance de voir leurs revendications étudiées à fond par le ministère de l'Education, les parents francophones de Quyon ne cachent pas leur crainte de voir un jour la langue comme la mentalité françaises complètement reléguées aux oubliettes à Quyon.

C'est du moins ce qu'ont laissé entendre les quelques personnes que nous avons rencontrées pendant et après la réunion des francophones de Quyon, mercredi soir, au domicile de M. Marcel Beaudoin, celui qui passe du moins aux yeux des anglophones de la région pour être l'instigateur d'une campagne qui a eu ses échos jusqu'à Québec.

Cette réunion à laquelle les journalistes n'étaient pas conviés était présidée par M. Claude Théberge, enquêteur du ministère de l'Education et avait pour but de donner aux francophones l'occasion de faire entendre leurs griefs et de suggérer des solutions aux problèmes qui les opposent aux anglophones, à Quyon.

Solution satisfaisante ou non, les francophones de Quyon ne sont pas sans savoir qu'elle ne fera que reculer le problème. Même si les francophones sont en majorité à Quyon, il y a seulement 57 élèves de langue française à l'école primaire, y compris les 17 qui ont été envoyés à Bristol.

Comment en est-on arrivé là ? La réponse est bien simple, au dire de Mme Marcel Beaudoin. "Le manque de locaux convenables et surtout le manque de compétence". Ainsi, les enfants de langue française qui voyaient l'éventualité de faillir leurs années pour toutes ces raisons ont commencé à quitter l'école aussitôt leur septième année terminée. Les parents des jeunes commençants préféraient souvent envoyer leurs enfants aux classes anglaises pour éviter des problèmes ou pour pouvoir compter sur un certain degré de compétence chez les professeurs.

Manque de compétence

Ce n'est pas que les professeurs de langue française compétents manquent dans la région, selon Mme Beaudoin, mais la Commission scolaire ne fait pas l'effort voulu pour les attirer.

"L'institutrice qui enseigne à Bristol a été engagée à la dernière minute ce qui prouve que si elle était compétente, elle aurait obtenu du travail avant". Et d'ajouter Mme Beaudoin "elle n'est pas en mesure d'enseigner les nouvelles mathématiques".

Les élèves qui réussissent à terminer leur septième année n'ont d'autres ressources que de continuer en anglais leurs études à Quyon ou d'aller à Hull et à Aylmer pour étudier en français. Or, tous ne peuvent opter pour cette dernière solution.

On en arrive à ne parler le français qu'au foyer, encore faut-il que les conjoints soient de langue française. Lentement, mais sûrement, la langue française perd de son emprise.

Les solutions

Les francophones de Quyon aimeraient que leurs enfants aillent tous à l'école de Quyon. Ramener à Quyon les 17 élèves qui vont à Bristol. Dans quel local ? Ceux qui y sont déjà assistent aux cours dans une vieille salle aménagée dans un soubassement. "Il faudrait suggère M. J. Fortin, aménager des locaux temporaires dans le gymnase de l'école St. Mary."

Ce gymnase ne sert à peu près pas, sinon lorsqu'on y organise un bingo. Cette solution aurait au moins pour avantage de réunir tous les élèves francophones à Quyon, alors qu'actuellement, ils doivent se contenter de salles minables tant à Bristol qu'à Quyon.

D'autres soutiennent que le ministère de l'Education devrait recommander la construction d'une école complètement française à Quyon. Cette solution semble irréaliste puisqu'au Québec on ne construit plus d'écoles uniquement pour une soixantaine d'élèves. Cela, la plupart des personnes que nous avons rencontrées s'en rendent compte. Tout ce qu'elles demandent, c'est que leurs enfants aient droit à une éducation convenable, "sans être obligés de s'assimiler à l'élément anglophone".

M. Claude Théberge rédigera son rapport sur la question au cours des prochains jours et les francophones de Quyon espèrent pouvoir donner ensuite un nouvel élan à l'éducation française dans la région de Pontiac.

Selon M. Paul Dozois

Québec doit tenter de demeurer dans la Confédération

Par REMY d'ANJOU
de la Presse canadienne

QUEBEC — Le Premier ministre intérimaire du Québec, M. Paul Dozois, a affirmé mercredi que le Québec doit tenter pour demeurer au sein de la Confédération canadienne.

"Si on en sort un jour, on pourra mettre le blâme sur nos partenaires et non sur nous," a lancé M. Dozois avant d'entrer à une séance ordinaire du Cabinet provincial.

"Il n'est pas question d'indépendance pour le moment, "a-t-il dit en précisant qu'il croyait que la conférence constitutionnelle de Toronto, convoquée pour la fin de novembre à l'instigation du Premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts," pourrait poser les prémices de ce que pourraient contenir les amendements constitutionnels qui satisferaient le Québec."

"Le Québec a l'intention de demeurer dans la Confédération canadienne si la Constitution est amendée de telle sorte que le Québec soit satisfait et qu'il puisse obtenir les pouvoirs qu'il recherche," a dit M. Dozois en ajoutant que pour ce qui est des pouvoirs recherchés par le Québec, le Premier ministre les fera connaitre en temps et lieu.

M. Johnson est présentement en vacances "quelque part sur la côte du Pacifique" et il doit rentrer à Québec aux environs du 18 octobre.

Le plan secret

La discussion sur le problème constitutionnel a pris naissance quand on a demandé à M. Dozois de commenter une nouvelle parue mardi dans le quotidien québécois "L'Action" à l'effet que l'Union nationale possédait un plan secret pour réaliser, dans une période de cinq ans, l'indépendance politique de la province de Québec.

"Lors du congrès de l'Union nationale, en 1965, le parti a demandé à des personnes de préparer des documents de travail. Ces personnes ont siégé sur des comités pour la préparation d'un programme et le document, fait rapport sur les travaux qu'avait effectué le comité.

"Je crois que le document en question n'était même pas contenu dans le rapport sur lequel on s'est basé pour préparer le programme politique du parti," a-t-il expliqué. Il a continué en disant qu'il était possible que le document en question soit demeuré dans les archives du parti.

"Mais," a-t-il affirmé, "il n'existe pas de plan secret. Notre politique constitutionnelle est contenue dans notre programme."

Par ailleurs, le ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Noël Tremblay, qui est également conseiller du Premier ministre en matière de relations fédérales-provinciales et qui assistait à la conférence de presse, a dit partager les vues de son collègue.

"Il faut refaire la Constitution canadienne dans le sens du Québec et de la nation canadienne-française," a-t-il dit.

Auparavant, M. Tremblay avait éludé de façon cavalière, pour ne pas dire assez rude, toutes les questions que les journalistes lui avaient posées sur le problème constitutionnel.

DES FONDS POUR LA JEUNESSE — Pour la troisième année consécutive, l'UNICEF (Fonds des Nations unies pour l'enfance) lancera sa campagne annuelle de souscriptions. Comme dans le passé c'est le soir de l'Hallowe'en, le 31 octobre, que les enfants feront le porte en porte pour cueillir l'argent. L'année dernière, l'on a amassé la somme de $3.000. Récemment avait lieu l'élection du comité de la campagne. La photo nous montre, de gauche à droite, quelques élues. En avant, on reconnait Mmes Françoise Barette, d'Aylmer, Jeannine Lamont, de Hull, Gisèle Poulin, de Gatineau, et à l'arrière, Claire DeGuire, publiciste, et Jeannine Larose, de Pointe-Gatineau. Mme Thérèse LeTarde, de Lucerne, était absente au moment de la photo.
(Photo Champlain Marcil)

La police s'empare de sept enfants au monastère des Apôtres de l'amour infini

ST-JOVITE (PC) — La police provinciale a effectué une nouvelle descente au monastère des Apôtres de l'amour infini situé près de St-Jovite. Les agents ont enfoncé la porte et se sont emparés de sept enfants venant de Plymouth, Michigan.

Ces enfants, dont l'âge varie entre 10 mois et huit ans, et dont les parents habitent le monastère, ont été conduits à un centre du bien-être social à St-Jérôme.

Le procureur de la Couronne dans cette affaire, Me André Fauteux, a allégué que les enfants, qui vivaient au monastère depuis deux mois étaient en "danger moral et physique" dans ce monastère.

Il a ajouté que les policiers avaient dû enfoncer la porte pour pénétrer dans le monastère.

"Nous avons toujours eu des ennuis au monastère et nous avons dû agir aussi vite que l'éclair", a-t-il dit.

La police a déjà effectué plusieurs descentes à ce monastère, par suite de l'émission de 18 mandats par la Cour du bien-être social de St-Jérôme.

Quelques-uns des 32 enfants recherchés n'ont pas encore été retrouvés.

Me Fauteux a dit que le présent mandat avait été émis par le juge Armand Trudelle de la Cour du bien-être de Montréal et qu'une plainte avait été portée par les grands-parents des enfants.

Les enfants ont été placés dans des foyers nourriciers jusqu'à ce qu'un jugement soit rendu par la Cour. Leurs parents demeurent en liberté au monastère.

La soeur Michelle, porte-parole du monastère, a déclaré que les enfants appartenaient aux familles Bugasky et Prystup, toutes deux de Plymouth, Michigan, aux Etats-Unis.

Elle a ajouté que la police avait causé pour environ $2,000 de dommages à la propriété du monastère.

M. Fauteux a admis que du dommage avait été causé, mais il a ajouté:

"En autant que je sache, seule la porte a été brisée et je doute qu'elle puisse valoir $2,000.

M. Léon Thériault, ancien conseiller, est décédé

Un ancien conseiller municipal et homme d'affaires de Hull, M. Léon Thériault, est décédé ce matin à l'âge de 64 ans dans un hôpital de Hull.

M. Thériault, occupait le poste de chef du bureau provincial de placement de Hull. Il avait été hospitalisé il y a une semaine et demie. Le défunt a déjà occupé un poste au sein de l'exécutif de la Société du cancer de Hull.

M. Thériault était un homme bien connu pour sa participation à la politique municipale — il a représenté le quartier Lafontaine pendant cinq ans à compter de 1939 — pour sa participation dans le sport — membre du Hull-Volant et ancien président de la ligue de hockey senior du Québec, joueur de tennis et pour le travail de représentant de ventes qu'il a effectué presque toute sa vie.

M. Thériault a également été hôtelier à Low pendant une douzaine d'années.

Le défunt était membre quatrième degré des Chevaliers de Colomb, ancien grand chevalier, ancien président de l'amicale Notre-Dame de Hull et ancien membre pendant son stage à l'hôtel de ville du Bureau de reconstruction économique et de la Commission de police. Dans ses dernières années, M. Thériault se retirait graduellement de la scène publique.

M. LEON THERIAULT

Une collision fait sept blessés

Une collision impliquant une voiture - patrouille de la Sûreté provinciale du Québec et une automobile privée a fait sept blessés, mercredi soir, près d'Angers.

L'accident s'est produit vers 8h. sur la route 8, à quelques milles d'Angers.

M. Michel Elie, 26 ans, 116, rue Church, à Buckingham, un agent du détachement de Buckingham de la SPQ, repose dans un état satisfaisant à l'hôpital St-Michel de Buckingham, souffrant de coupures. L'agent Elie était seul dans l'auto - patrouille.

Mlle Monique Sauvé, 17 ans, et son frère, Jules, âgé de 19 ans, tous deux du 6, rue Bénédict, à Hull, ont été hospitalisés à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull, où on rapporte que leur état n'inspire aucune crainte.

Mlle Sauvé a subi des blessures graves à la poitrine tandis que son frère a été blessé au poignet et à une jambe.

M. Fernand Sauvé, 38 ans, 6, rue Bénédict; son autre fils Guy, âgé de 12 ans; Mme Aurèle Bédard, 20 ans, 97, rue Ste-Hyacinthe; et Mme André Proulx, 21 ans, 72, rue Dumas; tous de Hull, ont pu regagner leur domicile après avoir reçu les premiers soins à l'hôpital Sacré-Coeur.

Les blessés avaient été transportés tout d'abord à l'hôpital St-Michel de Buckingham.

On ignore présentement les circonstances entourant la collision car le détachement de Buckingham de la SPQ, n'a voulu révéler aucun détail avant la fin de l'enquête.

A HULL

OBJECTIF :
$160,000
AUJOURD'HUI :
$58,238.71
soit
37%

Au congrès de l'Union des municipalités du Québec

Un congrès-dialogue en pleine mer

par Marcel GINGRAS
du journal LE DROIT

MONTREAL — Dérogeant à l'usage des congrès - conférences dominés par les théoriciens, l'Union des municipalités du Québec opte, cette année, pour ce qu'on pourrait nommer le régime du congrès - dialogue.

En substance, voilà ce qu'a déclaré le président de l'Union, M. Georges Hébert, maire d'Arvida, au nom des 800 maires et conseillers municipaux en route pour New York où ils s'embarquent en fin d'après-midi à bord du Queen Elizabeth pour un congrès - croisière qui les conduira à Nassau. D'ici leur retour à New York, le mardi 3 octobre, les congressistes auront pris connaissance de trois exposés qui serviront de base à leurs discussions sur la fiscalité municipale, thème du congrès.

M. Hébert, qui quittera bientôt son poste de maire d'Arvida, a en outre déclaré avoir la conviction de participer avant son départ de la mairie au dialogue le plus constructif qu'aient jamais entamé maires et conseillers municipaux du Québec. "Elles sont blêmes, nos municipalités, a-t-il dit. Leurs budgets les saignent et le mal est compliqué, compliqué à tel point que les congressistes se demandent s'il convient de traquer la taxe de vente municipale contre l'exclusivité de la taxe foncière".

Le congrès qui débute ce soir sera en un dialogue, comme le dit M. Hébert. Il y aura moins de conférences et plus de discussions de problèmes communs entre les représentants des municipalités du Québec.

Dès demain matin, lecture faite du premier document de travail les congressistes se diviseront en neuf ateliers, chacun étudiant trois des neuf sous-thèmes inscrits au programme de la journée. Au cours de l'après-midi, en assemblée plénière, ils feront la somme de leurs découvertes et observations. Ils agiront de même chaque jour du congrès et seront en mesure, le 3 octobre, de rapporter dans leurs muncipalités respectives un recueil de résolutions qu'il auront eux-mêmes préparées et rédigées.

Les resolutions

Ces résolutions, espèrent-ils, seront plus pratiques et mieux comprises que celles que pourrait préparer une commission ad hoc qui les rédigerait sans réellement participer aux travaux du congrès.

Ajoutons que le sérieux du congrès - croisière n'exclut pas la détente. Cette détente, les congressistes se l'accorderont par 24 heures de séjour à Nassau, capital de l'archipel des Bahamas dont l'une des îles, San Salvador, a sauvé la vie de Christophe Colomb, en 1492.

UNE INITIATION atteint habituellement les étudiants. Mais les étudiants de droit civil de l'Université d'Ottawa ont décidé de l'imposer cette année aux professeurs. C'est ce qu'a appris, à 3h. 30 mercredi après-midi, Me Angers Larouche, avocat et professeur de droit à l'Université d'Ottawa. Me Larouche s'était rendu au greffe de la Cour à Hull, pour une vérification dans les dossiers. C'est alors qu'une bande de "fiers-à-bras", en pyjamas et robes de chambre, s'est présentée pour l'enlever. Pourtant le professeur a trouvé son expérience beaucoup moins douloureuse, quand il s'est aperçu que sa compagne de captivité était nulle autre que la reine de l'initiation à l'Université d'Ottawa, Mlle Marian Marks, kidnappée auparavant.
(Photo Champlain Marcil)

Besoin de locaux plus vastes pour l'Institut canadien des aveugles à Hull

Le bureau régional de Hull de l'Institut national canadien pour les aveugles a besoin d'un local plus vaste pour répondre aux exigences de l'heure.

Voilà ce qu'a déclaré M. Paul Beaupré, directeur de la région de Hull de l'INCA, dans le cadre de la campagne de souscription de la Fédération des oeuvres du district de Hull présentement en cours. Le local actuel est situé dans une maison privée au 16, de la rue Champlain à Hull.

"Notre organisme, a-t-il dit, a besoin d'un local beaucoup plus vaste parce que l'INCA est maintenant très connu et que des demandes de services se font de plus en plus nombreuses".

Par ailleurs, M. Beaupré sollicite de la Fédération des oeuvres cette année, un montant encore plus élevé que l'an dernier de façon à pouvoir boucler le budget. L'INCA a reçu à l'issu de la dernière campagne de la Plume Rouge, $14,500 et a besoin pour le présent exercice financier de $17,679.

Selon M. Beaupré chaque année financière se solde par un déficit d'où la nécessité d'obtenir plus d'argent de la Fédération, la seule source de revenus de l'INCA. "Ce montant additionnel que nous demandons ne nous permettrait pas d'obtenir un local plus vaste, souligne-t-il, mais nous permettrait tout de même de rejoindre les deux bouts".

Il a fait remarquer que l'Institut a accusé des déficits depuis son établissement à Hull, ce qui ne l'a pas empêché de continuer son travail.

"En effet, a-t-il dit, en raison de déficiences visuelles graves, des milliers d'enfants n'auraient pu poursuivre leurs études, de nombreux adultes auraient vu leur noms s'ajouter à la liste des aveugles et nombre d'autres auraient perdu leur emploi ce qui les auraient forcés à dépendre de l'assistance publique".

BENEDICTION D'UNE NOUVELLE ECOLE — L'évêque de Hull, Mgr Paul-Emile Charbonneau, a béni mercredi la nouvelle école St-Paul, située à l'angle des rues Isabelle et Jolicoeur, à Hull. On remarquait en outre à cette cérémonie la présence, à l'avant-plan dans notre photo (de gauche à droite), M. Maurice Marcotte, président de la Commission des écoles catholiques de Hull, Mgr Charbonneau, et Mme Marguerite Foucault, présidente de l'école St-Paul; à l'arrière-plan (dans le même ordre), MM. Oswald Parent, député de Hull à l'Assemblée législative du Québec, et Elzéar Sarrazin, directeur général des écoles de la CECH.

(Photo Champlain Marcil)

Les rues Walker et Jogues deviennent des sens uniques

A compter de demain matin, vendredi, les rues Walker et Jogues deviendront des rues à sens unique, entre les rues Delorimier et Laramée.

Les automobilistes ne pourront circuler sur la rue Jogues que vers le nord tandis qu'ils ne pourront le faire que vers le sud sur la rue Kalker dans les limites déjà mentionnées.

Le bureau de circulation de la Sûreté municipale a fait savoir ce matin que le stationnement sera permis des deux côtés de ces rues, à une exception près. Il sera défendu sur la rue Jogues, des deux côtés, depuis l'extrémité sud du terrain de Jet Auto Wash jusqu'à l'intersection de la rue Laramée.

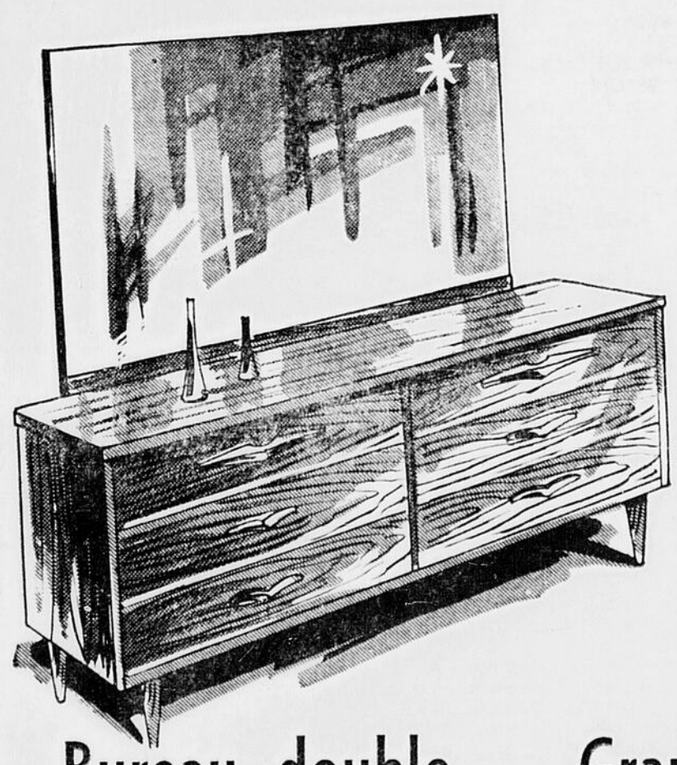
EXCURSION
3 jours
NEW YORK
Jour d'Action de Grâces,
6 au 9 octobre.
Transport et coucher $43 et plus
Pour renseignements
Tours Fern Nadon
771-6641

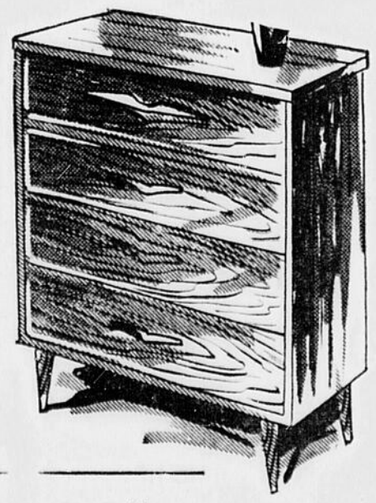
Vente de fermeture
TOUT DOIT ETRE VENDU EN BAS DU PRIX COUTANT
• SOUS-VETEMENTS "THERMAL", pour garçons 88c
• MANTEAUX D'HIVER 8.95
• PANTALONS pour garçons, doublés, 4-6x 1.87
• PYJAMAS FLANELLE, 8 à 16 1.97
• GANTS — MITAINES 77c
MAGASIN "AUX AUBAINES"
126, rue EDDY, HULL 777-9342

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC HARDWARE LTD QUINCAILLERIE FERRONNERIE
• QUINCAILLERIE
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• ACC. ELECTRIQUES
• OUTILS MECANIQUES
• ARTICLES DE SPORT
• USTENSILES DE CUISINE
• ETC., ETC.
Livraison dans Hull et Ottawa
LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI 8 a.m. a 6 p.m.
JEUDI VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.
67 Wellington, HULL
777-1641

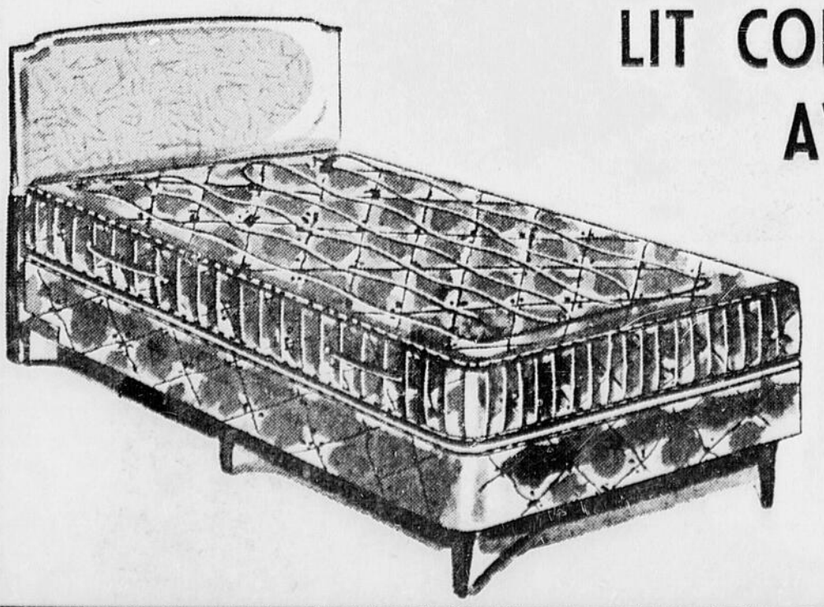
BÉLANGERAMA
C'EST la VENTE des VENTES! 217, rue Montcalm, Hull 771-6611
VOTRE DERNIERE CHANCE! Ce soir et vendredi jusqu'à 9 h. p.m. – Samedi jusqu'à 6 h.

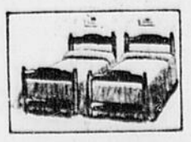
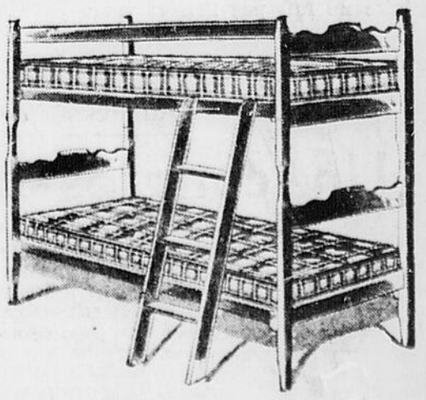
PRES DE $3,000 EN PRIX A GAGNER
Voici tout ce que vous avez à faire!
Chaque achat vous donne une chance de gagner et chaque $100 additionnel vous donne une autre chance. Une question sur vos connaissances vous sera posée.
TIRAGE 30 SEPTEMBRE, 5 h. p.m.
1er prix: TV COULEUR 25", FLEETWOOD ..... Valeur $1150
2e prix: COFFRE EN CEDRE, Valière, noyer ... Valeur $114.00
3e prix: FAUTEUIL BERÇANT et PIVOTANT, vinyle Valeur $ 89.00
CKCH EN ONDE
DIRECTEMENT DU MAGASIN
JEUDI, DE 1 H. A 6 H. P.M.
ET DE 8 H. A 9 H. P.M.


Bureau double
48". Avec miroir biseauté, 6 spacieux tiroirs avec poignées en bois. Fini noyer.
Ord. 81.00. VENTE 69.95


Grande commode
pour appareiller, 4 tiroirs, fini noyer.
Ord. $50. VENTE 39.95

5 pièces . . . de style ovale
Y COMPRIS DES CHAISES A HAUT DOSSIER, TON SUR TON
De la qualité de luxe pour le foyer ou l'appartement . . . la table ovale mesure 36" x 48" et s'allonge à 36" x 60" . . . dessus en arborite similinoyer. Garnitures de plastique au rebord; pieds bronzés à embouts de laiton. Chaises à haut dossier, capitonnées de tissu imprimé fleuri ton sur ton à envers de jersey et garnitures de vynawood . . . coulisseaux de nylon blanc, qui ne marqueront pas le parquet.
118.95
PLUS 2 CHAISES SUPPLEMENTAIRES pour seulement 1.00


LIT CONTINENTAL 39" AVEC TÊTE
D'une remarquable valeur à un prix exceptionnellement bas, ce populaire ensemble utilise des centaines de petits ressorts avec des coussins isolants; de plus, une surface de pur feutre blanc couvre le tout, vous assurant un confort excellent. Cet ensemble inclut un sommier-boite à ressorts de même couleur, reposant sur six pieds. L'ensemble se présente avec une tête recouverte de vinyle lavable.
VENTE 49.95

Lits superposés

Complet en vente à partir de 68.95
Songez combien pratiques vous trouverez ces lits superposés et combien d'espace vous économiserez! Les matelas à ressorts vous procurent un sommeil reposant. Vendus comme unités, y inclus échelle et garde-fou avec barrière et deux confortables matelas à ressorts.


VOYEZ les PAGES suivantes pour les SPÉCIAUX "BÉLANGERAMA"

Clinique 'New System' pour épilation de poils follets

On y emploie la NOUVELLE METHODE D'ELECTROLYSE, dont vous avez lu les bienfaits dans de nombreux articles. Finis les poils superflus !

TECHNICIENNES DIPLOMEES:
Mme Thérèse Binet
APPROUVEE PAR LES AUTORITES MEDICALES

71, rue Papineau, Hull — App. 3 — 777-7914 — Ouvert de 10.00 a.m. à 7.00 p.m.

Le ministre québécois de la Voirie prêche l'unité canadienne

VANCOUVER (PC)—Le ministre québecois de la Voirie, M. Fernand J. Lafontaine, a prêché l'unité du Canada hier et a refusé de concéder que le Québec allait vers le séparatisme.

"C'est notre Canada," a-t-il lancé au cours d'une conférence de presse à la convention de l'Association canadienne des belles routes.

M. Lafontaine, président de l'Association, après avoir annoncé que la conférence mondiale des autoroutes de la Fédération internationale des routes se tiendrait à Montréal, en 1970, a expliqué que le Québec ferait encore partie du Canada lorsque se tiendra cette conférence.

Il a déclaré partager l'avis des Premiers ministres Daniel Johnson, du Québec et W.A.C. Bennett, de la Colombie-Britannique, que l'objectif du Canada devrait être, "égalité-oui, uniformité-jamais".

La voie du séparatisme n'était pas seulement entendue au Québec, mais aussi dans l'Ile du Prince-Edouard, en Colombie - Britannique et ailleurs au Canada, a-t-il fait remarquer.

Egalité

M. Lafontaine a révélé que les Canadiens français demandaient seulement d'être acceptés en égaux et non en tant que citoyens de second ordre.

"Je me sens aussi bien chez moi à Vancouver, qu'au Québec, a-t-il ajouté. C'est notre Canada."

Le ministre québécois a ensuite révélé que la conférence de 1970 amènera plus de 8,000 délégués dans la métropole, qui viendraient de plus de 100 pays.

La conférence internationale se tient une fois tous les quatre ans et elle siégera au Canada pour la première fois.

La conférence de 1966, à Londres, a reçu plus de 3,000 délégués de 93 pays, dont 10 venant de pays situés derrière le "rideau de fer".

M. Lafontaine a précisé que le gouvernement québécois avait accepté de défrayer le coût de cette conférence, mais que l'aide des autres provinces et du gouvernement fédéral serait la bienvenue. La conférence de Londres s'est terminée par un déficit de $200,000.

M. ROLAND DUGRE — Un ingénieur de la firme Canadian Johns-Manville d'Abestos a été élu à la présidence du Conseil exécutif de la Chambre de commerce de la province de Québec lors des élections annuelles de cet organisme. Il succède à M. Georges-L. Demers, avocat de Québec. Les autres membres du bureau de direction sont Roger Bourgon, de Montréali, 1er vice-président; M. Claude Genest, de Sherbrooke, 2e vice-président; M. Donald N. Byers, de Montréal, secrétaire honoraire, et M. Antoine Grégoire, de Hull, trésorier honoraire.

Programme de sécurité pour les armes à feu

QUEBEC (PC) — Un programme de sécurité concernant le maniement des armes à feu, en temps de chasse plus particulièrement, sera mis sur pied, d'ici un an, par le gouvernement du Québec.

C'est ce qu'a annoncé, hier à Québec, au cours d'une entrevue, M. Paul Brown, sous-ministre adjoint au ministère de la Chasse et de la Pêche, qui a précisé que cette initiative ne peut que faire diminuer le nombre d'accidents malheureux qui ont lieu chaque année.

Le programme actuellement à l'étude comprend, dans sa partie technique et pratique, l'instruction sanctionnée par un diplôme d'instructeur.

Entre-temps, dans le but d'inciter le public à plus de prudence, un programme publicitaire a été mis sur pied.

Lorsqu'il s'agit de draperies et de tapis c'est toujours chez Jacques Lamont que vous serez le mieux servi!

jacques lamont ltée

24, rue Laval, Hull • 777-1657

AVIS DE CESSION GÉNÉRALE

Avis est par les présentes donné que le contrat de vente en date du vingt et un août 1967 à LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes dettes, présentes ou futures, payables à Dubé Body Shop, 48, rue Front, Aylmer, P.Q. a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'enregistrement de Gatinau, le 21e jour de septembre 1967, sous le numéro 78925.

Ce 25e jour de septembre, 1967

LA BANQUE TORONTO-DOMINION

AVIS ... les bureaux de

SARRA-BOURNET & AUDET
ARCHITECTES

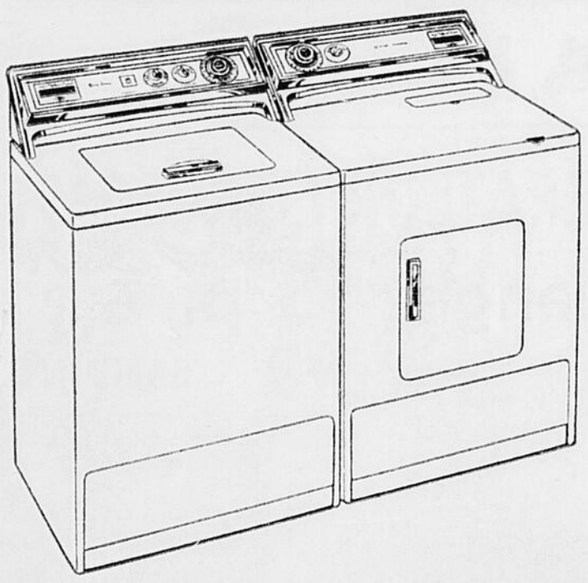
Lucien Sarra-Bournet, B.A.A. — D'Arcy Audet, B.Arch. sont maintenant situés aux deux adresses suivantes :

- 120, rue Principale, Hull
- 173, rue Cooper, Ottawa

BÉLANGER AWA

GRATIS: 1 boîte-cadeau de serviettes de bains avec achat de $100 et plus

217 Montcalm, Hull — 771-6611



Modèle LRA-700

Laveuse automatique

RCA Whirlpool

• 4 cycles de lavage completement automatiques: super-lavage, régulier, délicat et "lavez et portez", pressage permanent • Régulateur de 3 niveaux de l'eau: haut, moyen, bas • Choix de cinq températures de l'eau: lavage bouillant avec rinçage chaud, lavage chaud avec rinçage chaud, lavage froid avec rinçage froid, lavage bouillant avec rinçage froid, lavage chaud avec rinçage froid. • 9 rinçages y compris un rinçage en profondeur • Agitateur surfilateur exclusif • Filtre à charpie "Magic Mix" et dispensateur du détersif • Arrêt automatique et de toute sécurité de la rotation • Remplissage par l'eau sours pression sûre • Cuve perforée auto-nettoyante en porcelaine • Cadran des régulateurs iluminé. EN VENTE 289.95

Modèle LRD-700

Sécheuse automatique

RCA Whirlpool

• 6 cycles de séchage programmés • Cycle "lavez et portez", pressage permanent, avec refroidissement automatique • Choix de pressage par culbutage afin de rafraichir les vêtements pressés en permanence • Choix de cinq températures • Porte munie d'un cran d'arrêt automatique qui arrête la chaufferette et le tambour • Filtre à charpie installé au haut de l'appareil, avec instructions pour le séchage • Cadran des régulateurs illuminé • Lumière à l'intérieur, et lampe ultraviolette • A haute vitesse, séchage à 2,500 BTU • A haute vitesse, séchage a 5,600 watts. EN VENTE 199.95

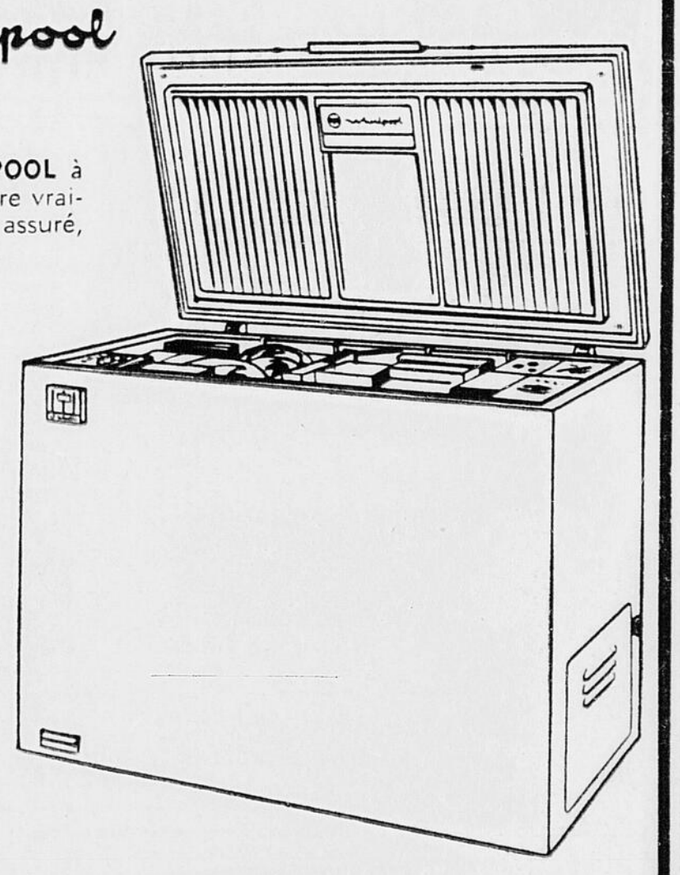
EPARGNEZ ENCORE PLUS A LA PAIRE **476.00**

CONGELATEUR RCA Whirlpool

INTERIEUR EN PORCELAINE

Le surplus de puissance d'un congélateur **RCA WHIRLPOOL** à intérieur en porcelaine est votre garantie d'une température vraiment à "zéro degré". De plus, il vous offrira un service assuré, année après année, grâce à ses qualités exceptionnelles.

- Lampe-témoin de sécurité
- Lumière automatique à l'intérieur
- Intérieur en porcelaine
- Paniers d'utilité
- Serrure de sécurité
- Isolant en mousse polyuréthane
- Compresseur "Coeur Froid"
- Contrôle ajustable de la température
- Construction scellée hermétiquement
- Drain d'écoulement rapide pour le dégivrage



21 PI. CU.
CAPACITE 735 LIV. PRIX SUGG. $329.50.
EN VENTE **$249**

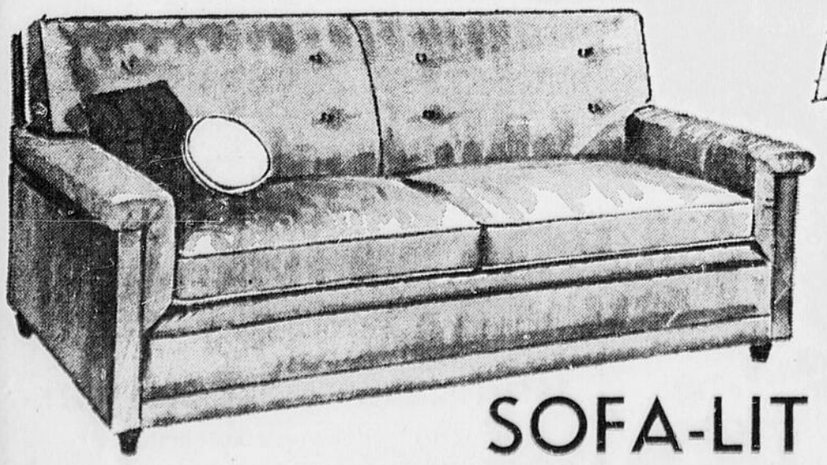
16 PI. CU.
CAPACITE 541 LIV. PRIX SUGG. $269.50.
EN VENTE **$209**

Garantie jusqu'à 5 ans. Un an de service gratis par RCA Victor à Ottawa

LAVEUSE AUTO. 3 CYCLES et SECHEUSES 2 CYCLES

- Choix de 5 températures
- 9 rinçages
- Agitateur surgilateur exclusif
- Filtre à charpie "Magic Mix"
- Choix de 5 températures
- Porte avec cran d'arrêt automatique
- Filtre à charpie
- Chaleur tempérée à courant continu

EN VENTE, LA PAIRE **426.00**



SOFA-LIT SINGER
avec matelas à ressorts

Un magnifique sofa avec coussins en caoutchouc recouvert d'un tissu frisé de très belle qualité — se transformant rapidement en un très confortable lit double le soir et matelas double à ressorts de renommée — différents coloris.

VENTE A partir de **148.00**

SOFA AVEC FAUTEUIL $249

2 pièces recouvert de vinyle

Divan-lit avec fauteuil

Mobilier davenport recouvert de tissu résistant; couleur au choix — Boiserie de noyer. Fauteuil pour appareiller.

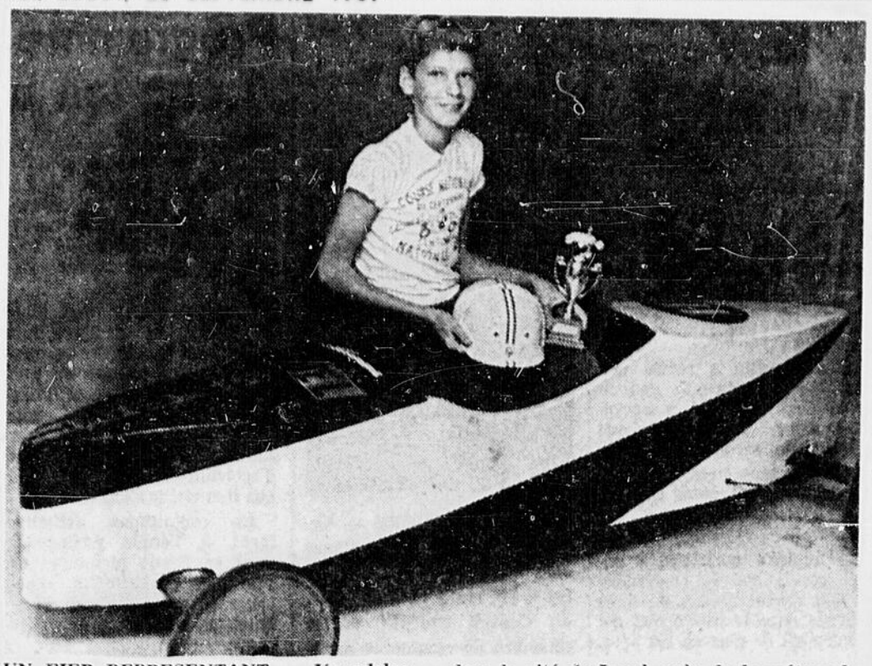
Comparable à $159.00

VENTE 2 mcx **119.00**

Pas exactement tel qu'illustré

VOEUX

Le premier religieux sorti des rangs des étudiants de la Maison St-Joseph de Ville-Marie, le Frère Jacques Ménard, vient de prononcer ses voeux perpétuels dans la congrégation de St-Gabriel.



UN FIER REPRESENTANT — Un adolescent de Gatineau, Marc Doucet, ci-dessus, 13 ans, fils de M. et Mme G.-H. Doucet, 396, rue Lasalle, a fièrement représenté sa ville au concours provincial des "Boîtes à savon" qui avait lieu la fin de semaine dernière dans la cité de Laval, près de la métropole. Marc a remporté les honneurs de la catégorie "A". La boîte à savon qu'il conduisait est l'oeuvre de son père. Elle a coûté quelque $80. Les représentants et supporteurs de Gatineau étaient au nombre de trente. (Photo Champlain Marcil)

M. Marc Leclerc élu président

M. Marc Leclerc, âgé de 52 ans, président de la laiterie Leclerc Ltée, de Granby, a été élu président du Conseil de l'industrie laitière au 50e congrès annuel du Conseil qui se déroule à Ottawa.

M. Leclerc succède à ce poste à M. T. B. Cooper, vice-président de la Kraft Foods Ltd., de Montréal, qui a occupé le poste durant deux ans.

Ont été élus vice-présidents MM. John R. Jackson, président de J. B. Jackson Ltd., de Toronto, et H. W. Braithwaite, président du Dairy and Poultry Pool, de Saskatoon.

CITE DE HULL

OFFRE D'EMPLOI

SOUDEUR-MECANICIEN

L'Office du Personnel de la Cité de Hull demande des candidats pour remplir le poste de soudeur-mécanicien au Chantier municipal.

INSTRUCTION :

9e année au minimum; de préférence diplômé d'école technique.

EXPERIENCE :

Au moins deux (2) ans de soudure avec de préférence des qualifications en mécanique de moteur à gazoline et moteur Diesel.

Age: 45 ans au maximum.

CONDITIONS DE TRAVAIL :

Semaine de 40 heures;
Vacances annuelles;
Autres avantages intéressants

Les postulants pourront obtenir leur formule de demande d'emploi de l'Office du Personnel et la retourner audit office avant 5h. p.m., le 9 octobre, 1967.

L'OFFICE DU PERSONNEL
CITE DE HULL

HOMMES ou JEUNES HOMMES demandés

avec expérience dans l'ajustement de chaussures pour magasin de Place Cartier.

S'adresser

CHAUSSURES
LACROIX ET MORIN LTEE

CLINIQUE DE SANG

JEUDI, 28 SEPT.,
de 2 h. 30 à 5 h. 30;
7 h. à 9 h.
SALLE DU COUVENT
MASSON

NOUVEAU CORPS DE MAJORETTES

Notre-Dame-de-Grâce de Hull.
Enseigné par
Mlle Lise Payette
Composez...
771-8123

CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE
DE HULL
INSCRIPTIONS
le 29 sept. à 7 h. p.m.
ARENA DE HULL

Facile comme compter jusqu'à 5

Il est facile de comprendre pourquoi le whisky "5 Star" mérite 5 étoiles: il suffit de le déguster.

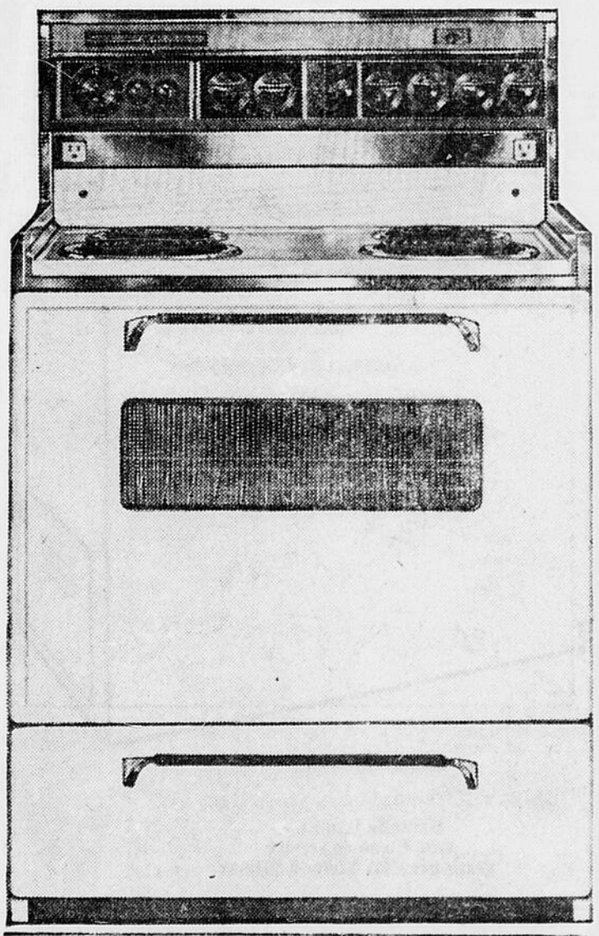
Apprécier son goût est facile pour vous, mais réussir un tel whisky n'est pas facile pour nous. Il nous faut sélectionner des whiskys provenant des 1, 2, 3, 4, 5 distilleries que nous possédons au Canada (incidemment, seule Seagram en a 5); puis nous les mélangeons et les marions jusqu'à obtenir ce goût si "facile" du "5 Star"

Le résultat vaut-il tant d'efforts? C'est facile pour vous de le savoir.

SEAGRAM'S
5 Star - le whisky facile.

BÉLANGERAMA

PRIX REDUITS SANS EGARD AUX PROFITS – 217, MONTCALM, HULL 771-6611



LA PLUS MERVEILLEUSE DES CUISINIERES

C'est la splendide cuisinière automatique.

"BON APPETIT" de BELANGER

- La cuisinière qui répond totalement aux besoins de la ménagère avisée
- La table de travail à rebords chromés à l'épreuve des chocs est abaissée à 34½" pour un confort pratique
- Deux prises de courant dont l'une est contrôlée
- Un tiroir à ustensiles
- Rôtisserie facultative
- 2 grands éléments et 2 petits
- Facilité d'entretien
- Le tableau de contrôle éclairé se nettoie en un clin d'oeil
- Les éléments et leurs cercles chromés sont détachables
- La porte du four avec fenêtre perma-vue est amovible et facilite le nettoyage

258.00

RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR

Bélanger 13 pi. cu.

SANS GIVRE

- Système sans givre avec deux commandes distinctes de température; une pour le réfrigérateur et l'autre pour le congélateur.
- Congélateur, capacité de 100 liv.
- Plat à viande en émail porcelaine, capacité de 14 liv.
- Tablettes, ajustables en hauteur grâce au système de suspension exclusif de BELANGER
- 2 légumiers porcelaine, contenant 9½ pintes
- 24 niches pour les oeufs en dedans de la porte, compartiments : beurre, fromage, etc. . . .
- Dimensions : hauteur 60", largeur 28", profondeur 28"
- Avec reprise

EN VENTE **288.00**

CUISINIÈRE "BÉLANGER"

30" de largeur

Ce modèle de sobre élégance présente plusieurs avantages, dont les principaux sont les suivants :

- Quatre éléments "Chromalox" donnent 7 degrés de chaleur et sont articulés pour faciliter l'entretien.
- Un grand four en émail-porcelaine et isolé en fibre de verre

*Les éléments du four se règlent séparément

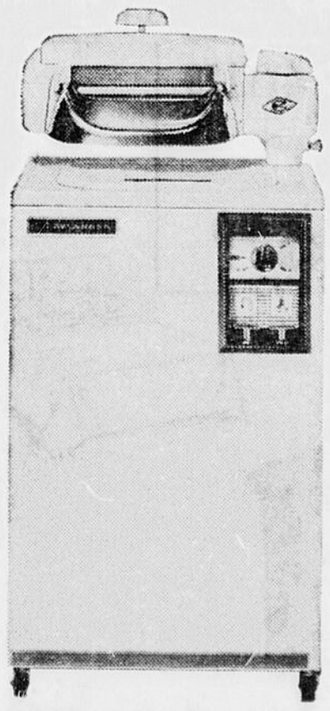
EN VENTE **168.00**

Cuisinière automatique "Chatelet" de Bélanger

Cette élégante cuisinière réunit plusieurs caractéristiques des plus intéressantes:

- Un superbe tableau de commande, éclairé et muni d'une prise de courant
- Des éléments articulés pour un entretien plus facile
- Des poignées de portes pleine largeur
- Un grand tiroir et un four illuminé
- Une horloge "Telechron" contrôle automatiquement le four qui possède un élément de cuisson et un élément de gril tubulaires
- L'attrayant tableau de bord vitré est tout éclairé; les boutons des commutateurs s'enlèvent pour faciliter le nettoyage
- Porte du four amovible

VENTE **208.00**



LAVEUSE Bélanger

- Panneau de contrôle encastré
- Essoreuse, rouleaux montés sur paliers en nylon éliminant l'usure
- Filtre à mousse
- 5 ans de garantie sur le mécanisme
- Avec reprise

VENTE **158.95**

Réfrigérateur Bélanger

13 pi. cu. dégivreur automatique

- Congélateur zéro-zone d'une capacité de 100 livres
- Tablettes ajustables en hauteur grâce au système de suspension Bélanger
- 2 légumiers en porcelaine
- 24 niches pour les oeufs en dedans de la porte

VENTE avec reprise **248.00**

Selon un porte-parole égyptien

L'artillerie israélienne aurait fait 36 victimes et 85 blessés à Ismailia

Selon Reuter et PA

Une fois de plus, les forces égyptiennes et israéliennes se sont opposées au-dessus de la ligne du cessez-le-feu, au canal de Suez, mercredi, utilisant l'artillerie lourde et les mitrailleuses. Chacun des deux camps accuse l'autre d'avoir commencé les hostilités.

Selon un porte-parole égyptien, le feu israélien aurait tué 36 personnes et blessé 85 à Ismailia, sur la rive ouest du canal. Israël aurait deux morts, dont un civil, et 11 blessés.

Le gouverneur d'Ismailia, Mubarak Rifai, a révélé que l'artillerie israélienne avait bombardé indistinctement les quartiers résidentiels de la ville.

Pour sa part, l'armée israélienne accuse l'Egypte d'avoir ignoré six appels au cessez-le-feu émanant des observateurs des Nations unies, dans la bataille qui s'est échangée sur un front de 75 milles de long, depuis El Qantara jusqu'à Suez.

Il s'agit de la neuvième escarmouche au cours du mois.

Un porte-parole israélien a rapporté que cinq Arabes résidant à Qantara Est, du côté du canal occupé par Israël, auraient été tués par les bombardements de leurs propres compatriotes.

Communiqué égyptien

La radio du Caire captée à Beyrouth, au Liban, annonçait que trois soldats égyptiens avaient été tués, 12 blessés, et 19 civils tués et quelques-uns blessés.

On rapportait de même source que l'Egypte aurait détruit 14 chars d'assaut israéliens et 15 voitures et camions blindés. Les pertes égyptiennes de matériel seraient d'un char d'assaut et d'un canon anti-char.

Tandis que le communiqué du haut commandement égyptien rapporte qu'Israël se serait attaqué à des cibles militaires et civiles à Suez, Ismailia, El Qantara et Deversoir, Israël soutient que c'est l'Egypte qui, malgré les objurgations des observateurs des Nations unies, aurait ouvert le feu.

A Jérusalem, on a retrouvé sur un mur extérieur avoisinant la résidence du Premier ministre Lévi Eshkol, trois grenades, une charge explosive et un mécanisme d'horlogerie. Toutefois, les experts qui ont examiné le mécanisme ont déclaré que les grenades, n'étant pas amorcées, n'auraient pas pu exploser.

Par ailleurs, un porte-parole israélien à Tel-Aviv a rapporté que deux garde-frontières israéliens et deux terroristes El Fatah avaient été tués au cours de combats qui se sont échangés mercredi en Jordanie occupée, près de Tulkarm.

Trois terroristes ont été arrêtés à la suite d'échanges entre les Israéliens et les saboteurs qui avaient fait sauter une maison dans un kibboutz lundi, tuant un enfant et blessant ses parents.

À cause des inondations

Quinze mille touristes restent bloqués dans le port d'Acapulco

MEXICO (AFP) — Douze personnes ont péri victimes des inondations causées par les pluies torrentielles qui s'abattent depuis une semaine sur l'Etat de Guerrero, au Mexique.

Dans la capitale, Chilpancingo, on compte 5,000 sinistrés et 300 maisons démolies par les eaux. Le port d'Acapulco reste isolé de l'intérieur du pays et privé en grande partie de liaisons téléphoniques. Huit localités plus ou moins importantes dans le même Etat de Guerrero sont inondées et partiellement isolées.

De nombreux habitants de ces régions sont venus se réfugier à Acapulco bien que les pluies y fassent aussi des ravages. Quinze mille touristes restent bloqués dans le port. Certains s'efforcent de quitter la ville par la voie des airs mais les départs d'avion, qui ont repris en partie, hier, restent précaires, l'aérodrome étant inondé.

D'autre part, 500 automobiles sont bloquées sur l'autoroute Mexico - Acapulco, coupée en plusieurs points par les inondations. Les autorités ont organisé un service d'urgence pour essayer de venir au secours des automobilistes immobilisés.

La loi martiale reste en vigueur à Matamoros, grande ville du nord du Mexique.

Le Rio Bravo a envahi, hier matin, pour la seconde fois aussi, la ville de Reynosa et ses eaux montent sans cesse. Dans toute la région, malgré les envois de vivres et de médicaments, la disette commence à régner et des maladies se déclarent causées par les eaux contaminées et la situation précaire de milliers de réfugiés.

CENTRE D'APPRENTISSAGE DE HULL

Cours de perfectionnement

Pour apprentis 2, 3, 4, 5 ans et hommes de métiers

LE SOIR — 7 h. 30 à 10 h. 30

MENUISERIE — Charpente générale — escaliers — toitures.

ELECTRICITE — Courant continu — Communications et contrôles — Courant alternatif — Moteurs.

BRIQUE — Murs, cheminées — foyers.

PEINTURE — Décoration murale — Théorie de couleurs — Imitation des bois — Tapisserie.

PLATRAGE — Ornementation — Corniches — Céramiques — Tirage des joints.

LATTAGE — Lattage métallique — Plafonds acoustiques.

PLOMBERIE-CHAUFFAGE — Travaux de tuyauterie — Services d'eau et appareils sanitaires — Drainage — Ventilation.

METAL EN FEUILLES — Toitures métalliques — Chauffage et ventilation — Lecture des plans — Dessins et développement de patrons.

SOUDURE — Soudure oxyacétylénique — Soudure à l'arc — Soudure sur tuyaux — Métaux non ferreux.

INSCRIPTION

CE SOIR – 7 h. 30 à 9.00 p.m. au

CENTRE D'APPRENTISSAGE DE HULL

BOUL. CITE DES JEUNES — HULL

CHOIX de MEUBLES de DISTINCTION

- CHOIX DE TAPIS
- POSE EXCLUSIVE MUR A MUR
- APPAREILS ELECTRIQUES
- STEREOS-TELEVISEURS
- EN COULEURS
- SERVICE DE DECORATION

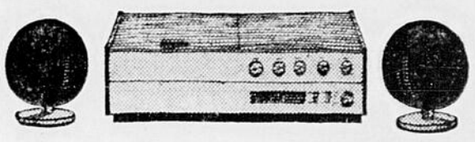
Spécial de la semaine

STEREO CLAIRTONE

Modèle G 3, ce qu'il y a de mieux en stéréo.

Prix régulier $429

SPECIAL 349.00



Guy Desjardins Ltée

69A Boulevard St-Joseph, Hull, P.Q. Tél.: 771-7468

382 rue Bank — Ottawa, Ont. — Tél.: 237-5086

Fernand Mousseau

QUALITE SUPERIEURE SEULEMENT

Savile Row

LA PLUS GRANDE VENTE SUR MESURES DANS L'HISTOIRE DE HULL

HABITS

PLUS DE 300 LONGUEURS

SAVILE ROW en magasin

... dans les tissus importés de meilleure qualité
... dans les dernières teintes et dessins
... avec les nouveaux PLIS PERMANENTS

VALEURS jusqu'à 140.00

79.50

MANTEAUX SPORT SUR MESURES

Valeurs jusqu'à 69.50

49.50

PANTALONS SUR MESURES

Valeurs jusqu'à 37.50

27.50

VOTRE CRÉDIT EST BON

VOUS FAITES AFFAIRES AVEC NOUS SEULEMENT... PAS DE COMPAGNIE DE CREDIT

OUVERT CE SOIR et VENDREDI SOIR jusqu'à 9 hres

OUVERT SAMEDI de 9 a.m. à 6 p.m.

Fernand Mousseau

135, Plaza (rue) Principale, HULL

771-7741

CKCH "RADIO 97"

présente

"SPECIAL JEUNESSE"

du lundi au vendredi de 4 h. 05 à 6 h. et de 8 h. 05 à 10 h.

Une émission dans L'vent !

YVES SAUVE, votre copain

Les missiles anti-balistiques

Des entretiens Washington-Moscou auraient dû précéder — Cadieux

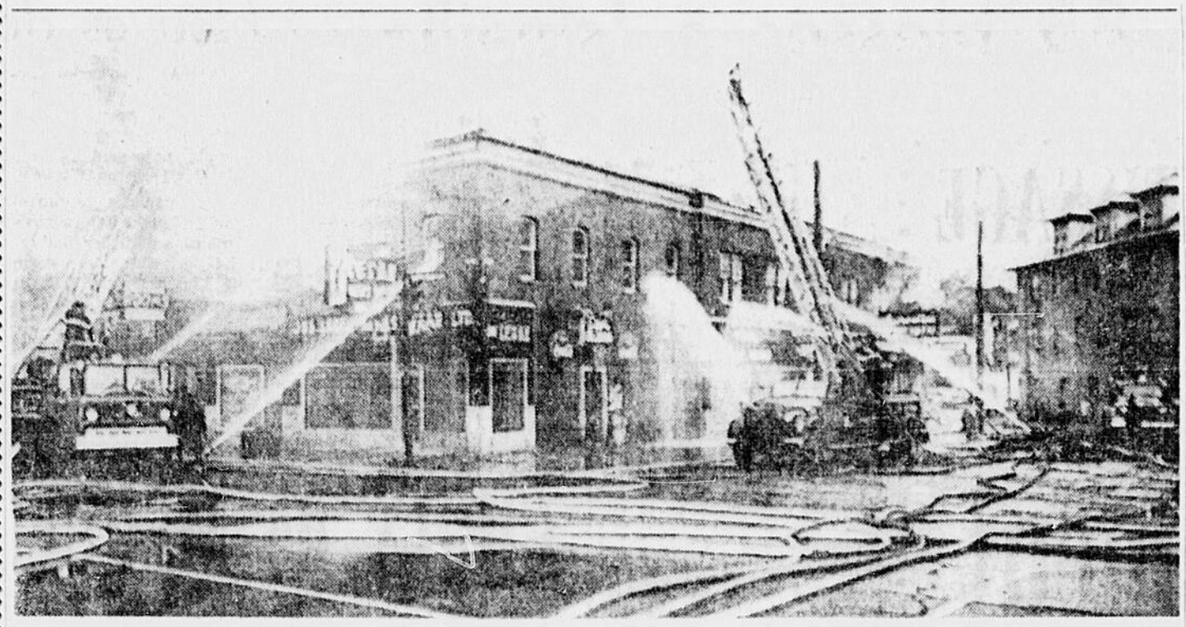
ANKARA (AFP)—"Afin d'éviter l'escalade nucléaire, la décision des Etats-Unis de se doter d'un écran de missiles anti-balistiques aurait dû, au moins, être précédée d'entretiens entre Washington et Moscou", a déclaré mercredi, M. Léo Cadieux, ministre canadien de la Défense, à son arrivée à Ankara.

M. Léo Cadieux a cependant ajouté que le gouvernement canadien n'avait pas encore arrêté définitivement son attitude au sujet de ce système de défense, mais qu'il comprenait les raisons qui avaient décidé les Etats-Unis à l'adopter.

Plusieurs ministres de la Défense des six autres pays membres (Allemagne fédérale, Italie, Etats-Unis, Grande-Bretagne, Pays-Bas et Turquie) qui participeront aux travaux du groupe de planification nucléaire sont arrivés hier soir dans la capitale turque.

M. Maunlio Bransio, secrétaire général de l'OTAN, s'est refusé à toute déclaration en soulignant le caractère "secret" de la réunion.

Néanmoins, M. Willem Den Toom, ministre hollandais de la Défense, et Roberto Tremelloni, ministre italien de la Défense, ont, chacun de leur côté, annoncé que l'objet des travaux du groupe sera d'étudier la question de "l'implantation par les Etats-Unis d'un système limité de défense antibalistique".



Conflagration à Sudbury

PERTES DE $500,000 — Un violent incendie a détruit tôt jeudi matin, seize maisons d'affaires et bureaux dans le coeur de Sudbury. L'incendie d'origine inconnue, a laissé une vingtaine de personnes sans logis. Il a fallu aux pompiers plus de six heures avant de maîtriser la conflagration. Les autorités ont évalué les dommages à plus de $500,000. Dans notre photo, on peut voir les pompiers combattre l'élément quelques heures après son début.

(Téléphoto PC)

EN FOULE CHEZ PILON

PEINTURES "PAL"

la pinte 59c

le gallon 1.99

(quantité limitée)

FIXTURES ELECTRIQUES

50%

DE RABAIS

OUVERT

PEINTURES C.I.L.

20%

DE RABAIS

sur toutes peintures C.I.L.

VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.

SAMEDI MATIN JUSQU'A MIDI.

PILON LTEE

5, boul. MONTCLAIR, HULL

771-5841

Un MARCHAND "PAL"

(marque déposée)

Quartier de boeuf de choix "Hind"	la liv.	59c
Côté de boeuf "side"	la liv.	49c
Fesse de boeuf "hips"	la liv.	69c
Côté de jeune lard 55 à 65 liv.	la liv.	45c
Sweet Pickle Cottage Roll	la liv.	59c
Boeuf haché	3 liv.	$1.00
Saucisses fraîches	3 liv.	$1.00
Saucisses fumées	3 liv.	$1.29
Rôti de lard épaule	la liv.	39c
Fesse de lard	la liv.	59c
Steak, Surlonge T-Bone	la liv.	99c
Lard salé	la liv.	59c
Bacon Paramount	la liv.	69c
Bacon Paramount	10 liv. pour	$6.39
Lard bas de côte tranché	la liv.	55c
Haut de patte de lard	la liv.	29c
Cuisses et poitrines de poulet	10 liv	$4.90
Cous de poulets	la liv.	10c
Ailes de poulets	la liv.	29c
Patates No. 1 sac de 50 liv. avec commande de $20.00		69c

GEDEON MONETTE

124, rue Eddy, HULL

777-2400

Legaré

VENTE ANNUELLE DE TAPIS

Epargnez jusqu'à 50% et plus

TAPIS et CARPETTES

DES MANUFACTURIERS LES PLUS REPUTES AU CANADA

• CARAVALLE • HARDING • KRAUS

Ecoulement annuel est votre chance de vous procurer du tapis au plus bas prix possible. Nombre d'aubaines en tapis mur à mur et carpettes. . . en réduction pour écoulement rapide. Gamme complète de fibres. . . nylon, acrilan, laine, viscose pour n'en nommer que quelques-unes . . . dans une vaste sélection de teintes.

Carpettes Axminster grandeur: 9' x 12'

Valeur de $75

59.95

Modèle "Hit & Miss" dans un patron multicolore. C'est un achat spécial offert à un bas prix spécial.

BROADLOOM A PELAGE EPAIS

Valeur de 9.25

8.33 verge carrée

Marque "Super Continental"! Touffu de filés continus de nylon Du Pont 100% "501". Motifs sculptés. Endos canevassé. Choix de 14 teintes. Largeur: 12' seulement.

Tapis de chambre

Vistweed touffu viscose à effet "tweed". Anti-mites, anti-allergènes. Six teintes, 9'x12'.

Val. de 44.95 34.95

Aucun dépôt requis, jusqu'à 36 mois pour payer

(Taxe de vente payable au moment de l'achat)

Détails complets du mode de financement, disponibles à chaque succursale.

Nattes, 27" x 54"

Laine, nylon ou acrilan. Grande sélection de teintes recherchées.

Valeur de 6.95 ch. 3.49

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 a.m. à 6 p.m.

JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9.30 p.m.

Legaré 1871 1967 VERS UN CENTENAIRE DE SERVICE AUX CONSOMMATEURS

75, rue Principale — Tél. 777-1222 - 1593

SERVICE ET SATISFACTION GARANTIS.

3 DERNIERS JOURS

JEUDI-VENDREDI-SAMEDI

$25

DE RÉDUCTION

sur tout complet en stock.

Hâtez-vous pendant que le choix est grand (218 complets) dans les meilleurs tissus de laine, worsted, fini vénitien, etc . . . Nouvelles teintes et style 68. Grandeurs variées.

DETACHEZ LE COUPON CI-DESSUS ET PRESENTEZ-LE POUR EPARGNEZ $25

MERCERIE CARTIER

Coupon d'une valeur de $25 sur l'achat d'un complet

$25

Détachez et présentez

TERMES DE CREDIT FACILES | 52 SEMAINES POUR PAYER.

OUVERT LE JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30.

MERCERIE Cartier

PLACE CARTIER, 425, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

MANUFACTURES LTÉE. La Salle FACTORIES LTD.

SPECIAUX CELEBRATION

A l'occasion de l'ouverture de notre 22e Centre d'Economie Familiale

QUELQUES-UNS DES NOMBREUX SPECIAUX CELEBRATION A BAS PRIX SENSATIONNELS

Sous-vêtements "Thermal", hommes

Un excellent tricot de coton blanc "Thermal", un tricot qui coupe le froid et retient la chaleur. Confection soignée pour un ajustement parfait. Facilement lavables. P.M.G.

CAMISOLE **1.09** CALEÇON **1.39**

Pyjamas finette pour hommes

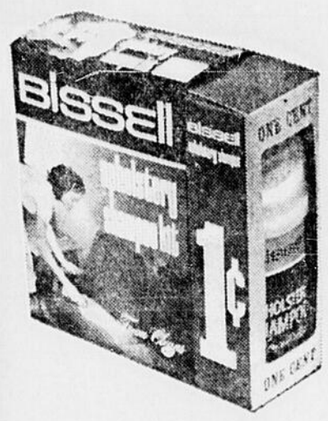
Une coupe généreuse, une finette de coton de belle qualité. Choix varié d'imprimés et de nuances. Un vêtement de nuit chaud, confortable, confectionné avec soin. Tailles : A,B,C, D,E.

2.00

Chandail tricot laine pour hommes

Produit d'un manufacturier renommé, gros tricot tout laine, entièrement diminué, col marin. Disponible en nuances unies ou en attrayantes combinaisons de couleurs 2 tons. P.M.G.

7.88



NECESSAIRE "BISSELL" POUR NETTOYAGE DES COUVERTURES DE MEUBLES

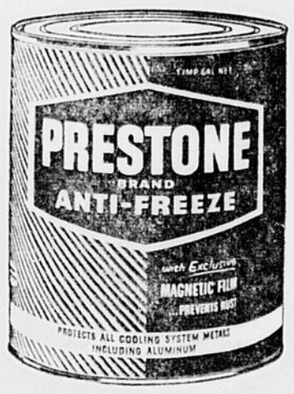
Val. $3.50 **2.44**

C'est le nécessaire qui vous permet le nettoyage parfait des couvertures de meubles. Il comprend l'applicateur "Shampoo Master" et 2 bouteilles de 12 onces de shampooing nettoyeur "Bissell".

Shampooing "Bissell" POUR TAPIS

Une grande bouteille de 64 onces de shampooing liquide pour tapis. Un produit éprouvé qui vous épargne du temps et vous permettra de rafraichir vos tapis pour les Fêtes.

Val. $4.98 **2.99**



ANTI-GEL PRESTONE

L'anti-gel reconnu qui protège le système de refroidissement de votre voiture, parfaitement anti-rouille.

2.37 le gallon

Limite : 2 gallons par client

PEIGNOIR PELUCHE NYLON pour DAMES

LAVABLE A LA MACHINE — Un modèle conçu avec goût et confectionné de peluche Nylon dans les nuances de rose, menthe, canari, rouge, bleu, orange. Collet Peter Pan, boucle satin, poches et manches ¾ P.M.G.

5.88

ROBE D'INTÉRIEUR POUR DAMES

Confectionnée d'un très beau coton aux motifs et couleurs variés. Fermeture à boutons, ruché au bas, 2 poches. Modèle sans manches. Excellente valeur.

2/$3

BAS FILET NYLON pour DAMES

Un chic bas de filet Nylon extensible dans un choix des nuances de marine, noir, ivoire, blanc ou brun. C'est le modèle le plus en vogue. Convient à toute pointure.

2/$1

VESTE DE SKI NYLON, GARÇONS

Tailles : 8 à 16 ans — Matelassé à motif zig zag. Capuchon se roulant. Glissiere pleine longueur et 2 poches à glissieres. Cordon à la taille, doublure rayonne. Noir, viné ou bleu.

3.97

SOUS-VÊTEMENTS POUR BAMBINS

Tailles : 4 à 6x — Le tricot léger de coton blanc "Thermal" qui coupe le froid et retient la chaleur. Se lave facilement. Bonne coupe, fini soigné. Camisole et caleçon.

61c ch.

PYJAMAS FINETTE COTON, GARÇONS

Tailles : 6 à 16 ans — Un vêtement de nuit 2 pièces de bonne coupe et méticuleusement confectionné. Couleurs et imprimés variés. Pantalon à taille élasticisée.

1.11

PALETOT 'Stormtex' pour hommes

$6

Un souple corduroy de coton imperméabilisé, une chaude doublure de peluche. Modèle raglan avec capuchon à doublure matelassée, robuste glissière et grandes poches. Gris fusain ou antilope. Tailles : 36 à 46.

PALETOT "BANLIEUE" CORDUROY, HOMMES

19.88

Un solide et soyeux corduroy de coton qui résiste bien à l'usure. Larges panneaux de suédine en contraste. Bonne confection. Brun ou olive. Un vêtement de qualité. Tailles : 36 à 46.

Chapeaux de qualité pour hommes

Un chapeau de feutre-fourrure du plus nouveau modèle automne-hiver. Produit d'un manufacturier renommé. Tour de tete: 6½ à 7½. Choix de nuances.

6.97

Paletot court tout laine pour hommes

16.88

Un paletot qui vous assure confort et élégance. Doublure entièrement matelassée. Tissu tout laine à motif chevron, plaid discret ou de teinte unie en brun, bleu, gris ou fusain. Tailles: 36 à 46.

Paletot banlieue corduroy pour hommes

19.88

Un chaud paletot à doublure moitié peluche et moitié matelassé. Lisières de cuir à l'empiècement et aux poches. Une confection et un fini qui ne laissent rien à désirer. En brun ou olive. Tailles: 36 à 46.

MANUFACTURES LTÉE. La Salle FACTORIES LTD.

HULL, 123, rue Eddy
HEURES D'AFFAIRES :
tous les jours 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

HULL, 306, boul. St-Joseph
ANGLE MONTCLAIR
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

BELL'S CORNERS
A 15 MINUTES DU CENTRE D'OTTAWA
et HULL, ROUTE 15
Lundi au samedi, ouvert de 10h. a.m. à 10h. p.m.

VENTE AUTOMNE HIVER

MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

VOUS N'AVEZ PAS À VOUS INQUIÉTER DU PRIX LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ LASALLE

Costume à neige orlon Garçonnets 4 à 6x
15.97

Veste de peluche Orlon en brun ou marine. Attrayants motifs horizontaux et verticaux en contraste. Chaude doublure. Confortables pantalons matelassés de Nylon/Coton. Lavable à la machine.

Costume orlon 2 pièces Bébés 12, 18 et 24 mois
11.66

Costume à neige Orlon 2 pièces garni de ric rac, bottillons et mitaines détachables, glissière, doublure matelassée. Aqua, rose, bleu. Lavable à la machine.

Costume à neige orlon Bambines 4 à 6x
15.97

Veste de peluche Orlon douce et soyeuse, doublure matelassée, capuchon à même et motif de fleur. Bleu sarcelle, marine ou brun. Pantalon Nylon/Coton. Lavable à la machine.

Manteau melton laine de qualité avec grand collet chat sauvage
25.88

FILLETTES 8 à 14 ans — Un riche tissu melton tut laine nuance poil de chameau, modèle à devant croisé, boutons marbrés, 2 poches plaquées avec rabat, ceinture et pli au dos. Doublure beige matelassée.

Manteau laine trame diagonale Bambines 4 à 6x
15.97

Magnifiquement confectionné d'un beau tissu tout laine laminé dans les nuances de rouge, bleu sarcelle ou vert. Modèle à devant croisé à 6 boutons. 2 poches, demi-ceinture, entièrement doublé peluche Galaxie.

Manteau de laine plaid avec capuchon assorti
14.88

Tailles: Fillettes 7 à 12 ans — Le vêtement pratique pour les écolières. Tissu tout laine motif plaid en rouge, bleu ou vert. Doublure matelassée, 2 poches en biais et frange au bas.

Veste peluche orlon avec motif brodé au bas
13.88

Fillettes tailles 7 à 14 ans — Chaudes nuances de bleu, viné ou vert bouteille. Capuchon garni peluche, glissière pleine longueur, 2 poches en biais, doublure matelassée.

Chemises sport Garçons 8 à 16 ans
1.44

Une coupe généreuse et confortable, un tissu de rayonne brossée aux imprimés variés de vert, or, bleu ou rouge. Modèle à manches longues. A très bas prix.

PANTALONS CORDUROY DOUBLES

Tailles garçons 6 à 12 ans — Un souple corduroy en brun, loden, marine ou fusain. Doublure finette. Lavable et bon teint. Taille élastique, 2 poches, bande de taille extension. **2.88**

Paletot "Duffle" peluche avec capuchon à même
19.88

Garçons tailles 8 à 18 ans — Un luxueux paletot de peluche Orlon, modèle "Duffle" avec fermeture à ganses et glissière. Entièrement doublé. Vert, bleu, bourgogne. Autres mdèles, $16.44 à $25.44.

VESTE DE SKI DOUBLEE PELUCHE
6.88

Garçons 8 à 18 ans — Veste de nylon matelassée à motif fantaisie, doublure peluche, capuchon escamotable, 2 poches à glissières, cordon à la taille. En noir, vert, bourgogne et bleu sarcelle.

Groupe de vestes Orlon pour garçons 8 à 16 ans
7.88 à 11.44

Choix de nombreux modèles offerts à prix très spéciaux. Vestes de peluche Orlon avec capuchons à même ou escamotables. Quelques-uns avec écusson et garnitures contrastantes. Marine, bleu, or, vert jade ou beige.

Paletot "Duffle" Melton avec capuchon assorti
9.27

Garçons 6 à 12 ans — Très beau tissu Melton tout laine aux tons de marine, fusain ou loden. Fermeture à ganses et glissière, doublure matelassée et capuchon doublé également, deux poches en biais.

Boîte de 4½ liv. de chocolats "Lowney's" assortis

Val. $3.99
1.99

Frais reçus de la confiserie. C'est le fameux assortiment "Cascade" vous offrant un choix varié de délicieux centres durs et de crèmes. Achetez-en une ou deux boites à ce bas prix exceptionnel.

Gril-gaufrier "Toastess"

Un appareil pratique qui vous permet de réussir de succulentes gaufres ou de préparer des casse-croûte et autres mets chauds. Fini chrome poli, plaques moulées, corde comprise. Val. 11.98
8.88

Poêlon automatique "Sunbeam" avec couvercle

Val. $22.75
16.88

Un poêlon à contrôle automatique d'intensité d'un diamètre de 10½" — Modèle exclusif "Feuille de trèfle". Fini brillant. Complet avec corde.

MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

HULL, 123, rue Eddy
HEURES D'AFFAIRES:
tous les jours 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

HULL, 306, boul. St-Joseph
ANGLE MONTCLAIR
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

BELL'S CORNERS
A 15 MINUTES DU CENTRE D'OTTAWA
et HULL, ROUTE 15
Lundi au samedi, ouvert de 10h. a.m. à 10h. p.m.

VENTE AUTOMNE-HIVER

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

VOUS N'AVEZ PAS À VOUS INQUIÉTER DU PRIX LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ LASALLE

Une merveilleuse collection de manteaux automne/hiver offerts aux bas prix de rabais authentiques LaSalle

MODELES :—
Coupe à devant droit ou à devant croisé. Ligne amincie ou ligne "A", pleine longueur, 7/8, 3/4, poches unies ou fantaisie, avec ou sans fourrure. Tailles: 10-18, 18½-24½, 8-16, 6-14 dans le groupe. Petites, demoiselles, dames.

TISSUS :—
Similibroadtail importé, velours sculpté importé, bouclés tout laine, melton tout laine aux attrayantes nuances de vert jade, gris, poil de chameau, tabac, paturin, noir, etc. Doublure de haute qualité.

FOURRURES :—
Chat sauvage teint noir ou naturel, mouton de Perse noir ou gris, agneau espagnol. Collets montants, châle ou circulaires. Chaque manteau est l'œuvre de maîtres-tailleurs et confectionné selon des normes rigoureuses.

Les illustrations ci-dessus représentent exactement les modèles en magasin.

Venez tôt pour un meilleur choix.

21.97 à 61.44

Tricot de filés acryliques entièrement diminué pour dames

6.44

Une conception élégante du pull-over moderne fait de filés acryliques à tricot entièrement diminué. Tricot câble sur le devant et aux manches, encolure similiroulée, riches nuances pastelles de bleu poudré, rose, cerise, whiskey et vert. Tailles : P.M.G.

Les garnitures de quadrillés en vogue cet automne

Votre choix

12.88

Deux ravissants modèles de tissu Nylon/Acetate dans les combinaisons de brun/blanc, orange/vert, bleu/vert. A GAUCHE — Modèle tente avec pli creux, boucle et manches à quadrillés. A DROITE — Modèle droit avec glissière découverte, quadrillés aux manches, collet, épaules et bas. Tailles: 7 à 15, pour dames et demoiselles.

Chandail-coquille tricot acrylique

pour dames

C'est le modèle classique avec encolure ronde, glissière au dos, tricot à motif zig zag, 100% filés acryliques dans les nuances de marine, bleu poudré, rose, turquoise ou aqua. Se porte bien avec jupe ou pantalon. Tailles dames : P.M.G.

1.22

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

HULL, 123, rue Eddy
HEURES D'AFFAIRES:
tous les jours 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

HULL, 306, boul. St-Joseph
ANGLE MONTCLAIR
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

BELL'S CORNERS
A 15 MINUTES DU CENTRE D'OTTAWA
et HULL, ROUTE 15
Lundi au samedi, ouvert de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.

LE DROIT ☆ ☆ SPORTS ☆ ☆

Dans la Ligue américaine

Les A's empêchent les White Sox de passer seuls au premier rang

KANSAS CITY (PA) — Les A's de Kansas City, détenteurs du dernier rang dans la Ligue américaine, ont empêché les White Sox de monter seuls au premier rang du circuit hier soir en remportant les honneurs d'un double 5-2 et 4-0.

Les White Sox accusent un retard de 1 1-2 partie sur les Twins de Minnesota, qui avaient cédé par 5-1 devant la Californie dans l'après - midi, tandis que les Red Sox de Boston, blanchis 6-0 par Cleveland dans l'après-midi, et Detroit se partagent le deuxième rang, à une partie des Twins.

Jim "Catfish" Hunter a limité les White Sox à trois coups sûrs dans la deuxième partie après que Jim Gosger eut produit trois points dans le premier match.

Hunter et Jim Holden se sont livré un duel sans point jusqu'à la 6e manche de la 2e joute, quand les A's se sont assuré la victoire avec une poussée de quatre points à l'aide de cinq simples et une erreur.

Dans la première joute, les Sox n'ont placé que trois coureurs sur les sentiers jusqu'à la 9e manche alors qu'ils ont compté deux points.

La recrue Chuck Dobson a limité les Sox à deux coups sûrs pendant huit manches, mais, lorsque Tommie Agee a commencé la dernière manche avec un triple suivi d'un but sur balles à Tom McCraw, Lew Krausse l'a remplacé. Ce dernier a alloué un point avec deux buts sur balles et Rocky Colavito en a produit un autre avec un simple, mais Paul Lindblad a mis fin à la poussée en retirant les deux autres frappeurs.

Gosger a produit un premier point avec un ballon-sacrifice dans la 2e manche, un coup retenu dans la 7e et un simple dans la 8e.

Première joute:

Chicago	000 000 002—2	4	2
Kansas C.	010 002 02x—5	9	0

Peters, McMahon 6, Wood 6, Wilhelm 8, Nelson 8 et Martin. Josephson 8; Dobson, Krausse 9, Lindblad 9 et Duncan. G-Dobson 10-10. P-Peters 16-10.

— — —

Deuxième partie:

Chicago	000 000 000—0	3	2
Kan City	000 004 00x—4	9	0

Horlen, Wood 6 Locker 6 McMahon 8 et Josephson, Martin 6; Hunter et Roof. G-Hunter 13-16. P-Horlen 19-7.

MINNEAPOLIS (PA) — Les Angels de la Californie ont considérablement nui aux chances des Twins de Minnesota dans la course au championnat de la ligue Américaine hier en bombardant Dean Chance de quatre points dans la 4e manche, lors d'un gain de 5-1.

La défaite a réduit à une demi-partie l'avance des Twins sur les White Sox de Chicago, qui disputaient un double aux As de Kansas City en soirée.

Boston, blanchi 6-0 par Cleveland, est demeuré à une partie des Twins, de même que Detroit, qui ne jouait pas hier.

L'ex-Twin Don Micher a commencé le bombardement aux dépens de Chance, qui débutait le match après seulement deux jours de repos, avec un circuit au début de la 4e reprise.

Trois simples consécutifs ont produit un autre point avant que Chance n'alloue un but sur balles intentionnel à Bob Rodgers, mais Bobby Knoop a suivi avec un autre simple d'un point, chassant Chance du monticule. Un autre simple aux dépens du lanceur de relève Ron Kline a produit le quatrième point.

Californie	000 400 010—5	12	0
Minnesota	000 000 100—1	9	0

Clark, Rojas 7 et Rodgers; Chance, Kline 4 Worthington 6 Merritt 8 et Zimmerman, Nixon 8 Izquierdo 8 Battey 9. G-Clark 12-11. P-Chance 20-13. C: Cal-Mincher 22.

BOSTON (PA) — Les Indiens de Cleveland ont blanchi les Red Sox de Boston 6-0 hier après-midi, diminuant davantage les minces chances des Sox dans la course au championnat de la ligue Américaine.

Trois lanceurs des Indiens ont limité les Sox a cinq coups sûrs, tandis que les vainqueurs s'assuraient le gain avec une poussée de quatre points dès la 2e manche aux dépens de Jim Lonborg.

Sonny Siebert s'est tiré d'embarras alors que les Sox occupaient tous les coussins dans la 2e manche et ne leur a alloué que deux simples en cinq manches.

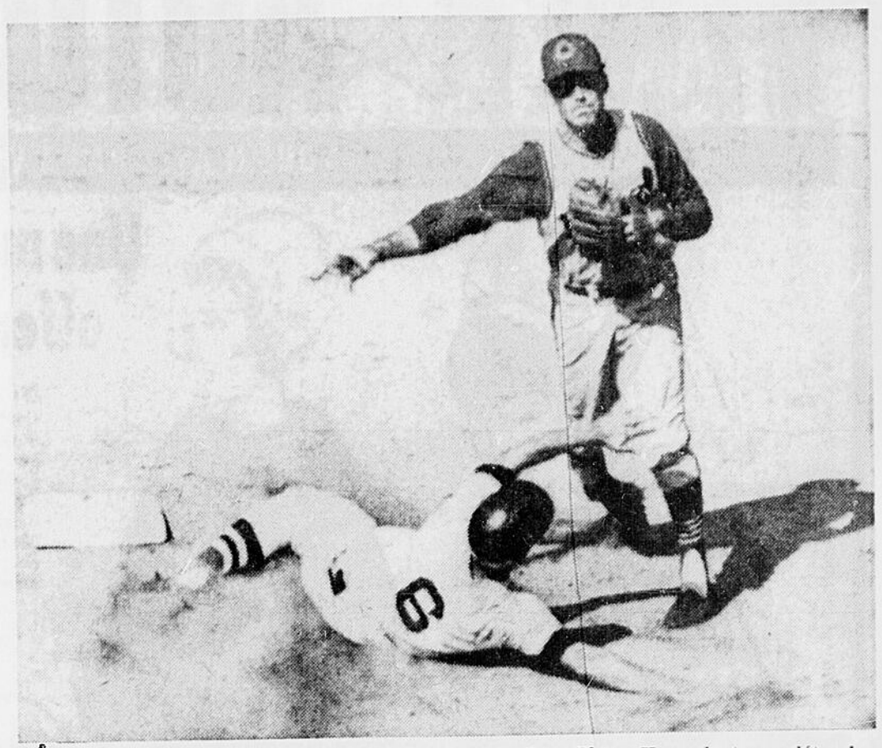
Bob Allen a retiré Dalton Jones au bâton alors que les buts étaient tous occupés dans la 6e reprise, puis il a cédé sa place à Stan Williams, qui a également retiré George Scott et Rico Petrocelli sur trois prises.

Tony Horton, échangé par les Red Sox en juin, a amorcé la poussée des Indiens dans la 2e manche avec un simple, suivi d'un double, de deux simples, d'un autre double et d'un simple de deux points par Vic Davallilo.

Le revers a laissé les Sox à une partie des Twins de Minnesota, qui ont également subi un échec de 5-1 aux mains des Angels de la Californie.

Cleveland	040 001 010—6	12	0
Boston	000 000 000—0	5	0

Siebert, Allen 6 Williams 6 et Azcue; Lonborg, Bell 4 Stange 6 Brett 8 et Howard. G-Siebert 10-12. P-Lonborg 21-9.



DÉBUT D'UN DOUBLE-JEU — Rico Petrocelli, (6), joueur d'arrêt-court des Red Sox de Boston, est retiré au deuxième but par Gordon Lund, des Indians de Cleveland, qui a rapidement lancé la balle au premier but pour retirer Elston Howard et compléter le double-jeu. Howard a frappé un roulant à Pedro Gonzales, qui a remis la balle à Lund pour inaugurer le double-jeu.

(Téléphoto PA)

Ligue nationale de hockey

L'Est et l'Ouest s'affronteront en finale de la coupe Stanley

TORONTO (PC) — Le bureau des gouverneurs de la Ligue nationale de hockey a décidé hier que l'Est et l'Ouest s'affronteront dans la finale de la coupe Stanley le printemps prochain. Ainsi, les vainqueurs de la division Est, formée par les anciens clubs, affronteront les vainqueurs de la nouvelle division Ouest dans une finale 4 de 7 à partir du 4 avril.

Auparavant, chaque division présentera ses propres séries éliminatoires.

Dans la grande finale, les deux premières parties seront présentées sur la patinoire des champions de la division Ouest et les trois suivantes, sur celle des titulaires de la division Est. Les deux autres, si nécessaires, auront lieu dans l'Ouest.

Dans les séries de chaque division, l'équipe de première place affrontera celle du 3e rang et les détenteurs de la 2e position rencontreront ceux de la 4e place. Toutes les séries seront de 4 de 7.

Montréal, Toronto, Chicago, Detroit, New York et Boston forment la division Est; la Californie, Los Angeles, St-Louis, Pittsburgh, Minnesota et Philadelphie, la division Ouest.

La saison 1967-68 débute le 11 octobre.

Pendant les séries éliminatoires, les équipes disputeront sept parties en 11 jours en comparaison de trois parties en sept jours par les années passées.

Les gouverneurs ont également déterminé la division des bourses dans les séries de fin de saison. Chaque juoeur de l'équipe qui terminera en première place et gagnera la coupe Stanley pourra récolter un boni de $9,750.

Les gagnants des séries quart-de-finale et demi-finale recevront $2,500 chacun et les perdants, $1,500. Les vainqueurs dans la finale de la coupe Stanley récolteront $3,000 chacun et les vaincus, $1,500.

Il n'y aura qu'un champion des compteurs, soit celui qui récoltera le plus grand nombre de points dans l'Est ou dans l'Ouest. On appliquera le même système pour les honneurs individuels et les choix des équipes d'Etoiles.

Enfin, les gouverneurs ont adopté un plan en cas de catastrophe, soit si cinq joueurs ou plus d'une même équipe périssent ou soient blessés grièvement dans un accident d'avion ou autre désastre.

La ligue recevra alors $100,000 pour chaque joueur tué ou blessé grièvement, somme qui servira à acheter d'autres joueurs pour l'équipe décimée.

Tout club, qui perdra des joueurs à la suite d'une tragédie, possède l'assurance d'obtenir un quota de 20 joueurs des autres clubs.

Quadruple égalité éliminée

NEW YORK (PA) — La défaite du Minnesota contre le Californie et le revers du Boston contre le Cleveland, mercredi, a éliminé toute possibilité d'une quadruple égalité en première position de la Ligue américaine de baseball.

Les Red Sox sont une partie en arrière du Minnesota et ils affrontent les Twins lors de leurs deux dernières joutes de la saison. Ce qui veut donc dire que le Minnesota et le Boston ne pourront pas terminer la saison régulière sur un pied d'égalité.

Mais, cela n'efface cependant pas la possibilité d'une triple égalité en première position.

Le baseball

Ligue américaine

	G	P	Moy.	JAM
Minnesota	91	69	.569	—
Détroit	89	69	.563	1
Boston	90	70	.563	1
Chicago	89	70	.560	1½
Californie	82	75	.522	7½
Cleveland	75	85	.469	16
Baltimore	74	85	.465	16½
Washington	73	85	.462	17
New York	68	90	.430	22
Kansas City	62	95	.395	27½

Mercredi

Chicago 2-0, Kansas City 5-4
Californie 5, Minnesota 1
Cleveland 6, Boston 2

Aujourd'hui

Californie à Détroit

Vendredi

Washington à Chicago (S)
Californie à Détroit (S)
Kansas City à New York (S)

Ligue Nationale

	G	P	Moy.	JAM
St-Louis	98	60	.620	—
San Fran.	88	69	.561	9½
Chicago	85	73	.538	13
Cincinnati	84	73	.535	13½
Philadelphie	80	77	.510	17½
Pittsburgh	79	80	.497	19½
Atlanta	77	80	.490	20½
Los Angeles	71	87	.449	27
Houston	68	91	.428	30½
New York	59	99	.373	39

Mercredi

Pittsburgh 1, Los Angeles 0
St-Louis à Chicago (remise, pluie)
Atlanta à Cincinnati (remise, pluie)
Philadelphie 0, Houston 1
New York 2, San Francisco 7

Aujcurd'hui

Atlanta a Cincinnati (S)
New York à Los Angeles (S)
Philadelphie à San Francisco
St-Louis à Chicago

Mike McCormick enregistre son 21e gain de la saison

SAN FRANCISCO (PA)—Wil-McCovey a cogné un "grand slam", Willie Mays y est allé d'un circuit et Mike McCormick a remporté sa 21e victoire de la saison hier alors que les Giants de San Francisco ont écrasé les Mets de New York 7-2.

New York	000 200 000—2	8	0
San Fran.	006 010 00x—7	7	1

McGraw, Fisher 3 Cardwell 4 Taylor 6 Grzenda 7 Selma 8 et Goosen; McCormick et Hiatt. G-McCormick 21-10. P-McGraw 0-3. Cir: NY-Buchek 14. SF-McCovey 30, Mays 22.

LOS ANGELES (PA)—Roberto Clemente a fait croiser le marbre à Matty Alou, grâce à un simple, à la quatrième manche, et cela s'est avéré suffisant pour permettre aux Pirates de Pittsburgh de vaincre les Dodgers 1-0.

L'artilleur gagnant, Bob Veale, a accordé seulement cinq coups sûrs aux ex-champions de la Ligue nationale.

Pittsburgh	000 100 000—1	5	0
L Angeles	000 000 000—0	5	0

Veale et May; Foster, Regan 8 et Campanis. G-Velae 16-8. P-Foster 0-1.

HOUSTON (PA)—Chuck Harrison a produit le point victorieux avec un simple dans la 11e manche hier alors que les Astros de Houston ont vaincu les Phillies de Philadelphie 1-0.

Phila.	000 000 000 00—0	6	1
Hous.	000 000 000 01—1	6	0

Bunning et Oliver; Cuellar et Brand. G-Cuellar 16-11. P-Bunning 17-15.

Mahovlich compte 2 buts quand Toronto gagne, 4 à 2

OSHAWA (PC) — Frank Mahovlich a compté deux buts hier soir alors que les Leafs de Toronto ont vaincu les Américains de Rochester, leur filiale dans la LAH, 4-2 dans un match hors-concours.

Wayne Carleton et Mike Walton ont complété le total des vainqueurs tandis que Gerry Meehan et André Champagne répliquaient pour les vaincus.

— — —

KITCHENER (PC)—Les Red Wings de Detroit ont triomphé des Rangers de New York 4-2 dans un match hors-concours hier soir.

Alex Delvecchio, Henry Monteith, Garry Jarrett et Bob McCord ont marqué les buts des vainqueurs tandis que Jean Ratelle et Vic Hadfield comptaient ceux des vaincus.

BARRIE (PC) — Un but de Brian Smith, lors d'un jeu de puissance, à 7:14, du troisième engagement, a permis aux Kings de Los Angeles de faire match nul 2-2 avec les Blues de Saint Louis hier, dans une joute hors-concours de la Ligue nationale de hockey, devant 3,600 spectateurs.

Bill McCreary avait procuré une avance aux Blues à 25 secondes durant le premier 20 et Roger Picard augmentait cette avance à 17:10.

Gordon Labossière a enregistré le premier but des porte-couleurs de la côte Ouest, sur un jeu de puissance, à 3:47 de la période médiane.

— — —

BRANTFORD (PC)—Les Penguins de Pittsburgh demeurent invaincus après trois joutes hors-concours dans la Ligue nationale de hockey, à la suite d'une victoire de 5-4 hier sur les Seals de la Californie.

Pittsburgh a triomphé à deux reprises et a fait match nul à l'autre occasion.

Jean-Paul Parise s'est distingué pour les perdants avec deux buts, tandis que Billy Hicke et Ron Harris complétaient le score pour les Seals.

Le jeu a été rude et l'arbitre a décerné 50 minutes en punitions, dont des majeures à Hicke et Kent Douglas, des Seals et Schinkel et Mel Pearson, du Pittsburgh, pour s'être battus.

Bobby Baun remplace Pulford

TORONTO (PC)—Kent Douglas, des Seals de la Californie, a révélé hier que son coéquipier Bob Baun avait remplacé Bob Pulford, du Toronto, à la présidence de l'Association des joueurs de la LNH.

Pulford, élu président en juin dernier, n'a pas assisté à la réunion du conseil joueurs-propriétaires à Toronto mardi.

Douglas, ex porte - couleurs des Leafs, a blâmé la démission de Pulford sur la pression exercée par le pilote-gérant Punch Imlach, qui est opposé à l'Association, et le manque de support de la part de huit Leafs.

On n'a pu obtenir les commentaires de Baun et Pulford.

La course au championnat

par la PA
Ligue américaine

	G	P	Moy.	JAM	J
Minn.	91	69	.569	—	2
Détroit	89	69	.563	1	4
Boston	90	70	.563	1	2
Chicago	89	70	.560	1½	3

Minnesota — Chez lui 0, A l'étranger 2, Boston 2, 30 Sept, 1er Oct.
Détroit — Chez lui 4, Californie 4, 28, 29, 30 Sept., 1er Oct.
Boston — Chez lui 2, Minnesota 2, 30 Sept., 1er Oct.
Chicago — Chez lui 3, Washington 3, 29, 30 Sept., 1er Oct.

Les Rockets ne sont plus intéressés

TORONTO (PC)—Les Rockets de Charleston, de la Ligue continentale de football, ont laissé tomber leur option sur le joueur de quart Eagle Day, anciennement des Argonauts de Toronto et des Stampeders de Calgary, de la Ligue canadienne.

La boxe

par la Presse Associée

BILLINGS, Montana — Henry Banks, de Détroit, a triomphé par mise hors de combat de Les Borden, de Montréal, au 4e round, chez les mi-lourds.

Bien d'autres articles trop nombreux à énumérer
VENEZ FURETER !
Tous les matériaux usagés sont écloutés
Ouvert de 7h. 30 a.m. à 5h. p.m., lundi au vendredi
samedi, 7h. 30 a.m. à midi.

TEPERMAN
ONTARIO'S LARGEST USED LUMBER DEALER
1097 OGILVIE RD., CYRVILLE
Just East of St. Laurent Blvd.
749-1318
OTTAWA

Si engagé, composez 745-1513

savoir voyager c'est aussi savoir où s'arrêter.
à québec
l'unique
«motor hotel»
au cœur de la ville
AIR CLIMATISÉ
PISCINES INTÉRIEURE & EXTÉRIEURE
RESTAURANT, SALON BAR
RÉSERVATION 418-661-7701
Voyageur
2250 BLVD. STE-ANNE

Elles préfèrent un homme plus grand
PORTEZ LE TALL SHOE

Paraît et s'ajuste comme un soulier ordinaire
J.E. Letellier (J.-E. Limitée)
Nouveau magasin
142, rue Rideau
(édifice Rideau Trust)
Fermé lundi toute la journée
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h.

Plusieurs marques de whiskys se prétendent "ryes"

Alberta Premium lui, est un vrai rye...

un rye franc!

Ne vous y laissez pas prendre. Tous les whiskys sont surnommés "ryes". Mais la plupart sont faits avec du maïs, même lorsque le mot "rye" figure sur l'étiquette. Alberta Distillers est le seul distillateur canadien qui n'ait pas un seul grain de maïs sur place, car nous croyons que seul un rye fait uniquement de seigle est franc et moelleux. C'est le cas de l'Alberta Premium.

N11641-1F

INVITATION A TOUS

à venir assister à une démonstration gratuite des fameux cours de l'Ecole de Personnalité de Hull.

AUCUNE OBLIGATION DE VOTRE PART.

Si vous avez un problème quelconque, tel que la gêne, manque de confiance, complexe, etc... la meilleure solution possible est de vous rendre

LE LUNDI SOIR 2 OCTOBRE, AU SALON B DE L'HOTEL DUVERNAY, HULL
8h. p.m.
pour renseignements
L'ECOLE DE PERSONNALITE
de Hull
Ernest Lanoue 777-5674
Gilles Dubé 777-7132

ATTENTIONS QUILLEURS

SOIREES LIBRES POUR LIGUES

Jeudi soir
9 h. à 11 h. p.m.
Vendredi soir
7 h. à 9 h. p.m.
S'adresser à
JEAN-PAUL LAFLAMME
777-3804 771-9064
SALLE DE QUILLES PORTAGE DU FORT
Centre commercial Val-Tétreau
Boul. TACHE, HULL

Chez les poids moyens

Nino Benvenuti est favori pour vaincre Emile Griffith

NEW YORK (AFP)—"Emile doit sentir qu'il boxe chez lui, aux Etats-Unis, dans sa propre ville, à New York, et non pas croire qu'il livre ce combat en Italie, chez son adversaire", voilà l'objectif des deux managers du Noir américain, ce qui constitue la phase [illegible]hologique de la préparation d'Emile Griffith qui tentera de reprendre le titre mondial des poids moyens à Nino Benvenuti ce soir.

Gil Clancy et Howie Albert, qui dirigent la carrière de l'ancien triple champion des welters et ex - champion des moyens, sont persuadés que les bruyants supporteurs de l'Italien eurent un effet défavorable sur le comportement de leur protégé le 17 avril dernier au Madison Square Garden et qu'ils influencèrent les juges qui déclarèrent Benvenuti vainqueur à l'unanimité.

"Emile est physiquement parfait, il lui suffit maintenant de lui inculquer ce petit facteur psychologique qui lui permettra de battre Benvenuti", assure Albert qui fera distribuer plus de 5,000 drapeaux américains aux portes du Shea Stadium pour que Griffith sente, durant ce combat, qu'il a au moins autant de supporteurs que le tenant du titre.

Malgré leurs efforts, Clancy et Albert ne pourront empêcher "La Festa Italiana" du genre de celle qui se déroula il y a cinq mois au "Garden" et qui reproduisit l'atmosphère survoltée de Milan ou du "Palazzo Dello Sport" de Rome, les soirs de grande réunion.

Aux milliers d'Italiens de New York s'ajouteront plus de 2,000 "Tifosi" venus spécialement d'Italie pour encourager leur champion et scander les "Ni-No, Ni-No" qui troublèrent l'Américain.

A Reno, Nevada, ville du jeu au même titre que Las Vegas et où les paris sont tolérés, on prend du Benvenuti gagnant à 7 contre 5. La cote du champion a donc sensiblement augmenté puisqu'elle était de 6 contre 5 il y a seulement 48 heures.

Benvenuti et Griffith ont terminé leur entraînement mardi, l'Italien par une séance de "shadow boxing", suivie de quelques minutes de culture physique et d'une leçon de tactique alors que l'Américain boxa trois rounds contre l'un de ses "sparring partners".

Tous deux étaient à New York hier. La pesée est prévue pour jeudi à 11 h. a.m. et le combat doit débuter à 10 h. p.m.

Les athlètes féminins du Fleur de Lys à l'honneur

L'équipe de piste et pelouse du club de raquette "Le Fleur de Lys" de Hull a terminé de brillante façon sa saison d'été lorsque les dames de ce club se sont distinguées lors d'une épreuve de trois milles, qui a eu lieu récemment à Montréal. Cette course était organisée par l'Association Amateur de Londres en Angleterre, afin de déterminer la championne mondiale de la course de trois milles et elle a eu lieu simultanément dans différentes villes du monde.

Le temps des participantes est ensuite envoyé à Londres et c'est alors que l'on détermine la championne mondiale de cette épreuve.

Mme Yvette Whissell, qui surveille les athlètes féminins du "Fleur de Lys" a certainement raison d'être fière de ses protégées qui ont capturé les six premières places à l'épreuve de Montréal, Mlle Jocelyne Richard, de Montréal, mais qui porte les couleurs du Fleur de Lys a terminé en tête avec un temps de 28 minutes.

Les autres athlètes du Fleur de Lys qui ont suivi Mlle Richard au fil d'arrivée sont par ordre, Francine Tessier, de Hull; Ghislaine Lauzon, de Hull; Lucie Farielli, de Montréal; Françoise Cosmo, de Montréal et Carole Laroche, de Hull.

Les noms de ses six athlètes ainsi que leur temps ont été envoyés à Londres et c'est alors que l'on décidera de la championne internationale pour l'épreuve du trois milles.

HODGINS LUMBER
Ouvert tous les jours de 9h. du matin à 9h. du soir
Le samedi, de 9h. du matin à 5h. de l'après-midi
Composer
828-5161
Route 15
Bell's Corners

Magasins pour hommes
HENRY "Mack's"
Notre 53e année
NOUVELLE ADRESSE AU CENTRE-VILLE
151, rue Rideau — près Dalhousie
Epargnes substantielles
COMPLETS
FAITS SUR MESURES
$79
• Vous avez le choix de 150 tissus worsted
• Chaque complet taillé et confectionné pour vous individuellement
• Ajusté selon vos préférences de la mode par nos spécialistes en la matière
OUVERTS CE SOIR JUSQU'A 9 H.
HENRY "Mack's" LIMITED
EN VILLE—151 Rideau (près de Dalhousie, 233-4011)
WEST END—Wellington (près de Holland, 728-6035)
OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT FACULTATIF

Après un gain de 17-1

Les Lions espèrent pouvoir quitter la dernière place

VANCOUVER (PC) — Les Lions ont facilement disposé des Blue Bombers de Winnipeg 17-1, hier, et l'instructeur Jim Champion espère bien que c'est le début d'une série de victoires qui permettra à ses protégés de quitter la cave du classement de la division Ouest de la Ligue canadienne de football.

Champion, qui a pris la direction des Lions en remplacement de Dave Skrien, à la mi-saison, déclarait avant la joute d'hier: "Ne riez pas, mais nous pouvons encore participer aux éliminatoires."

Même avec leur victoire, la deuxième de la saison et la seconde contre les Blue Bombers, les Lions occupent toujours le dernier rang avec cinq points, un de moins que Winnipeg, quatre de moins qu'Edmonton, mais ont une partie de plus à jouer que ces derniers.

Les demis Leroy Sledge et Craig Murray ont compté les touchés des locaux, tandis que, Ted Gerela, botteur de précision au style d'un joueur de soccer, a réussi deux transformations et un placement de 47 verges.

Le seul point des Blue Bombers a été réussi par Ed Ulmer sur un botté de 40 verges capté par Bill Lasseter qui n'a pu sortir de sa zone.

Après un premier quart sans point, les Lions ont pris une avance de 10-1 avant la fin de la première demie et ont ajouté sept points de plus, au dernier quart.

SOMMAIRE

Premier quart

Aucun point.

Deuxième quart

1—Vancouver: Gerela; placement de 47 verges 0.18
2—Vancouver: touché. Passe de 38 verges de Faloney à Sledge. Converti: Gerela 10.09
3—Winnipeg: Simple de Ulmer concédé par Lasseter 14.33

Troisième quart

Aucun point.

Quatrième quart

4—Vancouver: Touché, Murray à la suite d'une interception. Converti: Gerela — 8.38.

Les 67's se rendent à Peterborough

Après avoir annulé et subi une défaite lors de leur deux premières parties hors concours les 67's d'Ottawa tenteront de remporter une première victoire lorsqu'ils seront à nouveau à l'oeuvre ce soir. Les 67's disputeront donc leur troisième partie hors concours et ils rendront visite aux Petes de Peterborough avec qui ils ont fait match nul, 5-5 vendredi soir dernier à l'aréna de Hull.

Comme on le sait, le club d'Ottawa a par la suite subi un revers de 6-1 contre le Canadien de Montréal. Mais, malgré cette défaite, l'instructeur Bill Long ne semble pas trop s'en faire et a tout simplement déclaré que c'était un manque d'expérience, qui a été la cause de cette défaite et il croit que ses jeunes protégés auront profité de cette leçon.

Cette troisième joute hors concours sera très importante pour plusieurs joueurs de l'équipe, puisque l'instructeur Long a l'intention de réduire son personnel après cette joute contre les Petes. Nul doute que tous les membres de l'équipe devront se surpasser lors de l'engagement de ce soir s'ils veulent demeurer avec le club pour la prochaine saison de hockey.

Ce sera donc la dernière joute hors concours pour les 67's, qui inaugureront ensuite leur saison locale le dimanche 8 octobre quand ils recevront la visite des puissants Marlboros de Toronto, gagnants de la coupe Memorial l'année dernière.

Sixième partie ce soir

La sixième joute de la série semi-finale "A" de la Ligue de balle molle senior Hull - Ottawa et qui devait avoir lieu mercredi soir au terrain St - Rédempteur, a été contremandée à cause de la pluie et du froid. Cette joute aura lieu ce soir au même endroit à compter de 9h. 30 entre les équipes Braves du Coin et Blondin Motors.

Présentement, les Braves possèdent une avance de trois victoires contre deux revers dans cette série de quatre joutes de sept et si une septième partie est nécessaire elle sera présentée, vendredi soir au parc St - Rédempteur à compter de 9h. 30 également. Les gagnants de cette série affronteront ensuite le Wajax, gagnant de la série semi-finale "B".

Joute hors concours

Pendant ce temps, le Wajax, qui a cette année gagné le tournoi de St - René - Goupil, affrontera ce soir l'équipe de l'hôtel Ambassador de Gatineau, champion de la section hulloise de la Ligue nationale Dow. Cette joute aura lieu au terrain St - René - Goupil à compter de 8h. 30.

Comme on le sait, le club Gatineau participe présentement à la série finale de la Ligue Nationale Dow contre le St - Edouard et possède une avance de 1-0 dans une série de trois de cinq. Cette finale doit se poursuivre, dimanche, à Gatineau.

Les compteurs

Abendschan, S	0	20	12	3	59
G. Reed, S	8	0	0	0	48
Nielsen, W	8	0	0	0	48
Thomas, E	7	0	0	0	42
Coeman, C	7	0	0	0	42
Evanshen, C	7	0	0	0	42
Kempf, E	0	17	8	1	42
Goods, C	0	15	6	5	38
Campbell, S	6	0	0	0	36
Gerela, C.-B.	0	13	5	3	31
Young, C.-B.	5	0	0	5	30

Le football

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	P	C	Pts
Sask.	7	2	0	209	166	14
Calgary	7	3	0	207	114	14
Edmonton	4	5	1	147	158	9
Winnipeg	3	7	0	138	223	6
C.-B.	2	6	1	121	161	5

Mercredi

Colombie-Britann. 17, Winnipeg 1

Samedi

Calgary à Edmonton
Colombie-Britannique à Winnipeg

On a revécu un moment mémorable

VANCOUVER (PC) — 26,000 personnes ont salué, mercredi soir, les coureurs John Landry et Roger Bannister, et ont regardé le film de leur fameuse course du mille de 1954, à l'Empire Stadium de Vancouver.

Ce jour-là, Bannister et Landry avaient écrit une nouvelle page dans l'histoire du sport en parcourant le mille en moins de quatre minutes. Les deux avaient auparavant réussi l'exploit séparément, et à Vancouver c'était la première fois que deux coureurs dans la même course y allaient en moins de quatre minutes.

On a aussi dévoilé une statue de bronze commémorant l'exploit.

Réal Lemieux sous contrat

GUELPH (PC) — Les défenseurs Larry Mavety et Wayne Mosdell ainsi que les ailiers Réal Lemieux, Dennis Rathwell et Randy Miller ont accepté les conditions des Kings de Los Angeles hier.

Lemieux semble le seul assuré d'un poste régulier avec les Kings.

Les résultats

Première course, trot 1 mille, bourse $350 —

2-Miss Fedway (William Carroll) 4.80 2.90 2.50
5—Miss Denise Lee, (Harry Zeron) 3.30 2.50
1—Rod Hanover (Henri Portelance) 2.80

Temps 2.14-1. Quinelle 2-5: $10.10. Ont aussi couru: Hollyrood Gold, Shirley's Faber, Josedale Allegro, Bonnie Lee, Tiny Todd.

Deuxième course, amble 1 mille, bourse $350 —

1—Victory Law Jr. 49.00 17.50 6.10 (Geo. Charbonneau)
7—Irish Grattan (Robert O'Dwyer) 13.40 4.60
8—Brownie Wood (Gaston Paquette) 5.20

Temps 2.14-2. Ont aussi couru: Billy D, Jenny Atom, Wilzer Guy, Mercury Hanover, The Little Brown Derby.

Troisième course, amble 1 mille, bourse $350 —

2—Fry Boy (Geo. Charbonneau) 10.80 5.70 6.10
6—Bunter's Vic (Rex Robertson) 3.30 2.90
4—Lee Riddell (Jean Paul Charron) 5.50

Temps 2.14-4. Ont aussi couru: Darn Y'all, Baby Brother, Irish Byrd, Governor Baldwin, Gary Grattan.

Quatrième course, amble 1 mille, bourse $350 —

1—F.R.J., (Ivan Farr) 6.00 5.30 4.00
7—Miss Elmaview Hal (Rex Robertson) 5.60 7.30
8—Joe W. McKinney (Henri Portelance) 6.80

Temps 2.14-1. Quinelle 1-7: $43.40. Ont aussi couru: Broward Chief, Northwood Emery, Susie Snowflake, Stoney Mite, Lynden Allen.

Cinquième course, trot 1 mille, bourse $400 —

5—Josedale Dora Scot 9.20 4.70 3.10 (Robert O'Dwyer)
6—I. J. Collins (Fernand Lavallee) 4.80 3.20
2—Canton's Hopeful (Orphire Lalonde) 3.00

Temps 2.17. Ont aussi couru: Lively K, Sambo B, Billy High.

Sixième course, amble 1 mille, bourse $350 —

1—Out R Way (Arthur Davignon) 6.70 4.00 2.70
2—Glendale Jerry (Mildred Williams) 4.80 3.60
3—May Queen J (Ivan Farr) 3.90

Temps 2.13-3. Ont aussi couru: Charmante Ibaf, Stoney Time, Dawson's Fride, Count Bonny Brook, Sally Stone.

Septième course, amble 1 mille, bourse $350 —

3—Port Hope's Boy (Lloyd Stuart) 24.10 18.80 5.60
2—Signal Vic 29.00 5.60
7—Crush Stone Mir (Fernand Brazeau) 3.10

Temps 2.18-2. Quinelle 3-2: $117.70. Ont aussi couru: Shirley Baker J, Tommy K, Norman's Gun, Alexandra, Home Place Linda.

Huitième course, amble 2 courses, bourse $400 —

5—Midnight Babe (Robert O'Dwyer) 6.30 3.80 2.90
2—Pershing's Polly (Michel Poulin) 4.80 3.50
7—Vinegar Boy (Charles Barkley) 2.80

Temps 2.14-1. Ont aussi couru: A. W. Lee, Golden Boy, Fedor's Boy, Rebel Land Harry, Grind Stone.

Neuvième course, amble 1 mille, bourse $450 —

7—Clever Anna (Robert O'Dwyer) 18.20 6.20 4.40
5—Lucky Vic (Henri Portelance) 3.90 2.70
1—Sues Folly (Wally Demers) 4.50

Temps 2.14-1. Ont aussi couru: Mr. Maybe, Marcia Queen, Elaine Adios, Midnight Joyce.

Dixième course, amble 1 mille, bourse $350 —

4—Gunner Frisco (Lucien Rivers) 13.60 7.80 4.80
2—Wildwood Pride (Robert Laframboise) 4.50 2.70
6—Cheerful's Choice (Doris Filion) 6.40

Temps 2.17-3. Exacta 4-2: $77.30. Ont aussi couru: Waynes Sun, Breezy Dean, Ronnie C, Danny's Ben Royal Reynolds.

Inscriptions de vendredi au Connaught

Première course, trot 1 mille, bourse $350 —

2	Hollyrood Gold	x	3	7	P. Reen 2-1
8	Miss Jenny Lee	8	3	4	K. Backer 3-1
3	Tincy Rose	2	5	2	M. Poulin 4-1
6	Little Ace	2	5	2	G. Groulx 4-1
4	Handy Sam C	6	2	3	J. Reynolds Jr. 5-1
7	Centennial	7	4	5	J. Scheel 7-1
5	T. B. Frost	4	7	6	J. Locke 8-1
1	Way Beth	x	3	7	H. Portelance 8-1

Aussi éligible: Tiny Todd 2 8 2 (J. Locke)

Deuxième course, amble 1 mille, bourse $350 —

3	Mr. Chipso	2	2	4	W. Demers 2-1
4	Knight Yankee	2	2	3	A. May 2-1
5	Royal K. Scott	5	7	3	B. Pyke Jr. 4-1
8	Jay Ron	4	4	4	A. Lefebvre 4-1
2	Lord Volo	6	4	7	Jack Zeron 6-1
7	Wee Dot	2	5	6	H. Portelance 6-1
6	Cratton Diplomat	4	4	7	J. Reynolds 8-1
1	Mary Janice	7	8	8	L. Pettigrew 8-1

Troisième course, amble 1 mille, bourse $350 —

8	Top Speed	7	4	1	H. Zeron 2-1
2	Daylite Baron	5	6	6	M. Williams 2-1
3	Dale Oregon	6	4	4	W. Demers 4-1
1	Trail Blazer	1	5	4	B. Chabot 4-1
4	Tom Elkington	8	8	8	Y. Brière 6-1
7	Bob Cat Hanover	8	3	4	A. Bourassa 6-1
6	Northwood Elmer	4	2	2	H. Portelance 8-1
5	Homestretch Tamie	7	7	4	S. McArthur 8-1

Quatrième course, amble 1 mille, bourse $350 —

8	Agden's Frisco	1	1	1	R. Carroll 8-5
5	Orphan Mir	1	4	7	D. Plouffe 2-1
7	Pro Duff	6	2	2	H. Zeron 3-1
4	Herby Fos	8	3	7	A. Davignon 5-1
6	Lynden Allan	6	4	4	J. Lancaster 7-1
2	Speed Knight	2	7	5	R. Robertson 7-1
3	High Gage	5	2	2	F. Brazeau 8-1
1	Leo Hanks	7	3	5	Y. Laframboise 8-1

Cinquième course, amble 1 mille, bourse $350 —

1	Drummond Law	x	1	1	G. Jutras 2-1
8	Quicksilver Vic	2	1	1	H. Lawson 2-1
6	Clarenceville Boy	6	5	1	W. Demers 4-1
7	Grampa Jack	2	3	8	Wm. Carroll 4-1
5	Sweet Royal	4	4	6	O. Lalonde 6-1
4	Queen's Magic	7	2	7	I. Farr 6-1
3	Cardinal Buster	5	7	8	C. Chabot 8-1
2	Lise Harvester	7	6	8	A. Beaudoin 8-1

Sixième course, amble 1 mille, bourse $350 —

5	Isotta Ben	1	3	5	W. Demers 2-1
2	Gloaming's King	1	2	1	A. Lefebvre 3-1
3	Countess Sauns	x	1	4	Y. Laframboise 4-1
4	Meadow Wayne	3	1	3	G. Paquette 4-1
7	Doc Will	2	8	6	W. Carroll 7-1
8	Edgewood Hal	4	7	4	H. Portelance 6-1
1	Mighty Judy	4	6	4	M. Williams 8-1

Septième course, amble 1 mille, bourse $350 —

3	Dale Gratton D	4	3	2	K. Morrison 2-1
2	Altex Chief	5	1	5	G. Guindon 2-1
8	Billy Rice	3	7	2	D. Filion 4-1
6	Duke of Clairmont	1	8	5	E. Bourassa 4-1
4	Edbra Wilson	4	4	1	G. Plouffe 6-1
1	Gega	6	5	5	R. O'Dwyer 6-1
5	Bucky Flame	2	7	6	F. Church 8-1
7	Meadow Mark	4	3	6	W. Demers 8-1

Huitième course, amble 1 mille, bourse $500 —

4	Meadow Thor	1	4	4	I. Farr 2-1
5	Timbertone	2	1	2	K. Backer 2-1
6	Lucky Stone	6	4	1	H. Portelance 4-1
7	Seaway Ben	2	1	3	R. Chartrand 4-1
3	Sam The Man C	3	2	2	R. O'Dwyer 6-1
2	Vinegar Boy	3	5	2	C. Barkley 6-1
1	Irish Eddie	2	8	8	J. P. Charron 10-1

Neuvième course, amble ¾ mille, bourse $400 —

2	Eyler Hanover	7	5	4	M. Williams 2-1
7	Yankebee	1	1	1	A. Davignon 2-1
6	Bridget Wick	2	6	5	G. Jurtas 2-1
5	Bar Adioscott	3	7	6	R. O'Dwyer 8-1
4	Field Stone	5	8	3	H. Portelance 5-1
3	Lotta Creed	5	2	6	R. Chartrand 7-1
8	Larry Mite	3	6	8	G. Charbonneau 8-1
1	Wayne's Sun	1	1	5	W. Demers 10-1

Dixième course, amble 1 mille, bourse $400 —

6	Abe Campbell	7	7	2	G. Jutras 2-1
7	Pontiac Nancy	1	3	1	Y. Laframboise 2-1
5	Spencer Heir	3	2	6	Wm. Carroll 3-1
2	Hi Marino	1	1	1	D. Filion 3-1
1	Chris Eden	6	1	3	R. O'Dwyer 5-1
4	Main Topic	3	5	7	J. P. Charron 5-1
3	Tease Me	7	6	8	G. Charbonneau 10-1

O'Dwyer remporte trois victoires au Connaught

Pour la troisième fois durant les cinq derniers programmes les trotteurs et ambleurs ont été à l'oeuvre sous la pluie et le froid et sur une piste boueuse alors que les activités se sont poursuivies à la piste Connaught. Une foule de 1,723 a donc bravé ces mauvaises conditions pour assister à ce 41e programme régulier et parier une somme de $77,882.

Le conducteur Robert O'Dwyer n'a tout de même pas semblé être incommodé par les éléments alors qu'il a remporté trois éclatantes victoires, s'assurant ainsi presque des honneurs du titre du meilleur conducteur pour le mois de septembre. Georges Charbonneau a aussi partagé la vedette avec O'Dwyer en gagnant deux courses.

O'Dwyer a réussi ses gains durant les cinquième, huitième et neuvième courses de la soirée. A la cinquième épreuve, il a terminé en première position avec Josedale Dora Scott, qui a réussi le mille en 2:17 pour payer $9.80, $4.70 et $3.10.

A la huitième course, A. W. Lee a remporté les honneurs, mais en brisant son amble au fil d'arrivée il a été placé à la quatrième place et c'est Midnight Babe avec O'Dwyer comme conducteur, qui se vit accorder la victoire. Midnight Babe en était à sa quatrième victoire en six départs.

O'Dwyer a complété son triple gain durant l'épreuve principale alors qu'il a mené Clever Anna à la victoire en 2:14 1-5. Clever Anna, qui a devancé Lucky Vic et Sue's Folly, a payé $18.20, $6.20 et $4.40.

Georges Charbonneau a également été à l'honneur avec des victoires durant les deuxième et troisième épreuves. A la deuxième course, il a conduit Victory Law Jr. à la première position en 2:14 2-5 pour payer $49, $17.50 et $6.10 et à la troisième course, il terminait en tête avec Fry Boy, qui a payé $10.80, $5.70 et $6.10.

Course de deux milles

Les autres courses au programme ont été gagnées par Miss Fedway, conduit par William Carroll; F.R.J., mené par Ivan Farr; Out R Way, mené par Arthur Davignon; Port Hope's Boy, conduit par Lloyd Stuart et Gunner Frisco sous la conduite de Lucien Rivers.

L'exacta de la dixième course a été de $77.30 pendant que Port Hope's Boy et Signal Vic ont payé une quinelle de $117.70 durant la septième course.

Pendant ce temps, la direction du Connaught se prépare pour une intéressante épreuve de deux milles, qui sera présentée, dimanche. Dix chevaux doivent prendre le départ lors de cette épreuve. Et pour les spectateurs qui seraient intéressés à voir la joute Ottawa-Hamilton, des appareils de télévision seront à leur disposition dans l'ancien "club house".

WASHINGTON (AFP) — Le gouvernement américain tente actuellement de recouvrer plus de $5,000 en impôts que Sugar Ray Robinson, ancien champion du monde des poids welter et moyens, aurait négligé de payer en 1962.

BOWLING
RESERVEZ DES MAINTENANT!
HEURES DE CHOIX DISPONIBLES POUR LIGUES
GYROSTAT
135, rue Eddy, HULL
236-0518
Après 7 h. 771-7329

SOLDE de PEINTURE

Voici que vous pouvez redécorer la maison à une fraction à peine des frais ordinaires! ABS a acheté des tonnes de peinture International qu'il lui faut solder à prix nettement inférieurs aux prix de détail courants. Nous en avons déjà vendu 2,000 gallons au cours des deux dernières semaines et nous n'en avons plus que 1,000... le tout, à des prix dont vous tiendrez certes à profiter! Ce sont des fins de séries et des couleurs légèrement désassorties.

$1.98 le gallon 3 teintes seul. — 3 gallons et plus $1.75 le gallon
et
$3.75 le gallon blanc mat — 3 gallons et plus $3.50 le gallon

1,000 TEINTES AU CHOIX!

Procurez-vous, à ces prix de solde, le blanc mat International au latex et, moyennant un supplément minime, nous en tirerons la teinte exacte dont vous rêvez! Il suffit de quelques secondes à peine et vous aurez le choix de plus de 1,000 teintes!

abs ALLIED BUILDING SUPPLY
2932, chemin Baseline
828-2731
Tous les jours, 8 h. a.m à 6 h. p.m.
Samedis: 8 h. a.m. à 3 h. p.m.

LIVRAISON GRATUITE
A AYLMER, CHELSEA, GATINEAU, LIMBOUR et TEMPLETON
Téléphonez à frais virés.

PRESTIGE...
PERFORMANCE...
SÛRETÉ...
Voilà ce que vous offre la
"PEUGEOT"
10 modèles des plus confortables et économiques
GARANTIE de 2 ans ou 50,000 milles
Voyez-les en montre et faites-en l'essai chez...
RUPAR MOTORS
305, rue CUMBERLAND, OTTAWA 232-5400
BELLEHUMEUR
AUTOMOBILES LTEE
111, boul. GREBER, PTE-GATINEAU 777-5208

EXCURSION
TOUR des LAURENTIDES
(retour par Maniwaki)
DIMANCHE 1er OCTOBRE
Prix: ADULTES $6.50 — ENFANTS $5
(transport seulement)
pour réservations et renseignements
Tours Fern Nadon
771-6641

CAVALCADE SPORTIVE

par Gérard GOSSELIN

La province de Québec reçoit, ces jours-ci, de la grande visite de France: M. le ministre de la Jeunesse, des Sports et des Loisirs, M. François Misoffe et M. Gaston Meyer, rédacteur en chef du quotidien L'EQUIPE. La France possède ce ministère depuis moins de deux ans, mais il avait été bien préparé par Maurice Herzog. Ces experts français rencontrent en fin de semaine, à Lévis, des représentants de toutes nos organisations de loisirs, en présence des délégués autorisés du gouvernement de Québec. Il ne faut pas s'attendre qu'un ministère des Sports va surgir, tout de suite, au lendemain de ces rencontres. Mais il ne fait pas de doute que l'expérience française servira beaucoup au Québec. Surtout au chapitre des structures à donner au futur organisme provincial. Le gouvernement est plus au courant qu'on pense des besoins, traduits dans une foule de mémoires envoyés à Québec depuis une quinzaine d'années. Devant le grand nombre d'organisations actuelles qui prétendent toutes posséder l'évangile unique des loisirs, il faudra que le gouvernement prenne lui-même l'initiative, de façon à faire entrer sous le giron d'une autorité unique, toutes ces bonnes volontés qui se nuisent parfois.

X X X

Le problème est assez complexe. Sports et loisirs ne veulent pas dire la même chose. Entre les deux se situe l'éducation physique. Mais toutes ces disciplines tombent actuellement sous différents ministères. Les loisirs ne sont pas nécessairement des sports: sous certains aspects sociaux, ils relèvent des Affaires culturelles. L'éducation physique, elle, est un agent de formation physique et mentale et ne peut échapper aux normes du ministère de l'Education. Quant au sport, la situation est encore plus embrouillée. Il n'y a aucune espèce d'hiérarchie ni semblant d'autorité. On paraît considérer le sport professionnel comme une entreprise privée et personne n'ose y fourrer le nez. En sport amateur, c'est la pagaille. Donnons un autre exemple plus illogique. Pêche et chasse relèvent du Tourisme. Ces deux sports sont d'ailleurs surveillés de près par le ministère des Terres et Forêts à cause des immenses concessions des grandes compagnies de papier. Avant qu'on ait mis un peu d'ordre dans tout cela, on comprend que l'expérience française peut prévenir des erreurs dans l'établissement des structures qui devraient régir ces différentes disciplines.

X X X

Les propriétaires de clubs de la Ligue nationale de hockey et les représentants des joueurs ont tenu une réunion conjointe pour aplanir certaines difficultés survenues depuis quelque temps. Quatre points ont déjà été acceptés de part et d'autre et les joueurs étaient accompagnés de leur aviseur légal. On a d'abord convenu que les joueurs devraient avoir signé leur contrat avant de se rapporter au camp d'entraînement. C'est ce qui se passe au baseball où on ne donne un uniforme à un joueur que s'il est engagé. L'Association s'est aussi engagée à ne jamais recourir à la grève pendant la saison régulière ou durant les séries éliminatoires, à moins qu'il n'y ait bris de contrat. Cette dernière restriction pourrait toutefois s'avérer dangereuse. Les propriétaires s'engagent à ne pas user de représailles pour activités syndicales. Enfin, le plus suave engagement: les joueurs conviennent de ne pas prêter leurs noms à des produits dits "Alcoholic Beverages and Tobacco." Reste à savoir si la bière est un "alcoholic beverage".

X X X

Qui sera choisi le joueur le plus utile à son club dans l'Américaine? Harmon Killebrew, des Twins? Carl Yastrzemski, des Red Sox de Boston? Tous deux, avant les parties d'hier soir, avaient claqué chacun 43 coups de circuits. Les deux paraissent avoir des mérites égaux, il n'est pas impossible que le choix soit le résultat du sentiment... Don Drysdale, des Dodgers, a une fiche de 15-15 et une moyenne de points comptés contre lui de 2.80. Pas si mal. Don n'est toutefois pas chanceux. Quand il lance, il est rare que ses coéquipiers comptent beaucoup de points. Ainsi, dans les 15 parties qu'il a perdues, son club a croisé le marbre seulement 15 fois. Dans ces conditions, certains lanceurs ne devraient lancer que des blanchissages et finir leur partie avec un coup de circuit . . . Il semble bien que Charles Finley va gagner son point et que les autres propriétaires de la Ligue américaine vont lui permettre de déménager ses Athlétiques sur la Côte du Pacifique.

Sport en bref

KITCHENER (PC) — Wayne Stanley, d'Aylmer, Qué., et John Rappolt, de Galt, Ont., se sont vu octroyer les bourses d'études de $500 créées en souvenir de Bobby Bauer, ancienne étoile de la LNH avec Boston.

WINNIPEG (PC) — Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, Winnipeg et Vancouver ont été invitées par la CAHA à faire des soumissions pour la présentation des championnats mondiaux de hockey sur glace en 1970.

SHOPPERS CITY
FREIMART
où les prix sont moindres, tous les jours

VENTE ANNIVERSAIRE

QUEENSWAY-EST et CH. BLAIR • CH. BASELINE et AVE WOODROFFE

PRIX EN VIGUEUR CE SOIR JUSQU'A SAMEDI OU A EPUISEMENT DES STOCKS

A PRIX D'AUBAINE
CHEMISES EN BANLON SANS REPASSAGE
POUR HOMMES
4.97

Des chemises en Ban-lon à manches courtes et longues dans des modèles en tricot côtelé Poor Boy avec plaquette au devant. Fabriquées au Canada. Garanties lavables — aucun repassage. Beige, noir, gris, olive ou marine. Grandeurs P.M.F.SF.

PANTALON AU KORATRON SANS REPASSAGE
POUR HOMMES

Des pantalons à larges passants ou ordinaires en mélange 48% coton brossé et 52% Térylène. A plis permanents — jamais besoin de repassage ! Disponibles avec jambes sans revers: olive, beige, ou royal. Grandeurs 28 à 44. Aubaine, ch. 5.74

A PRIX D'AUBAINE
PULL-OVERS ET CARDIGANS
TOUT LAINE POUR HOMMES
7.52 chacun

Des chandails dernier cri confectionnés de 100% pure laine de qualité au fini cachemire. Importés d'Italie. Les cardigans ont une fermeture à 5 boutons à encolure en V ou marine. Choix de beige, gris, brun et bleu. Confort et souplesse du similicachemire. Un chandail que vous aurez plaisir de porter. Grandeurs P, M, F, SF.

VESTONS AU FINI SUEDE
POUR HOMMES
10.47 chacun

30" de long, avec doublure piquée pour plus de confort, glissière robuste, col en tricot côtelé et empiècement à couture bourrellerie, 2 poches à rabats. Ces vestons classiques vous sont offerts dans des teintes automnales de brun olive ou chameau. Grandeurs 36-46.

CHEMISES SPORT EN TRICOT POUR GARÇONS
1.97

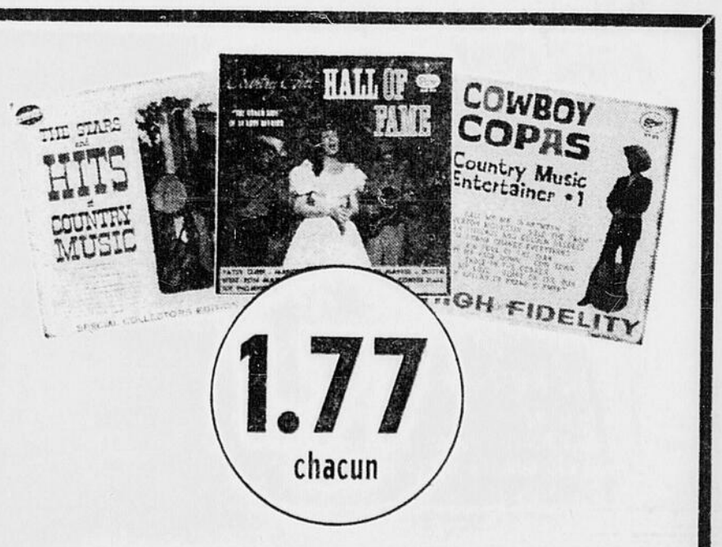
Des chemises sport à manches longues en coton de qualité. Coupe ample pour un ajustement parfait. 100% garanties lavables et confectionnées au Canada. Dans un nouvel assortiment de teintes automnales — quadrilles, rayés ou teintes vives. Grandeurs 8 à 16 ans.

PANTALONS AU KORATRON
POUR GARÇONS

Des pantalons au Koratron à plis permanents en mélange à 52% térylene et 48% coton brosse. Coupe Dak et poches Western ou à larges passants. En beige, noir, olive, poudre ou marine. Grandeurs 8 à 18 ans. Chacun 4.44

PALETOTS D'AUTOMNE POUR GARÇONS
Aubaine 6.76

Des paletots en velours côtelé et suédine, à l'extérieur peluché, dans des modèles corvette ou banlieue. Egalement un assortiment de vestons de coupe moniteur. Magnifiques aubaines ! Se vendent constamment à prix plus élevés. Dans les nouvelles teintes automnales. Grandeurs 8 à 18 ans.



1.77 chacun

DISQUES "WESTERN" AUBAINES SPECTACULAIRES !

Faites votre choix parmi les plus réputées vedettes de musique Western !

- Hank Snow • Wilf Carter • Hank Locklin • Chet Atkins
- Jim Reeves • Hank Williams • Patsy Cline • Homer and Jethro
- Eddy Arnold • Kitty Wells • Skeeter Davis • Ned Landry
- Buck Owens • Mac Wiseman • The Browns

Plusieurs autres au choix — Tous neufs et sous cachet du manufacturier !

RADIO AM à 14 TRANSISTORS
SPECIAL 13.64

Une véritable "aubaine" à ce prix ! Timbre clair et le son provenant d'un haut-parleur AM de qualité. Syntonisation par cadran bien lisible. Modèle compact et chic. Y compris l'étui, écouteur personnel et pile. Entièrement garanti.

Ouverts tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.; le samedi de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m. PORTEZ A VOTRE COMPTE! UTILISEZ VOTRE "CHARGA-PLATE" DE FREIMAN

VOLKSWAGEN

Nouveaux modèles 1967
$1858
Toute reprise acceptée

Le prix comprend la chaufferette à essence, goudronnage, pare-soleil rembourrés, lave-pare-brise, essuie-glaces électriques 2 vitesses, ceintures de sécurité, feux de marche arrière, rétroviseur latéral, et le plein d'essence.

- AUSSI PEU QUE $66 D'ACOMPTE
- MENSUALITES MODIQUES

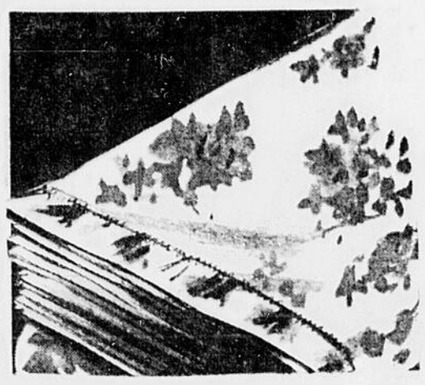
SHANE MOTORS — DISTRIBUTORS — Queensway, près du boul. St-Laurent
MORTON MOTORS — Rue Bank, près 2e Avenue
WESTWAY MOTORS — Chemin Merivale près du ch. Baseline
LALANDE MOTORS — 599, boul. St-Joseph Hull

SHOPPERS CITY
FREIMART
où les prix sont moindres, tous les jours

VENTE ANNIVERSAIRE

QUEENSWAY-EST et CH. BLAIR • CH. BASELINE et AVE WOODROFFE

PRIX EN VIGUEUR CE SOIR JUSQU'A SAMEDI OU A EPUISEMENT DES STOCKS

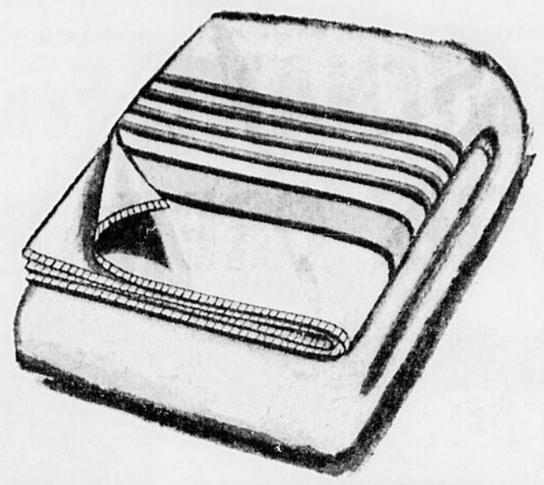


DRAPS et TAIES EN COTON BLANC et IMPRIME

Prix de vente **2.44** chacun

Faites provision sans délai de ces draps de qualité, blancs ou imprimés. Un seul prix de solde avantageux pour lits doubles et lits jumeaux, pour draps ordinaires ou draps-housses. Présentés en rose, bleu ou maïs, à motifs imprimés ou blancs. Prix de vente : **2.44** chacun

Taies assorties **1.14** la paire



COUVERTURES EN FLANELLETTE DE COTON

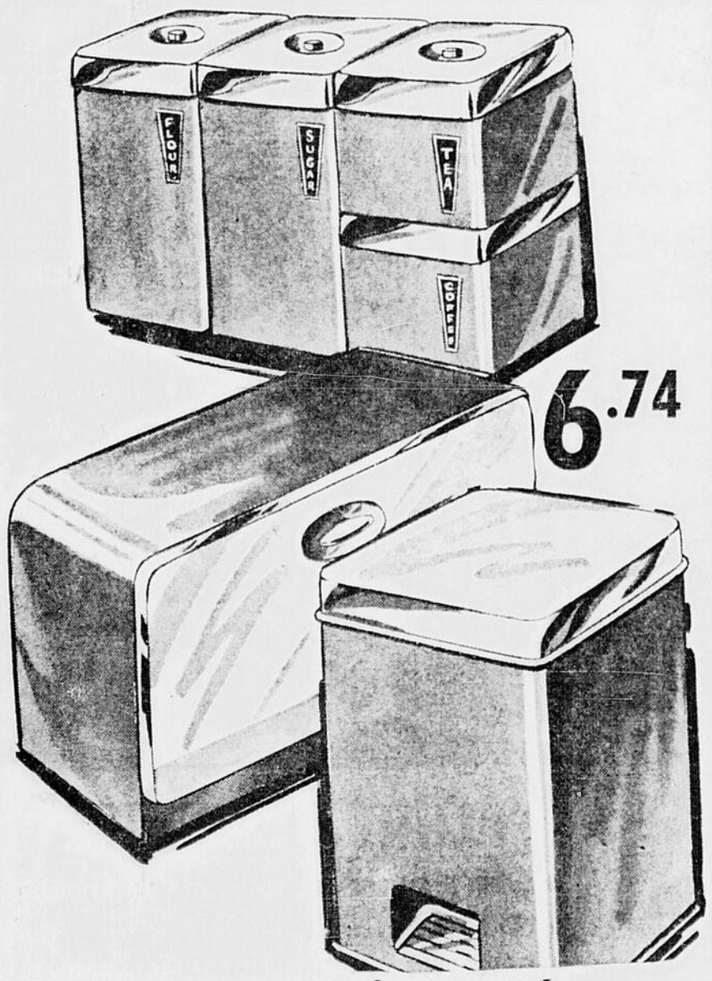
Prix de vente **1.66** chacune

De confortables couvertures en flanellette pour les nuits rigoureuses qui ne sauraient tarder. Pour lits simples, 54" x 80". Rayures roses ou bleues sur fond blanc. Prix de vente: **1.66** ch.

COUVERTURES A IMPRIMES FLEURIS

Prix de vente **4.99** ch.

Couvertures en mélange de viscose et d'acétate et aux adorables imprimés fleuris. Dimensions pour lits doubles: 72" x 84". Teintes: or, rose ou bleu. Sous-types de séries plus chères.



6.74

ENSEMBLES ÉMAILLÉS et CHROMÉS, pour la CUISINE

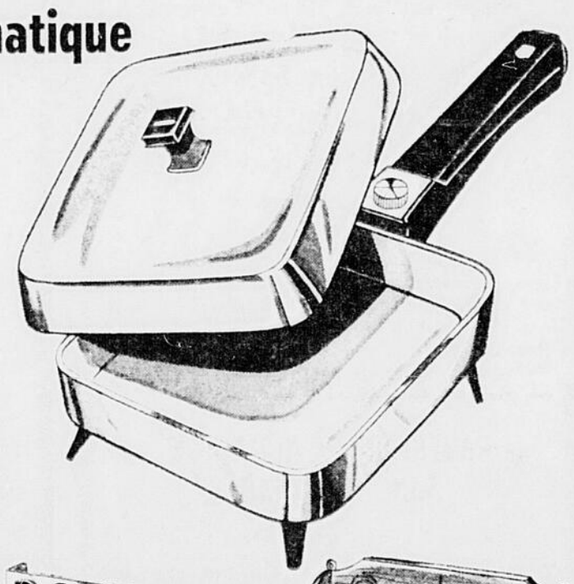
Un ensemble de cuisine bien agencé, en chrome étincelant et au fini émaillé. Choix de teintes décoratives: jaune, turquoise, bois de santal ou blanc. Pour conférer à la cuisine ce cachet moderne, propre et décoratif.

Boite à pain **6.74** Poubelle à pédale **6.74** Ensemble de boites **6.74**

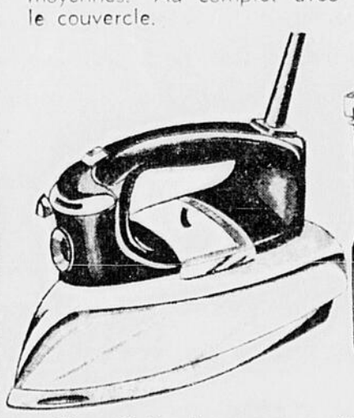
Poêlon automatique SUNBEAM

Aubaine à

15.94



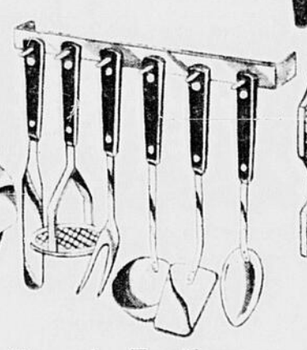
Ce poêlon automatique Sunbeam vous offre l'avantage d'une chaleur égale et contrôlée, d'un cadran bien lisible sur la poignée. Dimensions moyennes. Au complet avec le couvercle.



Fer G.E. à sec et à vapeur

12.34

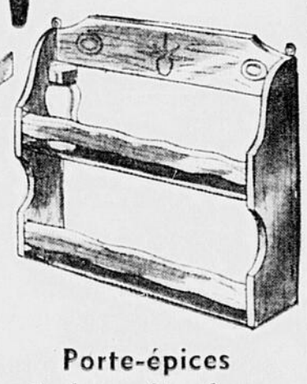
Un fer à repasser G.E., à sec et à vapeur, à poignée noire bien étudiée, avec guide de repassage et cadran de réglage de la température. Pour un repassage doux et facile. A prix d'aubaine !



Ens. de 7 pièces d'ustensiles de cuisine

3.97

Comprend un porte-ustensiles à 6 crochets, la louche, le tourne-oeufs, la grosse fourchette, la cuiller à arroser, le pilon et la spatule. Manches noirs.



Porte-épices à deux étagères

5.97

Attrayant et fort peu encombrant, ce porte-épices à deux rangées s'accroche au mur ou se range sur une tablette. Fabriqué de bois de qualité.

Film Polaroid à prix d'aubaine

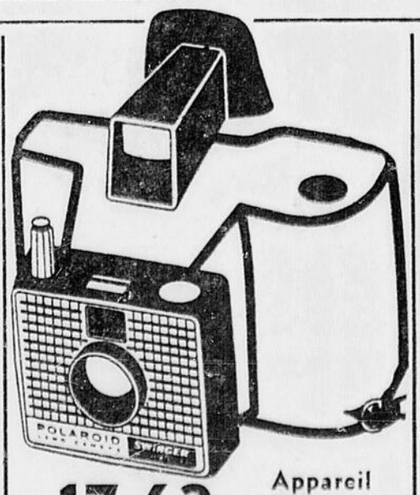
UN ALBUM A PHOTOS EN PRIME

à l'achat de 2 pqts de film Polacolor ou de 3 rouleaux de film Swinger. Film en couleur

4.94 le chargeur

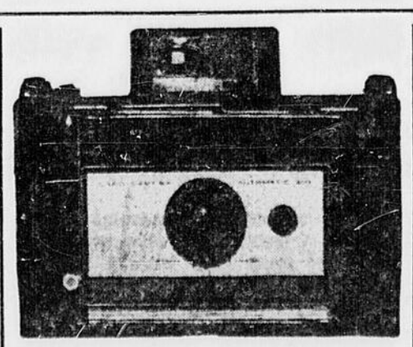
FILM SWINGER

1.94 le rouleau



17.63 Appareil Polaroid Swinger

Gratis ! Disque "Swinger" RCA à l'achat de tout appareil photographique Swinger de Polaroid. Facile à manier, prend des photos merveilleuses et vous en voyez les résultats en 10 secondes à peine ! Vous indique automatiquement si l'éclairage est approprié.



Appareil en couleur Polaroid 210

49.66

Tire des photos en couleurs, en 60 secondes — et en noir et blanc en 10 secondes. Chargement très rapide et cellule photo-électrique.

PHOTOS GRATUITES

Faites prendre votre photo par les "jeunes filles au comptoir des appareils Polaroid". Et voyez les démonstrations de cet appareil fabuleux, jeudi, vendredi et samedi, les 28, 29 de 6 h. p.m. à 9 h. 30 p.m. et 30 septembre, de 11 h. a.m. à 4 h. p.m. aux deux magasins Freimart.

Ouverts tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.; le samedi de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m. PORTEZ A VOTRE COMPTE ! UTILISEZ VOTRE "CHARGA-PLATE" DE FREIMAN

Une association régionale d'instructeurs de hockey

Une association régionale d'instructeurs de hockey vient tout juste d'être formée. Cette association a pris naissance à la suite de l'Ecole de formation des instructeurs et qui a été couronnée d'un grand succès.

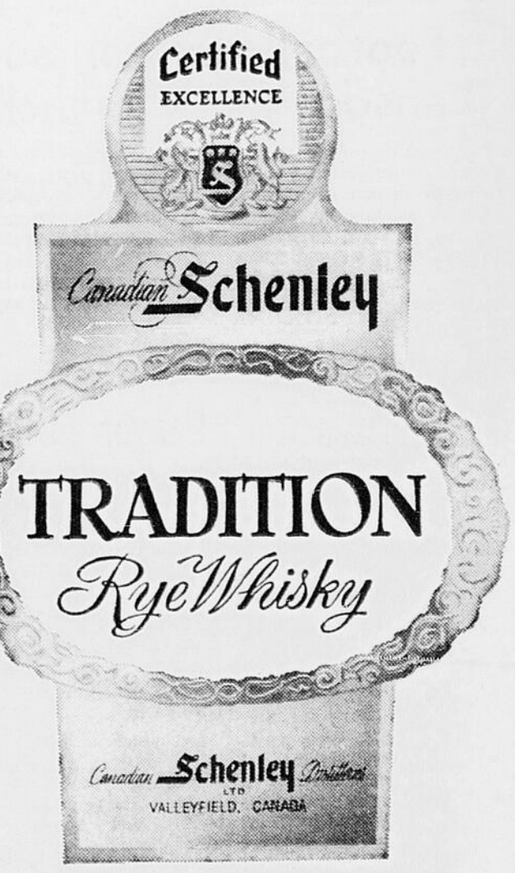
Cette association, qui sera désormais connue sous le nom d'Association des instructeurs de hockey de la région Ottawa-Hull est rattachée au chapitre provinciale de l'ACIH.

Cette association a pour but de : a) réaliser régionalement les buts de l'ACIH; b) promouvoir régionalement le hockey en général et plus particulièrement l'enseignement du hockey; c) recruter et réunir les instructeurs de hockey d'une région donnée; d) propager et promouvoir dans le grand public et surtout chez les jeunes, la philosophie et la technique du hockey par des cours, des démonstrations, par les journaux, la radio, la télévision et tous autres moyens; e) organiser des stages de hockey dans une région donnée; f) coopérer avec les associations régionales intéressées à l'avancement du hockey.

Vingt membres

A l'heure actuelle, l'Association compte plus de vingt membres et son bureau de direction se compose de M. Gilbert Séguin, président; M. Yvon Lalonde, vice-président; M. André Beauchamp, secrétaire-trésorier ainsi que MM. Henri Groulx, Robert Morault, Raymond Nadeau et Pierre Gagné, directeurs.

Un bon whisky ...de tradition



Tradition de Schenley

La seule vraie façon de juger un whisky, c'est à son goût. S'il améliore tous vos "drinks", c'est un bon whisky. Or, c'est précisément pour cette raison que Tradition est le premier whisky au Québec dans sa gamme de prix. Depuis très longtemps Tradition est un savoureux mélange d'excellents whiskies qui vraiment améliore tous les "drinks". N'est-ce pas une, — ou un, — tradition à garder?

TRADITION de Schenley
Il améliore tous les "drinks"

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le vendredi 29 septembre 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Vos sentiments rencontrent de vifs échos dans votre entourage; profitez-en pour solliciter la bonne volonté de ceux qui comptent le plus à vos yeux.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Journée d'irrésolution et d'indécision; rien ne devrait, toutefois vous empêcher de rétablir l'ordre dans vos idées. Vous rencontrez une personne de façon inattendue.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Aucun imprévu ne viendra modifier la routine de votre besogne quotidienne, et vous ne serez pas d'humeur à entreprendre des initiatives nouvelles. Tout s'améliore vers la fin de la journée.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Après de sérieuses embûches, vous bénéficierez d'amitiés puissantes. Les actes de bienfaisance que vous semez autour de vous pourront vous rapporter de riches dividendes.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Votre faculté d'observation vous sert bien aujourd'hui; vous pouvez parer à un inconvénient. Une entente formelle sera bientôt complétée.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Ne soyez pas surpris d'entendre des propos désobligeants sur le compte d'une personne que vous aimez: prenez sa défense, car elle le mérite.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Il y aura des malentendus futiles pouvant donner lieu à des discussions prolongées. Quelqu'un n'est pas loin pour vous aider; vous n'avez qu'à demander.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Vous pouvez être partagé entre deux sentiments différents. Vous serez l'objet d'une attention touchante de la part d'une personne que vous estimez.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Vous recevez une nouvelle importante qui vous oblige à démêler une situation compliquée. Dans le domaine des sentiments, tout se passe tel que prévu.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Il règne une atmosphère changeante qui vous incline à des appréhensions plus ou moins justifiées. Dans un autre domaine, des calculs sont complètement erronés.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

De petits ennuis, dus à des circonstances fortuites, rendent votre travail plus pénible. Votre vie sociale vous impose une obligation désagréable.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Une aventure comporte des conséquences inattendues, suivies d'un vide du coeur qui sera pour vous une expérience pénible.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes minutieux et portez toujours une attention exagérée aux détails. Vous n'aimez pas les situations complexes et ne pouvez supporter d'animosité à votre endroit. Votre attachement au foyer et à tous ceux qui vous touchent de près est reconnu de tous. Au point de vue fortune, vous finirez vos jours beaucoup plus riche que vous le croyez maintenant.

Football mineur au Lansdowne, dimanche

Pas moins de onze parties de football mineur seront présentées au parc Lansdowne, dimanche le premier octobre alors que la Ligue de football pee wee Little Four présentera sa quatrième "revue" annuelle. Les activités débuteront à 12h. 45 pour se terminer à 3h. de l'après-midi.

Des jeunes de sept à treize ans participent aux activités de cette ligue et ils espèrent que les spectateurs seront nombreux, dimanche après-midi afin de voir l'intéressant calibre de jeu présenté.

De plus, une joute spéciale sera à l'affiche dimanche. En effet, il s'agit de la partie "Bowl du Centenaire" alors que l'équipe de la ligue pee wee ayant démontré le plus d'habileté s'attaquera à une équipe d'Etoiles de Rochester, N.-Y. Ces deux équipes se disputeront alors les honneurs du trophée du Centenaire Lord Elgin.

Les gagnants de cette partie recevront une réplique du Bowl du Centenaire pour conserver en souvenir de cette grande journée. Lors de cette joute, les équipes offensives se serviront de leur propre football. Les Canadiens se serviront du football approuvé par la LFC et les Américains le football officiel Pop Warner. Les joueurs ne doivent pas peser plus de 115 livres.

Comme spectacle de mi-temps, l'on verra une joute entre deux équipes de la Ligue moustique.

Haayer en finale mardi soir

Le club de boxe de Valleyfield reviendra à Hull mardi soir le 2 octobre au Centre St-Joseph et si l'action fournie par les boxeurs au programme se compare à ce qu'on a déjà vu entre ces deux clubs, on est certain de ne pas s'ennuyer à cette autre rencontre organisée par le Club de boxe de Hull.

Le match principal de la soirée opposera le champion des Maritimes, Alcide Latour à Bernard Haayer, du Club de boxe de Hull. Latour a hésité avant d'accepter ce match mais quand il a appris que Haayer avait perdu une décision fort contestée la semaine dernière lors d'un match à Asbestos il a accepté cette rencontre avec le jeune champion du club de Hull.

A Asbestos, dimanche dernier, les boxeurs Charles Laflamme et Don Brown ont remporté des victoires décisives sur leurs adversaires tandis que Bob Mahoney, Roger Legros et Haayer perdaient des décisions fort contestées. Au lieu de protester contre ces décisions douteuses les dirigeants du club de Hull ont invité les gars d'Asbestos à leur accorder un match revanche à la fin du mois d'octobre.

Pour ce qui est de la soirée de mardi prochain elle promet d'être une des meilleures encore présentées à Hull depuis que la boxe y a fait un retour si spectaculaire. On se souvient que c'est le club de Valleyfield qui avait inauguré une série de soirées toutes plus enlevantes les unes que les autres.

Les Jeux olympiques à Montréal

MONTREAL (PC) — Gaston Meyer, rédacteur en chef de l'Equipe de Paris, opine que Montréal a 60 pour cent de chances d'obtenir les Jeux olympiques d'été 1976, concédant 40 pour cent aux Etats-Unis.

Selon lui, les chances de Montréal sont meilleures parce que les Jeux d'été ont déjà été présentés à Los Angeles et St-Louis, mais jamais au Canada.

De plus, le succès de l'Expo 67 va grandement militer en faveur de Montréal.

ACADIAN

SEAS

Le Rhum qui plait

le RHUM auquel on vient par tous les chemins

SHOPPERS CITY FREIMART TIREMART

BASELINE ROAD and WOODROFFE AVE., 224-7743
QUEENSWAY EAST and BLAIR ROAD, 746-459

VENTE ANNIVERSAIRE

QUEENSWAY-EST et CH. BLAIR • CH. BASELINE et AVE WOODROFFE

CH. BASELINE et AVE WOODROFFE, 722-5606 — QUEENSWAY-EST et CH. BLAIR, 746-4597 — OUVERTS TOUS LES JOURS DE 10 H. A.M. A 10 H. P.M. — LE SAMEDI DE 9 H. 30 A.M. A 10 H. P.M.

MAINTENANT! Économisez à l'achat de 4 pneus

DEUX ORDINAIRES ET DEUX D'HIVER!

ÉCONOMISEZ à la PAIRE

PNEUS ORDINAIRES OU D'HIVER A PRIX ECONOMIQUE

FLANCS NOIRS, SANS CHAMBRE

590 x 13		750 x 14
600 x 13	670 x 15	520 x 15
560 x 15	775 x 15	775 x 14

AUBAINES COMPARABLES SUR LES AUTRES PNEUS

SUPPLEMENT MINIME POUR LES PNEUS SANS CHAMBRE ET A FLANC BLANC

PAS DE REPRISES EXIGEES

. . . DAVANTAGE À L'ACHAT DE QUATRE

2 pour 26.00

4 pour 48.00

Pneus cloutés $5.00 de plus du pneu.

- AUCUN FRAIS POUR LA POSE ou LA ROTATION
- PAS DE DEPOT
- SERVEZ-VOUS DE VOTRE CHARGA-PLATE FREIMAN

ASSURANCE-GARANTIE FREIMAN EN 3 POINTS:

1. Assurance-garantie contre tous les risques de la route, y compris les entailles causées par les cailloux et le verre.
2. Assurance-garantie contre tout vice de fabrication, pour toute la durée de la chape du pneu.
3. Assurance-garantie de satisfaction intégrale du client. Allocation d'échange basée sur le prix de détail ordinaire plus la taxe fédérale et moins la valeur de reprise, au pourcentage du nombre de mois d'usure par rapport à la période assurée.

VENTE DE BATTERIES POUR L'HIVER !

Pose rapide de batteries convenant aux Chevrolet, Dodge, Pontiac et Plymouth.

Choix de puissantes batteries de 6 ou 12 volts pour démarrer à coup sûr! Garantie de 24 mois.
Avec reprise 12.88

Garantie spéciale de 36 mois pour la plupart des Ford et Meteor
Avec reprise 16.50

TAPIS AVANT ECONOMIQUES

1.97 chacun

Tapis de caoutchouc de qualité supérieure à motif alvéolé attrayant. Pour protéger l'auto d'une porte à l'autre. Noir seulement.

VENTE PRE-SAISONNIERE DE ROUES

7.87

Faites monter vos pneus d'hiver sur des roues de rechange! Pour Chevrolet et Pontiac, 1957-1967. — Tous les modèles! — Aussi, pour les Comet et F-85. Tous les modèles.

Remisez vos pneus d'été sur leurs roues et protégez les "joints étanches" de vos pneus sans chambre.

PRET A SERVIR !

ANTIGEL DE LAVE-PARE-BRISE

Rien à y ajouter... il est prêt à verser! Sûr par les jours les plus froids! En contenants pratiques et réutilisables.

Un gallon 1.27

DE RENOMMEE NATIONALE ! ADDITIF STP POUR L'HUILE

1.17

Pour transmissions ordinaires et automatiques. Retarde la consommation de l'huile ainsi que l'usure, augmente la pression d'huile, prolonge les bougies et rend les moteurs moins bruyants.

REVISION DE FREINS ECONOMIQUE

Pose gratuite par des experts

- Pose de garnitures cimentées • Ajustage complet des segments pour assurer un contact parfait • Graissage des coussinets de roues avant • Examen préventif de tous les boyaux et cylindres.

Temps de pose — environ 70 minutes. Fixez un rendez-vous par téléphone

8.77 le jeu de deux roues

SILENCIEUX TRES ROBUSTES

Pour les Ford, Meteor, Chevrolet et Pontiac, de 1954 à 1964 et à échappement simple. Garantis intégralement. 8.77
Pose en 15 minutes.

Silencieux et tuyaux d'échappement à prix tout aussi économiques aux Tire Marts

ANTIGEL MASTERS

2.47 le gallon

L'antigel au film magnétique exclusif, qui prévient la rouille, l'engorgement et la corrosion. Achetez-en maintenant en prévision de l'hiver.

Ouverts tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.; le samedi de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m. PORTEZ A VOTRE COMPTE ! UTILISEZ VOTRE "CHARGA-PLATE" DE FREIMAN !

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Perdu-Trouvé (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

PERDU: Portefeuille noir de passeport, arrondissement Crichton, Union et MacKay. Récompense, 745-7834. 3-156

BAGUE diamant perdue entre théâtre Cartier et Pointe-Gatineau. Récompense. 777-5892. 3-156

TROUVE, près centre commercial Westgate, imperméable neuf, pour fillette, 722-3032. 3-157

PERDU — diamant, près rue Deschamps, Eastview, lundi soir. 733-3829. 3-157

TROUSSEAU de clefs perdu, rue Carillon, Hull, 777-9692. 3-158

PERDUS, 2 trousseaux de clefs à Eastview, 1 de 8 clefs, l'autre de 30. Récompense, 771-5867; 771-3689. 3-158

PERDUES — lunettes d'enfants, brune et blanche, avec ligne métallique dans monture. 67 St-Raymond, Hull, 777-2360. 3-158

CHAT siamois trouvé, 22, rue Dupuis, Val-Tétreau, 777-0715. 3-158

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société protectrice des animaux. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

PERDUE, bicyclette, garçon, école Ste-Thérèse, Gatineau, vendredi. Récompense. 663-3800. 3-158

Agents demandés (4)

$120 et plus par semaine

COMPAGNIE dynamique a besoin d'hommes, femmes à temps plein ou partiel pour chaque région de la province. Aucune expérience requise. Auto utile mais pas nécessaire. 25 ans et plus. Nécessités courantes. Ecrivez immédiatement en toute confiance, 21 est, St-Paul, Montréal. La Cie Paula Ltée. 4

Hommes demandés (5)

HOMME d'expérience, de préférence marié, servir gazoline et entretenir équipement pour lavage d'automobiles. S'adresser Jet Auto Wash, 127 boul. St-Joseph, Hull. 5-161

CUISINIER pour communauté d'hommes. S'adresser Père économe, 161 Principale, Aylmer-est. 684-5314. 5-158

BARBIER — expérience, Gatineau Plaza, 663-8372. 5-158

HOMMES de service demandés, pour travailler dans stations de service Spur (Gaz bar); avons besoin hommes de nuit, hommes de jour, aussi supplémentaires pour soirées et fins de semaine. Age 21 ans ou plus. S'adresser Station Spur, 395 chemin Montréal, Eastview. 5-158

JEUNE HOMME, dactylo, travail général de bureau, bénéfices des employés, écrire mentionnant qualifications et salaire désiré à Case postale 517, Hull, Que. 5-j.n.o.

VENDEUR de chaussures expérimenté et bilingue. $80 à $90 par semaine. 115 Bank. 5-156

"CHECKER" demandé, boulangerie Lucerne Ltée, 86, rue Front, Hull. 5-159

JEUNE HOMME comme empaqueteur au comptoir. S'adresser au gérant, 209 Gamelin, Wrightville. 5-156

HOMME A TOUT FAIRE pour petit commerce. Travail de conciergerie. Quelques expéditions et réceptions. Permis de chauffeur exigé. Taux horaire. 232-9654. 5-156

COUVREURS et poseurs de bardeaux demandés immédiatement. S'adresser T. Welch Ltd., 309, Cyr, Eastview. 745-7066. 5-158

JEUNE HOMME demandé pour ouvrage général de cafétéria, 50, est rue Somerset, 733-6740. 5-157

CHAUFFEUR avec expérience seulement. Pour camion Ready-Mix. S'adresser M. Roy, 771-5833. 5-176

HOMME d'expérience pour entretien et réparation de la machinerie dans usine de carton gauffré. Aussi jeune homme sérieux et robuste sachant lire règle à mesurer, bon salaire, ainsi qu'autres avantages. Automobile nécessaire. Brock Containers (Ottawa) Ltd., 2780, Ch. Sheffield, M.R. 1. 745-9851. 5-157

VENDEUR

pour pièces d'automobiles; bilingue

Pour renseignements

ECRIRE
CASE 242, LE DROIT
5

JEUNE HOMME

demandé
18 ans et plus
Commis de magasin de chaussures.

Bonnes conditions.

Bon salaire

S'adresser au

160, rue Bank

ou 158, rue Rideau
5

Commis aux pièces

Un commis aux pièces, avec expérience, demandé par un dépositaire G.M.

Bilingue de préférence mais non nécessaire. Bon salaire et bénéfices marginaux.

Les employés sont au courant de cette annonce.

S'adresser à case 192,

Le Droit
5

Hommes demandés (5)

MECANICIEN avec expérience pour concessionnaire G. M. 663-7711. 5-160

AUDITEUR de nuit et réceptionnistes demandés par Le Diplomate Motor Hotel. Très bon salaire et suivant expérience. S'adresser en personne après 2 p.m. à M. L.-P. St-Cyr, 1, rue Montcalm, Hull, Qué. 5-158

JEUNE HOMME ambitieux pour faire administration de propriétés et tenue de livres. Dactylo un avantage mais pas obligatoire. Ecrire Case 219 LE DROIT. 5-158

LAVEUR DE VAISSELLE demandé. S'adresser au chef, Wakefield Inn, Wakefield, Qué. 5-156

GARÇON D'ENTREPOT

Jeune homme pour recevoir la formation dans le travail d'une salle d'entrepôt et qui pourrait devenir éventuellement vendeur dans ce domaine.

Doit posséder une personnalité agreable et de belle apparence

- De préférence bilingue
- Semaine de 5 jours
- Assurance-vie de groupe
- Plan médical majeur
- Escompte sur les achats

Se présenter seulement au
BUREAU DU PERSONNEL
C. CAPLAN LTD.
135, rue Rideau,
Ottawa.
5

Deux opérateurs

d'équipement de reproduction à l'autocopiste demandés par

LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

pour combler des postes de libres à notre section d'imprimerie, département de service de bureau, siège social chemin de Montréal.
La 12e année ou l'équivalent et de préférence, quelque expérience.

Salaire selon l'expérience et compétence

Composez 746-4611, poste 341
5

VENDEUR

Pour magasin de meubles bien connu.

- Salaire et commission
- Bénéfices marginaux
- Travail intéressant

Pour rendez-vous
777-1222
M. SAUVE
5

A QUI LA CHANCE!

BESOIN 3 HOMMES DESIREUX DE SE FAIRE UN SALAIRE SANS LIMITES POUR COMPAGNIE INTERNATIONALE CONNUE.

POUR ENTREVUE, SIGNALEZ
663-6935
ou écrivez à:
Case 115, LE DROIT
5

GERANTS APPRENTIS

2 jeunes hommes bilingues et à l'esprit vif pour recevoir la formation à titre de gérant de rayon de souliers.

L'expérience n'est pas nécessaire puisque nous avons un programme de formation.

Excellentes occasions pour des promotions.

Il nous faut également

2 MAGASINIERS

Se présenter après 1 h. p.m.

chez

FREIMART

Gérant du rayon des souliers
Shopper's City

Ch. Baseline et ave Woodroffe
ou ch. Blair au Queensway
5

Agent d'exécution aux impressions

$7,386-$8,141

Imprimerie du gouvernement canadien, HULL, P.Q.

Etablir des programmes de production pour les travaux devant être effectués dans les diverses divisions sous la juridiction de l'atelier principal de l'Imprimerie; prévaloir les phases de projection des fardeaux d'ouvrage en relation avec le rapport quotidien de charge d'atelier; créer des liens avec nos clients des autres départements concernant les dates de livraison et le programme de production; exécuter d'autres fonctions connexes.

Etudes d'école secondaire et l'achèvement d'un cours technologique d'impression ou un cours en administration de l'impression à un institut technologique et statut de compagnon dans une industrie d'imprimerie.

Présentez votre demande IMMEDIATEMENT sur la formule PSC 100F, "Demande d'emploi" que vous pouvez vous procurer au bureau le plus proche de la Commission de la Fonction publique, à un bureau de poste ou à un Centre de main-d'oeuvre du Canada, et faites-la parvenir à la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE, OTTAWA 4.

VEUILLEZ MENTIONNER LE NUMERO DE CIRCULAIRE 67-0-805.
5

Hommes demandés (5)

HOMME de service pour appareils électro-ménagers, avec expérience, laveuses, sécheuses, cuisinières, 236-3381, T. Wardle & Sons, 279 Dalhousie. 5-j.n.o.

COMMIS débarrasseur (bus boy). S'adresser au chef, Wakefield Inn, Wakefield, P.Q. 5-156

CUISINIER ou cuisinière pour hôtel à Portage du Fort, couple préférable. 771-1148. 5-156

DEMANDE, cuisinier pour casse-croûte, équipe du soir. Salaire élevé. S'adresser en personne au chef-cuisinier entre 8h. a.m. et 3h. p.m. au 425 boul. St-Joseph, Hull. Pas d'appels téléphoniques. 5-156

DEMANDONS pâtissiers. S'adresser Pâtisserie Chauvet, Gatineau Plaza, boul. Maloney, Gatineau. 5-158

HOMME, comme aide-camionneur. S'adresser, 75, rue Principale, Hull. 5-157

BOULANGER avec bonne expérience requis immédiatement. Emploi stable. $110 par semaine. Boulangerie Richmond, Richmond, Ont. 838-2234. 5-157

Hommes-femmes demandés (6)

VENDEUR, homme ou dame, plein temps ou partiel, possibilité $125 par semaine, produits Familex, 749-6416, entre 9 et 1h. p.m. 6-158

UN VENDEUR ou vendeuse tout à fait bilingue, pas de sollicitation, tout le nécessaire fourni, 232-2365. 6-158

VENDEURS (hommes ou femmes) ou gerant de vendeurs qui feront la vente de nouveaux fameux produits domestiques. Enormes possibilités de revenus, temps partiel ou plein temps, 663-5533. 6-167

Femmes demandées (7)

AIDE-DOMESTIQUE demandée. 777-5856. 7-156

ASSISTANTE avec expérience pour salon de coiffure, 236-2615. 7-160

AIDE FAMILIALE demandée, 8h. à 5h. 30, doit aimer enfants. 771-2513. 7-157

ASSISTANTE-COIFFEUSE, avec expérience, parlant anglais, bon salaire. 236-9579. 7-157

BONNE expérimentée, possédant bonnes références, 9 à 6 h, 5 jours par semaine. 771-4727. 7-157

BONNE — 30 ans ou plus, entretien général, chambre privée; références exigées. 777-0572. 7-158

COUTURIERE avec expérience Roy's Cleaners, 236 chemin Marier. 749-5901. 7-164

BONNE, de 9-5, lundi au vendredi. Références. 771-9101. 7-156

BONNE, entretien général de maison, soin des enfants, expérience, références exigées, maison moderne, toutes commodités, $30, 777-0627. 7-158

COTE-DE-SABLE, femme d'âge moyen, bilingue préférée, pour ouvrage général, logée, 236-3316. 7-159

COIFFEUSE demandée avec clientèle dans Hull, ou Wrightville, salaire à discuter. 771-5117. 7-157

COIFFEUSE avec expérience, 236-7612; 234-2757. 7-158

CAISSIERE possédant références, se présenter Restaurant Lido, 73, rue Sparks. 7-161

COMMIS-DACTYLO junior bilingue, demandée immédiatement. Connaissance du classement de dossiers et tenue de livre. Sunlight Oil Ltd. 1515 boul. St-Laurent, angle chemin Belfast. 7-158

COMMIS de bureau, plein temps, s'adresser en personne, 75 Principale, Hull. 7-158

COIFFEUSE avec ou sans expérience. 749-6396. 7-160

DAME OU JEUNE FILLE, semaine ou mois, pension, garder 3 enfants, 663-4713 après 5h. 7-159

EXPERIMENTEE, propre, personnalité plaisante, bilingue, pour nouveau casse-croûte. S'adresser Market Biscuiteria, 54, marché By. 7-157

FILLE pour soin de deux enfants, ouvrage général de maison, nourrie, logée, $20 par semaine. 828-2784. 7-157

FEMME, résidant à Côte-du-Nord, Hull. Travaux domestiques, soins 1 enfant. Logée ou non. 67 Normandie. 771-9509 après 6h. 7-156

FILLE pour ouvrage général, chambre privée, références, $22. Orleans, 824-2085. 7-158

FEMME DE MENAGE, compétente, ½ journée par semaine. Gatineau, 663-5108 de 2 à 4. 7-156

FILLE DEMANDEE pour manufacture de bijoux. S'adresser 180 Montcalm, Hull. 7-159

FEMME, pour soins d'enfants pendant que mère travaille, références, bon salaire. Avant 6h. 663-7643. 7-158

FILLE-MERE, veuve, séparée, 30 à 40 ans, prendre soin 2 personnes. 98 Genest après 6h. 7-156

FEMME de ménage, expérimentée, demeurant Gatineau, ouvrage général de maison. Pouvant travailler lundi, mercredi et vendredi. 8h. 30 à 4h. 30. 663-5166. 7-159

FEMME, âge moyen, logée, légers travaux, téléphonez jour, 232-6267. 7-161

FILLE fiable pour garder enfants pendant que mère travaille. 777-8024. 7-158

FEMME fiable pour garder enfants, chambre et pension, références, 777-0905 après 5. 7-158

Femmes demandées (7)

FEMME ou fille: "short order cook grill". S'adresser hôtel Chez Lucien, 57 Clarence. Pas d'appel téléphonique. 7-161

FEMME, fiable, 4 enfants à l'école, 1 à la maison, travaux ménagers. Salaire selon expérience, logée ou non. 749-9985. 7-161

FEMME de ménage demandée. S'adresser cinéma Vendôme, Place Cartier, Hull. Pas d'appels téléphoniques. 7-156

GARDIENNE pour enfant 3½ ans, chez moi, de 8h. 30 à 5h. 30 soir, 5 jours par semaine. 777-3210 après 5h. 30. 7-156

GARDIENNE, logera ici, semaine de 5 jours. 828-8791. 7-159

GARDIENNE, 2 enfants, logée ou non, 5 jours par semaine. 733-5530. 7-158

GATINEAU, gardienne pour 1 enfant, 5 jours par semaine, 663-6734. 7-160

GATINEAU, ouvrage domestique, lundi au vendredi, bungalow neuf, équipements modernes. 663-6550 soir. 7-157

GARDIENNE pour soins 2 enfants, légers travaux, $25. 663-2662 après 6h. 7-159

GARDIENNE, 3 enfants, jour: 777-1974; soir: 771-1762. 7-159

INSTITUTRICE d'Orléans demande dame ou jeune fille, soins 2 enfants. Références. Bon salaire. Après 5h. 824-2855. 7-158

JEUNE FILLE fiable, de campagne de préférence, 20 ans ou plus avec expérience comme aide-domestique, sachant faire la cuisine, congé tous les 2 fins de semaine. Bon salaire. 771-3575. 7-j.n.o.

JEUNE FILLE, travail domestique, famille catholique, occasion apprendre anglais, téléviseur, chambre privée, $20. 733-1692. 7-167

JEUNE FILLE demandée, garder enfant 3 ans, travaux ménagers, logée si désirée. 777-5538 après 6h. 7-158

JEUNE FILLE, soin enfant, ouvrage général de maison. Wakefield, 459-2019. 7-158

DAMES

pour travail général d'industrie

De 4h. 30 p.m. à 10h. 30 p.m. Une occasion pour celles qui désirent travailler le soir. Service d'autobus aux demi-heures.

Composez 728-1886
7

FREIMAN AU CENTRE-VILLE

Occasions pour des

GERANTES ADJOINTES

pour les rayons de vêtements pour enfants et accessoires
Les candidates devraient posséder de l'expérience dans ces domaines.
Des occasions pour des vendeuses à temps plein ou partiel pour la vente de:
—robes pour cadettes
—robes de qualité supérieure
—vêtement sport
Semaine de 5 jours
Le plan Freiman de bénéfices aux employés

S'adresser au:
Bureau du personnel
chez
FREIMAN
au centre-ville.
7

VENDEUSES

VETEMENTS POUR LES TOUT-PETITS ET LES ENFANTS

Temps plein ou partiel, expérience et bilinguisme un atout.

Tous les bénéfices de la société. Associez-vous au plus important magasin à chaine de vêtements pour enfants. Interview au Centre commercial St-Laurent, vendredi de 10h. a.m. à 4h. p.m.

S'adresser à:
Mme KEANE
AU COIN DES PETITS

Magasin boul. St-Laurent et Queensway, situé au centre du mail (voisin de Reitman)
7

DALMY'S

Pour notre nouveau magasin : St-Laurent Shopping Centre

- GERANTE ADJOINTE ayant expérience de la vente, capacité de gérer un personnel.
- VENDEUSES: pour vente de robes, manteaux, costumes, vêtements sports. Excellentes conditions, salaire plus commission. Plein temps ou temps partiel. Position permanente.
- CAISSIERE: dactylo non essentielle.
- COUTURIERE: capable de prendre et faire altérations.

S'adresser à
M. STEIN
88 Rideau
233-6551
7

LE COLLEGE ALGONQUIN
Cité universitaire Rideau, avenue Lees,
demande

2 COMMIS-DACTYLOS SENIORS

Echelle de salaire: $3,500 à $4,500. Minimum de 12e année et plusieurs années d'expérience.

S'adresser par écrit au:
Bureau du personnel,
LE COLLEGUE ALGONQUIN,
1385, avenue Woodroffe,
Ottawa 5, Ontario.
7

Femmes demandées (7)

JEUNE FILLE, garder 2 enfants, nourrie, logée, 776-3457. 7-161

JEUNE FILLE pour fonctions générales de bureau, 12e année exigée, bureau à l'air climatisé, semaine de 37½ heures, excellentes conditions de travail, bureau situé sur l'avenue Industrial, près de la nouvelle gare d'Ottawa, composez 731-6319 et demandez Mlle Lise Brochu. 7-156

JEUNE FEMME demandée pour ouvrage général de cafétéria, 50, est rue Somerset, 733-6740. 7-157

MENAGERE et bonne cuisinière, expérience, maison privée. Lundi au jeudi. De 2 à 8 p.m. Bon salaire. S'adresser 91 Richard, Hull. 234-1817. 7-157

ON DEMANDE jeune personne fiable pour aider dans foyer anglophone de Toronto; si acceptée, transport payé. 224-5880. 7-161

OCCASION excellente d'augmenter vos revenus de façon agréable. Devenez conseillère en beauté, expérience non requise. 777-9963. 7-158

PERSONNE FIABLE, soins 2 enfants, légers travaux. Mère travaille. Rue Putman. Après 6h. 749-9578. 7-156

PERSONNE FIABLE pour s'occuper de la maison, de 8 à 5. 771-4693. 7-156

PERSONNE fiable, âge moyen, mère travaille, 4 enfants, références, 771-1759. 7-157

PRODUITS AVON

AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres Ottawa et Hull, Côte-de-Sable. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585 ou 749-7150. 7-j.ma.j.

POINTE-GATINEAU, personne fiable, soins 3 enfants, logée. 777-8495. 7-159

SERVEUSE d'expérience, travail de soir, bonnes conditions de travail. 232-6126. 7-159

SERVEUSES demandées pour travail de nuit. Plus hauts salaires. Se présenter entre 8h. a.m. et 3h. p.m. au 425 boul St-Joseph, Hull. Pas d'appels téléphoniques. 7-156

SERVEUSE EXPERIMENTEE

BILINGUE; on exige une fille propre et attrayante. S'adresser: — Diamond Bar-B-Q, 114, rue Bank. 7-159

SERVEUSE pour restaurant de commandes à emporter. N'exigeons pas d'expérience. Travail du soir. Restaurant Ho-Wah, 218, rue Montcalm, Hull. 7-156

SERVEUSE d'expérience. Se présenter au restaurant Del Rio, 217, rue Rideau. 7-160

SERVEUSE avec expérience, le jour. 87 George. 235-1102. 7-160

STENOGRAPHE bilingue qualifiée, grade 2 ou supérieur, taux et conditions fédéraux, recommandations requises. Case postale no 1, Hull, Québec. 7-157

SERVANTE bilingue, logée, résidence privée, 2 enfants d'âge scolaire. Val-Tétreau. 771-3583. 7-158

SERVANTE — Ouvrage général, logée, bon salaire, références. 771-2967 entre 11 h. et 6 h. 7-175

SERVEUSES avec expérience à temps plein ou partiel, aussi soir. Se présenter à la taverne Lido, 73, rue Sparks. 7-161

SERVEUSES avec expérience, plus hauts salaires. S'adresser Le Chasseur Bar-B-Q., 42 Montcalm, Hull. 7-161

UN ENTREPOT de pièces d'automobile désire une dame pour légers travaux tels que la préparation des commandes, avenue Industrial près de la nouvelle gare d'Ottawa, semaine de 5 jours. Composez 731-6319 et demandez M. G. Moreau. 7-156

VENDEUSE pour boutique de nouveautés pour dames. Plus hautes rémunération et commission. Harper's Ladies Wear, 178, rue Rideau. 7-159

VENDEUSE adulte et experimentée. Se présenter seulement, magasin de bonbons Ben Gelman, 283 Dalhousie. 7-159

VENDEUSES bilingues, emploi temporaire jusqu'à janvier ou février, 5 ou 6 jours par semaine, s'adresser Dworkin Furs, 256 Rideau, Ottawa. 7-161

Pour bébés (8)

2 ENFANTS OU BEBES, 8 à 5h. $15. 771-7961. 8-156

GARDERAIS enfants 1 à 5 ans, chez moi, jour seulement, 776-2605. 8-158

GARDERAIS enfants chez moi, du lundi au vendredi. 663-8198. 8-158

GARDERAIS enfants, lundi au samedi, $15, 1 an et plus, 722-5023. 8-157

GARDERAIS enfant chez moi, 2 ans ou plus, le jour seulement. Rue Frontenac. 663-6218. 8-156

GARDERAIS enfants le jour, 8 à 5 h. 771-0503. 8-157

PRES ECOLE DUCHARME, garderais enfants, jour, bon foyer. 745-5904. 8-159

PRENDRAIS bébés en pension, semaine ou mois. 776-1018. 8-159

PRENDRAIS enfant en pension, lundi au vendredi. 777-8675. 8-159

GARDERAIS enfants chez moi, le jour seulement. Hull. 777-8980. 8-156

GARDERAIS enfant en pension, semaine ou mois, bon foyer. 777-8056. 8-160

PRENDRAIS 2 fillettes, âge scolaire en pension. Chambre seule. 663-7219. 8-157

PRENDRAIS enfants en pension, semaine ou mois. Bon foyer. 777-9480. 8-160

PRENDRAIS 2 enfants en pension. Jour ou semaine. Templeton, 663-6555 après 5h. 8-157

DAME gaderait enfants, soir, temps partiel. 75c l'heure. 777-1238 après 6h. 8-157

GARDERAIS enfant chez moi, 749-4127. 8-160

MERE d'expérience pour s'occuper d'un enfant ou d'un bébé, chez elle. A la semaine ou à la journée. Boulevard Blake, près de l'école. 749-7861. 8-160

PRENDRAIS enfants à la semaine, 1 an et plus, 771-3307. 8-161

Pour bébés (8)

PRENDRAIS 1 enfant en pension, 3 à 5 ans, plage privée, bonne maison moderne, près NRC, chemin Montréal. 745-3117. 8-160

GARDERAIS enfant chez moi, à la semaine, Templeton-Est. 663-3986 8-161

Instituteurs demandés (10)

INSTITUTRICE INSTITUTEUR pour enseigner à l'école St-Joseph de Wendover, Ont. Excellente échelle de salaire. Nous reconnaissons les années d'expérience à 100%. S'adresser à J. E. Guy Lacasse, secrétaire-trésorier, Wendover, Ontario, tél.: 673-4478. 10-156

LA COMMISSION SCOLAIRE C.R.C.S.S. Fauquier et Nansen, demande institutrice qualifiée pour une première année. Salaire 2e classe $3,700 à $5,300. Catégorie 1, $4,200 à $7,000. S'adresser, mentionnant le nom du dernier inspecteur, qualifications et expérience, à J.-D. Corbeil, C.P. 177, Moonbeam, Ontario. 10-156

PROFESSEUR de français parlé demandé immédiatement. 4 après-midis par semaine. Communiquez avec le directeur, école St-Bernard, Blossom Park, Ottawa. 10-156

Emplois demandés (11)

DAME ferait repassage chez elle. 776-4449. 11-156

IRAIS GARDER à la maison, personne âgée ou seule, durant les heures de travail. 771-6339. 11-156

HOMME à sa retraite, cherche travail de comptabilité, réceptioniste, gardien. Ecrire Case 223, "Le Droit". 11-159

FERAIS MENAGE à la journée, $1.25 l'heure, plus autobus. 771-8458. 11-157

FERAIS menage, $1.25 l'heure, 777-2561, soir 6-10. 11-158

Logements demandés (12)

APP. meublé, 3 pièces, propre, Ottawa ou Eastview, 663-2600. 12-161

MAISON seule ou logis bas, 2 chambres à coucher; 3 enfants. Hull ou Wrightville. 777-2434. 12-158

HULL OU WRIGHTVILLE, maison ou appartement, 2 ou 3 chambres à coucher. 776-2590. 12-157

URGENT, logis, 1er octobre, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, chauffé, 2 enfants. 777-0785. 12-158

URGENT, 1er novembre, maison, app. ou logis de 2 chambres à coucher, 3 enfants, Hull, Wrightville ou Val-Tétreau. 771-5940. 12-159

APPARTEMENT meublé, 2 chambres à coucher, Ottawa-ouest, 1er novembre, maximum $115-$125. 234-9818. 12-157

LOGIS, 1 chambre à coucher, dans Hull, chauffé, fin septembre. 777-5310. 12-161

Propriétés demandées (15A)

URGENT, bons clients pour bungalow de $13,000 à $16,000. Tout comptant. Appelez Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266. 15A-162

ACHETERAIS ou échangerais propriété dans Hull. Duplex de préférence. 777-0679. 15A-158

Divers demandés (21)

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729-9915. 21-A.N.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

Logements à louer (22)

APPARTEMENT, libre 1er novembre, pour adultes. 663-3081. 22-159

APPARTEMENT chauffé, tuiles, salle de bains complète, eau chaude incluse, $80, 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 22-160

APPARTEMENT chauffé, éclairé, une chambre à coucher, 777-3231. 22-161

PETIT appartement, chauffé, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, douche, 777-7673. 22-161

APPARTEMENT, rez-de-chaussée, 1 chambre à coucher, $45, 23, rue Scott, Wrightville. 22-158

BASSE-VILLE, 2 pièces, idéal pour homme seul, le jour. 236-2385. 22-159

CENTRE DE HULL, logis 2 chambres, toilette, non chauffé, courant 110, cour, $60, 1er octobre. Enfants acceptés, 771-7411. 22-j.n.o.

GATINEAU, logis 3 pièces, 663-4522. 22-156

GATINEAU — 3 pièces, moderne, eau chaude, $60, 663-8190. 22-161

GATINEAU, app. de 2 chambres à coucher, chauffé, entrée privée, $75, libre 1er novembre. 663-5758. 22-158

GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, 1er octobre. 151 Labrosse, 663-5316. 22-177

HULL, Cartier-Macdonald app., 1 ch. à coucher, 2ième étage, poêle, réfrigérateur, $115, 1er novembre. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, grand appartement, 2 chambres à coucher, complètement modernisé, 1er novembre. Après 6h. 771-6947. 22-160

HULL, Cartier-Macdonald, semi-détaché, 4 ch. à coucher, chauffé, éclairé. $185. 1er octobre. 777-8835. 22-

HULL, Cartier-Macdonald maisonnette, 3 ch. à coucher, chauffée, éclairée, $165. 15 décembre. 777-8835. 22-j.n.o.

LOGIS chauffé, 1 chambre à coucher, $68, 777-8791. 22-161

Logements à louer (22)

HULL, logis 2 pièces; libre. 822-2506. 22-158

LOGIS dans Wrightville, 25½ Rouville, 12 Chauveau, après 5 heures. 22-158

LOGIS — 5 pièces, salle de bains, chauffé, 1er novembre, $75, 2 ou 3 enfants acceptés, 249 Marier, 749-5176. 22-158

LOGIS 2 pièces, bas de maison, 1 Guertin, 771-9613. 22-158

LOGIS (bas), 4 pièces, près rue Principale, un enfant accepté. $70. 2 Aubry, 771-2836. 22-167

LOGIS, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, salle de lavage, chauffé, éclairé, 2 enfants acceptés. $105. Wrightville, 1er novembre. 771-0056 après 5h. 22-157

LOGIS moderne, 3 pièces, 3e, chauffé, stationnement gratuit, références, $66, 777-3370. 22-158

LOGIS, bas, 2 chambres à coucher, cuisinette, salle à manger, grand salon, cour, stationnement. $70, 237 Loretta. 729-3072. 22-160

GRAND LOGIS, 2 chambres à coucher, cuisine moderne, grand salon, salle de bains moderne, chauffé, $120. S'adresser 271 boul. St-Joseph, Hull. 22-160

MAISON SEULE, 4 pièces, libre 1er novembre, 16 Mance. 777-8517. 22-161

3 PIECES, bain, $55, 77 St-Hyacinthe, 1er novembre. 22-160

PTE-GATINEAU, logis 3 pièces chauffé, éclairé, $75; adultes seulement. 771-6939. 22-159

WRIGHTVILLE, logis moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 1er novembre, $121, app. 2, 195 Mutchmore, 776-3076. 22-161

Appartements meublés (22A)

2 PIECES, bien meublées pour 2 hommes qui travaillent. 187 Ste-Marie. 777-4841. 22A-160

EASTVIEW, garçonnière meublée, entrée privée, rue Bradley, près chemin Montréal, pour 2 filles, 15 octobre, 749-4378, soir. 22A-160

GARCONNIERE, libre 1er octobre, chauffée, éclairée, $85, 777-7469. 22A-160

APP. 1 chambre à coucher, meublé, $110, chauffé, éclairé, 184 Murray. 22A-161

UNE CHAMBRE à coucher, très propre, laveuse, sécheuse, stationnement, $105, 1er novembre, 749-1129. 22A-161

Chambres à louer (23)

CHAMBRE meublée, propre, jeune homme, bonne éducation. 777-7640. 23-157

GATINEAU, près du moulin, petite chambre, privilèges facultatifs. — 663-5623 entre 6 et 9. 23-159

CHAMBRE meublée, cuisine partagée, fille sobre, 133 Chapel, près Rideau, 232-6104. 23-173

CHAMBRE pour jeunes filles tranquilles. Près hôpital Sacre-Coeur. 777-5567. 23-157

CHAMBRE, 387 St-Patrick, app. 2. 232-3311. 23-159

CHAMBRE pour homme seulement. Central. Après 4 heures. 777-2875. 23-159

CHAMBRE, 2 demoiselles, près hôpital Montfort. Après 4h. 30. 749-1475. 23-160

PRES HOPITAL, chambre meublée, cuisson, femme. 777-4182 après 7h. 23-160

CHAMBRE pour 2 hommes, meublée, entrée privée, 771-4448. 23-160

CHAMBRE meublée, 73 Chouinard, Hull, 776-1618, après 7 heures. 23-160

CHAMBRE meublée, très propre, permis de cuisson, 259 Hannah. 745-6076. 23-161

CHAMBRE à louer, $30, 745-1481. 23-158

UNE GRANDE chambre à coucher du devant, meublée, 45 Charlevoix, Hull, 771-4041. 23-161

Accommodations Expo (23A)

CHAMBRES propres. Maison privée. 10 minutes de l'EXPO. $2.50 et plus. 466 Ste-Madeleine, Montréal 22. Téléphone, 933-2895. 23A-j.v.s.

Chambres et pension (24)

CHAMBRES et pension pour hommes; excellents repas. 234-0881. 24-157

CHAMBRES, pension, pour homme ou étudiant, ambiance familiale, 114 Wellington, Hull. 24-161

CHAMBRES, pension, pour homme ou étudiant, ambiance familiale, 114 Wellington, Hull. 24-155

CHAMBRE et pension; eau courante; 5 jours par semaine. 776-2132. 24-175

JEUNE homme, très bonne pension, chambre seule. 777-6078. 24-157

CHAMBRE et pension, pour homme, centre de Hull. 776-1322. 24-156

PRES UNIVERSITE, chambre, télévision, bons repas. 480 Nelson. 24-156

CHAMBRE et pension gratuites en échange pour service de gardienne d'enfants d'âge scolaire, le soir. 745-4775. 24-160

CHAMBRE et pension pour jeune homme, 33 Wright, 777-3930. 24-161

CHAMBRE et pension, 777-1804. 24-161

GATINEAU, chambre et pension pour 3 hommes; vivoir, privé, cuisine, salle de bains. 663-3532. 24-158

Bureaux à louer (25)

CHEMIN de Montréal et rue Palace — à l'intersection — édifice récemment rénové; 3 bureaux au 2e étage; fenêtres sur 3 côtés — pas d'autres locataires. $150 par mois. Téléphoner à M. Tate, 749-5975, 731-4471. 25-j.n.o.

Propriétés à louer (25A)

MAISON

de 7 pièces,
29, rue St-Jean-Baptiste,
Hull — Central,
occupation 1er octobre
$90
IMMEUBLES
DUSSAULT INC.
771-3211
25A

Commerces à louer (26)

ENTREPOT commercial à louer, central. 777-8473. 26-j.n.o.

78 PRINCIPALE, Hull, magasin ou bureau. 749-2143. 26-j.n.o.

LOCAL COMMERCIAL à louer, 31 rue Champlain, Pte-Gatineau. 26-156

RUE EDDY, HULL

1,000 pieds carrés disponibles immediatement pour commerce ou autres fins.

GUARANTY TRUST
771-6655
26

Garages à louer (27)

GARAGE à louer, $8 par mois. 777-5176. 27-159

GARAGE à louer, rue Dumas, Hull, 776-1869. 27-157

Roulottes à louer 27A

LOUERAIS roulotte 15 pieds, pouvant accommoder 6 personnes. Pour gens intéressés à séjourner en Floride. Prix spécial pour la saison. 771-9249. 27A-156

Entrepôts à louer (28A)

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

299, avenue Carling

A louer, l'ancien entrepôt LOEB situé au 51, rue Besserer; 15,000 pi. ca., y compris 1,400 pi. ca. de superficie pour des bureaux; libre, emplacement au centre-ville, ascenseur de fret de 6,000 liv.; bail de courte durée seulement. Pour obtenir les renseignements nécessaires quant au taux etc., composez 994-9636.
28-A

Chalets à louer (29)

CHALET, lac Cayamant, pour chasse; électricité, bateau, moteur. 771-5558. 29-158

Divers à louer (30)

ROBES, mariées, bouquetières, filles d'honneur, fourrure. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

ROBES de mariée, louer et vendre, 236, Maisonneuve, 777-3904. 30-j.n.o.

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiançailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)

Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livre; (animaux choyés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tél. Signalez longue distance, demandez Zenith 1-7870 sans frais de 7 à 10 soir. G-j.n.o.

Plomberie et chauffage

RIDEAU PLUMBING & HEATING 411 St-Patrice. Nous entreprenons toutes sortes de travaux, petits et majeurs. Nous nous spécialisons en réparations. — 232-9451. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Réparations générales

MENUISERIE REPARATIONS — Ciment, tuile, peinture, estimations gratuites. Charlie, 777-6114. G-160

ENTREPRENEUR en réparations générales, garage, véranda, estimation gratuite. 828-7921. G-156

Machineries à louer

Location de machineries
CHARGEUR no 955, pelle mécanique ¾ tonne Backhoe. Dominion Crane, compresseur, camions, boul. Démolisseur, 777-4957. G-174

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
SABLEUR de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa, 771-8406. G-a.n.

Pavage

"CAVALIER PAVING" spécialité entrée de cour, estimation gratuite. 663-6380. G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Restaurants

RESTAURANT LUCKS, 234 Montcalm, Hull. Attention! Spécial, commandes pour apporter. Livraison rgatuite. 771-7319. G-159

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins, Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G-

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318.

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Pianos

ACCORDEMENT, et réparations de pianos, par George Appleby & Sons, 863-3184. G-j.n.o.

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations — 776-2781. G-an

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Le plus grand choix à Ottawa. Fabricant d'accessoires tels que clôtures, niches de chien, quai de bateaux. 745-6252. G-j.n.o.

Jardinage

TERRE à jardin. Lucien Leblanc, terrassement. 771-4843. G-j.n.o.

Déménagement

LAURENT ROBILLARD, déménageur local et longue distance, entreposage. Déménagement local. 236-3316. G-171

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local et longue distance dans la province de Québec. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Fourrures

MANTEAU de vison, à vendre, pastel, diplomate. 232-3326. G-172

REMODELAGE, réparation de manteaux fourrure. Blondeau, 82 Guigues. 234-7135. G-160

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

PTE-GATINEAU, maison 3 ans, brique et pierre, grand sous-sol, 3 chambres à coucher, salon, tapis mur à mur, abri d'auto; entrée pavée, pelouse, sur coin; clôture style ranch; vente privée. Aubaine exceptionnelle. Transféré. — 749-3851. 32-156-Qué.

WRIGHTVILLE, maison, 2 logis, meilleure offre, cause de départ. 777-0846. 32-159 Qué.

PROPRIETE de valeur dans Hull, angle Laramée et Jogues, partiellement commerciale. Environ 30,000 pi. carrés. Ecrire à Case 138 Le Droit. 32-161 Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MASHAM — Maison à vendre, $200 acompte. S'adresser 2 Hôtel-de-Ville, Hull. 777-1357. 32-157 Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

RUE MONTCALM, Gatineau — Lot 8,932 pi. superficie, près église, école, très beau site pour appartements. Mme Gandy, 771-2927.

DUPLEX — Rue Fontaine, Hull, près centre commercial, très bonne construction, conditions faciles. Mme Gandy, 771-2927. 32-j.n.o.-Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA

Immeubles — Prêts hypothecaires

M.L.S. 120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227 M.L.S.

SOUS-SOL FINI rue Smith, Gatineau.
TROIS LOGIS rue Charles, Aylmer, revenu possible $225.00.
UNE OCCASION à 16, rue Frontenac, Hull.
SUR LOT 135' x 125' propriété de 6 pièces, dans Wychwood.
REVENU NET EXCEPTIONNEL à 190 East, Gatineau.
PROPRIETE DE PRESTIGE à 31, rue Lessard. Cinq chambres.
DEUX LOGIS, à 80, rue Bourque. Revenu $160.00 par mois.
QUATRE CHAMBRES à coucher, sous-sol fini. Garage. Rue Meilleur.
CINQ VICTORIA, GLENWOOD. Intérêt sur hypothèque 5½%, 6 pièces
UNE OCCASION A 46 MEUNIER, belle cuisine, sous-sol 8' haut.
QUINZE PIECES, 4 salles de bains, rue Church, Buckingham.

ROGER LAUZON — 771-8036 — BENOIT BARRETTE — 684-6362

32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée

COURTIER EN IMMEUBLES
771-6266
REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE
HULL

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL

NOUVELLE INSCRIPTION boul. Moussette près de l'église — Seulement $16,000.00, bungalow 4 ch. à coucher avec salle de jeux. Beau site. **Jacques Fournier, 777-0367**

6 LOGIS DE QUALITE, district neuf et résidentiel, rue Raoul, Pte-Gatineau. Revenus approximatifs $6,000.00 — Terrain stationnement — Consultez-nous. **Clément Giroux, 771-1101**

EXIGEZ LE SERVICE PHOTO M.L.S.

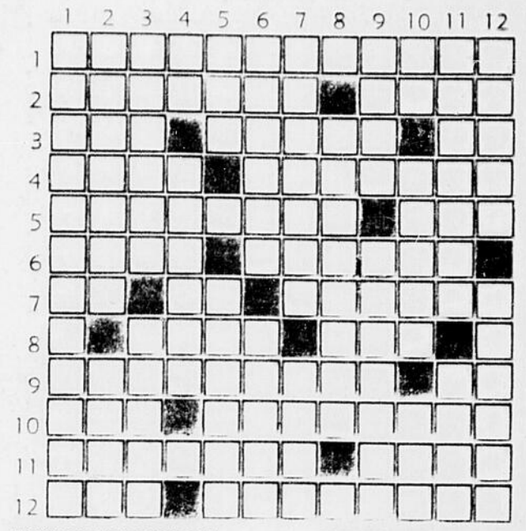
RUE BOURQUE, PRES FORTIER, bungalow stuc, 6 pièces, chauffage central, lot 58 x 112, pour seulement $11,900.00 **Val. Chénier, 771-7697**

DUPLEX PAS COMME LES AUTRES! C'est plutôt une résidence avec revenu, 3 ch. à coucher par logis, salle à lessive, cuisine familiale avec laveuse à vaisselle, chauffage eau chaude, garage double chauffé. Construction 1ère qualité. S'achète facilement. Visitez avec moi le 1 Richard. **Rod Bellemare, 776-2319.**

32-Qué.

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2908 —



HORIZONTALEMENT

1—Courages, fermetés inébranlables dans le péril.
2—Ouvertures du nez. — Prend le repas du soir.
3—Résultat du jeu des organes. — Compliment. — Se suivent.
4—Opinion — Démente.
5—Produire des lézardes. — Partie d'une couverture.
6—De même, en outre. — Il fournit une sève sucrée.
7—Petit cube. — De la gamme. — Singes.
8—Donna de l'air. — Colère.
9—Mollasse à l'extrême. — Lettre grecque.
10—Possédée. — Joues du piano sans habileté.
11—On en tire le goménol. — Avant vous.
12—Règles doubles. — La main gauche.

VERTICALEMENT

1—D'une manière nulle.
2—Excès de crédulité. — Sens
3—Pour certains, chiffre malchanceux. — Accidents imprévus.
4—D'un verbe gai. — Prénom masculin.
5—Dans la rose des vents. — Gros et courts.
6—Maladie des cheveux. — Refuge inviolable.
7—Considérera à part. — Salubre.
8—Mouvement de rotation autour d'un axe.
9—Représentation. — Tournons en ridicule.
10—Sym. chimique du "titane", — Aucune. — De bonne heure.
11—Retranchée. — Crainte.
12—Propagée. — Petit fromage blanc frais, triple crème.

SOLUTION DU PROBLEME No 2907

■ **HORIZONTALEMENT:** 1. Toxicomanies; 2. Oreillons; 3. Us — Oeta; 4. Repas — Illico; 5. Nier — Veille; 6. Ellipse — Ali; 7. Blasée — Prévu; 8. Redescendre; 9. Entamée — Ru; 10. Cr — Teneur — Es; 11. Hue — TT — Ainé; 12. Etude — Sainte.

■ **VERTICALEMENT:** 1. Tournebroche; 2. Orseille — Rut; 3. Xe — Pelade — Eu; 4. Il — Arisent; 5. Clos — Peste; 6. Olé — Sécant; 7. Motive — Emets; 8. Anale — Pneu; 9. Ns — Liarderai; 10. Ciller — In; 11. Et — Clivérent; 12. Noé — Usée.

Divers à louer ..... (30)

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

COSTUMES d'époque à louer, 749-7597, 214, chemin Marier. 30-160

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

MAISON pour commerce, 228, rue Besserer, Ottawa. 32-160 Ont.

PAS D'ACOMPTE
OCCASION exceptionnelle, grande bâtisse commerciale sur coin, 3 magasins, 6 appartements. Tres bon revenu. 1 hypotheque seulement avec tres bonnes conditions. Garantie exigée. Vente privée. $60,000. 235-6618, 6 a 9 soir. 32-156 Ont.

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

ORLEANS, bungalow de brique, 3 ch. à coucher, et une d'extra au sous-sol, $15,900. Labranche, 745-3753.

EASTVIEW, 2 étages, 3 ch. à coucher, salon, salle à manger tapis mur à mur, $16,900. Labranche 745-3753.

OVERBROOK, possession 1er oct. bungalow stuc, 2 ch. à coucher, garage, près école, $5,000 acompte. Le vendeur prend la premier hypothèque. Paul 733-5067.

BLACKBURN Hamlet, 1½ étage, stuc, 3 ch. à coucher. Prix total $8,500. $1,000 comptant. Paul 733-5067.

RUE DELAWARE — maison de 10 chambres, brique, central, il faut voir pour l'apprécier. Gauvin, 745-6145.

ORLEANS — Bungalow brique et pierre, terrain 150 x 100, commercial, près église. Gauvin, 745-6145.

RUE DIEPPE, duplex 2 et 3 ch. à coucher, seulement $16,500, $1,000 comptant. Simard, 749-1966. 32-j.n.o.-Ont.

LOUIS TITLEY

LIMITEE — COURTIER
237-3131

CERCLE MICHEL, prestigieux duplex en brique et pierre. Un logis de 3 ch. à coucher. Chauffé à l'eau chaude. Entièrement meublé. Mme Major, 749-8401.

QUEENSWOOD, bungalow de 3 ch. à coucher, grande salle à manger. Abri d'auto. Comme neuf. Mme Major, 749-8401.

745-6801

EASTVIEW — Bâtisse 6 logis, chauffage eau chaude, $39,500, termes faciles. Roger Prégent, 745-5697.

RUE ETHEL — Residence 6 pièces entièrement remodelée, garage, $10,500 avec $1,000 comptant. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

BOUL. BELCOURT — Bungalow de 5 ans, 3 ch. à coucher, salle à manger, $1,500 comptant avec possession immédiate, $16,900. Laurent Roy, 749-5635.

RUE LAFONTAINE — Près chemin Montréal, triplex en brique, chauffage eau chaude, cuisine californie, $4,000 en acompte. Jim Kendrick, 236-7890.

BOUL. ST-LAURENT — Près du nouveau centre d'achat, triplex en brique, logis de 3 ch. à coucher, salle à manger, $27,000, bas acompte. Roger Prégent, 745-5697.

RUE ST-DENIS près de l'église, duplex luxueux, 3 ch. à coucher, entrée pavée, terrain immense, $2,500 comptant, balance paiement facile. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

RUE BOLTON, duplex de 3-2 ch. à coucher, électricité, plomberie, couverture remise à neuf, $1,500 comptant, prix total $15,000. Laurent Roy, 749-5635.

CHEMIN URBANDALE, bungalow moderne, carport, possession immédiate, $21,500.

725-1186

OUEST, jolie maison de 5 ch. à coucher avec salle familiale, cave, chauffage air chaud, lot 33x83, prix seulement, $10,000, termes. Tél.: 725-1186.

RUE PINEHURST, duplex de 2 et 3 ch. à coucher avec pleine cave, garage pour 2 autos, revenus de $50.00 et $65.00 par mois, devraient être augmentés, 30 jours d'occupation, prix d'aubaine, $11,000. Tél.: 725-1186.

TRIPLEX en stuc de 12 ans, tous 2 ch. à coucher, lot 40x100, revenu $240.00 par mois, occupation immédiate, prix $22,000, petit acompte, tél.: 725-1186. 32-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

PRESLAND, triplex, $32,000, parfait état. George D. Howith, courtier d'assurances. 749-9971. 32-an. Ont.

CASSELMAN, maison, lot 150 x 150, Emeril Brisson, Vars, Ontario, 835-2198. 32-158 Ont.

MAISON de 5 ans, avec garage double, à 2 milles du village d'Embrun, Ont., pour plus de renseignements, s'adresser M. Léo Ménard, 195 Marlborough. 32-160 Ont.

ROMEO LTEE

PIGEON & LAVOIE

courtage — 745-1521

ROCKLAND: Bungalow, semi-bungalow ou terrains vacants. Prix variant entre $4,300 et $48,500. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

CARSON MEADOWS: Double en brique, 3 ch. à coucher, salle à manger, foyer, garage chaque logis. Comptant: $5,000. R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

EASTVIEW: Duplex en stuc. Un logis de 3 ch. à coucher et l'autre de 2 ch. à coucher. Prix $18,000. Comptant: $3,000. Paiements mensuel: $115.00 P., I. Appeler R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

NOTRE-DAME-DES-CHAMPS: Double en stuc. Terrain: (78' x 250'). Taxes: $195.83. Prix $13,900. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

RIDEAU HIGH: Semi-bungalow en stuc de 4 ch. à coucher, 2 salles de bains, grande cuisine, salle de jeux avec bar. Appeler Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

OVERBROOK: 40 Prince Albert — Maison en stuc de 3 ch. à coucher, salle à manger, 2 salles de bains, entrée pavée, garage. Prix: $15,900. Gaétan Roy, 749-3143, 745-1521.

LIMOGES, Ont.: Maison 4 ch. à coucher dans le village de Limoges; salle de bains, eau chaude, puits artésien, grand jardin. Prix: $7,500. Gaétan Roy, 749-3143, 745-1521. 32-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

GATINEAU, maison 3 chambres à coucher, 663-7653, 232-1946. 32-156 Qué.

MAISON à vendre, Riviera, 3 chambres, bateau "inboard" et remorque 2,000 livres, "teence", 777-0918. 32-158 Qué.

PARC de la Montagne, 55 Desjardins, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger. $15,000; offres à considérer. 776-2141. 32-157-Qué.

PARC CHAMPLAIN
JOLI BUNGALOW de 4 chambres à coucher, situé sur vaste terrain. Plusieurs extras, 777-0687. 32-161 Qué.

GUARANTY TRUST

COURTIERS-REALTORS
De 9 à 5: 771-6655

RUE EDDY, coin Garneau, 5 logis, plus possibilité de bureaux, entreposage ou commerce. S'achète avec $1,000.

CIE DE TAXI à vendre, établi à Hull, bon chiffre d'affaires pour plus de détails s'adresser au bureau.

180 STE-MARIE, bungalow 3 ch. à coucher, garage, parfaite condition. Prix $15,000 ou meilleure offre.

PARC DE LA MONTAGNE, maison exclusive, 20,000 pi. ca. de terrain. Aubaine pour professionnel.

JACQUES SEGUIN
771-7816

IMMEUBLES — 771-7411

REGIONAL COURTIER LTEE

1½ LANGEVIN — HULL
ARGENT A PRETER

HULL — Rue Dollard, bungalow, seulement $8,000.

GATINEAU — Duplex, logis 2 et 3 chambres, petit comptant.

GATINEAU — Rue Thomas, maison 3 chambres, garage, termes faciles.

HULL — Rue Ste-Marie, semi-bungalow, stuc, 4 chambres, garage, salle de jeux, termes.

32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON meublée, près église, école. S'adresser, 8 St-Jean-Bosco, Hull. 32-157 Qué.

CAUSE mortalité — maison à vendre à Hull. 771-7513. 32-156

JULIEN GROULX

REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 HOTEL-DE-VILLE — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

GATINEAU — Restaurant licencié, tout équipé, logis de 3 chambres à coucher compris. Vente pour cause de maladie. Prix demandé $38,000. Termes à discuter. Possession immédiate. 32-an.-Qué.

MAURICE RENAUD

Realtor
Courtier en immeubles
Membre de la chambre d'immeubles de Hull (M.L.S.)
399 Principale, Gatineau
663-6907

GATINEAU, rue Laviolette: Maison deux logis de trois chambres à coucher. Très moderne, salle de jeux finie. Prix $18,000.

GATINEAU, boulevard Labrosse: Bungalow à deux étages de trois chambres à coucher. Chauffage central. Prix $9,000.00 comptant. Mme P. Savage, 663-5292.

GATINEAU, rue Ryan: Bungalow 3 chambres à coucher, construction récente. $13,000.00. Comptant $2,500.00, solde à $97.00 par mois P.I. & T. inclus.

GATINEAU, rue Duvernay: Bungalow 3 chambres à coucher, construction récente. Prix $12,700.00. Comptant $2,200.00. Solde $96.00 par mois. Mme P. Savage, 663-5292.

ANGLE ST-RENE et PRINCIPALE à Gatineau: Lot commercial 100 x 100, avec édifice de 3 logis, site idéal pour commerce Terme à discuter.

GATINEAU: Bungalow 3 chambres à coucher, paiement initial $650.00 solde mensuel. Mme P. Savage, 663-5292.

GATINEAU bungalow neuf: 3 chambres à coucher de construction luxueuse, $13,700. Comptant $900.00. Livraison 1er décembre 1967.

GATINEAU, boul. Maloney, 125 lots avec service, rue pavée. Invitation spéciale aux constructeurs. Très bon termes.

La vie est agréable sur . . .

"Le MONT BLEU"

"Le Mont Bleu" est un district résidentiel prestigieux et distinctif où des familles avisées jouissent d'une vie agréable.

Les maisons sur "Le Mont Bleu" offrent un vaste choix de modèles architecturaux dans une gamme de prix moyens jusqu'à $45,000.

La valeur des propriétés est assurée et des conditions faciles d'hypothèques peuvent être fixées.

"Le Mont Bleu" n'est qu'à 5 minutes d'Ottawa par le pont Cartier-Macdonald et se trouve près des écoles, églises et magasins.

Les maisons-modèles sont ouvertes du lundi au vendredi d'une heure de l'après-midi à 9 heures du soir; les samedis et dimanches, d'une heure à 6 h. de l'après-midi.

Pour informations:
771-0515
771-8378

L. D. MACLEOD CONSTRUCTION LTD.

32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

VENTE PRIVEE, Pte-Gatineau, maisons de 2 et 3 logis; acompte $1,000 chacune; termes à discuter. 663-6311. 32-157-Qué.

J.-L. HOTTE,
162 Hôtel-de-Ville
Courtier — 771-3574 — Realtor
Service Photo M.L.S.

RUE HADLEY, magnifique terrain 73 x 100, vraie aubaine, pour seulement $5,900, termes.

RUE BRODEUR, grande maison, 4 chambres à coucher, salon double, salle à manger, seulement $12,900, termes faciles.

RUE DELORIMIER, duplex, 3 chambres à coucher par logis, très propre, $9,900, acompte et termes à discuter. 32-Qué.

PLACE MAISONNEUVE

Comptant total :
$650
Pour plus d'information:
LA CIE DES MAISONS MODELES Ltée.
771-8432
32-Qué.

J.-R. DESCHENES

COURTIER
771-2605 — RES. 776-4998

RUE MAURICE, bungalow de 9 pièces, garage double, terrain 90 x 90, prix demandé $34,000. Offre raisonnable acceptée. 776-4998.

AYLMER, bungalow de 4 pièces, salle de bains 3 morceaux, sous-sol, garage, très propre. Prix demandé $5,800. J.G. Helie, 771-9997.

PROJET Riviera, bungalow de 5 pièces, terrain 60 x 100, appelez J.G. Helie, 771-9997. 32-Qué.

ARMAND
COUTURE

Courtier en immeubles
392 Notre-Dame, Gatineau
663-2120
Rés.: 663-4991

ANGERS, lopin de terre 25 arpents $2,300, acompte $500, solde $400 annuel, plus 3% d'intérêt.

GATINEAU, lot 50 x 110, 2 étages, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains 3 morceaux, prix spécial $5,500. Robert Charette. 663-8136.

BUCKINGHM — bungalow brique, 3 ch. à coucher, sous-sol pleine grandeur, lot 115 x 90, bien tourbé, hypothèque $94 mensuel taxes incluse. 32-an-Qué.

DUSSAULT

"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
SERVICE "PHOTO M.L.S."
33 Laval, Hull 771-3211

PARC DE LA MONTAGNE, 87 Isabelle, bungalow en brique, 6 pièces avec abri d'auto, sur terrain panoramique complètement terrassé, foyer au salon, 2 salles de bains. Prix $17,500. E. Wielgo, 771-5646.

WRIGHTVILLE, 58, St-Onge, duplex en brique, 2 ans, chauffage eau chaude, logis 5 pièces loué à $120, 2e logis loué à $95. Le tout en parfait état, stationnement pavé pour 3 autos. Prix $23,500. E. Wielgo, 771-5646.

WRIGHTVILLE, 2 étages, 7 pièces, 4 chambres à coucher, salle à manger et cuisine combinée 20 x 14. Maison idéale pour famille nombreuse. Prix $18,500. L. Pitre, 777-3983.

RUE MAURICE, bungalow en pierre de luxe, sur terrain de 100 pieds de front avec vue panoramique en face de la promenade de la Gatineau. Cette propriété de 9 pièces avec 3 salles de bains est à air climatisé et de grand luxe. Aubaine à $49,500. L. Pitre, 777-3983.

LA GALERIE DES MAISONS

TESSIER & TESSIER INC.

COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5867
236, boul. St-Joseph, Hull

209 RIEL, venez visiter ce joli bungalow, fini brique sur terrain 67x100, 5 pièces, tapis inclus. Vue panoramique. Seulement $14,500. Termes. G. Tessier, 776-2233.

RUE BERRI, propriété 2 étages en brique, 4 ch. à coucher, chauffage central. Très propre. Grande cuisine. Il faut le voir. Acompte $1,000. R. Sabourin, 777-8351.

RUE ARCHAMBAULT, Pte-Gatineau — Joli bungalow fini stuc, 3 ch. à coucher, chauffage central. Seulement $7,500. Termes faciles. Consultez M. Glazer, 771-5122

TRIPLEX, rue Dumas fini stuc. Logis de 3 et 2 ch. à coucher, garage. Réduit à $14,000. Pourrait s'acheter avec $1,000 comptant. 771-5867.

GATINEAU, bungalow-duplex neuf, exceptionnellement bien situé à l'arrière de l'église et à deux coins de l'école. Revenu $75 par mois. Logis de 3 et 2 ch. à coucher. Mur de la cuisine fini en céramique. Comprend beaucoup d'autres extras. Une visite saura vous faire apprécier cette résidence. R. Gavard, 777-6418.

AUBAINE à $8,500. Gatineau rue Mondoux, 1½ étage, 3 ch., cuisine, salon, ch. de bain complète, salle de lavage. Chauffage central. Beau terrain 60x100. Acompte $1,500. R. Dalpé, 777-5167.

RUE LEDUC, HULL — Duplex fini stuc, logis de 5 pièces chacun. Prix intéressant. Petit acompte. G. Tessier, 776-2233.

VOUS CHERCHEZ une jolie propriété de style différent, voyez celle-ci rue Lanctôt, 4 ch. à coucher de belle grandeur. Grande cuisine. Abri d'auto. Près des écoles. $24,200. J. Laflamme, 771-5867.

130 JOLICOEUR, joli bungalow en brique sur terrain joliment paysagé. Très bien entretenu. 3 ch. à coucher. Demande $15,500. Termes. C. Tessier, 771-6372.

GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

LUCERNE, rue Arial. Sur terrain de 90x100, ce 2 étages complètement rénové s'achète avec seulement $1,500 comptant. Endroit tranquille. B. Seguin, 684-6022.

SUR LES BORDS de la rivière Gatineau, Tenaga. Bungalow 5 pièces, foyer, $1,000 comptant. Bons termes. Demande $11,000. R. Barbeau, 777-8302.

LUCERNE, chemin Vanier, duplex, logis principal de 4 ch. à coucher. Autre de 3 pièces. Moderne. Chauffage central. Extérieur pierre et stuc. Il faut le voir. Seulement $14,000. Acompte $3,000. Appelez 684-5323.

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — Tel. 180
32 Principale, St-André-Avellin

MONTPELLIER, rue Principale. Propriété comprenant épicerie-boucherie 35'x35' tout équipée plus logis de 4 ch. à coucher, chauffage central. Cave à la grandeur. Grand terrain. Demande $12,000. Acompte $3,000 ou à discuter. Balance $80 par mois. P. Aubry, tél. 180.

GALERIE MANIWAKI — 449-1843
RUE BESNER, MANIWAKI

4 TERRAINS de 60x100 situés Ste-Famille Road. Demande $150 par lot. Egalement un terrain de 43x100 pour commerce ou résidence boul. Desjardins, Paroisse Christ-Roi. Consultez R. Hansen, 449-1843.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES (ouvertes de 9 à 9) OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS.

32-Qué.

TAXES MUNICIPALES

à partir de
$97.00 par année

Incluant :

- Pavage de rues
- Bordures de ciment
- Entrée d'auto pavée
- Taxes d'eau

à RIVIERA

5 maisons modèles ouvertes de 1 h. p.m. à 9 h. p.m.

- Ecoles et centre commercial
- Terrains de jeux, etc.
- Bungalow neuf en brique de 3 chambres à coucher
- Garantie de 20 ans sans peinture extérieure
- Corniche en aluminium
- Planchers de chêne de ¾"
- Ventilateur au-dessus du poêle
- Fenêtre "White Line" Migneault
- Terrain tourbé sur la façade
- Entrée d'auto pavée

VASTE CHOIX DE 35 MODELES

Acompte minimum $435
BEAUDRY CONSTRUCTION
771-6694
32 Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

BOUCHERVILLE — bungalow 3 chambres à coucher, deux salles de bains, vivoir avec foyer, boudoir, dinette, cuisine moderne, poêle et fourneau encastrés, salle de jeux, chauffage à eau chaude. Extérieur fini Clapboard d'aluminium, vue sur le fleuve. Terrain paysager, 65 x 100. $21,000. Boucherville, 655-5396. 32-158 Qué.

SARRA-BOURNET

LTEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. St-Joseph
771-7356

CHELSEA, maison de 5 c. à c., salon avec foyer, terrain 99 x 99, bien entretenu. Prix demandé $7,500.

PARC DE LA MONTAGNE, rue Corbeil, 3 c. à c., grande cuisine, salon avec foyer en pierre, tapis mur à mur, salle de jeux, plus au sous-sol, logis de 2 c. à c. avec entrée privée.

RUE ST-LAURENT, maison 2 logis, chauffage central. $7,700.

LOT 100 x 100, 6e ave, Aylmer, seulement $1,000. Acompte $350.

RUE ST-REDEMPTEUR, maison 2 c. à c., salon, salle à manger, cuisine, très propre, conditions d'achat faciles.

SERVICE PHOTO M.L.S.
32-Qué.

RHEAU SEGUIN

REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 Laval, Hull 771-7325

GATINEAU: restaurant très achalandé dans le centre de la ville, pouvant contenir 100 personnes. Très bon chiffre d'affaires. Faites une offre. FAUT VENDRE CAUSE DE MALADIE. Mme Y. Duval, 684-4270 (84).

LUCERNE: Duplex 2 côtés, 3 et 2 chambres à coucher, 1 système chaque logement, grand terrain. Basses taxes, bas comptant. R. Séguin, bur.: 771-7325 (15).

LAC CAYAMANT: grand terrain de 335 x 255 près du lac, Mme J. Paradis, 684-6644 (112).

PRIX AVANTAGEUX: à quelques milles de LUSKVILLE, terrain pour chalet avec plage, 137 x 100. Mme H. Carrier, 684-4453 (70).

HULL: terrain commercial dans un bon secteur. Voyez A. Dupuis, bur.: 771-7325 (71).

PTE-GATINEAU: UN BIJOU DE PROPRIETE, bungalow brique et pierre de 2 chambres à coucher. Terrain paysager. Autres avantages. Voir A. Guénette, 771-4561 (95). 32-Qué.

SYLVIO HUNEAULT

Realtor—Courtier en immeubles
136, 2e Avenue, Gatineau
663-3903

BUCKINGHAM — rue Glendale, joli bungalow, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, salle à manger, salle de bains complète. Sous-sol: salle de jeux, salle de lavage. Pour plus de détails, Sylvio Huneault, 663-3903. — 675.

HULL — rue Vaudreuil, 2 maisons, très bon état, rez-de-chaussée, salon double, 1 chambre à coucher, salle de bains; 1er étage: salon, cuisine, garage; prix avantageux. Pour renseignements, Phil Thibodeau, jour 663-3903; 663-3635 soir — 649.

GATINEAU — rue Charles, joli bungalow, brique, 3 chambres à coucher, salon, cuisine; sous-sol: circent. Conditions avantageuses. Pour informations, Royal Raymond, jour 663-3903, 663-4422 soir — 664.

PRETS HYPOTHECAIRES

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

LES IMMEUBLES LEFEBVRE
Ste-Anne-de-Bellevue
234-2927

ST-ANDRE AVELLIN, 2 terres voisines comprenant maison et bâtiments sur chacune, en tout 450 arpents dont 150 cultivables, longeant rivière Nation.

NOTRE-DAME DE LA PAIX — terrain 110 arpents, maison habitable à l'année, garage, lac, rivière. Endroit ideal pour chasse et pêche.

MONTEBELLO — bâtisse en ciment, 3 étages plus sous-sol, solide pour manufacture ou entrepôt. Terrain 90x100.

NOTRE-DAME DE LA PAIX — maison 8 pièces meublées, habitable à l'année, électricité, salle de bains, eau chaude, garage, 10 arpents de terrain, ruisseau. Excellent endroit pour chasse et pêche.

DIVERS CHALETS d'été aussi disponibles. Si désiré, veuillez me consulter.

Lucien Bourgeois, agent
Montebello, 423-6941
32-Qué.

777-5242
ACOMPTE $650

frais légaux compris
Pointco Inc.

Bureau ouvert de 1 à 9 p.m. tous les jours

Bungalows à prix variants de $12,995 à $35,000 dans secteurs choisis

Pour renseignements
Votre représentant
JACQUES TOMARO
Rés. 771-9695
32-Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

TERRAIN à Pte-Gatineau, angle Mgr Forbes et St-Arthur, tous les services compris. 100x60x101 x57. Buckingham, 986-5534. 32A-156

LOT 80 x 100, chalet d'été, 663-4082, Templeton. 32A-157

NOUVELLE subdivision, paysagée, 82 x 125, rue Victoria, Templeton, $900. Après 5h. 30, 663-5063. 32A-158

GATINEAU, 60 x 100, près école, église, arrêt d'autobus, 663-2239. 32A-161

LOT, chemin Cantley, 7 milles des limites de la ville, 75 x 100; $600 comptant, 139 Montpetit, Hull. 32A-158

AYLMER-OUEST, chemin Eardley, terrain 150x419. 233-1417 entre 6 et 9, soir. 32A-158

LOTS Côte-des-Pins, Hull, 771-7958. 32A-161

CHOIX de terrains pour construction résidentielle, logis multiples, commerciale ou industrielle à Hull, Gatineau, Limbour, Chelsea, Lucerne, Aylmer et Deschênes. Consultez Tessier & Tessier Inc. Courtier, 771-5867. 32A-

SUBDIVISION RESIDENTIELLE EXCLUSIVE
CHEMIN AYLMER ET GRIMES
adjacente au Gatineau Golf Club
Lot d'une acre
232-1566
32A

Commerces à vendre ... (33)

Alexandria, Ontario
2 MAGASINS, 2 appartements, rue Principale, L. Giroux, 202 Dagmar, Eastview, 745-2865. 33-161

Commerces à vendre ... (33)

MAGASIN de variétés à Orléans. 824-2444. 33-159

ATELIER de nettoyage à sec, tout équipé, "Au-perluxe", bon chiffre d'affaires, clientèle établie, à Labelle, cté Labelle. 686-2164. 33- 28-29- oct. 4-5

PETIT HOTEL, région Ottawa, dans gros village, pas de concurrence, bien entretenu, bas prix, facilités de paiement, vente à cause de l'âge avancée du propriétaire. Libre d'hypothèque. 11 chambres à louer, tout l'équipement moderne. S'adresser à D. J. Flake, courtier, Osgoode, 826-2949. 33-158

COMMERCE, 6 machines à cigarettes, $450. 663-2593. 33-161

Fermes à vendre ... (34)

THURSO, QUEBEC. 170 acres, avec l'outillage au complet. 24 têtes de bétail. Maison à 6 chambres à coucher. Vente privée. Prix demandé: $26,500. Prêt du gouvernement, au besoin. Composer (1-819) 986-3660, le soir. Mme Smith. 34-160

FERME laitière, 120 acres, un demi-mille de distance d'un grand village, terrain de choix, à vendre avec ou sans roulant et bétail. 20 vaches, bon nombre de jeunes bestiaux, plusieurs cochons et toute la machinerie nécessaire. Conditions à consentir. D. J. Flake, courtier, Osgoode. 826-2949. 34-158

Terrains pour chalets .. (34A)

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, ouvert à l'année, donnerait tente gratuitement. 777-0623. 34A-j.n.o.

PROFITEZ DES PRIX D'AUTOMNE chez

PERKINS-SUR-LE-LAC

Venez voir notre nouveau lotissement, seulement 23 milles d'Ottawa
Le jour 776-2691
Après 5 h. p.m., 828-2865
34A

Chalets à vendre ... (35)

CABINE DE CHASSE, terrain 100' sur lac Mayo, 10 milles nord de Buckingham. Prix à discuter. 777-9504 35-160

CHALET, près d'un ruisseau, terrain 75 x 300, électricité, chemin ouvert à l'année. Rang St-Pierre, Perkins. 663-6218. 35-26-28-30

AMATEURS de pêche, chasse ou ski. Gros choix de chalets meublés dont quelques-uns hivernisés. Prix à partir de $1,500. Acompte aussi bas que $500 aux endroits suivants: LACS Cayamant, Ste-Marie, Simon, Baskatong, Fraser, Du Prêtre, Vert, Bigelow, Metayer, Long ainsi qu'à Tenaga, Farm Point, Cascades, Perkins, Martindale Road, Beachgrove, Cedar, etc. (Photos sur demande). Tessier & Tessier Inc. Courtier, Hull, 771-5867 — Lucerne: 684-5323 — St-André-Avellin: Tél.: 180 — Maniwaki: 449-1843. 35-

CHALETS ET LOTS, conditions avantageuses. 663-4522. 35-166

LUSKVILLE, chalet meublé, 3 chambres à coucher, $2,200. $300 comptant, solde $50 mensuel. S'adresser Folrient Thibault, 174 St-Louis, Pointe-Gatineau. 35-162

Automobiles à vendre ... (36)

DODGE 1959, Custom Royal, à vendre ou à échanger pour Volkswagen. 771-9145. 36-160

1964 OLDSMOBILE, 777-9495, soir. 36-160

CHEVROLET 1957, V8, automatique, $125. 327 Champlain, Hull, app. 7, avant-midi. 36-157

PLYMOUTH 1961, Fury, transmission automatique, très propre. $400 ou meilleure offre. 102 Gréber, Pointe-Gatineau. 36-160

1965 METEOR sedan, rouge, V-8, a peu roulé, 722-0479, après 6h. 36-158

1958 CHEVROLET, bon état, 6, automatique, 4 portes, 771-1768. 37-160

1966 COMET, toit rigide, V-8, comme telle, sacrifice, $1,500, 777-6039. 36-160

1962 PONTIAC, familiale, 6 cylindres, radio, beau vert avec intérieur assorti, minimes versements mensuels, en excellent état, démarquée pour vente rapide, Pl. 37-221; 725-3103. 36-157

$10 D'ACOMPTE achète Pontiac 1962, prix global $775. No de stock 29. Maurice Motors, 725-2389. 36-158

$10 D'ACOMPTE achète 1966 Chrysler, 2 portes, toit rigide, un proprio, encore sous la garantie, no de stock 45. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-158

1965 PONTIAC, tout équipée, bon état, cause décès. 745-1331. 36-159

1965 FORD Galaxie 500, décapotable, 35,000 milles. Un seul propriétaire, excellent état. 749-9991 6 - 8, soir. 36-150

1963 CHEVROLET, 4 portes, 9 places, V-8, automatique, servo-direction et servo-freins, glace arrière automatique, radio, pneus à flancs blancs, or Sierra avec intérieur rouge, termes bancaires de disponibles. Pl. 33-413; 725-3102. 36-157

1967 MUSTANG, V8, automatique, console, servo-direction, servo-freins, radio, plusieurs autres extras, 776-2465 après 5h. 36-159

1962 MERCURY, décapotable, automatique, très bas prix. Après 6h. 722-7880. 36-156

1965 PONTIAC, très bon état, très bas millage. 771-1372. 36-156

1961 RAMBLER, $95; 1960 Rambler, $185; 1960 Ford, $195; 2 1960 Chevrolet familiale, $295 chacune; 1956 Plymouth, $70, 771-4976, 25 Brébeuf. 36-j.n.o.

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

Automobiles à vendre ... (36)

$10 D'ACOMPTE achète Pontiac 1961, V8, automatique, no de stock 39. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-158

1961 CHEVROLET Bel Air, 6, manuelle, 46,000 milles, comme neuve, $525. 52 Brebeuf, Hull. 776-4115. 36-j.n.o.

1960 CHEVROLET, automatique, radio, moteur, carrosserie parfait état, $350. 233-9240. 36-157

1960 PONTIAC familiale, bon état, $190 ou meilleure offre. Après 3h. 30. 232-6725. 36-158

CHEVROLET 1958 à vendre. 663-7465. 36-155

BUICK 1957, Super, excellent état, être vendue immédiatement. Meilleure offre. 663-3979. 36-160

TRIUMPH Herald, 1962, moteur 25,000 milles, bon état. $400. 236-3827. 36-160

1964 PARISIENNE Custom Sport, 6 cylindres, complètement équipée, bas millage, comme neuve. 746-0748. 36-160

CAMION FARGO 1952, bon état. Après 6 heures. 663-3353. 36-160

1962 CORVAIR, très bon état, radio, tout équipée, après 6h. 663-4126. 36-160

1963 PONTIAC, 4 portes, sedan, 6 cylindres, couvre moyeux pleine grandeur, pneus à parois blanches, beau fini blanc avec intérieur rouge, prix global, $975. Pl. L71-571; 725-3101. 36-157

$10 D'ACOMPTE achète 1962 Chevrolet Impala, V8, automatique, no de stock 37. Maurice Motors, 725-2389. 36-158

1963 FALCON, 20,000 milles, très bon état. 771-4976. 36-j.n.o.

1962 COMET, 2 portes, automatique, radio. 684-4800. 36-157

METEOR 1958, 6, meilleure offre, 731-5802. 36-161

1961 OLDSMOBILE, 4 portes, toit rigide, radio, servo-freins, servo-direction, automatique, excellent état, $575, 828-7336. 36-161

1958 CHEVROLET, 4 portes, bon état, $250, 777-0682. 36-158

1958 DODGE, bon moteur, et propre, $75, 771-8017. 36-161

VAUXHALL Cresta 1961, sedan, radio, 2 teintes, excellent état: aubaine. 771-0556. 36-157

TRIUMPH 1966, excellent état — 18,000 milles, $1,700. 771-6474. 36-161

1959 CHEVROLET Bel Air, automatique, $150, 771-9591. 36-161

CHEVROLET 1959, $175, 663-4746. 36-158

AUBAINE

RAMBLER, Classic 770, 1965, toit rigide, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, appuis-tête, intérieur en vinyle, très propre, $1,550, départ outre-mer, appelez samedi, 777-3491. 36-157

1962 COMET familiale, automatique, bon état, très propre, 1 proprio, aubaine, $595, 771-0556. 36-157

PONTIAC 1961, bon état, meilleure offre acceptée, 745-7806. 36-161

1964 CHEVROLET, V8, automatique, 4 portes, radio. 1963 Acadian, Beaumont, familiale, automatique, 1963 Chevy II, décapotable, automatique, radio, pneus neufs; 1963 Pontiac, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-direction; 1962 Chevrolet, toit rigide, automatique, radio, servo-direction; 1962 Ford, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-direction; 1962 Ford Fairlane, V8, automatique, radio; 1962 Pontiac, 4 portes, V8, automatique; 1961 Chevrolet, familiale, automatique, radio; 1961 Chevrolet, décapotable, V8, automatique, radio; 1961 Pontiac, 4 portes, V8, automatique, radio; 1961 Buick, 4 portes, compacte, V8, automatique, radio; 1961 Chevrolet, 2 portes, 6 cylindres, spécial à $350. On peut acheter n'importe quelle de ces voitures avec un acompte de $10 seulement chez Reuben's Auto Sales, 598, rue Rideau, 232-7334. 36-158

1966 RAMBLER Classic, 2 portières, 777-7644. Après 6h. 776-2487. 36-161

1963 PONTIAC Laurentian, 8 cylindres, automatique, tout équipée. 771-8853. 36-161

1960 PLYMOUTH, 6, automatique, radio, bon état. $200. 233-4372. 36-158

1961 CHEVROLET 6, très propre, $425, 771-4976. 36-j.n.o.

Quelles magnifiques voitures d'échange !

HOLA !

Vous vous devez de voir ces élégantes autos 65 - 66 - 67 que nous avons reprises en échange sur les nouveaux modèles 68. Tout comme nous-mêmes vous serez épaté — Bas millage — un seul proprio — magnifiques voitures à toit rigide des plus soignées. Il faut presque les cacher — elles se vendent si rapidement !

DONC hâtez-vous de vous rendre
chez

BÉLISLE
AUTOMOBILES
"Votre concessionnaire CHEVROLET favori"
Concessionnaire Chevrolet Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
LE SOIR: 749-5948 — 749-5941
444, ch. de Montréal

Automobiles à vendre ... (36)

1965 FORD Falcon, 6 automatique, radio, parfait état, après 5 heures. 232-8888; 835-2069. 36-157

CORVAIR 1963, très bon état. 777-9239 après 5 h. 36-157

1967 CAMARO Rallye-Sport
3,900 milles, jaune, toit vinyle noir, équipée, garantie et financement de G.M. 771-7294. 36-157

1959 VAUXHALL familiale, 35,000 milles, $295, 771-4976. 36-j.n.o.

PEUGEOT 404 1966, parfait état, 1 proprio, toit rigide ouvrant, intérieur comme neuf sous housse, 4 portes, $2,050. Leduc, 233-4016 ou 232-1795. 36-160

1960 PLYMOUTH, 8, automatique, 4 portes, $135, 860 Notre-Dame, Templeton. 36-155

$10 D'ACOMPTE achète Comet 1961, 4 portes, automatique, prix global $595. No de stock 24. Maurice Motors, 725-2389. 36-158

1957 Nash, propre, $125, 1961 Pontiac 6, automatique, $495, 1954 Plymouth, $65, 1960 Meteor, 2 portes, toit rigide, 8, automatique, $375. 776-4115, 52 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

1962 CHRYSLER Windsor, s'adresser 29 Maisonneuve, Hull. 36-158

$10 D'ACOMPTE achète Chevy II, 1962, toit rigide, prix global, $875. No de stock 36. Maurice Motors, 725-2389. 36-158

1964 RAMBLER, 6 cylindres, accidentée, bon état de marche. Après 6h. 776-3683. 36-158

ANGLIA Super 1966 tout équipée. 663-6652 après 6h. 36-159

$10 D'ACOMPTE achète Pontiac 1962, familiale, 6 cylindres, automatique, $875. No de stock 36. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-158

MORRIS OXFORD 1961, mécanisme en bon état; radio si désiré; bas prix. 777-0449. 36-156

1959 GMC, bon état, $275. 771-5508 après 7h. 36-159

1957 OLDSMOBILE, $125. 771-2052. 36-156

MERCURY Monterey 1963, 40,000 milles. 777-9470. 36-156

SPECIAL DU JOUR

1962 CHEVROLET Bel Air, 2 portes, toit rigide, automatique, radio. Fini blanc et intérieur rouge.
Pl. 18703A **$1275**

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666, ave Carling
angle Clyde
Tél.: 728-1901
36

POUR OBTENIR UNE VOITURE D'OCCASION FIABLE, FAITES AFFAIRES CHEZ UN DEPOSITAIRE FIABLE. VOILA TOUTE LA DIFFERENCE ! C'EST

MYERS

ENGAGEMENT DE QUALITE
Conduisez l'automobile de votre choix chez le mécanicien de votre choix avant d'acheter, Myers défralera le coût d'inspection.

CHOIX DE PLUS DE 100 VOITURES D'OCCASION DE QUALITE.

MYERS MOTORS
angle Elgin et Catherine
"Le concessionnaire en ville"
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
233-5653 — 233-8411
36

Ne risquez rien voyez GUEST

1966 CHEVROLET Impala, 2 portes, toit rigide, transmission automatique, radio, pneus à flancs blancs, fini bleu argenté avec capitonnage assorti. No de stock 06331 ..... **$2595**

1965 VOLKSWAGEN, série 1500, radio, pneus à flancs blancs, fini bleu avec capitonnage gris.
Pl. 08252 ..... **$1295**

1963 FORD série 300, sedan 2 portes, 6 cyl., radio, blanc avec intérieur rouge. No de stock 09161 ..... **$795**

LES RESIDANTS D'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC

GUEST
MOTORS (1964) LIMITED
Chevrolet-Oldsmobile
72, rue Leduc, HULL
4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy
777-2731
36

Automobiles à vendre ... (36)

1959 PONTIAC, décapotable, $395; 1962 Meteor, 6, $395; 1961 Plymouth, Fury, 2 portes, toit rigide, $400; 1961 Chevrolet, familiale, $450; 1956 Chevrolet "pick up", $145; 1960 Pontiac, ordinaire, $250; 1960 Chevrolet, $95. 230 Kent, Hull, 1445. 36-j.n.o.

MERCURY 1963, V-8, Coupé Sport, 2 portes, parfait état, meilleure offre. 771-3891. 36-156

CHEVROLET 1961, 6, automatique, moteur remis à neuf. $395. 776-2878. 36-158

1956 FORD camion ½ tonne, $175, 1961 Envoy, $175; 1956 Buick, $100. 776-4115. 52 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

1962 FALCON, très propre, radio, 4 portes. 663-6342. 36-158

$10 D'ACOMPTE achète Mercury 1962, décapotable, prix global $875. No de stock 26. Maurice Motors, 725-2389. 36-158

1961 STUDEBAKER, propre, bon état, radio. $275. 771-2416. 36-158

1967 CHEVROLET
CAPRICE
Avec tout achat GM, vous obtiendrez un climatisateur d'air de l'usine, 7,000 milles encore à écouler pour la balance de la garantie d'auto neuve, 5 ans ou 50,000 milles. No de stock 6700. Etait $5,380
MAINTENANT **$3995**
MORTON MOTORS OF OTTAWA LTD.
684-740, rue Bank
le dépositaire de Volkswagen le plus progressif d'Ottawa
237-2442 233-5673

Camions à bascule à double pont arrière
39,000 liv., poids brut
1963 DODGE, benne 14 pieds, à bascule et freins pneumatiques complets.
1964 FORD, benne 14 pieds, à bascule, freins pneumatiques complets
1965 FORD, benne 14 pieds, à bascule. Cabine et châssis, pont arrière double
1965 GMC, empattement 191 pouces, 34,000 livres; pont avant 9,000 livres; 4 vitesses auxiliaires et freins pneumatiques complets.
Camions à bascule, pont arrière simple
1955 INTERNATIONAL bascule 7'x11' **$500**
1962 INTERNATIONAL, bascule 7'x11' **$900**
1964 INTERNATIONAL **$2800**
ÇA COUTE MOINS CHER A HULL, SURTOUT CHEZ...
BLONDIN
MOTORS
198, rue Montcalm,
HULL (Qué.).
777-5256
36

DEMONSTRATEUR
1967 REBEL SST, V-8 décapotable, servo-freins, servo-direction, pneus à flanc blanc, enjoliveurs de roues, sièges baquets. Fini rouge et intérieur de vinyle noir. No de stock RZ142.
121 .....
MILT HURD
MOTORS
Vente et service
895, boul. St-Laurent
745-9116
36

AUBAINE D'AUTOMNE
CES AUTOS SONT HIVERISEES ET PRETES A FONCTIONNER
1965 PONTIAC sedan Laurentian, 4 portes, V-8 automatique, radio. Fini bleu pâle avec capitonnage assorti. Pneus à paroi blanche.
Pl. 449558.
Maintenant **$1895**
1964 CHEVROLET Bel Air, sedan 4 portes, six automatique, servo-direction, radio; fini tan avec intérieur assorti **$1595**
CYRVILLE
CHRYSLER DODGE LTD.
900, boul. ST-LAURENT
angle ch. McArthur
745-7051
36

NOUS AVONS UN TRES BEAU CHOIX DE BONNES VOITURES

1967 FORD, XL décapotable, rouge, tout équipée.
1967 GALAXIE, XL, 2 portes, toit rigide, toit noir en vinyle.
1967 GALAXIE, 500, 2 portes, toit rigide, fini doré.
1966 BEAUMONT, bleu, 4 portes, sedan, automatique, V-8.
1964 OLDSMOBILE, 4 portes.
1963 FORD XL décapotable
ÇA COUTE MOINS CHER A HULL, SURTOUT CHEZ...
BLONDIN
MOTORS
198, rue Montcalm,
HULL (Qué.).
777-5256

Automobiles à vendre ... (36)

1961 DODGE, 6, automatique, $225, 771-4976. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achète Chevy II 1962, 4 portes, automatique, 6 cylindres, no de stock 35. Maurice Motors, 725-2389. 36-158

1967 FORD Cortina, 1500, sedan, radio, tachomètre, pneus à flancs blancs. 9,600 milles, seulement $1,650. 663-5238. Demandez Marcel. 36-156

1966 PONTIAC Parisienne, 2 portes, toit rigide, $2,300. 777-1731. 36-159

CHEVY II 1962 décapotable, automatique, tout équipée. 777-2688. 36-159

1961 PONTIAC Strato-Chief, moteur 13,000 milles, 4 pneus neufs, mécanisme bon état. 777-4883. 80 Durocher. 36-159

GALAXIE 1962, toit rigide, radio, V8. Prix raisonnable. 771-5579. 36-156

1963 PONTIAC, 6, ordinaire, Laurentian, propre comme neuve, mécanisme parfait, un propriétaire, $895, 30,000 milles. 771-1445, 230 Kent. 36-j.n.o.

SPECIAL DE JEUDI

1964 VOLKSWAGEN de luxe, intérieur gris. Une voiture exceptionnellement propre et en bon état de fonctionnement. Radio hors série. No de stock 260 ..... **$895**

PERCY CARRIERE
AUTOMOBILES
Votre concessionnaire Austin
45, ch. de Montréal
749-5927
36

Roulottes à vendre ... (36A)

ROULOTTE — pour 4 personnes, électricité, $550, Thurso, 985-2801. 36A-161

BELLEVUE "TRAILER PARK"
ROULOTTES, maisons mobiles, "Rambler", "Pyramid", accessoires. Orléans, 824-1497. 36A-j.n.o.

Divers à vendre ... (37)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N

A VENDRE, manteau de vison, pastel, diplomate. 232-3326. Ecrire Case 204, "Le Droit". 37-172

ATTENTION! Vente de bric-à-brac sous les auspices de la C.W.L. de St-Ignatius en la salle paroissiale, 518, rue Donald, le samedi 30 septembre, de 10h. à midi. Vêtements, meubles et livres. 37-157

A VENDRE, "Bar-Joist", longeurs variées; .75 le pied de long. 771-6247. E. Thibault, 63 St-Florent, Hull. 37-j.n.o.

ATTENTION: service de dépotoir à 174 St-Louis, Pointe-Gatineau. 771-8064. 37-169

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-A.N.

AMEUBLEMENT usagé, 255 St-André, Gatineau. 663-7119. 37-166

BICYCLETTES à vendre, 728-9410. 37-158

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

BAIGNOIRE, lavabo bleu turquoise, neufs, 777-7546. 37-160

BICYCLETTE, très bon état, après 6h. 771-2040. 37-157

BOIS SEC pour foyer, $12 le voyage, 663-6911 37-161

BASSINETTE, parc, carrosse, pousse-pousse, sièges, bon état, 771-1408. 37-161

CARROSSE très bon état, $12. 663-4746. 37-158

COIFFEUSE pour dame, à vendre. 777-9115, 40 Dufferin, Hull. 37-158

CHESTERFIELD en sections, après 5h. 746-0679. 37-158

COMPLETS pour hommes, 42; linge maternité et autres robes, 12 ans; linge de fillette 3 ans. 224-5804. 37-158

3 CHAMBRES meublées comptant un ameublement de chambre à coucher de style provincial français, un ameublement de salle de jeux de style scandinave et un magnifique ameublement de salle à manger avec tous les accessoires. Termes faciles à $425. 749-5975. 37-j.n.o.

CHANCE exceptionnelle pour personne intéressée. Commerce revenus garantis. Stock de vêtements d'occasion pour hommes, femmes, enfants. En plus, 50 complets pour hommes, lot de chaussures. Valeur $2,000 pour $1,000 comptant. Ecrire Case 146 "Le Droit". 37-156

CARABINE .303 British, neuve, $55. 777-0034. 37-159

COMPRESSEUR pour bricoleur, tout équipé. 771-2597. 37-157

CHESTERFIELD, réfrigérateur, ensemble de chambre à coucher complet. 824-2094. 37-160

COMPTOIR réfrigéré, à lait, 6', bon état. 824-1402. 37-160

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

CUISINIERE électrique, bon état, "Findlay", 30 pouces, $40, 663-5513. 37-157

DAME, jeune fille, fillette. Manteaux, robes, blazer, gilets de ski, gilets, chapeaux, 8, 10, 12, presque neufs. 771-0308 après 6h. 37-156

ENSEMBLE de salon, 2 morceaux, (tangerine), bon prix. 236-2615, 235-4126. 37-156

REGARDEZ !
Un assortiment complet de fournitures et d'accessoires d'hôtel et de restaurant chez
OTTAWA Store and Kitchen EQUIPMENT
Un des plus importants fournisseurs à Ottawa
376, rue BANK 232-0121
37-Jeudi j.n.o.

Divers à vendre ... (37)

ENSEMBLE complet, guitare, amplificateur, etc., neufs, $145. Valeur de $250. Piano, appartement, neuf, $595. 777-4833. 37-157

ENSEMBLE de salle à manger, érable, $200. 733-4286. 37-157

FOURRURE

POUR réparation, machine "Bonus"; mannequin d'atelier; matériel à finition; manteau non réclamé, etc. 776-4725. 37-156

GLOUTNEZ FOURRURE, 200, rue St-Patrice, Ottawa; remodelage, réparations de tous genres, teinture, nettoyage, prix défiant toute concurrence. 236-5680. 37-j.n.o.

GUITARE électrique "Gemtone", 2 "pick-up", $40, 777-3681. 37-158

GUITARE électrique, comme neuve, 777-8356, après 6 heures. 37-159

INTERNATIONAL Bêcheuse, comme neuve, $100, aussi un double attelage pour cheval "Team", $65. 822-1607. 40-157

LAVEUSE, essoreuse, état neuf, 3 mois, prix à discuter. 777-0636. 37-156

LITS SUPERPOSES, $20 chacun. 777-4510. 37-156

LESSIVEUSE "Hoover", excellent état. 776-3693. 37-157

LESSIVEUSE, essoreuse, 2 ans, $50, 777-6329. 37-161

LESSIVEUSE automatique, $50, table en bois, lit simple. 236-5157. 37-161

MANTEAU "BORG", beige clair, grandeur 12. $25. 733-5882. 37-158

LIT DOUBLE, ensemble de salon, téléviseur, ensemble de cuisine, réfrigérateur, poêle électrique. 8 Roy (haut), Hull. Après 6h. 37-157

2 MANTEAUX réversibles pour filles, 2 manteaux hiver, 2 robes, 12-14 ans. 771-5571. 37-156

MANTEAU de mouton de Perse noir, $100, 733-8445. 37-161

MANTEAU court, rat musqué, 14 ans, aubaine, $25, 777-1257. 37-158

MANTEAU "Seal" français, garni mouton de Perse gris. 14 ans, Cause mortalité, $50, 777-1748. 37-158

MANTEAUX fillettes 2 et 3 ans, grande bassinette; lit double — 777-6876. 37-157

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 776-3141. 771-3235. 37-j.n.o.

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $92.30. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

MOBILIER de cuisine, chromé, état de neuf, réfrigérateur, poêle électrique, lit juvénile complet. 722-3120 après 6h. 37-156

MOTOCYCLETTE Suzuki 1500 cc 1966, bas millage. $200. 771-9453. 37-157

2 MANTEAUX de fourrure, $35 et $65. 777-2879. 37-156

MANTEAU castor, dame, $150; vêtements pour enfants, 2 à 5 ans. 777-2267. 37-158

MANTEAU en rat musqué, $150. Manteau beige avec col en mouton, $25. Tous deux comme neufs. 684-4353. 37-156

2 MANTEAUX, courts, mouton, 12 ans, $25, fillette, 8 ans, $7. 824-1348. 37-160

MACHINE à laver, bon état, $30. 776-2922. 37-157

MEUBLES, ensemble de cuisine, salon, chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 1 an usagés. 663-4284. 37-158

MEUBLES à vendre. Prix raisonnable. 388 Fullerton, Ottawa. 37-156

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-A.N.

3 PNEUS 670 x 15; comme neufs; store vénitien 7 pieds 4 pouces. 749-9830. 37-156

POELE "Frigidaire" 20 pouces, très bon état, $25. 777-7303 après 6h. 37-158

PERRUQUES, 100% cheveux humains. Spécial à la main, $99. Machine $59. Postiches, etc. Centre de la Perruque, 61 Eddy. 771-3672. 37-156

PERRUQUE neuve, cheveux longs, roux, et postiche. 771-1893. 37-160

POELE, 30 po., réfrigérateur "Frigidaire", mobilier de salon et de cuisine, tout neufs. 771-3905 après 6h. 37-160

POELE 67 Moffat, 24 pouces, neuf et garanti, 663-7355, après 5h. 37-158

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

PIANO "Mason & Rich"; tapis 9 x 12, tapis de passage. Lit double continental. 236-5157. 37-160

POELE A GAZ PROPANE, réfrigérateur, $40 chacun, bon état. 663-4720. 37-159

POUR ENFANT, lit, parc, siège d'autos, et autres. 771-4072. 37-156

PIANOS, vente 15e anniversaire. Rabais de 10% sur piano Mason & Risch, Mozart Classic, Bell, etc. Ken Parisien, piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent. 745-7071. 37-j.n.o.

2 RESERVOIRS d'huile, 100 gallons, tuyaux, filtreur $40. 663-8205. 37-156

REFRIGERATEUR, bon état, $25. 771-8035. 37-158

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $61.65; termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

Vente à l'enchère
EQUIPEMENT DE RESTAURANT
samedi le 30 septembre à 9h. 30 a.m.
Achat comptant plus 5% de taxe d'Ontario
887 boul. St-Laurent, Ottawa
M. RENE LARIVIERE
encanteur
37

Divers à vendre ... (37)

REMBOURRAGE, travail garanti, estimations gratuites. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-A.N.

REFROIDISSEUR Pepsi, presque neuf, poêle à bois, charbon, 777-0986. 37-158

"SLAB" bois franc, bois mou, aussi bois de foyer. 745-2723. 37-160

SUZUKI 1966, 150 c.c. bon état, doit vendre immédiatement. 771-4159. 37-159

"SCOOTER", fournaise, evier de cuisine, ferraille, bois, fenêtres et portes, 663-2229. 37-156

SOFA "Duncan Phyfe", buffet, serveuse, comme neufs, meilleure offre. Après 7 heures. 232-8041. 37-160

SACS A MAINS "Mexciain", radios transistor "Allemand" et choix de cadeaux et souvenirs importés. Tijuana Gift Shop, 451 ch. McArthur, 749-7607. 37-166

SOFA-LIT, fauteuil, matelas, 4 pieds de table. 663-2622. 37-160

TELEVISEUR, 21, combiné, propre, lustres pour chalet. Robes. 777-8704. 37-157

TRACTEUR Massey-Harris, équipé avec chargeur et charrue, bonne condition, $1,000. 663-4180. 37-156

TERRE à remplissage à donner. S'adresser 56 Labelle, Wrightville. 37-156

TELEVISEURS usagés 17 et 21 po. garantis. 771-8795. 37-156

TRICYCLES, 4 grandeurs, petit lit d'auto, 777-5146. 37-156

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway TV Rentals, 749-2261. 37-

VESTIAIRES usagés en acier, $7 chacun, Green Valley Lumber, 300 ch. de Montréal, Ottawa, 746-4633. 37-j.n.o.

VENTE DE BRIC-A-BRAC, église anglicane St. James, rue Principale, Hull, le jeudi après-midi, 28 septembre à 2h. Philémon Wright, chapitre I.O.D.E. 37-156

VENTE de bric-à-brac pour l'Eglise Unie de City View, le samedi 30 sept., de 9h. à 12h. Rosemount Orange Hall, 41, avenue Rosemount. 37-157

GRAND SOLDE D'ENTREPOT
chez
MATINEE FURNITURE
Jusqu'à
50%
de rabais
sur mobiliers de vivoir, salle à manger, chambre à coucher
En tek, noyer, style espagnol
Matelas et sommiers-caisses Simmons et Sealy
MATINEE FURNITURE SHOW ROOM
Ouvert le soir sur semaine jusqu'à 9 h. 30
289, ch. de Montréal
749-5975 — 749-8288

Bateaux et accessoires ... (39)

BATEAUX d'aluminium Thorne, moteurs Johnson. Vente et entretien. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633. 39-j.n.o.

Animaux ... (40)

VACHES laitières à vendre à termes, 36 mois pour payer, pour plus de renseignements, rendez-vous, le jeudi, à Leo's Livestock, Greely, Ontario, demandez Léo Ménard. 40-160

CHIEN, 4 ans, "Collie", très bon avec enfants, donnera en retour pour bon foyer. Entre 1 et 3h. p.m. 684-5945. 40-156

Argent disponible ... (42)

ARGENT à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux courants. Rhéau Séguin, courtier, 73, rue Laval, Hull. 771-7325. 42 an

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N.

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Taux 7¾%. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor — 771-7356. 42-An.

ARGENT A PRETER
sur tout genre de propriétés
TESSIER & TESSIER INC.
courtiers
représentant exclusif de la
CROWN LIFE INSURANCE CO.
pour l'ouest du Québec
M. Parent, représentant
236 boul. St-Joseph, Hull
771-5867
42

Argent disponible ... (42)

POUR construire, réparer, int. 7¾% et 8%. Déboursé suivant l'avance des travaux. Immeubles Jacques Ltée. 777-3860. 42-j.n.o.

Personnel ... (44)

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

AMATEUR demandé appelez entre 6 et 8 h, p.m. André, 663-4732. 44-156

INSTRUCTEUR de judo japonais ayant 30 années d'expérience donnera des cours à des groupes ou individus. 725-3451. 44-156

VOUDRAIS PARTAGER logement pour perfectionner connaissance de langue française. M. Paige, 233-3403. 44-158

PARIS, MONTMARTRE STUDIO
PEDICURE, manicure, obésité, biothérapie, Rayon ultra-violets, bain Sauna. 776-3332. 44-162

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

Professionnels ... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-A.N.

Ecoles de langues ... (47A)

DEVENEZ bilingue en 10 semaines, cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235-5944. 47A-j.n.o.

Avis légaux ... (53)

CANTON DE GLOUCESTER

Construction d'un égout sanitaire avec raccords pour service aux maisons, dans le chemin Cyrville, à partir de 350 pieds au nord-ouest de la rue Maxime jusqu'à la rue Labrie, et dans la rue Labrie à partir du chemin Cyrville jusqu'à la limite sud de la rue Labrie, en vertu de la Loi des Améliorations locales.

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE

1. Le Conseil de la Corporation du canton de Gloucester se propose de faire construire des égouts sanitaires avec raccords pour service aux maisons dans les rues suivantes:

Chemin Cyrville, de 350 pieds au nord-ouest de la rue Maxime, jusqu'à la rue Labrie.

Rue Labrie à partir du chemin Cyrville jusqu'à la limite sud de la rue Labrie

à titre d'améliorations locales et elle se propose au moyen d'une taxe spéciale d'imputer une partie des frais aux terrains attenant directement audit projet et la balance du coût aux terrains qui bénéficieront directement de ces travaux, soit:

TOUS LES TERRAINS ET ENDROITS situés et faisant partie du canton de GLOUCESTER, dans le comté de Carleton, et étant composés de toutes les portions des concessions 1, 2 et 3, face à Ottawa, et les subdivisions enregistrées comme en faisant partie englobés entre les limites de la Ville d'Ottawa et la limite intérieure de ces terrains qui sont propriété de la Commission de la capitale nationale et connus sous le nom de "Ceinture de verdure" et qui forme la région d'égouts sanitaires no 1.

2. On prévoit que le coût des travaux se chiffrera par $168,148.35, somme

Avis légaux ..... (53)

CANTON DE CUMBERLAND SOUMISSION POUR TRAVAUX D'EGOUTTEMENT

Des soumissions sous plis cachetées, seront reçues par le soussigné jusqu'à 5h. de l'après-midi, le jeudi 5 oct. 1967, pour le déblaiement de 1,932 verges cubes de terre, du fossé de Walter Henn.

On pourra prendre connaissance du cahier des charges, des bleus de l'ouvrage et des profils au bureau du greffier du canton, à Leonard (Ontario) où on pourra se procurer des bordereaux de soumission. Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé, au taux de 15 p. 100 du montant de la soumission. On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le greffier, R. J. KENNEDY,
Canton de Cumberland
Leonard (Ontario)

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA REGION DE LA CAPITALE APPELS D'OFFRES

Des soumissions cachetées, adressées au: Surintendant, Appels d'offres, Région de la Capitale, ministère des Travaux publics, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa 4 (Ont.) et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR RACCORDEMENT A L'EGOUT SANITAIRE, CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES, LABORATOIRE DES CHUTES RIDEAU PROMENADE SUSSEX, OTTAWA (Ont.), seront reçues jusqu'à 3h. de l'après-midi, LE MARDI, 17 OCTOBRE, 1967.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $25.00 sous forme d'un chèque bancaire visé établi au nom du Receveur Général du Canada, par l'entremise du bureau de la distribution des plans, pièce 117, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa et on peut les consulter au bureau du "Builders' Exchange" à Ottawa.

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Jean DROUIN,
Surveillant, Appels d'offres

Naissances

POULIN — M. et Mme Aurèle Poulin (née Françoise Drouin) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur premier enfant, une fille née le mercredi, 27 septembre 1967, à l'hôpital Montfort d'Eastview. La mère et l'enfant se portent bien. 28 et 29 sept.

Avis légaux ..... (53)

SOUMISSIONS DEMANDEES

Pour ouverture et entretien des chemins d'hiver, dans la municipalité de Templeton-Ouest, saison 1967-1968. La municipalité est divisée en deux sections. Millage approximatif — section numéro 1 est 21.350 milles; section numéro 2 est 12.112 milles. Des soumissions séparées sont demandées. Les soumissions seront reçues jusqu'à midi le 2 octobre, 1967. Le Conseil se réserve le droit de refuser une ou toutes les soumissions.

Municipalité de
Templeton-Ouest
W. Williams, Sec.-Tres.,
Gatineau, RR2, Qué.
Septembre, 23, 1967.

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED

Projet: Réparation dommages causés par un incendie à un garage de 40 autos, BFC, Petawawa, Ont.

Dossier: P90-34

DES SOUMISSIONS CACHETEES indiquées quant à leur contenu adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3h. de l'après-midi h.a.e., le

VENDREDI 13 OCTOBRE 1967

Les plans, cahier des charges et formules de soumission seront disponibles pour consultation dans les Associations de construction d'Ottawa, Kingston, Toronto et à la succursale torontoise de la DCL, et seuls les entrepreneurs généraux pourront se les procurer de la Section des plans de la DCL, à Ottawa, à l'adresse ci-dessous et moyennant un dépôt de $25.00 payable à Defence Production (1951) Limited.

Le dépôt de sécurité tel que stipulé dans le bordereau de soumission doit accompagner chaque soumission.

N. J. Smith, secrétaire,
6e étage, Immeuble Kenson,
225, rue Metcalfe,
Ottawa 4, Ont.

Fleuristes ..... (55)

FINE'S
FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT
DE 4 MAGASINS
232, RUE BANK — 236-7261
2215, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELLS CORNERS route 15 824-5146

Nécrologie

FUNERAILLES VENDREDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
BRULE M. Robert	Départ de la maison funéraire J.-B. Villeneuve, Thurso, Qué. Service religieux en l'église St-Jean-Evangéliste, Thurso à 2 h. 30.	
CHARBONNEAU Mme Honoré (née Rachel Boisvert)	Départ de la maison funéraire McConnery, Maniwaki. Service religieux en l'église Ste-Famille d'Aumont, Qué. à 10 h.	
GALAND Mlle Hélène	Départ de la maison funéraire Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland à 9 h. 40. Service religieux en l'église Ste-Félicité de Clarence Creek à 10 h.	
LAPLANTE Mme Ovila (née Rosanna Laurin)	Départ de la maison funéraire Honoré Cadieux, 322 Principale, Buckingham à 8 h. 45. Service religieux à 9 h. en l'église St-Grégoire de Nazianze.	

BRAZEAU — M. J.-Paul Brazeau, de Duvernay, est décédé le 27 septembre 1967, à l'âge de 40 ans. Il était l'époux de Thérèse Lortie, le fils de M. et Mme J.-U. Brazeau, père de André, Michel, Pierre, Yves, Lise et Suzanne; frère de Hervé, Robert, Mmes Fernand Labrosse (Odette), Bernard Lussier (Penny), Pierre Landry (Marie). La dépouille repose à la maison funéraire Urgel Bourgie Ltée, 400 est, Henri-Bourassa, Montréal. Départ à 9h. 30 le samedi 30 septembre pour service à 10h. en l'église Notre-Dame-des-Ecores. Inhumation au cimetière Côte-des-Neiges, Montréal. 60-157

BRULE — Robert J.-B., de Thurso, Qué., est décédé le samedi 23 septembre à El Tigre, Vénézuéla, à l'âge de 24 ans. Il était le fils de M. et Mme Michel Brûlé. Il était ingénieur mécanicien, gradué de l'université McGill, (3 ans à l'Université d'Ottawa). Outre son père et sa mère, il laisse 2 frères: Michel (fils) et Fernand; 2 soeurs: Mlles Louise et Carmen. La dépouille repose à la maison funéraire J.-B. Villeneuve, Thurso. Service vendredi à 2h. 30 à l'église St-Jean-Evangéliste, Thurso. Inhumation au cimetière paroissial. 60-156

CHARBONNEAU — Mme Honoré Charbonneau (née Rachel Boisvert), est décédée le mardi 26 septembre 1967 dans un hôpital local, à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse en 1ère noces de feu Johnny Brunet et en 2e noces de feu Honoré Charbonneau. Elle laisse 2 fils: Johnny Brunet de Toronto et Alfred de Maniwaki; 2 frères: William Boisvert d'Ottawa; Napoléon, Thurso, Québec et 8 petits-enfants ainsi que 6 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire McConnery à Maniwaki. Funérailles vendredi le 29 sept., à 10h. en l'église Ste-Famille d'Aumont, P. Q. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Racine, Robert et Gauthier. 60-156

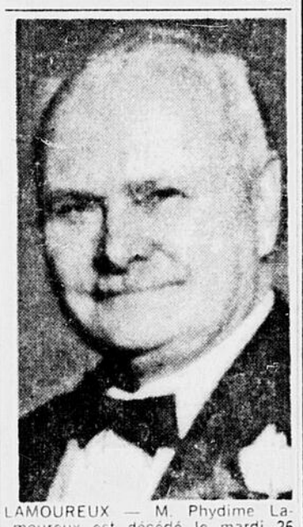
GALAND — Mlle Hélène, de Clarence Creek, Ont., est décédée au Foyer de L'Orignal, Ont., le lundi 25 septembre 1967, à l'âge de 80 ans. Elle était la fille de feu Napoléon Galand et de feu Rose-de-Lima Robillard. Elle laisse 1 frère, Alfred, 1 soeur, Mme Fabien Lavictoire, Clarence Creek, plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose aux salons Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland, d'où aura lieu le départ le vendredi 29 septembre à 9h. 40 pour service en l'église Ste-Félicité de Clarence Creek à 10h. Inhumation au cimetière paroissial. 60-156

LAPLANTE — Mme Ovila, (née Rosanna Laurin), est décédée à la suite d'un accident le 26 septembre 1967, à l'âge de 82 ans. Elle était l'épouse en 1ère noces de feu Isaac Laurin et en 2e noces de feu Ovila Laplante. Elle laisse 4 fils: Antonio, René, Aurèle, Aimé; 5 filles: Mmes Albert Cadieux (Marianne), Michael McHale (Berthe), Conrad Madore (Béatrice), Patrick Dalton (Jeannette), Roland Viau (Antoinette); 7 frères: Oscar, Joseph, Octave, Isidore, Albert, Eugène, Ferdinand; 1 soeur, Mme H. Racine. La dépouille repose à la maison funéraire Honoré Cadieux, 322 Principale, Buckingham, d'où aura lieu le départ à 8h. 45, le vendredi 29 septembre, pour service à 9h. en l'église St-Grégoire-de-Nazianze. Inhumation au cimetière paroissial. 60-157

L'ABBEE — M. Polydor L'Abbée, est décédé dans un hôpital local lundi 25 sept 1967 à l'âge de 67 ans. Outre son épouse, Victoria Nicolauchuk, il laisse 1 fils, Polydor-Emile, de Sudbury; 1 fille, Mme Jean-Claude Laurin (Pauline), Sudbury. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où aura lieu le départ à 7h. 45 le vendredi 29 septembre pour service à 8h. en l'église Ste-Cécré-Coeur. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-156

LELIEVRE — M. Emery Lelièvre, du 672, rue Ste-Anne, Chicoutimi, est décédé accidentellement mercredi le 27 septembre 1967, à l'âge de 65 ans. Outre son épouse, il laisse 2 fils, dont M. Dominique Lelièvre, de Hull et 2 filles. 60-156

LABELLE — M. Hormidas Labelle, du Lac Cayamant, époux de Marguerite Carpentier, est décédé le mardi 26 septembre à l'âge de 86 ans et 6 mois. Outre son épouse, il laisse trois filles, Mme Ovila Lachapelle (Jeanne), du Lac Cayamant, Mme Hermas Lachapelle (Irène), de Gracefield, Mme Raymond Bertrand (Gabrielle), de Hull; un frère, Thomas, du Lac Cayamant; trois soeurs, Mme Camille Jetté (Odile), de Hull, Mme Adélard Beauvais (Alexina) et Mme Alfred Lacroix (Fidèle), toutes deux de Val-Rita, Ont; ainsi que sept petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants. Départ de la maison funéraire McConnery, de Gracefield, le vendredi 29 septembre à 10 heures pour service à 10h.30 en l'église St-Roch, du Lac Cayamant. Inhumation au cimetière paroissial. 60-156



LAMOUREUX — M. Phydime Lamoureux est décédé le mardi 26 septembre 1967 à l'âge de 82 ans. Il était l'époux de feu Bernadette Simard. Il laisse 1 fils, Marcel, commissaire des Ecoles séparées d'Eastview; 2 filles, Mme Yvette Tréau-de-Coeli, d'Eastview et Mlle Georgette, d'Ottawa; 6 petits-enfants, Michel Tréau-de-Coeli, Mme Jean-Marc Côté (Mariette), Pierre, Marc, Louise et Suzanne Lamoureux; 2 arrière-petits-enfants. Très dévoué dans les organisations paroissiales, M. Lamoureux a consacré plus de 60 ans de sa vie au service des pauvres avec l'Association St-Vincent-de-Paul de la paroisse Notre-Dame. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où aura lieu le départ le samedi 30 septembre à 8h. 45 a.m., pour service à 9 heures en la basilique d'Ottawa. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-157

POULIN — Mme Pierre (née Josephine Poulin), est décédée le jeudi 28 septembre 1967, à sa résidence, 506 Rideau, à l'âge de 82 ans. Elle était l'épouse de feu Pierre Poulin. Elle laisse 1 fille, Mme Fernand Beaudry (Flore), Ville Jacques-Cartier; 4 frères: Athanase, Ottawa, André, Montcerf, Charles, Val-Tétreau, Roméo, Montcerf; 1 soeur, Mme Léda Parisien, Ottawa, 3 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 Besserer, d'où aura lieu le départ à 9h. 45 le samedi 30 septembre pour service à 10h. en l'église Sacré-Coeur. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-157

Les meneurs

Ligue américaine

	Ab	P	C	Moy.
Yastrz'ski, Bos	571	110	182	.319
F. Rob'son, Bal	475	83	149	.314
Kaline, Det.	442	93	137	.310
Scott, Bos	557	73	169	.303
Balir, Balt	544	72	162	.298

Points — Yastrzemski, Boston, 110; Killebrew, Minnesota, 102.
Points produits par — Yastrzemski, 115; Killebrew, 112.
Coups sûrs — Yastrzemski, 182; Tovar, Minnesota, 172.
Doubles — Oliva, Minnesota, 33; Tovar, 31.
Triples — Blair, Baltimore, 12; Buford, Chicago, 9.
Circuits — Yastrzemski et Killebrew, 43; F. Howard, Wasehington, 36.
Buts volés — Campaneris, Kansas City, 55; Buford, 34.
Lanceurs — Santiago, Boston, 11-4, .733; Horlen, Chicago, 19-7, .731.
Retraits — Lonborg, Boston, 241; McDowell, Cleveland, 229.

Ligue nationale

	Ab	P	C	Moy.
Clemente, Pitts	573	101	204	.356
Gonzalez, Phila	492	73	167	.339
M. Alou, Pitts	541	85	183	.338
Staub, Hous	535	70	180	.336
Flood, St-L.	506	65	167	.330

Points — Aaron, Atlanta, 113; Brock, St-Louis, 110.
Points produits par — Aaron, 109; Cepeda, St-Louis, 108.
Coups sûrs — Clemente, Pittsburg, 204; Brock, 201.
Doubles — Staub, Houston, 43; Aaron, 37.
Triples — Williams, Chicago, Pinson, Cincinnati, et Brock, St-Louis, 12; Morgan, Houston, 11.
Circuits — Aaron, 39; Wynn, Houston, 37.
Buts volés — Brock, 51; Morgan, Houston, 39.
Lanceurs — Briles, St-Louis, 13-5, .722; Hughes, St-Louis, 15-6, .714.
Retraits — Bunning, Philadelphie, 243; Jenkins, Chicago, 228.

Lanceurs probables

LIGUE NATIONALE

Atlanta (Lemaster 9-9) à Cincinnati (Queen 14-8), soir.
New York (Seaver 16-12) à Los Angeles (Osteen 16-17), soir.
Philadelphie (Wise 10-11) à San Francisco (Perry 15-16).
St.Louis (Jasper 9-7) à Chicago (Jenkins 19-15).

Messes-Services anniv. ... (57)

Une messe de 4ième anniversaire pour MM. Edmond Jolicoeur, Yves et Robert Charbonneau aura lieu le 30 septembre à 7 h. 30 en l'église St-Raymond de Hull.

Mme Edmond Jolicoeur et Henri

AVIS

Les balances publiques administrées par la ville d'Ottawa (King Edward et Mann; Bank et Heron; et rue Scott) seront fermées en permanence à la fin des heures d'affaires du mardi 31 octobre 1967.

A. Carisse,
Surintendant des marchés
et balances publiques.

VILLE D'OTTAWA
TAXES MUNICIPALES
LE 2 OCTOBRE 1967
EST DATE D'ECHEANCE DANS
CES QUARTIERS
TAXES FONCIÈRES

Quartier By (Quartier No 2)
Quartier Capital (Quartier No 5)
Quartier Dalhousie (Quartier No 6)
Quartier Queensboro (Quartier No 8)

On pourra acquitter ses taxes aux endroits que voici (honoraires de perception aux frais des contribuables)

- à toute banque à charte, à Ottawa
- à la Caisse provinciale d'épargnes de l'Ontario
- à la Canada Permanent Trust Company
- à la Guaranty Trust Company of Canada
- à la Commonwealth Savings Loan Corporation
- à la Rideau Trust Company
- à la Montreal Trust Company
- ou en postant son chèque au

SERVICE DE LA TAXE FONCIERE
ET DE LA TAXE D'EAU
111, PROMENADE SUSSEX.

(Le chèque devra parvenir au bureau du percepteur, au plus tard le jour d'échéance).

Si vous possédez des biens fonciers dans l'un ou l'autre des quartiers précités et que vous n'avez pas encore reçu de facture de taxes, veuillez téléphoner au 236-7531, poste 233.

Le trésorier municipal,
J. H. LOWTHER.

ANNONCES CLASSÉES

NOS BUREAUX SONT OUVERTS POUR LES
APPELS TELEPHONIQUES SEULEMENT
TOUS LES DIMANCHES SOIR
De 6h. 30 à 9h.

Pour NOUVELLES ANNONCES — ANNULATIONS — CORRECTIONS
SIGNALEZ LES NUMEROS SUIVANTS:
237-3053 ou 237-3055

Il nous FAUT solder ces pneus d'été

Des pneus de qualité — aux dimensions les plus populaires
A flancs blancs ou noirs
Votre meilleure occasion d'obtenir des économies de fin de saison
POUR LE DEUXIEME PNEU

Vente à ½ prix

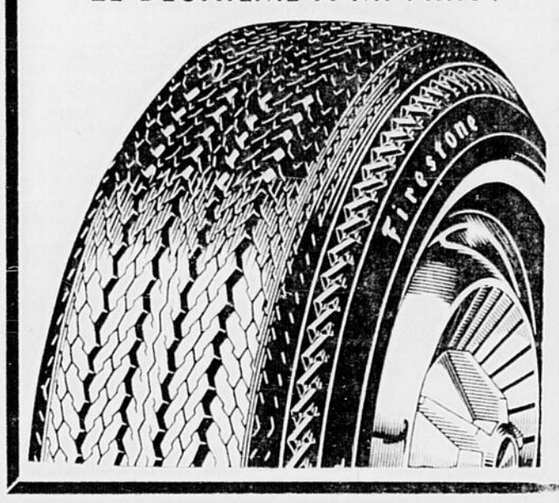
sur des PNEUS NEUFS Firestone

SAFETY CHAMPION

Le pneu de rechange le plus réputé du Canada

- Des pneus plus que robustes pour une durée supérieure
- En nylon à 4 plis
- Garantie sans réserve contre les risques de la route

Achetez un pneu au prix courant et
LE DEUXIEME A MI-PRIX !

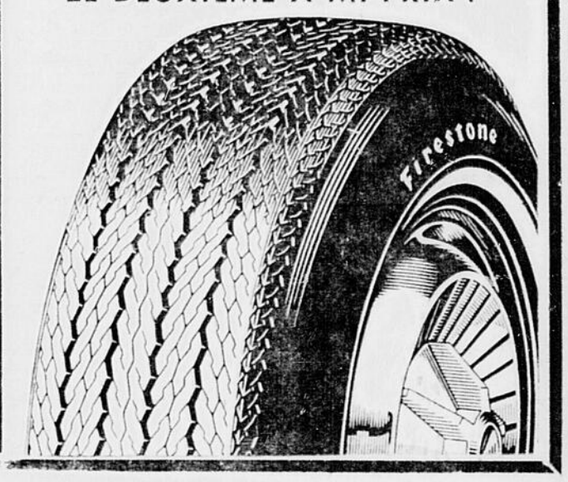


S.S. DELUXE CHAMPION

Le préféré des pneus d'origine au Canada

- En caoutchouc très robuste — chape très profonde pour des milliers de milles additionnels
- Parois ultra-modernes
- Garantie sans réserve contre les risques de la route.

Achetez un pneu au prix de liste
LE DEUXIEME A MI-PRIX !



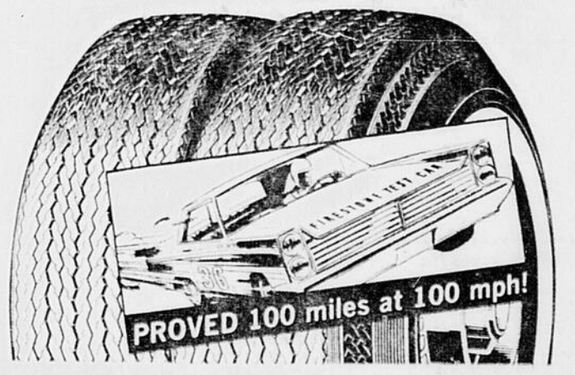
Une autre grande aubaine de fin de saison

Firestone DLC-100

Le meilleur pneu rechapé du Canada

- Carcasses à sécurité 100% contrôlée
- Chape à 100% de caoutchouc de pneu neuf
- Chape à 100% largeur et épaisseur de pneu neuf
- Sécurité démontrée à 100 m. à l'h. durant 100 heures.

2 pour 25.55



SPÉCIAUX Firestone

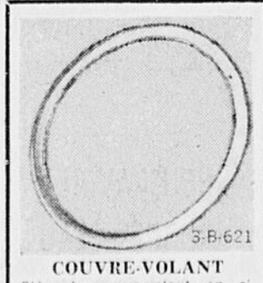
Economisez $1.14
AMPOULES ELECTRIQUES
Westinghouse
20 ou 100 watts
Ord. 8 pour 2.52
Aubaine d'inauguration
8 pour 1.38
(maximum de 8 par client)

POUBELLE GEANTE
Quelle aubaine !
- Robuste, ne peut être aplatie
- Se nettoie facilement
- Réfractaire à la température
- Capacité 10 gallons mesure impériale

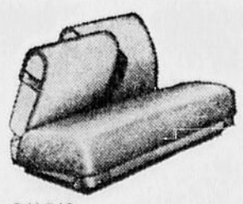
Prix courant $4.44. Seulement **1.99**
(2 seulement par client)

UNE BATTERIE FIRESTONE
pour tous les modèles d'auto et de camion

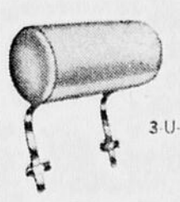
6 volts à compter de **9.88**
12 volts à compter de **14.88**
AUCUN ACOMPTE
$1 PAR SEMAINE



3-B-621
COUVRE-VOLANT
Elégant couvre-volant en similivinyle au fini cuir et lacé. Le fini en caoutchouc-mousse antidérapant vous permet de tenir le volant avec fermeté.
Ord. $1.98
Prix de vente **$1.77**



3-U-240
HOUSSES DE BANQUETTES
en coton-éponge
Se posent et s'enlèvent facilement. Se lavent facilement. Disponibles en diverses teintes pour banquettes avant séparées ou monopièces **3.99**



3-U-239
APPUI-TETE EN CAOUTCHOUC-MOUSSE
Chic, en vinyle de qualité pour assortir avec le capitonnage de votre voiture.
2 pour 8.28

RECHARGEUR DE BATTERIE

Conserve la batterie chargée à pleine capacité, 6 et 12 volts. **9.29**

Servez-vous du
SYSTEME BUDGETAIRE EXCLUSIF
Firestone

- Nous finançons nous-mêmes
- Faites affaire avec Firestone
- Aucun acompte
- Achat facile

MAGASINS Firestone

OTTAWA-EST
1110, boul. ST-LAURENT
745-7147

OTTAWA-OUEST
2207, avenue CARLING
722-8341

HULL
227, rue MONTCALM
777-1627

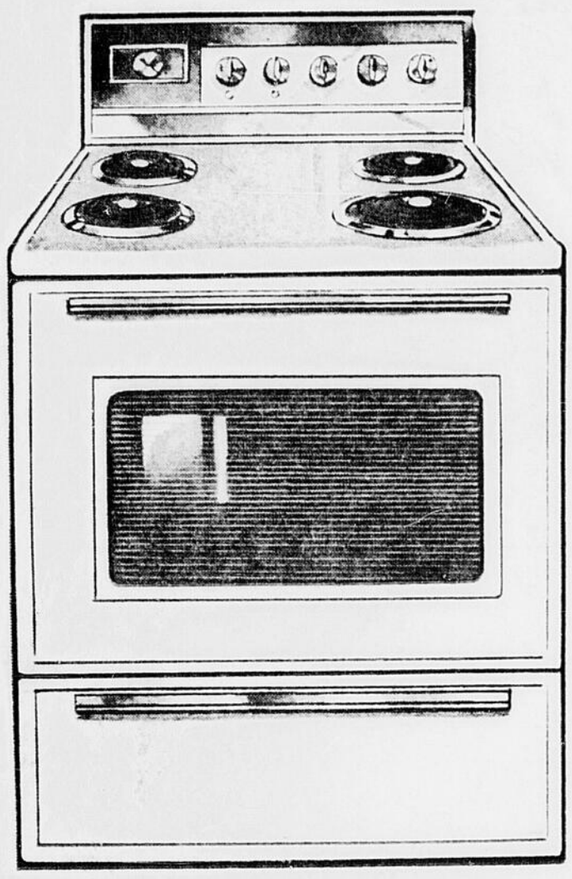
37e FREIMAN Vente Anniversaire

1867 1967

En ville et au Westgate

DEUX DERNIERS JOURS DE NOTRE GRANDE VENTE ANNIVERSAIRE!

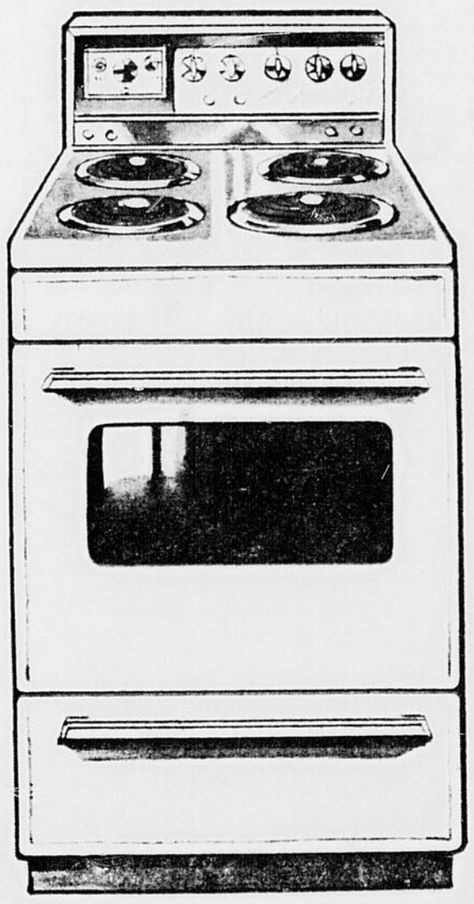
APPAREILS MENAGERS A PRIX D'AUBAINES



CUISINIERE AUTOMATIQUE FINDLAY, DE 30 POUCES

179.99

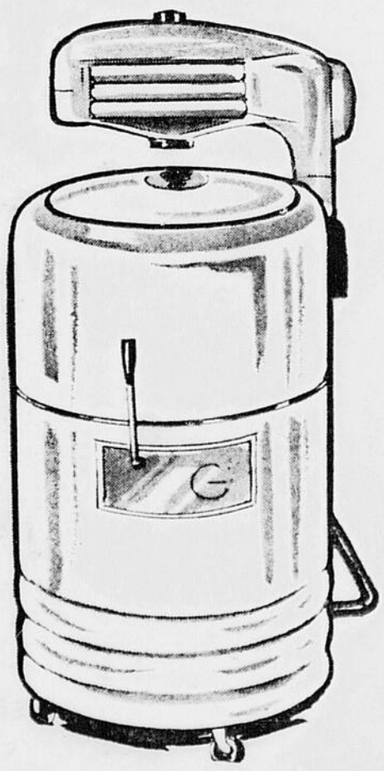
- Porte de fourneau démontable et porte-claies latéraux enlevables
- Grand tiroir de rangement
- Horloge et compte-minutes électriques
- Prise de courant chronométrée
- Eléments de surface à rhéostat
- Lèchefrite en émail vitrifié et grille



CUISINIERE AUTOMATIQUE COMPACTE FINDLAY DE 20½"

159.99

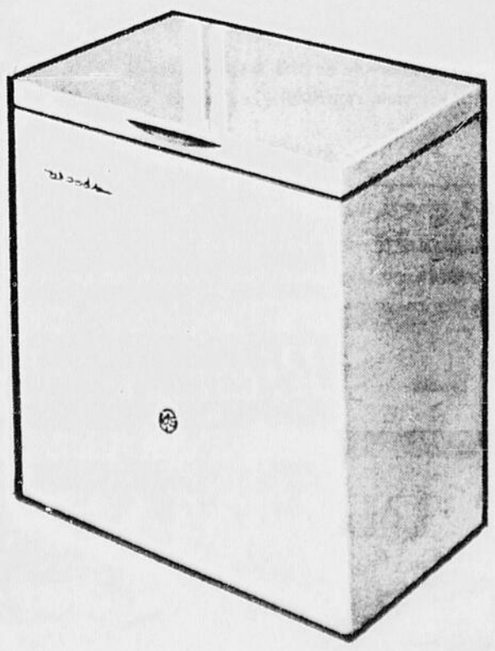
- Dosseret en chrome et en émail vitrifié
- Prise de courant chronométrée
- Fourneau à hublot, éclairage et porte démontable
- Surface antidégouttures
- Horloge-minuterie automatique



LAVEUSE-ESSOREUSE WESTINGHOUSE AVEC POMPE

114.99

- Nouvel agitateur en polypropylène et à "mécanisme coussiné"
- Essoreuse Lovell; dégagement sûr et facile et levier de reclenchement
- Pompe inobstruable pour vider la cuve en 90 secondes
- Pièces de transmission garanties 5 ans
- Cuve à capacité de 9 livres, au fini étincelant d'émail vitrifié
- Moteur ¼ cv, lubrifié à perpétuité.



CONGELATEUR WOODS DE 7 PI. CU. HAUTEUR DE COMPTOIR

- Modèle à parois sèches — isolées à l'uréthane
- Capacité de 245 livres d'aliments congelés
- Fabrication tout acier
- Couvercle autohermétique
- Fini 100% acrylique
- Réfractaire aux taches

149.99

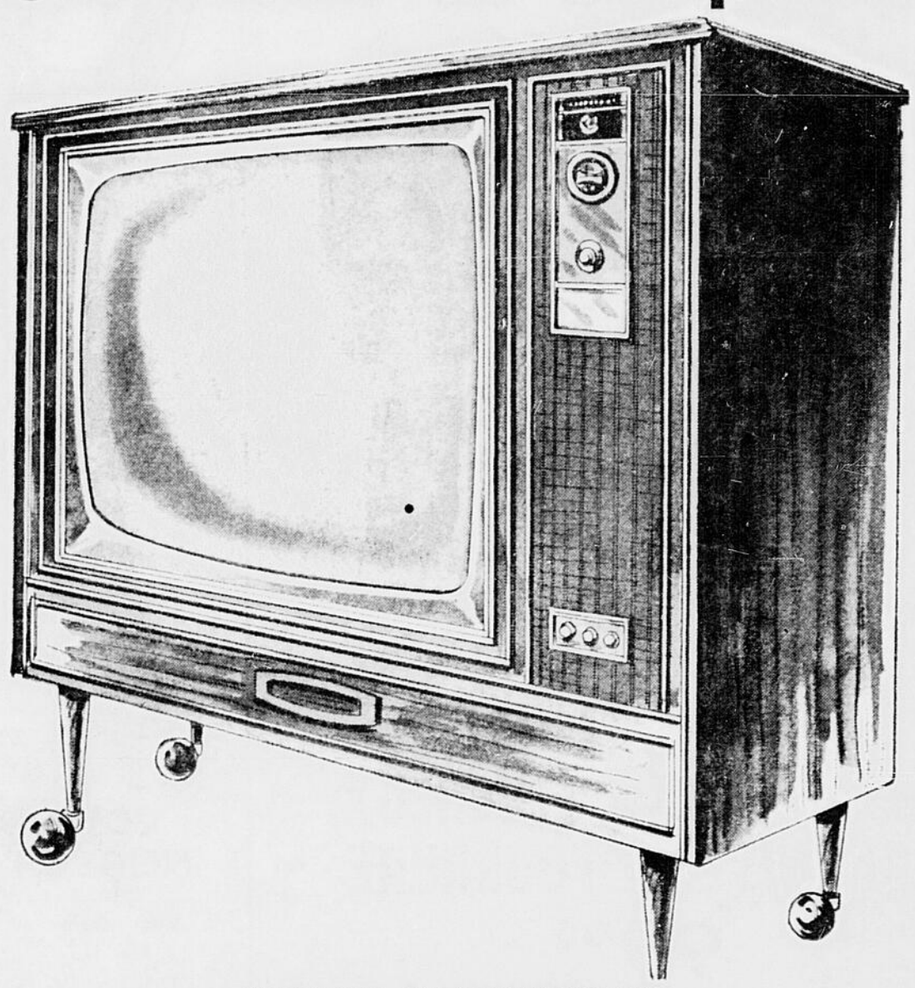
Congélateurs de 11 pi. cu. à partir de	Congélateurs de 16 pi. cu. à partir de	Congélateurs de 22 pi. cu. à partir de
179.99	189.99	219.99

COMMANDEZ PAR TELEPHONE — COMPOSEZ 232-6464

Rayon des gros appareils ménagers, cinquième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol

TELEVISEUR EN COULEUR

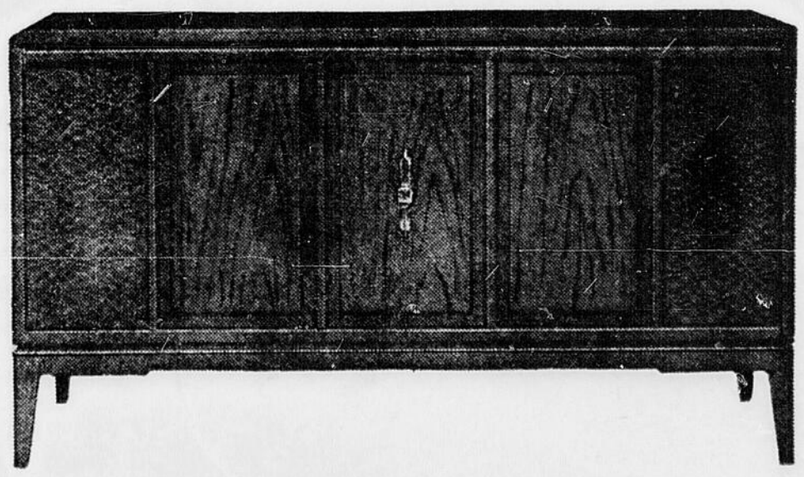
RCA Victor de 25 pouces



AUBAINE D'ANNIVERSAIRE

699.99

• Ecran rectangulaire géant de 295 pouces carrés • Châssis de 25,000 volts • Réglage automatique de la couleur • Syntonisation pré-réglée de très hautes fréquences • Syntonisation instantanée de la couleur • Haut-parleur de 4 pouces à double cône • Filtre automatique de la couleur



Combiné radio-stéréo Fleetwood

- Amplificateur stéréophonique à deux canaux
- 9 lampes et 7 dispositifs transistorisés
- Syntonisateur AM/FM Multiplex
- Transformateur d'alimentation
- Témoin de FM stéréo
- Deux haut-parleurs de 9" x 6" et deux de 2½"
- Tourne-disque automatique BSR UA15

Aubaine à

249.99

Commandez par téléphone — Composez 232-6464.

Rayon des téléviseurs et stéréos, cinquième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol

PAS DE DEPOT, MENSUALITES MINIMES LORSQUE REPORTE A VOTRE C.I.A.°

MAGASINEZ DEMAIN SOIR JUSQU'A 9 H. P.M. **FREIMAN**

En ville et au Westgate • Ouverts tous les jours et samedi de 9h. 30 a.m. à 6h. p.m. — eVndredi de 9h. a.m. à 9h. p.m. — Tous les articles annoncés sont vendus aux deux magasins à moins d'avis contraire — Stationnement facile au Centre de stationnement en ville et au Westgate

MAGASINEZ DEMAIN SOIR JUSQU'A 9 H. STATIONNEMENT GRATUIT, AVEC TOUT ACHAT, POUR LES AUTOMOBILISTES QUI ENTRERONT AU PARKING CENTRE FREIMAN APRES 6H. DU SOIR.

67e FREIMAN Vente Anniversaire

En ville et au Westgate

DEUX DERNIERS JOURS DE NOTRE GRANDE VENTE ANNIVERSAIRE!

ACHAT SPECIAL!

MANTEAUX PELUCHEUX GARNIS DE FOURRURE

99.00

Des manteaux à la fois légers et confortables, adorablement garnis d'un col en vison. Deux modèles très à la page, au choix. Poches crevées, coupe amenuisante à devant droit.

Modèle A. En noir ou brun; garni d'un col châle en vison ranch ou pastel. Tailles 12 à 20.

Modèle B. En brun seulement. Col champignon en vison pastel. Tailles 8 à 16.

Rayon des manteaux, etage de la mode au deuxième chez Freiman, centre-ville — rez-de-chaussée au Westgate

COSTUMES DE NEIGE EN NYLON

Une aubaine **10.99**

Des costumes de neige en nylon épais avec confortable doublure piquée, poignets en tricot, sous-pieds élastiques, et capuchon à même doublé de similifourrure et cordon-passant. Glissière pleine longueur au devant. En marine, rouge, ou brun. Grandeurs 2 à 6x.

Rayon des vêtements pour enfants, troisième étage chez Freiman, centre-ville — rez-de-chaussée au Westgate

MANTEAUX en POIL de CHAMEAU PREFERES DES COLLEGIENNES!

49.00 et **69.00** ch.

Manteaux pour la rentrée des classes, de style classique en mélange de poil de chameau et laine de coupe populaire masculine, genre enveloppant ou modèle sobre à ceinture. Luxueux col en chat sauvage cérusé. Grandeurs 8 à 16.

Rayon des manteaux budgétaires, deuxième étage chez Freiman, centre-ville — rez-de-chaussée au Westgate

VENTE de SURVETEMENTS POUR HOMMES

ORDINAIREMENT 12.98 A 39.99

Maintenant **9.99** à **29.99**

Des coupe-vent à ceinture, paletots corvette, Hipsters et tout-aller en de chics teintes automnales. Laines, molleton de laine, lainages lamellés, velours côtelé et tissus dernier cri. Disponibles en teintes: marine, bourgogne, noir, bleu, olive, brun ou beige. Grandeurs 36 à 44. Grandeurs limitées.

Magasins pour hommes, rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville et Westgate

REPRISE D'UN SOLDE A SUCCES!

Sacs à main d'automne, dernier-cri

3.99 ch.

Des teintes et modèles dernier cri à des prix d'aubaine. Choisis chez les trois fournisseurs de sacs à main les plus réputés au Canada.

- Des modèles en similicuir, classiques, tout-aller ou d'apparat.
- Des sacs à main vagabond, sous-bras, fourre-tout, à poignée ou à monture.
- Noir, cuir verni, fève de café, brun mallette, Omega, merise.
- Plusieurs à glissières intérieures ou fermetures à garniture en laiton.
- A poignée unique ou double.

Rayon des sacs à main, rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville seulement

SOLDE!

Les réputés souliers "Charles Jourdan"

Des souliers français signés Charles Jourdan de Paris — dans une variété de modèles — à talons bas ou illusion — les tout derniers modèles de qualité à bouts larges, carrés ou ronds. Cuir verni noir, noir, brun, ou suède vin. Tous réduits de notre stock ordinaire.

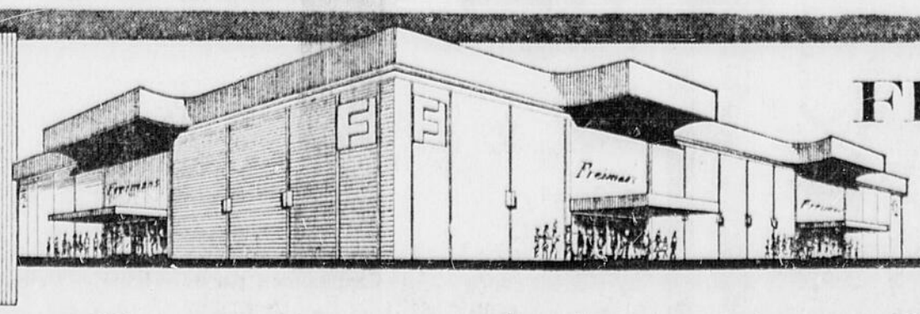
Rendez-vous tôt pour un meilleur choix.

Rayon des souliers de qualité, troisième étage chez Freiman, centre-ville seulement

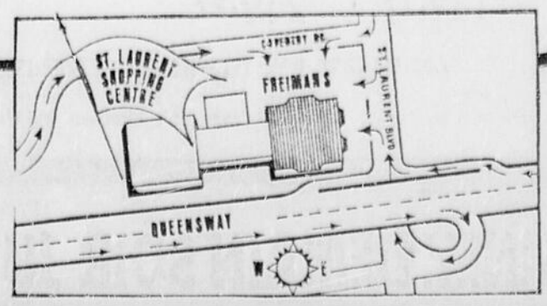
Ordinairement 35.00 et 37.00. Maintenant **22.99** la paire

FREIMAN EN VILLE et WESTGATE • OUVERTS TOUS LES JOURS et SAMEDI DE 9 H. 30 A.M. A 6 H. P.M. — VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT VENDUS AUX DEUX MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU CENTRE DE STATIONNEMENT EN VILLE et AU WESTGATE

OUVRIRA BIENTOT — *Rien ne l'approche!*



FREIMANS ST.LAURENT



Le merveilleux nouveau monde de magasinage d'Ottawa!

Expressivement nouveau et excellent ce nouveau magasin Freiman est le symbole de l'autorité de Freiman dans la mode et dans la qualité de ces articles.
Ouvrira bientôt, Freiman St-Laurent, le plus grand magasin à rayons d'Ottawa.